

POGODA

Dzisiaj częściowe zachmurzenie, szanse deszczu i burz, najwyższa temperatura do 80 F (27 C), wiatry pld.-wschodnie i wschodnie z prędkością od 8 do 15 mil na godzinę.

Jutro również częściowe zachmurzenie, możliwość deszczu i burz, temperatura bez zmian.

Wschód słońca o godzinie 6:47 rano, zachód o godz. 6:33 wiecz.

No. 189 Rok (Vol.) LXXV

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 1-2 Października (October 1-2), 1982

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

WAŻĄ SIĘ LOSY RZĄDU SCHMIDTA

Shultz Wezwał Izrael i Arabów

Jan Paweł II
Do Rolników
Na Jasnej Górze

W związku z pielgrzymką polskich rolników na Jasną Górę w dn. 5 września, Papież Jan Paweł II wydał Oświadczenie następujące:

Sercem i modlitwą jestem z wszystkimi, którzy w ojczystym kraju gromadzą się w świątyniach, aby dziękować Stwórcy za plody ziemi i tegoroczne szczęśliwe zbiory.

W sposób szczególny łączę się w duchu z rzeszą rolników trwających na dziękczynnej modlitwie w Jasnogórskim Sanktuarium przed Obliczem Tej, która karmiła Zbawiciela Świata.

W poczuciu braterskiej solidarności z tymi, którzy najlepiej znają wymowę rodzinnych pól i poprzez mozolną pracę na roli dostarczają społeczeństwu chleba powszechnego, gorąco modlę się o to, by w mojej Ojczyźnie były uszanowane niezbywalne prawa człowieka, a zwłaszcza prawo do ziemi i prawo do pracy — podawaliny zdrowej ekonomii i wszechstronnego rozwoju wspólnoty społecznej.

Moim Rodakom, którzy cierpliwie i wytrwale "ziemę czynią sobie podaną," życzę obfitych darów nieba i z serca im błogosławie w Imię Ojca i Syna i Ducha Świętego.

Watykan, dnia 5 września 1982 r.

Jan Paweł II Papież

Watykan
Zaprzecza
Pogłoskom

Miasto Watykańskie (UPI) — Watykan zaprzeczył w czwartek doniesieniom, jakoby arcybiskup Paul Marcinkus, prezes Banku Watykańskiego, był obiektem gróźb kierowanych pod jego adresem przez Mafię. Groźby te miały rzekomo zrodzić się na tle powiązań arcybiskupa ze zbankrutowanym bankiem—Banco Ambrosiano.

Rzecznik Watykanu, ks. Romeo Panciroli zaprzeczył również pogłoskom, jakoby arcybiskup Marcinkus miał otrzymać sumę 20 mil. dol. w postaci komisowego — za transakcje przeprowadzane przez bank Ambrosiano. Władze włoskie prowadzą dochodzenie w sprawie powiązań między arcybiskupem a Ambrosiano.

Zarzuty skierowane przeciw arcybiskupowi Marcinkusowi, wysunięte zostały w czasie wywiadu telewizyjnego, przeprowadzonego z Michele Sindona, dla sieci ABC-TV. Sindona jest finansistą sycylijskim, który odsiaduje karę 25 lat więzienia za oszustwa, jakich dopuścił się w Stanach Zjedn. Liczący lat 60 arcybiskup Marcinkus, pochodzi z chicagowskiego przedmieścia Cicero; od lat 11 pełni on stanowisko prezesa Banku Watykańskiego, nazywanego IOR.

Deszcze, Śniegi
i... Powrót Lata

(UPI) — Na szerokim obszarze kraju, od Teksasu aż po Góry Skaliste, przeszły fale opadów deszczu i śniegu, stanowiących pozostałości po huraganie "Paul", jaki uderzył wczoraj w wybrzeże Meksyku. W stanie Idaho spadło 18 cali śniegu. W zachodnim Teksasie, ulice niektórych miast zalane zostały wodą dochodzącą do wys. 4 stóp.

W Michigan temperatura doszła do rekordowej wysokości 80 kilku stopni. W rejonie Gór Skalistych wydano ostrzeżenie przed możliwością nadejścia burzy śnieżnej.

Szkody wyrządzone przez ulewne, padające od kilku dni deszcze, wynioszą w pow. Salt Lake City, ponad 25 mil. dol.

Do Przyjęcia
Pokoju Planu
Prez. Reagana
Skr. Stanu
o Wolnościowych
Dążeniach Polaków

Washington, Nowy York (UPI) — Przemawiając wczoraj w Zgromadzeniu Generalnym ONZ, sekretarza stanu USA George Shultz wzywał Izrael do wycofania z okupowanych terytoriów arabskich w zamian za pokój w tym rejonie świata, a państwa arabskie do przyłączenia się do procesu pokojowego, zapoczątkowanego w Camp David.

Shultz wyraził przekonanie, że Palestyńczycy mają niezaprzeczalne prawo do własnej ziemi, "miejsca, z którym mogą się identyfikować."

Przemawiając zaraz po izraelskim ministrze spraw zagranicznych Yitzhaku Shamirze, który ponownie odrzucił inicjatywę pokojową prezydenta Reagana, oświadczył, że "Izrael może liczyć na stały pokój wówczas, kiedy żądania Palestyńczyków również zostaną spełnione. Z drugiej strony Palestyńczycy osiągną swe cele, z chwilą uznania praw Izraela do egzystencji, co zabezpieczy jego granice i pozwoli na pokojowe współistnienie."

Shultz podkreślał, że żadne z tych oczekiwań nie może być spełnione (Ciąg dalszy na str. 19-iej)

Ofensywa
Irańska
w Iraku

(UPI) — Iran rozpoczął dziś oczekiwaną od dawna, zakrojoną na wielką skalę nową ofensywę przeciw Irakowi. Jak głosi komunikat Iranu, wojska irańskie zdołały — po raz pierwszy od momentu rozpoczęcia wojny, tj. od dwóch lat — odbić położone wzdłuż granicy punkty strategiczne.

Przebywający na uchodźstwie wojskowi irańscy przewidywali już od dawna, że Iran podejmie przeciw Irakowi nową, potężną ofensywę, celem nadrobienia strat, jakie poniósł w lipcowym ofensywie. Wówczas to, przeprowadzane na terytorium Iraku, zmasowane ataki irańskie, spotkały się ze zdecydowanym oporem przeciwnika, przyczyniając się do utraty przez Iran dużej ilości sprzętu i ludzi.

Komunikat oficjalnej agencji irańskiej IRNA, głosi, iż obecna ofensywa podjęta została "na wszystkich odcinkach frontu z udziałem wszystkich rodzajów broni, zarówno sił naziemnych, jak i lotniczych." Ofensywa zdecydowała o odzyskaniu położonych strategicznie nad miastem irackim Mandali wzgórz.

Miasto Mandali położone jest w odległości 80 mil na wschód od stolicy Iraku Bagdadu. Wzgórza położone nad miastem, stanowią ważny punkt strategiczny, z którego rozpościera się widok na tereny równinne, na zachód — oraz na rzekę Tygrys.

Wzgórza te opanowane zostały przez Irak na początku wojny, tj. w jesieni r. 1980 i stanowią część terytorium irańskiego. Obecna ofensywa rozpoczęła się o północy.

Wojna w Zatoce Perskiej rozpoczęła się w dniu 22 września 1980 r. Irak przekroczył wówczas terytorium Iranu. W czerwcu br. w czasie przeprowadzonej kontrofensywy, Iranowi udało się zepchnąć wojska irackie ze swego terytorium i podjął zakrojoną na dużą skalę ofensywę, która utknęła w piaskach pustyni, położonej na wschód od miasta portowego Basra.



CHICAGO. — Pomnik Mikołaja Kopernika przed Adler Planetarium.

Zatrute Kapsułki
Tylenol Extra-Strength

Pięć Osób Zmarło, Jedna Walczy Ze Śmiercią

(ST, CT, UPI) — Na terenie metropolii chicagowskiej wydano specjalne ostrzeżenie do mieszkańców, aby pod żadnym pozorem nie zażywali lekarstwa znanego pod nazwą "Tylenol Extra-Strength", ponieważ po zażyciu kapsułek tego środka przeciw bólowi, zmarło już pięć osób, szósta walczy ze śmiercią.

W nocy ze środy na czwartek, stwierdzono trzy zgony. Bardziej wnikliwe badania, szczególnie sprostergawczość trzech strażaków, doprowadziły władze na źródło i powód śmierci — zatrute kapsułki. Okazało się, że w kapsułkach tych stwierdzono dużą ilość cyjanku, jednej z najniebezpieczniejszych trucizn.

Śmierć po zażyciu tej trucizny następuje prawie natychmiast, bardzo często trudno zaaplikować antydo-

James Buckley
Obejmie RWE
i Radio Liberty

Washington, DC. (UPI)—Były senator z stanu New York, James Buckley, obecnie radca Departamentu Stanu, obejmie kierownictwo Radia Wolnej Europy i Radia Liberty. Buckley będzie bowiem mianowany prezesem agencji International Radio Operation, która nadaje programy radiowe do krajów Europy Wschodniej znajdujących się w ramach bloku socjalistycznego. Korporacja ta korzysta z funduszy prywatnych, ale również finansowana jest przez władze federalne. Dla przykładu w tym roku otrzymała \$86.5 miliona.

Dziennik NY Times ogłosił opinię oświadczenia z kół rządowych, która powiadała, że nominacja Buckleya posiada wielkie znaczenie. Jest to bowiem znak dla Sowietów i innych państw Europy Wschodniej, że w walce o ideę strona amerykańska będzie reprezentowana przez wybitną osobistość, przez kogoś o statusie międzynarodowym.

Inwestycje Kuwejtu

New York (UPI) — Kuwait Petroleum Corp., będąca własnością rządu tego emiratu nad Zat. Perską, zwiększa swoje inwestycje w Stanach Zjednoczonych, szczególnie w przemyśle energetycznym. Jeżeli tempo inwestycji utrzyma się dłużej na obecnym poziomie, Kuwejt będzie wkrótce właścicielem około 60 proc. stacji benzynowych w Stanach Zjednoczonych.

Własne Domki
Na Węgrzech

W Budapeszcie powstało biuro informacji i usług dla osób pragnących własnym nakładem zbudować domki lub mieszkania.

Oprócz konsultacji biuro udziela pomocy w znalezieniu projektantów, pośredniczy w sprawach organizacyjnych (także organizując spółki budowlane).

Praktycznie wszystkim indywidualnym inwestorom udziela się znacznych kredytów. Ich wielkość zależy od sytuacji społecznej danej rodziny, a także od formy budownictwa; najbardziej popierane jest grupowe — kilka domków na jednej działce lub wielopiętrowe.

Kredyty stanowią 50—70 proc. wartości kosztorysowej obiektów, opiewają na 25—30 lat, oprocentowanie: 1—2 proc. rocznie.

Rozpędzenie
Demonstracji
w Gdańsku

Warszawa (CT) — Kilka tysięcy osób we Wrocławiu odpowiedziało wczoraj na apel ukrywających się przywódców "Solidarności" o "symboliczne" uczczenie pamięci poległych w walce z milicją i wzięło udział w nabożeństwie żałobnym na cmentarzu. Milicja trzymała się z daleka od modlących się tysięcy zwolenników zawieszanej w czynnościach "Solidarności."

W Gdańsku po nabożeństwie w kościele św. Brygidy (w środę) z okazji 39 rocznicy urodzin Lecha Wałęsy, około tysiąc osób zorganizowało pochód do centrum miasta. Wznoszono okrzyki "Zwolnić Lecha Wałęsę" itp. Milicja pałkami rozproszyła demonstrantów. Sieć CBS podała do wiadomości, że jej reporterzy — dwóch mężczyzn i kobieta, oberwali również od milicjanatów, którzy ich "poczęstowali" swoimi pałkami i kopniakami. Zespół telewizyjny CBS został aresztowany i spędził kilka godzin w areszcie.

Zona Lecha Wałęsy rozmawiała z Prymasem Polski arcybiskupem Józefem Glempem na temat przeniesienia jej męża z pogranicza sowieckiego koło Przemysła w okolice Gdańska. Nie mamy informacji, czy Prymas zgodził się interweniować w tej sprawie u komunistycznych władz narodowych, które wypowiedziały wojnę narodowi polskiemu.

Sensacyjny Wyrok

London (D.P.) — 32-letni Michael Fagan — człowiek, który dwukrotnie wszedł niedostrzeżony do Pałacu Buckingham, rozmawiał z Królową, siedząc w jej sypialni na jej łóżku, a nadto siedział także na tronie i wypił pół butelki wina, które postawił król Karol, został w sądzie Old Bailey uznany za niewinnego przez ławę przysięgłych składającą się z 7 mężczyzn i 5 kobiet. Przysięgli po 14-minutowej naradzie uznali, że nie dopuścił się on żadnego przestępstwa, wędrując nocą po pałacu. Fagan, bezrobotny ojciec 4 dzieci, oświadczył, że wszedł do pałacu, aby udowodnić że Królowa jest źle strzeżona. Pomimo orzeczenia ławy przysięgłych pozostał w areszcie, bo jest oskarżony o pobicie swego pasierba, za co stanie przed sądem 4 października.

Perska Nafta Dla Polski

London (DP) — Do portu Północnego w Gdańsku, z ładunkiem ponad 139,000 ton ropy irańskiej, zaczął tankowiec PZM "Zawrat".

Rozpoczęto przepompowywanie ładunku do zbiorników gdańskiej rafinerii. Rozładunek wraz z jednoczesnym myciem tanków na statku, którego długość wynosi 293 metry a szerokość 48 metrów trwał dwie doby.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 1 października — Jana z Dukli i Remigiusza.

Jutro sobota, 2 października — Aniołów Stróżów i Teofila.

Pojutrze niedziela, 3 października — Teresy od Dzieciątka Jezus.

Helmut Kohl
Zostanie
Kancelerzem

Przeciąga Się
Debata w Bundestagu
Nad Votum Nieufności

Bonn (UPI) — Los kanclerza Helmuta Schmidta jest przesądzony, twierdzą znawcy stosunków niemieckich. (Tuż przed zamknięciem numeru toczyła się jeszcze debata w Bundestagu, ale w każdej chwili spodziewano się jej zakończenia i rozpoczęcia głosowania).

Przywódca chrześcijańskich demokratów Helmut Kohl ma dość głosów wolnych demokratów, by przeprowadzić w Bundestagu wniosek o votum nieufności dla kanclerza Schmidta.

Mimo rozłamu wśród wolnych demokratów, przeszło 30 posłów z tej partii poparło swego przywódcę b. min. spraw zagr. Genschera, który zerwał 13-letnią koalicję z socjaldemokratami, pozbawiając kanclerza Schmidta większości parlamentarnej. Kohl potrzebuje 23 głosy wolnych demokratów do obalenia rządu Schmidta i zajęcia jego miejsca jako kanclerz RFN.

Kanclerz Helmut Schmidt w swym przemówieniu wygłoszonym na kilka godzin przed głosowaniem nad wnioskiem opowiedział o votum nieufności dla jego rządu, wbrew oczekiwaniom nie apelował do wolnych demokratów, by wrócili do koalicji z socjalistami, lecz ostro skrytykował swoich przeciwników (Ciąg dalszy na str. 19-iej)

Amerykański
Żołnierz Zginął
w Bejrucie

Washington. (UPI) — Oddziały amerykańskiej piechoty morskiej, wchodzące w skład korpusu pokojowego w Libanie, odniosły wczoraj pierwsze straty w ludziach.

Podczas próby rozbrojenia bomby, na międzynarodowym lotnisku w Bejrucie, zginął jeden żołnierz a trzech innych odniosło obrażenia, w tym jeden krytycznie.

Doniesienia wskazują na to, że Amerykanie natrafili na bombę szrapnelową, niebezpieczną broń dostarczaną Izraelowi przez Stany Zjednoczone.

Wcześniejsze raporty mówiły o wybuchu zwykłej miny.

Rzecznik Pentagonu, Henry Catto podkreślał, że eksplozja nie nastąpiła w wyniku wrogiej akcji.

Dotychczas nie ujawniono nazwisk zmarłego żołnierza i ciężko rannego. Normalna procedura wymaga, by o takich przypadkach, najpierw powiadamiać rodziny ofiar.

Podano natomiast nazwiska dwóch ciężko rannych, są nimi 19-letni kapral George Washington z Elgin, Ill. oraz 21-letni kapral Anthony D. Moran z Macon, Ga. Obydwaj w zadawalającym stanie przebywają pod opieką lekarzy na lotniskowcu "Guam".

Prez. Reagan, po usłyszeniu tej tragicznej wiadomości, wyraził głęboki smutek i wstrząs. Sekr. Obrony Caspar Weinberger zaznaczył jednak, że straty w ludziach są nieodzownym kosztem pokoju.

Ambasada US w Libanie wydała oświadczenie, stwierdzające, że tragedia nastąpiła w rezultacie wybuchu ładunku artyleryjskiego w rodzaju "małej bomby szrapnelowej".

Rzecznik ambasady, nie wykluczając możliwości, że bomba ta pozostała z okresu okupacji Bejrutu przez wojska izraelskie, zaznaczył, że tego samego typu broń produkuje również wiele innych państw. Nie jest więc wykluczone że była to bomba należąca do palestyńskich bojowników.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstręt, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstręt, woreczek żółciowy \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wstręt, żółć, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIAKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyslijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Przekroczenia drogowe
- Uszkodzenia cielesne
- w stanie nietrzeźwym
- Sprawy kryminalne
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta BEZ OPLATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

BIURA ADWOKACKIE

CZESŁAW M. PRZYBYŁO

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku

PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziały Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Testamenty
- Sprawy Imigracyjne
- Przekroczenia Drogowe w
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Stanie Nietrzeźwym
- Dozór Sądowy
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cielesne

Biuro Czynne w Dzien i Wieczorami

Proszę Dzwoń w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu

Telefon Czynny 24 Godziny Na Dobę

nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na Północno-Zachodniej Stronie Miasta

Ciekawy Proces

O Niszczenie Flory i Fauny w PRL

Zarząd Oddziału Miejskiego Ligi Ochrony Przyrody w Szczecinie wniósł pozew do Sądu Wojewódzkiego przeciwko Zakładowi Chemicznemu "Police".

LOP zarzuca im, że swoją działalnością przemysłową spowodowały unicestwienie środowiska leśnego, w tym drzewostanu na obszarze ponad 1,200 ha.

Kolejnym zarzutem jest fakt nieodwracalnego zniszczenia środowiska wodnego od Szczecina do Zatoki Pomorskiej w wyniku czego w latach 1976-1981 zatrutych zostało 6,000 ton ryb. W pozwie twierdzi się, że zakłady w "Policach" zagrażają w sposób istotny zdrowiu ludzkiemu jak rów-

nież okolicznej flory i fauny.

LOP wnosi również o zobowiązanie ZCh "Police" do utrzymania równowagi przymysłowo-ekologicznej w zasięgu oddziaływania zakładu. Chodzi również o ograniczenie emisji zorganizowanej gazów oraz pyłów do poziomu wymaganego normami lub racjonalną gospodarką.

LOP domaga się także zasądzenia na rzecz PCK kwoty 100,000 zł tytułem zadośćuczynienia za umyślne naruszanie dóbr osobistych ludności przebywającej stale lub okresowo na obszarach poddanych niszczącej działalności zakładów, przez co w sposób znaczny naruszone są ich dobra osobiste.

Sprawy cywilne, karne, uszkodzenia cielesne, wypadki w pracy, rozwody, obniżenie podatków, sprawy spadkowe i realnościowe.

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. TOUHY AVE. (Róg Milwaukee)

Dzwoń 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 766-0075

Mówimy Po Polsku

Czy Cierpiecie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi?

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze.

Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem.

Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te nie-

zbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w rękach i łokciach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpiecie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj. U-PAL, otrzymać można tylko i wyłącznie w GLASZAR PHARMACY, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL. 60622. Opakowanie próbne tylko \$7.50, plus \$2.50 za przesyłkę.

RELIGIOUS GIFTS

NAJWIĘKSZY WYBÓR

RELIGIANYCH MEDALIKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALIKÓW Z PAPIEŻEM

Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA

ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW

Reperujemy i Regulujemy Wszystkie Zegarki TIMEX

1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ,

ZAOSZCZEDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.

Obsługa 7 Dni Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE

AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

MÓWIMY PO POLSKU!

NOTARIUSZ

Mówiący Po Polsku

ANDREW

KAZIMIERSKI

Potwierdzenia notarialne dokumentów, afidawidy oraz wszelkiego rodzaju tłumaczenia.

334-6343

Dzwoń Po Godz. 6:00 P.M.

WOJEWNIK'S TRAVEL

Załatwiamy sprawy imigracyjne, paszportowe, stałego pobytu i obywatelstwa. Wykonuje zdjęcia na miejscu. Zaproszenia na wizyty i pobyt stały. Sprzedaje bilety na wszystkie linie lotnicze.

AUTORYZOWANY DEALER PEKAO

5809 W. Fullerton • 889-1641

Kancelaria Adwokacka

Andrew A. Golko

prowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki, nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny,
- adopte, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

Adwokaci Mówią Po Polsku

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

ADWOKAT

Mówiący

Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne

Stały pobyt, azyle polityczne, przedłużanie wiz, obywatelstwa.

252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank Milwaukee, róg Central Pk. — 1 Piętro)

ADWOKAT

DAVID MORRIS

- Rozwody
- Odszkodowania
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Sprawy imigracyjne
- Kupno-sprzedaż interesów

286-7169

5324 W. Lawrence Ave.

MÓWIMY PO POLSKU

Lucy Maud Montgomery

Ania Na Uniwersytecie

262

(Ciąg dalszy)

— Żal nie wystarczy, Tadziu, trzeba potem przyjąć zasłużoną karę. Czy pamiętasz tę niedzielę, kiedy to nie poszedłeś do kościoła? Sam powiedziałeś mi później, że nie opłaca się być niegrzecznym. Coście dzisiaj robili z Emilkiem?

— Łowiliśmy ryby, goniliśmy kota i wybieraliśmy gniazdko ptasie. Potem nasłuchiwaaliśmy echa. Za stołową Boulterów jest bajeczne echo. Aniu, co to jest echo? Chciałbym się dowiedzieć.

— Echo to mała boginka mieszkająca daleko w lasach i śmiejąca się ze świata.

— A jak ona wygląda?

— Ma ciemne włosy i oczy, a szyję i ramiona białe jak śnieg. Ludzie nie mogą jej ujrzyć, bo umyka tak szybko jak jeleń. Znamy ją tylko z jej złudnego głosu. Głos ten słyszy się w nocy i rano, ale samej boginki nigdy się nie widzi. Gdy ją gonisz, ucieka i jeszcze wyśmiewa się z ciebie.

— Aniu, czy to jest prawda, czy to tylko taka bujda? — zapytał Tadzio w zamyśleniu.

— Przecież jesteś dość rozsądny — odparła Ania łagodnie — by odróżnić bajkę od kłamstwa.

— W takim razie, powiedz mi, co się tak odzywa za stołową Boulterów? — nalegał Tadzio.

— Wyjaśnię ci wszystko, jak dorośniesz.

Widocznie słowa te wywarły na Tadziu jakieś specjalne wrażenie, bo po chwili namysłu oznajmił uroczyście:

— Wiesz, Aniu, ja bym się chciał ożenić...

— Kiedy? — zapytała Ania zupełnie poważnie.

— Jak będę dorosły.

— Oczywiście, Tadziu. A kto jest twoją wybranką?

— Stella Fletcher. Jest w tej samej klasie co ja i uważam ją za najładniejszą dziewczynkę w całej Avonlea. Gdybym umarł, nim jeszcze się z nią ożenię, ty musisz się nią zaopiekować, Aniu.

— Tadek, przestań pleść głupstwa! — zawołała Maryla surowo.

— To wcale nie są głupstwa — zaprotestował Tadzio. — Przecież Stella obiecała, że zostanie moją żoną, a jak umrę, będzie wdową. Oprócz starej babki nie ma nikogo na świecie.

— Aniu, siadaj do kolacji — rzekła Maryla. — Lepiej nie słuchać tych wszystkich bredni.

Lato w Avonlea upływało bardzo przyjemnie, mimo to Ania w chwilach najweselszych zabaw pochlubiła się nagle, jak gdyby tęskniąc za czymś, czego nie było, a co być powinno tuż obok, blisko... Jednakże nawet w myślach nie przyznawała się przed sobą, że powodem tego smutku była jedynie nieobecność Gilberta. Tylko gdy samotnie powracała do domu z jakiegos przyjęcia albo z któregoś z zebrani K.M.A., a inne pary szły szerokim gościńcem wesoło gawędząc — odczuwała dziwny, wewnętrzny ból, którego nawet nie potrafiła wytłumaczyć. Zupełnie biernie przyjmowała głuche milczenie Gilberta, była przecież przygotowana na to, że nie będzie do niej pisywał. Wiedziała, że Diana od czasu do czasu otrzymywała od Gilberta listy, ale wołała na ten temat nie zadawać przyjaciółce żadnych pytań. Diana przecież była pewna, że Ania bardzo często koresponduje z przyjacielem. Tylko matka Gilberta, wesoła, szczerza kobieta, nie posiadająca zbyt wiele taktu, często wprawiała Anię w zakłopotanie, pytając ją przy wszystkich, czy miała jakąś wiadomość od Gilberta. W takich wypadkach Ania rumieniała się tylko i odpowiadała cichutko: „Miałam, ale nie ostatnio”; oczywiście odpowiedź tę wszyscy kładli na karb dziewczęcej wstydlivosti.

Mimo wszystko Ania nie mogła tego lata narzekać na brak rozrywek. W czerwcu przyjechała Priscilla, a po jej wyjeździe zjawili się w Avonlea państwo Irving, Jaś i Karolina Czwartha.

W Chatce Ech poczęły rozbrzmiewać znowu wesołe śmiechy, które powtarzało wielokrotnie echo nad rzeką i w ogrodzie.

Panna Lawenda nie zmieniła się prawie zupełnie, może tylko wypiękniała i uśmiech częściej gościł na jej twarzy. Jaś ją ubóstwiał i przyjemnie było patrzeć na ten ich przyjacielski stosunek.

— Ale nie mówię do niej „mamo” — zwierzył się Jaś Ani. — Tak można mówić tylko do własnej mamusi, a do obcych ludzi nie wolno. Pani mnie rozumie, prawda? Nazywam ją „mamą Lawendą” i z wyjątkiem ojca, ja najbardziej kocham na świecie. Nie wiem nawet, czy nie kocham jej więcej od pani.

— Tak właśnie powinno być — odparła Ania poważnie. Jaś miał już trzynaście lat i natura nie poskąpiła mu wzrostu. Odnaczał się wyjątkowo pięknymi oczami i wybujałą wyobraźnią, która poddawała się elastycznie wrażeniom każdego nowego przejawu życia. Często oboje z Anią urządzali dalsze wycieczki do lasu, w pole i na wybrzeże. Byli zawsze — jak mówił Jaś — „bratnimi duszami”.

Karolina Czwartha stała się teraz dorosłą dziewczyną. Włosy upinała w wielki węzeł, chociaż nie dodawało to uroku jej piegowanej twarzy, spłaszczonemu nosowi i szerokim ustom, które wydawały się jeszcze szersze w wesołym uśmiechu.

(Ciąg dalszy nastąpi)

POLAMER

JEDYNY AUTORYZOWANY W CHICAGO PRZEDSTAWICIEL FIRMY "QUELLE" RADZI WPLACAĆ NA: PRALKI • suszarki • LODÓWKI • zamrażacze samoodmrażające • PIŁY SPALINOWE • maszyny do szycia • MEBLE • dywany • URZĄDZENIA DO KUCHNI I ŁAZIENKI i wiele innych poszukiwanych w Polsce artykułów gospodarstwa domowego.

PROSTO Z NIEMIEC ZACHODNIICH DO POLSKI.

Dostarczane do odbiorcy własnymi samochodami POLAMERU

CAŁKOWICIE ZABEZPIECZONA PRZESYŁKA PACZEK DO POLSKI TYLKO PRZEZ FIRMĘ

POLAMER

BO PACZKI SĄ DOSTARCZANE

DO WŁASNYCH PUNKTÓW POLAMERU W POLSCE:

WARSZAWA • BIAŁYSTOK • BIELSKO-BIALA • ELK • GDAŃSK • GLIWICE • KATOWICE • KIELCE • KONIN • KRAKÓW • KROSNO • ŁOMŻA • ŁÓDZ • MONKI NOWY SĄCZ • NOWY TARG • OPOLE • POZNAN • RABKA • RADOM • RZESZÓW • SUWAŁKI • TARNÓW • TARNOBREZG • TORUŃ • WALBRZYCH • WROCŁAW

Paczki odbierane z tych punktów omijają pocztę i koleje, dzięki czemu eliminujemy ryzyko wszelkich nadużyć.

Do tych miejscowości POLAMER dostarcza własnymi samochodami.

Dostawa do oddziałów Polameru gwarantowana.

PAKOWANIE WSZYSTKICH PACZEK DARMO.

Nadawcy, którzy już korzystają z tej formy przesyłki otrzymują listy z podziękowaniem od rodzin z Polski.

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU

Z WŁASNYCH MAGAZYNÓW POLAMERU W POLSCE Z TOWARÓW SPROWADZANYCH Z USA.

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI; OKRES SWIEŻOŚCI GWARANTOWANY NA 2 LATA.

CENY NAJNIŻSZE NIE TYLKO W CHICAGO, ALE W CAŁEJ AMERYCE I EUROPIE!

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU DOSTARCZANE W CIĄGU 10 DNI

Przykładowe zestawy znajdującego się towaru w Polsce można obejrzeć w biurach Polameru. Nadawca może wybrać dowolny skład paczek z 73 różnych, najbardziej poszukiwanych artykułów jakie Polamer posiada we WŁASNYCH MAGAZYNACH w Polsce jak: kawa ziarnista, szynki, oleje dla osób cierpiących na serce i po zawale, odżywk i witaminy dla dzieci, wszelkie artykuły higieny osobistej, lekarstwa pierwszej potrzeby.

ZESTAWY I KATALOGI WYSYŁAMY NA ZYCZENIE

PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM

POLAMER to również autoryzowany dealer PKO. Przyjmuje wpłaty na:

• SAMOCHODY • CIĄGNIKI • MASZYNY ROLNICZE

ORAZ DOLARY DO RĄK ODBIORCY LUB WPŁATY NA "DO WYBORU".

BIURA POLAMER SĄ OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU.

1113 N. ASHLAND

3094 N. MILWAUKEE

4425 S. ARCHER

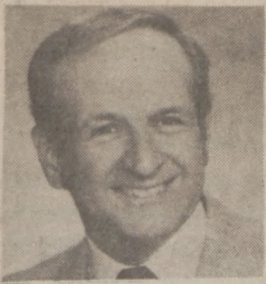
TEL.: 342-9851

TEL.: 685-8222

TEL.: 523-2008

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Wtorki, Środy, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; w Soboty od 10 do 5; w Niedziele od 10 do 3.





DR. CHESTER WILK
mówi po polsku i posiada swoje biuro pod adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, IL, tel. 726-4878. Leczy takie dolegliwości jak: bóle w stawach, plecach i kończynach. Bóle głowy, choroby na tle nerwowym, problemy strukturalne i słabe krążenie krwi.

Zabiegi Chiropraktyczne Na Uszkodzone Mięśnie i Stawy

Przeciętna osoba dorosła naraża się stale na wiele ruchów połączonych z pewnym wysiłkiem — schylanie, praca w ogrodzie, podnoszenie ciężarów, sięganie po rzeczy itp. Oprócz tego narażenia jesteśmy stale z powodu upadku, poślizgnięcia, wypadku samochodowego, przeciągów oraz wielu innych nieszczęść.

Każdy z powyższych wypadków może spowodować wiele bólu i niewygody. A można łatwo temu zaradzić przez zastosowanie bezpiecznej i przyjemnej metody manipulacyjnej Chiropraktora. Manipulacje chiropraktyczne pomagają w usunięciu zablokowania, pobudzają krążenie krwi i uwalniają podrażnione nerwy. Poradźcie się chiropraktora.

Z Życia Organizacyjnego Polonii

Zebrania

piątek, 1 października
Grupa 1532 ZNP — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Gmina 41 ZNP — godz. 7:30 wiecz., w sali Lasada, 5325 W. Fullerton Ave.
Klub Parafii Dąbrowa — godz. 7:30 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

niedziela, 3 października

Wydział Kobiet Okr. XII ZNP — Sejmik — godz. 1:30 po poł., w Cicero Society, 3100 S. Laramie Ave., Cicero.
Tow. Koło Wolności, Gr. 1084 ZNP — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Tow. Kopiec Piłsudskiego, Grupa 1972 ZNP — godz. 2 po poł., w sali przy 4512 So. Marshfield Ave.

Klub Zagórze — godz. 3 po poł., w Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave.

Tow. Rat. Borzęcin — godz. 3 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Tow. Ratunkowe Kwików — godz. 2:30 po poł., w sali kościoła św. Stanisława B. i M., 5352 W. Belden.

Związek Spadochroniarzy — godz. 2:30 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Heritage Club od Polish Americans — godz. 2 po poł., w Copernicus Cultural Center, 5216 W. Lawrence Ave.

Klub Zwiernicz — godz. 1 po poł., w domu prezesa R. Drozd, przy 6100 N. Newport.

Imprezy

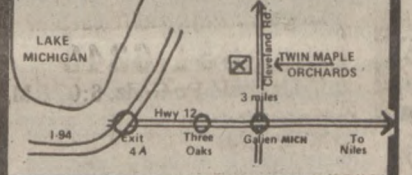
piątek, 1 października
"Solidarność" była, jest i będzie — odczyt dr Jerzego Milewskiego, godz. 7 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

sobota, 2 października

Klub Przyjaciół Warszawy — "Wie-

Przyjdźcie i Zbierajcie Sobie Sami Dojrzałe na drzewach jabłka — Golden lub Red Delicious, Jonathans, Ida Reds, itp.

TWIN MAPLE ORCHARDS
3 mile na północ od Gallen, Mich. Na Cleveland Rd.



czór towarzyski" — godz. 7 wiecz., w sali Jana Beyzyna Memorial, 6965 W. Belmont Ave.

Klub Łęczan — "Zabawa jesienna" — godz. 8 wiecz. w sali Plac. 90 swap, 6005 W. Irving park Rd.

Klub Zaborowian — "Zabawa jesienna" — godz. 8 wiecz., w sali St. Nicholas, przy 2701 N. Narragansett.

niedziela, 3 października

Zjednoczone Polki w Ameryce — Jubileusz 70-lecia — godz. 1 po poł., w restauracji Białego Orła w Niles, Ill.

Gmina 79 ZNP — "Social party" — godz. 1:30 po poł., w Domu Weteranów SWAP, Plac. 14, przy 4139 S. Kedzie.

Grupa 119 ZNP — "Zabawa towarzyska" — godz. 1:30 po poł., w sali SPK, Koło 31, 3242 N. Pulaski Rd.

Grupa 2185 ZNP — "Zabawa towarzyska" — godz. 1 po poł., w sali E. Moskala, przy 5639 N. Milwaukee Ave.

Par. św. Kazimierza — "Bingo" — godz. 3:30 po poł., 2335 S. Albany.

Sport

sobota, 2 października
Wisła — Winged Bull — boczne boisko Hanson Park, o godz. 3 po poł.

niedziela, 3 października

Wisła — Mayas (zaległy mecz Major Div.), godz. 7 wiecz., najprawdopodobniej na boisku Hanson Park. Tel. do Klubu: 384-9324.

PACZKI DO POLSKI

Transport z Anglii Co Tydzień

NASZA FIRMA POSIADA
Najlepszy Wybór
Artykułów Żywnościowych
i Gospodarczych
PO NAJNIŻSZYCH CENACH
GOTOWE ZESTAWY DO WYBORU
POLEX LTD (Est. 1958)
23, Sherbrooke Rd.
London SW6 7QJ England
Katalog Wysyłamy Na Żądanie

HEMOROIDY-PILES

Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmiałe hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Czopki \$3.95 albo Maść tylko \$3.95. Poradzimy Wam również co do diety.
POLSKA APTEKA GLASZERA
967 N. ASHLAND AVE.

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
MÓWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu
6247 S. Kedzie ☆ Telefon 776-8700

Polska Szkoła Jazdy Autem Najstarsza w Chicago

A—Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw.

"INSTRUCTION PERMIT"
Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponizać się i błądzać krewnych lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwonić: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6;
w sobotę od 10 do 3. PROSZĘ PYTAĆ O PANA PAWŁA

ROZWÓD?

Zadzwońcie do NATKIN & FISH. Wysłuchają Ciebie i poradzą jak najlepiej postąpić. Będą Cię reprezentować jako Twoi adwokaci. Będą starali się przeprowadzić Twój rozwód bez komplikacji i w jak najkrótszym terminie. Nic nie kosztuje dowiedzieć się jakie masz wyjścia.

NATKIN & FISH

Attorneys at Law
Suite 700
155 N. Michigan Ave.
Chicago, IL. 60601

KŁOPOTY IMIGRACYJNE?

NATKIN & FISH pomogli setkom rodzin w rozwiązaniu problemów imigracyjnych. Pobyt stały, zielone karty lub Obywatelstwo. Pomoga Ci w sprowadzeniu rodziny do US. Będą Cię reprezentować w sądzie. Niech NATKIN & FISH pomoga Ci.

Dzwonić
938-1101

Po Informacje
Przyjdźcie na
BEZPŁATNA,
POUFNA konsultację.
MÓWI MY PO
POLSKU

MÓWIĄCY PO POLSKU ARCHITEKT

TADEUSZ A. PACYNIAK, A.I.A.

Usługi Architektoniczne: Plany na budynki, domy, sklepy itd. Plany na remonty i przybudówki. Pomoc w sprawach sądowych, związanych z budową. Uzyskanie miastowego permitu na budowę. Koordynacja robót budowlanych.
Tel. 367-8995



ZIOŁA LECZNICZE DR. MICHAELS

Od 50 Lat Pomagały
Tysiącom w Różnych
Dolegliwościach



Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 17 Rozwalnający i regulujący stolec, paczka \$3.03 — 3 paczki \$8.80; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 16 Na wątrobę i żółć, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.00; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$4.27 — 3 paczki \$11.55; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$4.23 — 3 paczki \$11.55; Napój na cukrzycę, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$3.17 — 3 paczki \$8.80; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.50; Masło żywokostowa, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZIENSZEN "korzeń życia," butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn — \$3.85. Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa 20¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.

Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI

"SOLIDARNOŚĆ" BYŁA, JEST I BĘDZIE

Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej Na Stan Illinois
Zaprasza na odczyt o bieżących zadaniach "Solidarności" oraz jej programie działania w najbliższej przyszłości który wygłosi

Dr. Jerzy Milewski

Kierownik Biura Koordynacyjnego NSZZ "Solidarność" za Granicą w Brukseli.

W Piątek, 1-go Października, o Godz. 7-ej Wieczorem
w Domu Plac. Nr. 90 SWAP, Przy 6005 W. Irving Park Road

Wstęp 3 dol.

WIELKA WYPRZEDAŻ

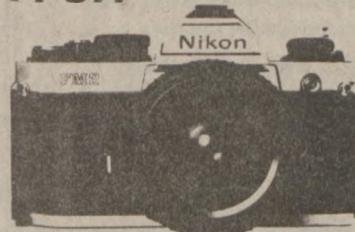
NA POPULARNYCH APARATACH
FOTOGRAFICZNYCH

MINOLTA X700



\$239.99

Z OBIEKTYWEM f/2.0



NIKON FM 2

• z obiektywem w/50 mm f/1.8 Series E Nikon Lens
• Niezależna od baterii migawka szczelinowa

\$279.99

MINOLTA XGM



\$199.99

Z OBIEKTYWEM f/2.0



PRACTICA MTL 3



• Wysokiej jakości lustrzanka z obiektywem Pentacore f/1.8.
• Pomiar światła przez obiektyw, szczelina migawkowa o szybkości do 1/1000 sec.

TERAZ
TYLKO

\$119.99

Tanie i Wysokiej Jakości Wywoływanie Filmów i Odbitek

Ceny Aktualne do 10/10/82

VIDEO MART AND PHOTO INC.

7234 W. NORTH AVE., ELMWOOD PARK
456-7220

Godziny: Pon. Czw. Piąt. 10-8; Wt. Śr. 10-6; Sob. 10-5:30; Niedz. 12-4
MÓWI MY PO POLSKU

Parking z Tyłu Budyńku



AL-RAD International Inc.

Telefon — 678-3355
z poza Stanu Ill.: 1-800-323-1588

Główne Biuro:
5625 N. Pearl Street
Rosemont, Ill. 60018

Filie:

4756 W. Belmont
Chicago, Ill. 60641

4440 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632

Al-Rad, Biuro Międzynarodowej Spedycji Lotniczej i Morskiej uprzejmie zawiadamia całą Polonię, że świadczy obecnie następujące usługi:

- * Przyjmujemy do wysyłki do Polski wszelkie paczki lotnicze i morskie. Cena za jeden funt przesyłki lotniczej — \$1.50, morskiej — 50 centów. Cena ta jest ostateczna, ani nadawca, ani odbiorca nie ponosi żadnych dodatkowych kosztów. (Koszt przesyłki o wadze poniżej 22 funtów wzrasta o \$5.00.)
- * Wszystkie paczki wysyłane przez Al-Rad są ubezpieczone od wypadków kradzieży, uszkodzenia lub wypadków losowych.
- * Czas doręczenia przesyłki lotniczej: 14 dni, morskiej: 3 miesiące.
- * Posiadamy szeroki wybór gotowych, starannie dobranych zestawów paczek po atrakcyjnie niskich cenach.
- * Wysyłamy również do Polski pieniądze w walucie Amerykańskiej z gwarancją doręczenia ich do rąk adresata w przeciągu 10 dni.
- * Dostarczamy do Polski: samochody, ciągniki, dojarki, sprzęt rolniczy, lodówki, zamrażalniki, pralki oraz telewizory, radia i sprzęt elektroniczny produkcji renomowanych firm Zachodnio-Europejskich.
- * Bez żadnych dodatkowych kosztów odbieramy paczki z domu nadawcy (Chicago i okolice).

UWAGA!

Wszystkie przesyłki, zamówione towary oraz pieniądze, Al-Rad dostarcza do domu odbiorcy w Polsce!!! Bez żadnych dodatkowych opłat!!!

Wszystkie nasze biura są otwarte codziennie od 9:00 rano do 9:00 wieczorem

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

**JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny**

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca**WARUNKI PRENUMERATY**

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00	

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy)...35¢

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 20.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy)...50¢

Trudny Sprzymierzeniec

Jak ustosunkować się do sprzymierzenia, któremu nie można ufać? — zapytuje "Time".

Tym sprzymierzeńcem jest Izrael pod rządami premiera Begin, który tupetem i arogancją zraził do swego kraju wielu przyjaciół w świecie. Koła rządowe w Washingtonie nie ukrywają rozterki, ale unikają pościągnać, które można by interpretować jako próbę usunięcia Begin z rządu. Mieszanie się w wewnętrzne sprawy Izraela wywołało by oburzenie ludności tego kraju i przyniosło odwrotny skutek od zamierzonego. Po stronie Begin stanęłoby wielu jego obecnych krytyków, co byłoby dla niego zachętą do jeszcze ostrzejszego przeciwstawiania się Stanom Zjednoczonym.

Wplywowe osobistości w rządzie i Kongresie w rozmowach prywatnych mówią o świadomym okłamywaniu przez Begin amerykańskich dyplomatów. Zgodnie z umowami, wojska międzynarodowe: amerykańskie, francuskie i włoskie miały dopilnować ewakuacji zbrojnych grup PLO i zapewnić im bezpieczeństwo w czasie opuszczania Libanu. Po ewakuacji PLO wojska międzynarodowe zostały wycofane z Libanu. Skorzystał z tego Izrael, by zająć zachodnie, muzułmańskie dzielnice Bejrutu, co było zaskoczeniem dla Washingtonu. Mimo to, czynniki oficjalne przyjęły za dobrą monetę zapewnienia rządu Izraela, że jego wojska zajmują tylko ważne punkty strategiczne, by nie dopuścić do masakry muzułmanów przez chrześcijan po zamordowaniu prezydenta-elekta Gemayela, przywódcy chrześcijańskiej "Falangi".

Wbrew tym zapewnieniom, dowódcy izraelscy zgodzili się na wejście oddziałów "Falangi" do obozów uchodźców palestyńskich. Wiadomość o masakrze ludności cywilnej w obozach, wywołała w amerykańskich kołach rządowych i społeczeństwie wstrząs. Amerykańskie ustne gwarancje dane przywódcy PLO Arafatowi za pośrednictwem Libańczyków, że po odejściu oddziałów wojskowych PLO, ludności cywilnej w obozach nie grozi niebezpieczeństwo, okazały się pustymi słowami. Zaufanie świata arabskiego do Ameryki, nigdy niezbyt wysokie, spadło znowu o kilka procent.

Arabowie wiedzieli doskonale, że większość opinii amerykańskiej i czynników rządowych, odniosła się do zrozumieniem do inwazji Libanu przez wojska izraelskie, wierząc, że ta bolesna operacja jest niezbędna, by skończyć tragedię jaką przez kilka lat przeżywała

ludność tego kraju. Ale nikt się nie spodziewał, że na terenach okupowanych przez wojska izraelskie dojdzie do masowej masakry ludności cywilnej.

Zbrodnię popełnili libańscy chrześcijanie, ale Izrael jest współodpowiedzialny, ponieważ jego wojska przez przeszło 24 godziny nie reagowały na odgłos strzałów, płacz i jęki kobiet i dzieci. Masakra w obozach podważyła prestiż Stanów Zjednoczonych na Bliskim Wschodzie. Najwięcej jednak stracił Izrael, ponieważ wielu przyjaciół w Ameryce wycofało swoje poparcie dla niego.

Sen. Alan Cranston (D. z Cal.), jeden z najwierniejszych przyjaciół Izraela w Kongresie Stanów Zjednoczonych w liście do premiera Begin zarzucił mu, że "rozważną politykę zastąpił nagą siłą". Publicysta "New York Times" William Safire, popierający nie tylko aspiracje Izraela, ale także politykę premiera Begin, na wiadomość o masakrze uchodźców palestyńskich stwierdził, że "ta tragedia jest także klęską armii izraelskiej" i zażądał natychmiastowego wycofania wojsk izraelskich z Bejrutu.

Trzy wielkie organizacje Żydów w Stanach Zjednoczonych, wśród nich B'nai B'rith, zażądały przeprowadzenia dochodzeń i ustalenia okoliczności w jakich doszło do masakry i kto jest za nią odpowiedzialny. Te same żądania wysuła opozycja w Kneset oraz setki tysięcy Izraelczyków demonstrowujących przeciw Beginowi, który sprzeciwiał się dochodzeniom przez niezależną komisję. Pod naciskiem znacznej części ludności kraju, większości Żydów za granicą i opinii wolnego świata, Begin zmienił zdanie i zgodził się na dochodzenia.

Prezydent Reagan, po Trumanie, największy przyjaciel Izraela wśród prezydentów Stanów Zjednoczonych, rozróżniając między narodem a rządem Begin, postanowił unikać publicznych polemik na temat stosunku do Izraela, ale równocześnie dążyć do zdecydowania do wycofania wszystkich obcych wojsk z Libanu, co byłoby pierwszym ważnym krokiem na drodze do pokoju na Bliskim Wschodzie. W Washingtonie tli iskra nadziei, że tragedia w obozach Palestyńczyków może doprowadzić do opamiętania się wszystkich zainteresowanych: Izrael i Arabów. Byłoby tragedią dla otoczonych przez wrogów Izraelczyków, gdyby społeczeństwo amerykańskie zrażone arogancją premiera Begin doszło do wniosku, że może obejść się bez Izraela.

GOP i Czarni Wyborcy

Koła polityczne w Washingtonie z wielkim zainteresowaniem obserwują zabiegi prezydenta Reagana w sprawie pozyskania w listopadowych wyborach poparcia murzyńskich wyborców dla kandydatów republikanów. Przemawiając do uczestników konferencji "National Black Republican Council" Prezydent wystąpił z silnym apelem, aby wyborcy murzyńskiego pochodzenia powrócili "do partii Lincoln", a więc do republikanów.

"Wiem, że są tutaj tacy, którzy oskarżali Partię Republikańską o odpisanie na straty głosów czarnych wyborców" — oświadczył Prezydent, dodając następnie:

"Jestem tutaj, aby Wam powiedzieć, że nikogo nie odpisujemy na straty".

Trudno przepowiadać obecnie, że zabiegi prezydenta Reagana przyniosą pozytywne wyniki w dniu wyborów, gdyż wiadomo, że "Partia Lincoln", która dawniej miała prawie monopol na głosy Murzynów, została porzucona przez nich w okresie prezydentury Roosevelta. Obecnie ocenia się, że tylko osiem procent murzyńskich wyborców podaje się za republikanów, gdy 81 procent uważa się za demokratów.

Prezydent podejmuje jednak wysiłki, aby przekonać murzyńskich wyborców, że demokraci bardzo mało zrobili dla nich, aby zaśluginowali na masowe poparcie w wyborach. I tu Prezydent wysuwa znane swoje argumenty, że demokratyczne programy gospodogospodarcze raczej uderzają w interesy biednej ludności murzyńskiej niż pomagają, gdy obecna administracja republikańska wprowadziła już kraj na drogę do realnych, ekonomicznych korzyści dla czarnych obywateli.

Tymczasem wkrótce po tym wystąpieniu Prezydenta instytucja badawcza "The Joint Center for Political Studies" ogłosiła listę 86 okręgów kongresowych, mających 20 lub więcej procent ludności murzyńskiej, jak ustalił to spis ludności w 1980 r. (To Centrum ba-

dawcze uważa się za ośrodek "niezależny", "pozapartyjny", badający zagadnienia "specjalnie interesujące czarnych Amerykanów".)

Okazuje się, że 17 okręgów kongresowych na liście Centrum reprezentują obecnie republikanie. Ludność murzyńska w tych okręgach stanowi różne nasilenie, sięgające niekiedy do ponad 40 procent, głównie w stanach Południa.

Raport wspomnianego Centrum objął również oceny republikańskich ustawodawców reprezentujących okręgi z ludnością murzyńską. I okazuje się, że przy przyjęciu normy dla oceny 100 kongresmani GOP otrzymali oceny poniżej 35, w tym otrzymali oceny zerowe.

Wyniki tych badań i analiz uderzają więc w argumentację prez. Reagana, że czarni będą w lepszej sytuacji jako republikanie niż demokraci. Listopadowe wybory przyniosą oświecenie zagadnienia, czy sugestie Prezydenta pod adresem murzyńskich wyborców zostały przez nich przyjęte, jak też w jakim zakresie.

Warto, w ramach tych uwag o polityce GOP w stosunku do czarnych wyborców, odnotować za tygodnikiem "Time" pojawienie się li narastanie interesującego zjawiska, a mianowicie organizowania się murzyńskich konserwatystów, w tym i powstania "małej, ale bojowej kadry czarnych intelektualistów", jak pisze "Time", używając dalekiej określenia "right-wing blacks". Utworzyli oni różne instytucje badawcze, które analizują problemy dotyczące obecnej sytuacji ludności murzyńskiej oraz jej możliwości w zakresie rozwoju gospodarczego w przyszłości.

Czarni konserwatyści występują z opiniami, które nie są typowe w środowiskach murzyńskich. Oto podstawowym poglądem jest założenie, że raczej polityka federalna oraz brak inicjatyw ze strony Murzynów, a nie rasowa dyskryminacja są głównymi przeszkodami dla postępu ludności czarnej w życiu ogólnamerykańskim, w tym szczególnie w polityce oraz w dziedzinie gospodarczo-financejowej.

**INNI
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Rozsądek Wraca
Do Senatu**

CHICAGO TRIBUNE. — Po miesiącu debat i manewrów, które miały więcej wspólnego ze sceną sądu w "Alicji w Krainie Czarów" niż z przepisowym postępowaniem obradującego zgromadzenia, Senat podszedł w końcu w sposób właściwy do "spraw socjalnych" zgłoszonych przez prawników skrzydła.

Odrzucił mianowicie poprawkę o "modlitwie w szkołach" prawie tak gładko jak odrzucił poprawkę przeciwko zabiegom przerywania ciąży w zeszłym tygodniu — w obu przypadkach z równie dobrego powodu. Obie te sprawy dołączone do ustawy o pułapie zadłużenia wstrzymywały jej zatwierdzenie, które jest konieczne, by rząd mógł po 1 października nadal funkcjonować.

Senat może obecnie zająć się bardziej pozytywnymi sprawami, włączając w to nawet przeprowadzenie na początku października własnej kampanii wyborczej po powrocie do domu, w czasie przerwy w obradach.

Sprawa modlitwy w szkołach była niekonstytucyjna, lecz od początku miała dużą szansę na sukces w Senacie. Propozycja wprowadzenia zakazu przerywania ciąży, jak wykazały sondaże opinii publicznej, spotkała się natomiast z opozycją 3/4 społeczeństwa podczas gdy sprawa modlitwy cieszyła się większym poparciem ogółu wyborców. Sen. Jesse Helms (R., N.C.) sponsor oby tych propozycji, zrobił z tego użytek, oskarżając każdego będącego w stosunku do niego i jego taktyki w opozycji o występowanie przeciwko modlitwom w szkołach.

Jednakże propozycje upadły tak czy inaczej i właśnie Mr. Helms jest prawdopodobnie człowiekiem najbardziej za to odpowiedzialnym. Szybko wyszło na jaw, że miał on wystarczającą ilość głosów by dołączyć poprawkę o modlitwach do ustawy o granicy zadłużenia, lecz za mało by przerwać liberalną "filibusterkę", która nie dopuszczała projektu pod głosowanie. W dodatku jak cięło, które dziwi się za każdym razem, gdy walnie them w drzwi obory, Mr. Helms trzymał się tego, skutecznie paraliżując Kongres w czasie, kiedy cała uwaga powinna być poświęcona debatom gospodarczym. To było za wiele dla jego ziomków z południa jak sen. Dale Bumpers (D., Ark.) i dla kolegów konserwatystów jak sen. Barry Goldwater (R., Ariz.), którzy wystąpili przeciw taktyce prowadzonej przez Mr. Helmsa.

W końcu zdenerwowało to przywódcę większości w Senacie Howarda Bakera, który wyjątkowo wziął na siebie przeprowadzenie decydującego głosowania w celu odrzucenia sprawy modlitwy w szkołach, zanim Mr. Helms zaczął próbować później wprowadzić ustawę o zadłużeniu pod obrady, dołączając do niej poprawkę o modlitwach. Działania te nie konieczne muszą przysporzyć sen. Baker sympatii wśród społeczeństwa w rodzinnych, górzystych okolicach wschodniej części stanu Tennessee, lecz na pewno podnoszą jego wartość jako przywódcę.

Kraj ma swoje wymogi, niektóre bardzo istotne w tym stanie rzeczy i nie może dłużej pozwolić sobie, by odkładać je z powodu ideologicznych zachcianek.

Znowu To Samo

Zarówno w Białym Domu, jak i w Departamencie Stanu wzrasta niechęć do sekr. obrony Weinbergera. Tak w jednym, jak i drugim ośrodku władzy, zarzuca się Weinbergerowi zbyt częste mieszanie się do polityki zagranicznej i uprawianie dyplomacji. Doradcy Prezydenta i dygnitarze w Departamencie Stanu przyznają jednak, że napięcie nie osiągnęło jeszcze poziomu z czasów, gdy sekr. stanu był Aleksander Haig.

Sen. Kennedy

Komentatorzy polityczni nie mają wątpliwości, że sen. Ted Kennedy z Massachusetts będzie kandydował na prezydenta w 1984 r. Ostatnio otrzymali nowe dowody. Senator zaangażował do swego sztabu wybitną działaczkę feministek i organizującą liberałów na wzór konserwatystów, którzy pod wodzą sen. Jesse Helms z N. Carolina, odegrali dużą rolę w zapewnieniu kandydatury a potem zwycięstwa w wyborach prez. Reaganowi.

**Sowiety Podnoszą
Poziom Lotnictwa**

(NYT) — Jak wynika z nadchodzących doniesień Związek Sowiecki w ramach programu podniesienia jakości swoich sił powietrznych, w skład których wchodzi dwukrotnie więcej samolotów, niż posiada NATO, podjął produkcję czterech nowych typów samolotów bojowych oraz wprowadza ulepszenia w dwu innych standardowych typach samolotów. Specjaliści zachodni twierdzą, że w momencie, gdy nowe samoloty uzyskają znaczenie operacyjne nastąpi dalsze zmniejszenie luki jakościowej, dzielącej układ Warszawski od paktu NATO.

Głównodowodzący Amerykańskich Sił Powietrznych w Europie gen. Billy M. Minter, powiedział w jednym z wywiadów, że wzrost sowieckich sił powietrznych jest "alarmujący." Zgodnie z jego opinią, podzielaną przez wyższych oficerów sztabowych, Sojusz Atlantyczny potrzebował będzie trzech lat na nadrobienie opóźnień w stosunku do Sowieców, będzie to niebezpieczny okres.

Stany Zjednoczone, Brytania oraz Niemcy Zachodnie również wprowadzają nowe typy maszyn bojowych. Rozwijane są także bojowe techniki niszczenia lotnisk oraz techniki uzbrojenia.

Najbliższe sowieckie dobrojenie polegać będzie na wprowadzeniu dwu typów samolotów operacyjnych Mig-25 oraz Su-24.

Mig-25 wyposażony jest w ulepszony system radarowy, który nie reaguje na zakłócenia spowodowane odbiciem sygnałów radarowych od ziemi. Natomiast Su-24 rozmieszczony jest obecnie w wysuniętych bazach w Niemczech Wschodnich, skąd atakować może położone na zachodzie cele, łącznie z amerykańskimi bazami w W. Brytanii. Zastępuje on obecnie samolot Jak-28, którego zasięg ograniczał się jedynie do terenu Niemiec Zachodnich.

Według opinii specjalistów w roku 1983 Związek Sowiecki dokona rozmieszczenia swoich pierwszych samolotów ostrzegawczo-kontrolnych Il-76. Mówi się także obecnie, że sowiecki przemysł lotniczy, który produkuje dwa razy tyle samolotów, co Stany Zjednoczone, poprawił obecnie zasięg, ładowności oraz przystosowanie do zmiennych warunków pogodowych, produkowanych przez siebie samolotów.

Specjaliści wojskowi NATO twierdzą, że cztery nowe typy samolotów sowieckich są przygotowane do rozlokowania w Europie pod koniec obecnego dziesięciolecia.

Jednym z nich jest Mig-29, uznany

wany za kontrpartniera amerykańskiego F-18. Ma on zawrotną maksymalną szybkość wynoszącą 2.8 macha i ulepszony radar. Będzie on wyposażony w pociski typu powietrze-powietrze, oznaczone przez NATO symbolem AA-9.

Drugim z nich jest samolot myśliwski Su-27, który w kręgach wojskowych uznaje się za sowiecką odpowiedź na amerykańskie samoloty F-15 i F-14. Jest on także wyposażony w ulepszony system radarowy i ulepszone uzbrojenie.

Trzecim samolotem jest Su-26, którego ładowność wynosi 10,000 funtów.

Jest to sowiecka wersja amerykańskiego samolotu bliskiego wsparcia A-10. Jedna eskadra tych maszyn została już rozlokowana w Afganistanie.

Czwartym nowym samolotem sowieckim jest supersoniczny bombowiec dalekiego zasięgu pod nazwą Ram-P. Uznawany jest on za sowiecką odpowiedź na amerykański bombowiec podobnego typu B-1. Ram-P który ma wejść na wyposażenie sił powietrznych w 1986 roku może bez tankowania pokonać dystans 4,000 mil z ładunkiem 36,000 funtów.

Zgodnie z informacjami źródłowymy Związek Sowiecki produkuje ponad 1,700 samolotów rocznie z czego połowę stanowią samoloty nowej generacji maszyn bojowych.

Związek Sowiecki ma obecnie 3,000 myśliwców operacyjnych, rozmieszczonych w bazach wzdłuż frontu centralnego biegnącego od podstawy półwyspu Jutlandzkiego do Austrii oraz 1,000 tych samolotów w zachodniej Rosji.

Odpowiedź Zachodu przygotowana jest dwutorowo. Pierwszy projekt przewiduje przesłanie do rejonu tzw. teatru wojennego nowego typu samolotu. Drugi z nich polega na przygotowaniu ulepszonych planów ataku na bazy lotnicze Paku Warszawskiego, w wypadku wybuchu wojny.

W realizacji obu tych projektów siły powietrzne Stanów Zjednoczonych przejęły pierwszeństwo. Jedno skrzydło myśliwców F-16 zostało sformowane w bazie lotniczej Hahn. Eskadra 24 samolotów znajduje się tam w pełnej gotowości bojowej. Drugie skrzydło będzie stacjonowało w bazie w Hiszpanii, a trzecie w Niemczech Zachodnich.

W siłach powietrznych NATO rozważa się obecnie sprawę stopniowego rozmieszczenia samolotów wczesnego ostrzegania radarowego i kontroli E-3A, mających dla przyszłego teatru wojennego ogromne znaczenie.

Drew Middleton (tł. B. W.)

Sytuacja Zbożowa w Świecie

Gdy zle wiadomości na froncie uprawy zbóż dotyczą Sowieć, Indii, Australii, Francji i Kanady, amerykańscy farmerzy mogą oczekiwać korzyści finansowych z wywozu zbóż i produktów zbożowych.

Sowieccie czynniki rządowe spodziewały się, że rolnictwo w Sowieciech wyprodukuje 240 milionów ton zbóż. Tymczasem ostatnio wysunęte przewidywania głoszą, że produkcja wyniesie jedynie około 170 milionów ton.

Jakie są tego przyczyny? Znawcy sytuacji rolniczej w świecie wskazują, że zasiewy sowieckie dotknęły złe warunki atmosferyczne, że Sowiety mają kiepskie gatunki zbóż na zasiewy, że maszyny rolnicze psują się łatwo, a brak jest części zamiennych.

Uważa się, że nie odczuje się w Sowieciech braku żyta na chleb, ale było będzie miało skąpe zapasy ziarna na paszę, jeśli nie nastąpią zakupy za granicą. W wypadku braków w paszy trzeba będzie przedwcześnie oddawać bydło na rzeź.

Trwające już kilka lat susze w Australii zredukowały nadwyżki zbóż do około siedmiu milionów ton, a więc Australia nie będzie mogła wykonać dostaw zboża dla Sowieć, Chin i Egiptu.

Ulewne deszcze, jakie nawiedziły Indie, odbiły się niekorzystnie na zasiewach zbóż i stąd uważa się, że Indie będą miały braki w zapasach w ilości od sześciu do siedmiu milionów ton. Indie raportowały, że odczuwają braki w zakresie kukurydzy, ryżu, kaszy.

Kanada, która jest od lat poważnym dostawcą zbóż na światowe rynki, ucierpiała od wyjątkowo silnych mrozów w okresie zimy 1981-82.

Zasiewy zbóż we Francji ucierpiały od silnych opadów deszczowych i stąd Francuzi zamierzają poczynić zakupy w Stanach, aby uzupełnić zawartość proteiny w mące rodzimej produkcji.

W związku z taką sytuacją zbożową w różnych państwach świata amerykańscy farmerzy spodziewają się poważnych dochodów z wywozu zbóż. Również japońskie koncerny handlowe liczą na zarobki, bo zamierzają podjąć na wielką skalę zakupy zbóż w Stanach, głównie kukurydzy, żyta i soi, aby następnie sprzedawać je Meksykowi, Tajwanowi, Korei Połud. i innym państwom, które będą zainteresowane.

Japończycy oczekują, że przeprowadzą operację zakupów-sprzedaży co najmniej w stosunku do jednej piątej amerykańskich zapasów zbóż w ilości 120 milionów ton, wartości około \$60 bilionów. Firmy japońskie już mają w swojej dyspozycji wielkie elewatory zbożowe na terenach uprawiających zboża, jak też urządzenia wywozowe w portach, jak w Kalifornii, Oregon i New Orleans.

Po Raz Pierwszy

Hindus Mustafa Seghir, oskarżony przez Turków 50 lat temu o próbę zamordowania Kemala Atatürka, został skazany na śmierć przez powieszenie. Gdy po wprowadzeniu na podium szubienicy usiadł, zdumiony kat powiedział mu przez tłumacza, że przy zakładaniu stryczka skazani zawsze stoją. Wtedy Mustafa przeprosił kata, tłumacząc się, że o tym zwycaju nie wiedział, gdyż pierwszy raz w życiu znalazł się w podobnej sytuacji.

Wrażliwy Prezydent

Przysłowiową kropką, która przepełniła dzbanek i prez. Reagan zdecydował się na wysłanie strzelców morskich do Libanu, było zdjęcie dziecka zamordowanego w obozie uchodźców w Bejrucie. Widok zwłok dziecka wstrząsnął Prezydentem, który postanowił uczynić wszystko, by doprowadzić do wycofania obcych wojsk z Libanu.

UWAGA! AUTOMOBILIŚCI

OFERUJEMY PEŁNY WACHLARZ USŁUG W ZAKRESIE:

- UBEZPIECZEN SAMOCHODOWYCH
Po najbardziej przystępnych cenach i najlepiej dopasowanych do indywidualnych potrzeb.
- ODHOLOWYWANIA WRAKÓW NA ZŁOM
W RAZIE WYPADKU ZADZWOŃ DO NAS, ZAŁATWIAMY.
- FORMALNOŚCI ZWIĄZANE Z ROZCZENIAMI
POWYPADKOWYMI
- SKIEROWANIA DO NAJSOLIDNIEJSZYCH
WARSZTATÓW SAMOCHODOWYCH

24-GODZINNY TOWING SERVICE

MÓWIMY PO POLSKU

889-3508

Czynny Przez Całą Dobę

WYTNIJ—ZACHOWAJ

UBEZPIECZENIA

Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądze
zadzwoń do MARCINA JANUSZKIEWICZA

Telefon 235-5926

Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

Wygasa Linia Wielkich Wodzów Siuksów

Arlington, Teksas (UPI) — W wieku 58 lat zmarł na zawał serca, chorobę współczesnej cywilizacji ostatni wódz Siuksów z linii Oglala—Don Mały Niedźwiedź. Linia Oglala wywodzi się z wielkich wodzów Siuksów takich, jak Siedzący Byk oraz Szalony Koń, wygasa ona obecnie ponieważ Mały Niedźwiedź nie pozostawił męskiego potomka.

Zona Małego Niedźwiedzia, Nancy twierdzi, że jej mąż był zawsze bardzo dumny z powodu bicia pełnej krwi Indianinem, mimo to jednak Mały Niedźwiedź wolał prowadzić tryb życia ludzi współczesnych. Chociaż był wodzem Siuksów, zgodnie z prawem dziedziczenia władzy, bardzo wcześnie opuścił rezerwat, nie prowadził też potem także biura plemiennego.

Mały Niedźwiedź urodził się w miejscowości Wounded Knee, S.D., prowadził potem wspólnie z ojcem Josephem Wielkie Niebo, rancho w pobliżu rezerwatu. W wieku 15 lat sfałszował dokumenty, by móc następnie wstąpić do wojska, gdzie służył przez 20 lat. Po odbyciu służby wojskowej pracował, jako pielęgniarz a następnie, jako policjant w Kansas. Pod koniec swojego życia zatrudniony był, jako pomocnik w restauracji w Arlington.

Rodzina Małego Niedźwiedzia — jego żona i córka nie otrzymały żadnych zasiłków federalnych przysługujących Indianom, ponieważ ostatni wódz Siuksów odmawiał podpisania traktatów pokojowych z rządem Stanów Zjednoczonych.

W czasie wojny Mały Niedźwiedź dostał się do niewoli niemieckiej, gdzie spędził wiele miesięcy. Zona ostatniego wodza Siuksów twierdzi, że Niemcy niczego nie zdołali z niego wydobyć, nie dowiedzieli się nawet, jak się nazywa. Mały Niedźwiedź uciekł z niewoli dzięki zastosowaniu typowo indiańskiej sztuczki. Nasmarowany dokładnie błotem uczepił się podwozia ciężarówki, która wywoziła go kilka mil poza teren więzienia.

Prasa Służy Wam — Pomagajcie Jej!

PRZELOT Z CHICAGO DO MONTREALU \$169.00

Podróż autobusem do Montrealu \$140.00
CHICAGO — WARSZAWA
W jedną stronę — \$621.00
plus \$3 podatku
w obie strony — \$797.00
plus \$3 podatku

Najtańsze Wycieczki i podróże na HAWAJE FLORYDĘ do LAS VEGAS MEKSYKU i na JAMAJKĘ

Załatwiamy sprawy imigracyjne i konsularne, tłumaczenia, poświadczania notarialne, zaproszenia; Wysyłamy paczki do Polski drogą lotniczą i ekspresem morskim. Sprzedajemy Herbatę w Paczkach Na Funty Autoryzowany dealer PEKAO Robimy zdjęcia paszportowe na oczekaniu.

ALTA TRAVEL

5422 W. FULLERTON AVE.
CHICAGO, IL 60639
Tel.: 745-2962



NAJTAŃSZE
AJLATWIEJ
AJSZYBIEJ

PRAWO
JAZDY

STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORII ZAWODOWEJ

OKAZJA!!!

\$25 ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAPISIE NA KURS JAZDY TYLKO PRZEZ OGRANICZONY OKRES CZASU.
MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO I CÓRKI GRAŻYNY
ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON — TEL. 889-7181

6050 S. PULASKI — TEL.: 581-0040

PULASKI TRAVEL AGENCY

6050 S. PULASKI

BIURO PODRÓŻY J. i G. Olszewskich

TEL.: 581-1200



PACZKI LOTNICZE

TYLKO \$1.65 ZA FUNT

PACZKI MORSKIE 50¢ ZA FUNT



TYLKO W SZKOLE NAUKI JAZDY SAMOCHODEM

GRAŻYNY OLSZEWSKIEJ

MOŻESZ UZYSKAĆ NAWET W JEDNYM DNIU

PRAWO JAZDY

BEZ WZGLĘDU NA TO GDZIE MIESZKASZ

Nasi instruktorzy, bez dodatkowej opłaty, przyjadą do Ciebie w dogodnych Tobie godzinach.

KONKURENCYJNIE NISKIE CENY

PORÓWNAJ! ZADZWOŃ!

581-0040

6050 S. PULASKI

DLA RODZIN W POLSCE



RABAT \$2.00 RABAT

PRZY ZAKUPIE PACZKI ŻYWNOŚCIOWEJ W PAŹDZIERNIKU KLIENT OTRZYMUJE KUPON NA \$2.00 ZNIŻKI W LISTOPADZIE

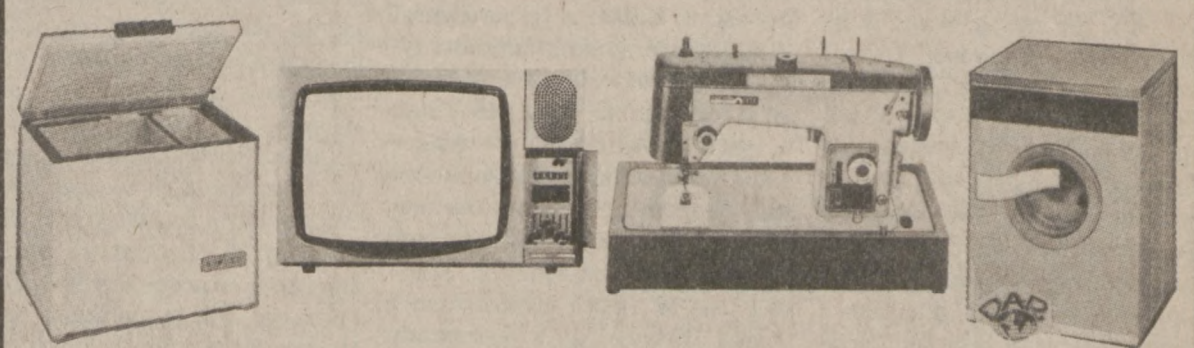
EXPRESOWE PACZKI ŻYWNOŚCIOWE

WŁASNYM TRANSPORTEM DO RĄK ODBIORCY

7-17 dni

D1 19.8lbs/9.0kg \$22.94 MASŁO 2.2 lbs MARGARYNA 4.4 lbs SMAŁEC 2.2 lbs OLEJ ROŚLINNY 8.8 lbs	D5 19.6lbs/8.91kg \$30.42 KIEŁBASA KRAKOWSKA 2.2 lbs SZYNKA 2.0 lbs SMAŁEC 2.2 lbs OLEJ SŁONECZNIKOWY 6.6 lbs CUKIER 4.4 lbs	D20 5.0lbs/2.27kg \$20.00 KAWA ZIARNISTA	D9 21.2lbs/9.6kg \$36.00 SZYNKA 2.0 lbs SŁONINA SŁONA 2.2 lbs MASŁO 2.2 lbs OLIWA Z OLIVEK 1.1 lb KASZA PERŁOWA 4.4 lbs KASZA MANN 4.4 lbs CZEKOLADA 0.6 lb MLEKO W PROSZKU 2.0 lbs
D2 8.2lbs/3.73kg \$25.60 CZEKOLADA 1.2 lb CZEKOLADA Z ORZECHAMI 0.8 lb GALARETKI OWOCOWE 1.5 lb GUMA DO ŻUCIA 1.4 szk CUKIERKI NADZIEWANE 2.2 lbs CZEKOLADA DO PICI 2.2 lbs	D11 23.0lbs/10.4kg \$39.00 SZYNKA 2.0 lbs SZYNKA SIEKANA 2.0 lbs GULASZ WIEPRZOWY 2.7 lbs SARDYŃKI W OLEJU 1.0 lb CUKIER 4.4 lbs MAKA 6.6 lbs KAWA ZIARNISTA 1.1 lb MASŁO 2.2 lbs	D21 55.0lbs/25.0kg \$23.00 CUKIER	D16 19.1lbs/8.67kg \$51.00 SZYNKA 2.0 lbs KABANOSY 2.2 lbs KIEŁBASA TUCHOWSKA 2.2 lbs ROZCEK WEDZONY 2.2 lbs SŁONINA SŁONA 2.2 lbs MASŁO 2.2 lbs MAKARON WŁOSKI 2.2 lbs HERBATA TWINGLES 0.5 lb KAWA ZIARNISTA 1.1 lb
D3 19.6lbs/8.91kg \$26.34 KIEŁBASA TUCHOWSKA 2.2 lbs SZYNKA 2.0 lbs SMAŁEC 2.2 lbs CUKIER 4.4 lbs MAKA 6.6 lbs	D22 46.0lbs/20.0kg \$26.40 CUKIER 2.0 lbs MAKA 2.0 lbs	D23 24.0lbs/10.9kg \$58.50 SZYNKA	GP4 31.0lbs/14.0kg \$27.00 PROSZEK DO PRANIA (do pralki)

SETKI ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH



PRALKA AUTOMATYCZNA 12 prog., TYP "BIO" (POL) 268.00 PRALKA AUTOMATYCZNA 10 prog., TYP T-40 (RFN) 335.00 SUSZARKA AUTOMATYCZNA 3 kg; (RFN) 244.00 ŁODÓWKA + ZAMRAŹACZ 230 litrów, 2 drzwi (RFN) 332.00 ZAMRAŹACZ SKRZYŃKOWY 175 litrów (RFN) 277.00 ZAMRAŹACZ SKRZYŃKOWY 235 litrów (RFN) 327.00 ZAMRAŹACZ SZAFKOWY 3 półki (POL) 242.00	GRZEJNIK ELEKTR. — OLEJOWY 10 żeberek (RFN) 110.00 GRZEJNIK ELEKT. — OLEJOWY 12 żeberek (RFN) 145.00 TERMA DO CIEPLEJ WODY 5 litr., (RFN) 94.00 ZELAŻKO Z TERMOREGUL. (RFN) 27.00 MASZYNA DO SZYCIA 18 prog., "ŁUCZNIK 438" (POL) 176.00 PIŁA SPALINOWA do drewna 50 cm, PS-190, "DOLPIMA" (POL) 242.00	TELEWIZOR KOLOROWY 22", JOWISZ 04 (POL) 487.00 TELEWIZOR CZARNO-BIAŁY 20", "CYGNUS" (POL) 103.00 MAGNETOFON SZPULOWY "ARIA" stereo, 4 ścieżki (POL) 189.00 MEBLE regaly (segmenty) 260 cm (RFN) 444.00 MEBLE segmenty 360 cm; 4 szt. (RFN) 830.00 AKUMULATOR 125p, 126p, POLONEZ; traktory 41.00
--	--	---

(POL) — prod. polskiej
(RFN) — dostarczone z Niemiec

Zamówienia Przyjmują i Informacji Udzielają Autoryzowani Dealerzy "DAR"

PYTANIE O NASZE ILUSTROWANE KATALOGI

FRIENDLY TRAVEL 1561 West Lincoln Ave. Milwaukee, WI 53215	POLON TRAVEL BUREAU 5612 South Pulaski Ave. Chicago, IL 60629	NYTKO BROTHERS, INC. 1145-49 North Ashland Chicago, IL 60622	INTERCONTINENTAL TRAVEL 5047 South Ashland Ave. Chicago, IL 60609
POLO니아 TRAVEL 1130 West Lincoln Ave. Milwaukee, WI 53215	PRUSEK TRAVEL 2890 North Milwaukee Chicago, IL 60618	K & K SERVICE 5416 West Fullerton Chicago, IL 60639	INTERCONTINENTAL TRAVEL 3055 North Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
GLOBAL TRAVEL 7433 Indianapolis Hammond, IN 46324	PULASKI TRAVEL 6050 South Pulaski Ave. Chicago, IL 60629	POLMAR TRAVEL 15010 Ford Road Dearborn, MI 48127	INTERCONTINENTAL TRAVEL 1650 West 48th Street Chicago, IL 60609
AMERPOL ENTERPRISES 11601 Jos Campau Detroit, MI 49212	REDYK TRAVEL 4302 West 55th Street Chicago, IL 60632	SUNSET TRAVEL 4222 East 10 Mile Road Warren, MI 48091	LARAS EXPORT IMPORT 4915 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60639
AMERPOL ENTERPRISES 19331 West Warren Ave. Detroit, MI 48228	SUNRISE TRAVEL 5436 North Milwaukee Chicago, IL 60630	TRAVEL DESTINATIONS 20936 Harper Ave. Harper Woods, MI 48225	LAS TRAVEL 6002 West Irving Park Road Chicago, IL 60634
FOUR SEASON TRAVEL 21584 Dequinder Ave. Warren, MI 48091	K. F. TARGONSKI 3704 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60647	MATUSZCZAK & CO. 5736 West Belmont Ave. Chicago, IL 60634	ALTA TRAVEL 5422 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60639
GLOBE MERCHANTISE 6720 Michigan Ave. Detroit, MI 48210	WOJEWNIK TRAVEL 5809 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60639	MATUSZCZAK & CO. 5350 North Milwaukee Chicago, IL 60630	AMERPOL 4722 West Belmont Chicago, IL 60641
MERCURY TRAVEL 17600 West Warren Ave. Detroit, MI 48228	WARSAW TRAVEL 3427 North Milwaukee Chicago, IL 60641	NORTHWESTERB TRAVEL 849 North Western Ave. Chicago, IL 60622	CORONET TRAVEL 2905 North Milwaukee Ave. Chicago, IL 60618
ZOFIA FASHIONS 5426 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60639	ULMAN TRAVEL 9841 Winfield Hamtramck, MI 48212	POL TRAVEL BUREAU 3118 West 43rd Street Chicago, IL 60632	EUROPE TRAVEL 5356 West Belmont Ave. Chicago, IL 60641
DARPOL EUROPEAN GIFT PARCEL SERVICE 7626 Michigan Ave. Detroit, MI 48210	POLMAX 5040 South Archer Chicago, IL 60632		HANKA FASHIONS 5157 West Diversey Ave. Chicago, IL 60639

PROFESJONALNA SZKOŁA BALETU KLASYCZNEGO

"BOITSOV CLASSICAL BALLET"

OGŁASZA ZAPISY DZIECI DO WYDZIAŁÓW: "BALLET"—Od Lat 7 do Lat 16 "PRE-BALLET"—Od Lat 3 do 6 W PROGRAMIE NAUCZANIA: BALET, WARIACJE, PAS DE DEUX, RYTMIKA, TANIEC LUDOWY, CHARAKTERYSTYCZNY.

Jest to unikalna szkoła baletowa w Stanach Zjednoczonych. Założona została na wzór szkół TEATRU WIELKIEGO W MOSKWIE i TEATRU WIELKIEGO W WARSZAWIE. Szkoła posiada dwa kompletnie wyposażone studia i znajduje się w centrum Chicago, w bezpiecznym miejscu i z bardzo wygodnym parkingiem. Rozkład godzin lekcyjnych jest ściśle skoordynowany z lekcjami w prywatnych i powszechnych szkołach w Chicago.



RENIA ROSYPAL 2nd Grade Division

Dyrektor artystyczny szkoły prof. Elżbieta Boitsov po ukończeniu 9-cio letniej szkoły baletowej ukończyła wydział pedagogiczny (5 lat) i wydział choreograficzny (6 lat) przy Uniwersytecie Teatru Wielkiego w Moskwie. Jako tancerka pani Elżbieta Boitsov kreowała pierwszoplanowe partie prawie we wszystkich baletach klasycznych (m.in. "Jeziore Łabędzie", "Giselle", "Fontanna Bachczyrsaraju", "Don Kichote" itd.).

Jako pedagog Boitsov pracowała w szkole baletowej Teatru Wielkiego w Moskwie, w szkole baletowej i w "Operze i Filharmonii Bałtyckiej" w Gdańsku, w "Balecie Królewskim" i szkole baletowej w Szwecji.

Była założycielką, choreografem i pedagogiem zespołu baletowego w Teatrze Muzycznym w Gdyni (64 osobowy balet). Ważniejsze choreografie baletów w Polsce, ZSRR, USA, i dla TV: "Don Kichote", "Pinochio", "Carmen-suita", "Sylfida", "Chopin", "Serenada" Karłowicza, "Raymonda", Suita Tańców Polskich, "Historia baletu".

FINE ARTS BUILDING

410 S. MICHIGAN AVE., P. 733, CHICAGO, IL 60605
Informacje w Języku Polskim, Angielskim, Rosyjskim: 663-0844 262-1744

Stefan Korboński

“Polskie Państwo Podziemne”

Stefan Korboński, ostatni delegat w Polsce rządu R.P. w Londynie umieścił w “Zeszytach Historycznych” (nr. 61) wydawanych przez Instytut Literacki w Paryżu, swoje “Wspomnienia”, które są ważnym przyczynkiem do historii ruchu podziemnego w Polsce podczas okupacji niemieckiej i sowieckiej. Za zgodą Autora rozpoczynamy przedruk z “Zeszytów” “Wspomnień”, wierząc, że zainteresują one, szczególnie młode pokolenia naszych Czytelników, które znają sfalszowaną wersję historii ruchu oporu przeciw Niemcom. “Wspomnienia” Korbońskiego rzucą prawdziwe światło na dzieje narodu pod okupacją.

Narodziny polskiego Państwa Podziemnego

General Michał Karaszewicz-Tokarzewski, podjąwszy inicjatywę stworzenia zbrojnego oporu przeciwko hitlerowskiemu okupantowi, wybrał się w październiku 1939 w tym celu w podróż po tzw. Generalnej Guberni. Spotkała go w czasie tego objazdu głównych miast prawdziwa niespodzianka, gdyż jak stwierdził w swym odczycie pt. “U podstaw tworzenia Armii Krajowej”, przedrukowanym w roku 1981 w nr 56 Zeszytów Historycznych, natrafił w czasie tej podróży na liczne, samorzutnie powstałe tajne organizacje wojskowe lub wojskowo-polityczne, których cyfra do lutego 1940 przekroczyła sto. W wielu wypadkach oparły się one na zrębach przedwojennych organizacji takich jak związki weterańskie, kluby sportowe, drużyny harcerskie i partie polityczne.

Jeśli zatem chodzi o początki Polskiego Państwa Podziemnego, to zbiegły się, jak stąd widać, dwie inicjatywy: odgórna, reprezentowana przez generała Tokarzewskiego, który w oparciu o przekazane mu przez gen. Juliusza Rómmla pełnomocnictwo Naczelnego Wodza Marszałka Edwarda Rydza-Smigłego podjął się zorganizowania podziemnej armii, i odolna, spontanicznie podjęta przez samo społeczeństwo na obszarze całej Polski, ale przede wszystkim tzw. Generalnej Guberni.

Z tych dwóch inicjatyw druga była z pewnością ważniejsza, gdyż z niejśca nadała podziemiu charakter ruchu powszechnego i masowego. Przyczyną tego zastanawiającego i jedynego w historii Polski zjawiska były wielorakie. Nie wystąpiło ono w innych krajach okupowanej Europy, takich jak np. Francja, Jugosławia i Czechosłowacja, w których z biegiem lat powstały antyhitlerowskie podziemia, ale daleko im było do powszechności i masowości polskiego.

Za główną tego przyczynę należy uznać narodowy charakter Polaków, w których tysiącletnie zmagania z wrogimi, potężnymi sąsiadami, przede wszystkim carską Rosją i królewskimi Prusami, wytworzyły przekonanie wysane wręcz z mlekiem matki, że o wolność i niepodległość trzeba walczyć i płacić za nie krwią. Jak mówi napis na medalu pamiątkowym wydanym na 25-lecie Powstania Warszawskiego: “Walka o wolność, gdy się raz zaczyna, z ojca krwią spada dziedzictwem na syna”. Tę doktrynę walki wytworzyły powstania z r. 1794, 1831, 1863, rewolucja z 1905 r., Legiony Piłsudskiego i Polska Organizacja Wojskowa z roku 1914. Co ważniejsze, ta doktryna nakazywała walczyć o niepodległość nawet bez pewności zwycięstwa, co w oczach Zachodu nie tylko nie natrafiało na uznanie, lecz nawet na zrozumienie. Co gorzej, wytworzył się tam obraz wojowniczego Polaka walczącego dla samej walki, co było oczywistym nonsensem.

Doktryna ta była przekazywana przez jedno pokolenie drugiemu. Wśród przywódców podziemia było wielu takich, którym dziadkowie a nawet ojcowie przekazywali żywym słowem tradycję powstania z 1863 roku, zaś tacy trzej przywódcy podziemia jak Tomasz Arciszewski, Kazimierz Pużak i Norbert Barlicki na-

Obraz z Valley Forge

W książce “Americans at War from the Colonial Wars to Vietnam” pióra Wm. J. Koeniga, wyd. Bison Books, znajduje się obraz “At winters headquarters at Valley Forge in 1777” na którym widać Washington z grupą oficerów m. in. z Pułaskim i Kościuszką.

Myśl

Wystarczy słowo. Reszta jest gadaniem.

Stanisław Jerzy Lec

leżeli do przywódców rewolucji z 1905 roku. Wreszcie trzej dowódcy zbrojnego podziemia, generałowie Michał Karaszewicz-Tokarzewski, Stefan Rowecki i Leopold Okulicki byli legionistami Piłsudskiego. Słowem, między podziemiem z roku 1939 a poprzednimi istniała nieprzerwana ciągłość doktryny i tradycji, którą wzmacniał fakt, że ci co walczyli w latach 1905 i 1914 objęli obecnie dowództwo w nowej wojnie i armii podziemnej.

Drugą przyczyną było wyrośnięcie i wychowanie w czasie dwudziestolecia niepodległości na tych samych tradycjach nowego pokolenia młodzieży nie znającej zaborów. Byli to stuprocentowi Polacy, bez tych obciążeń psychicznych jakie wytworzyli w starszym pokoleniu życie pod obcą narodowo, językowo i kulturalnie władzą rosyjską, pruską czy nawet łagodną austriacką, ale także obcą. Ten upokarzający stosunek między zaborcą a podbitą ludnością obrażał dumę narodową i obciążał świadomość społeczną Polaków.

Pokolenie Polski Niepodległej było już wolne od tego psychicznego obciążenia, w przeciwieństwie do starszego społeczeństwa nie wyobrażało sobie, życia w niewoli i z całym zapalem rzuciło się do pracy w podziemiu, która miała przywrócić utraconą niepodległość. Ono to przede wszystkim wypełniło szeregi tych stu organizacji podziemnych, o których mówił gen. Tokarzewski w swym odczycie.



Gen. Bryg. Stefan Rowecki, ps. Grot.

Dalszą przyczyną była chęć kontynuowania walki zakończonej raptownie klęską wrześniową. Trwała ta walka za krótko, by się naród mógł w niej wyżyć. Zresztą dziesiątki tysięcy mężczyzn w sile wieku nie wzięło w niej udziału, gdyż nie zostali w ogóle zmobilizowani. Te tysiące pały żądzą walki przeciwko zniemadzonemu wrogowi i ujęcie dla swej energii znajdowały w organizacjach czyli spiskach podziemnych. Posiadały one w Polsce romantyczną i bogatą tradycję, gdyż poprzedzały każde z powstań narodowych. W wyobraźni i marzeniach młodego pokolenia Polski Podziemnej jego przeznaczeniem było dorzucenie do legendy dawnych powstań, Legionów i rewolucji 1905 roku legendy nowego powstania. I nie spotkał go zawód, gdyż dzisiaj legenda Powstania Warszawskiego z 1944 roku stanowi narodową pożywkę już dla drugiego, powojennego pokolenia.

Znaczną rolę odegrała także nienawiść i pogarda dla hitlerizmu, jego koncepcji rasowych, doktryny “narodu panów” i terroru, jaki się już przed wybuchem wojny rozszalał w samych Niemczech. Padli jego ofiarą przede wszystkim Żydzi, ale obok nich także socjaliści i cała niemiecka demokracja. Moloch hitlerowski pożerał nawet własne dzieci i przy tłumieniu przez Adolfa Hitlera tzw. spisku Rohma zginięły także tysiące hitlerowców.

Wszystko co dochodziło z Trzeciej Rzeszy do społeczeństwa polskiego było obce, budziło odrazę i nie godziło się ani ze słowiańską naturą, ani z głęboko zakorzenionymi w społeczeństwie uczuciami humanitarnymi i od wieków istniejącym duchem tolerancji rasowej i religijnej.

Jedną z przyczyn narodzin podziemia było także powstanie we Francji rządu gen. Władysława Sikorskiego i odrodzenie się na zachodzie armii polskiej. Kraj wiadomość o tym przyjął z entuzjazmem. A więc walka trwa nieprzerwanie, tylko została przeniesiona na inny teren. Kraj nie pozostanie w tyle i weźmie w niej także udział w sposób narzucony przez warunki okupacyjne. Gen. Sikorski wyrósł w ciągu jednej doby na bohatera narodowego i takim już pozostał.

Wreszcie ostatnią przyczyną była niezachwiana wiara w ostateczne zwycięstwo. Jeszcze przed wybuchem wojny myślące społeczeństwo, a przede wszystkim polskie koła polityczne i liczne stronnictwa opozycyjne, zdawały sobie sprawę, że Polska musi jednak ulec atakowi przeważających wielokrotnie sił niemieckich. Jednak zgodnie z doktryną, że o zagrożoną niepodległość należy walczyć bez względu na przewidywany wynik boju, nie podniósł się ani jeden głos za kapitulacją wobec żądań niemieckich. Obok przeświadczenia o porażce w pierwszej fazie wojny panowała jednakże niezachwiana wiara, że ostatnia faza wojny, już z nieuniknionym udziałem Stanów Zjednoczonych, przyniesie zwycięstwo. Wprawdzie szybkie pokonanie armii polskiej w kampanii wrześniowej było szokiem i wywołało uczucie upokorzenia, to jednak ten nastrój ustąpił w roku 1940, kiedy potężna armia francuska wspomaganą przez armię angielską została pokonana błyskawicznie w sposób wręcz kompromitujący.

Po porażce Francji, kiedy osamotniona Anglia szykowała się do oporu i losy wojny wisiały na włosku, ani polskie społeczeństwo ani podziemie nie utraciło tej wiary w ostateczne zwycięstwo i organizowanie się do przyszłego narodowego powstania nie ustało ani na chwilę.

Natomiast masowy terror niemiecki nie miał zasadniczego wpływu na powstanie podziemia z tego prostego powodu, że zanim się rozwinął, podziemie już istniało i rosło jak na drożdżach. Nie miałyby także na to wpływu przestrzeganie przez okupanta przepisów prawa międzynarodowego i co za tym idzie nieuczestniczenie do terroru jako do narzędzia rządów i polityki. Wszystko wskazuje, że nie zapobiegłoby to powstaniu podziemia, którego ojcem była wojna a matką charakter narodowy Polaków, natomiast z pewnością zapobiegłoby aktom polskiego kontr-terroru, którego ofiarą padło np. od 1 stycznia 1941 do 30 czerwca 1944 2.015 funkcjonariuszy i agentów Gestapo oraz 945 żandarmów zgładzonych przez podziemie.

Temu masowemu ruchowi podziemnemu, jaki zrodził się spontanicznie przede wszystkim na terenie Generalnej Guberni, odpowiedziała inicjatywa gen. Tokarzewskiego nadania mu centralnego kierownictwa. Zorganizowawszy na wstępie swój sztab wojskowy, na którego czele stanął płk Stefan Rowecki, zwrócił się następnie Tokarzewski do znanego poła z Polskiej Partii Socjalistycznej (PPS) i publicysty, Mieczysława Niedziałkowskiego, do przywódcy Stronnictwa Ludowego, byłego marszałka Sejmu Macieja Rataja, do wybitnych członków Stronnictwa Narodowego Leona Nowodworskiego i Stronnictwa Demokratycznego Mieczysława Michałowicza, i pozyskawszy ich współpracę powołał do życia centralną organizację polityczno-wojskową pod nazwą Służba Zwycięstwu Polski (SZP), ze sobą jako dowódcą. Celem jej będzie odzwierciedlenie armii w kraju, walka z okupantem i wyłonienie władzy tymczasowej. Obok Tokarzewskiego powstała Główna Rada Polityczna zwana także Główną Radą Obrony; przewodniczył jej Mieczysław Niedziałkowski, który równocześnie został komisarzem cywilnym przy dowódcy Tokarzewskim i jego drugim zastępcą. Służba Zwycięstwu Polski została podzielona na okręgi odpowiadające województwom, których dowództwo objęli między innymi pułkownicy Tadeusz Komorowski, Kazimierz Rudnicki i Leopold Okulicki. Zastępcami dowódców okręgów i niższych jednostek, powiatów, zostali przewodniczący Rad Wojewódzkich względnie powiatowych. Najniższą jednostką była placówka przy której się tworzyło 25 osobowe drużyny. Obie inicjatywy, oddolna społeczna i odgórna kierownicza, spotkały się i dały początek Polskiemu Państwu Podziemnemu.

Niestety dwie główne osobistości z władz Służby Zwycięstwu Polski—Mieczysław Niedziałkowski i Maciej Rataj—zostały wkrótce aresztowane przez Gestapo i rozstrzelane w Palmirach w nocy z 20 na 21 czerwca 1940 roku. Miejsca ich w Radzie zajęli: przywódca PPS jeszcze z 1905 roku i więzień carski Szliselburga Kazimierz Pużak oraz prezes Stronnictwa Ludowego na woj. Białostockie i członek Sądu Najwyższego tego stronnictwa Stefan Korboński.

(d.c.n.)

Ślepa i Brutalna Siła Niczego Nie Rozwiąże

Kazanie Bpa Tokarczuka z Przemysła

Do Setek Tysięcy Rolników-Pielgrzymów Na Jasnej Górze

Ordynariusz Diecezji Przemyskiej, ks. Biskup Ignacy Tokarczuk, uczestniczył w manifestacji religijnej olbrzymich mas pielgrzymów, którzy przybyli z całej Polski na Jasną Górę w Częstochowie, reprezentując głównie rolników.

Manifestacja ta odbyła się 5 września, Ks. Biskup Tokarczuk wygłosił kazanie, z którego obszernie fragmenty ogłaszamy tu w oparciu o tekst, zarejestrowany na taśmie magnetonowej.

* * *

... Stoją przed nami trudne zadania, trudne problemy. Chcemy je rozwiązać po Bożemu i po ludzku, z interesem dla wszystkich członków naszego narodu. I dlatego przychodźcie tutaj, najmilsi, w potrójnym charakterze.

Przychodźcie najpierw jako ludzie wierzący, następnie przychodźcie tutaj jako Polacy i przychodźcie tutaj jako rolnicy i prosicie Matkę Bożą o światło, co macie robić dzisiaj w tej sytuacji skomplikowanej, właśnie jako ludzie, jako Polacy i jako rolnicy. I to niech będzie tematem naszych zasadniczych rozważań.

*

Maryja od nas żąda życia prawdą, prawdą na każdym odcinku, bo wszyscy zdajemy sobie sprawę, że obecny kryzys, który przeżywamy w różnych dziedzinach życia, najgłębsze swoje korzenie ma w braku prawdy. Bo kiedy jest brak prawdy, kiedy buduje się na kłamstwie, czy na ćwierć, czy pół prawdach, wtedy wszystko skazane jest na ruinę, na zawalenie się, bo buduje się na trzęsawisku.

Brak prawdy, kłamstwo, czy ćwierć i pół-prawdy nie są budulcem, nie są fundamentem, ale są czymś destruktywnym i budowa na tym ustawiona wali się. Bo inaczej przecież być nie może. To, co ma być budowane solidnie i co ma trwać, to musi być zbudowane na prawdzie...

Bo wiemy, w ubiegłym okresie, jaką wielką szkodę narodowi całemu, każdemu z nas, wyrządziła propaganda ateizmu. Ateizm, to odrzucenie Boga i prawdy. Jeśli odrzuca się Boga, to równocześnie odrzuca się prawdę, sprawiedliwość, wolność, godność człowieka. Wszystko jest potem oparte na dowolności, wszystko jest oparte na ślepej sile, która chce być najwyższą normą etyki i moralności. I wiemy praktycznie do czego to wszystko prowadzi.

Droga prowadzi do chaosu, do zniszczenia, do nienawiści, do kłamstwa, do fałszu. I to nie są tylko rozważania teoretyczne, bo przecież mówimy to wszystko na kanwie naszych kilkudziesięcioletnich doświadczeń, które każdemu nam praktycznie pokazały, co znaczy brak prawdy w życiu, co znaczy ateizm.

Nie jesteśmy niewolnikami, ale wolnymi dziećmi Bożymi, synami Bożymi, a jeśli synami, to i dziedzicami...

Jakie zadania stają przed nami, jako Polakami? Jesteśmy członkami narodu, który ma tysiącletnią tradycję, który ma ogromne doświadczenie tutaj, żyjąc na tym przesmyku pomiędzy Wschodem i Zachodem.

Czego Maryja chce nas dzisiaj nauczyć? Czego chce nam dać? Chce nas obdarzyć nadzieją.

Nadzieja jest tą wartością moralną w życiu ludzkim, bez której życie jest niemożliwe. Człowiek, który stracił nadzieję całkowicie, stracił sens życia, stracił ochotę do życia. Wiemy z doświadczenia ostatniej wojny, że ludzie nawet fizycznie bardzo mocni, kiedy w obozach, czy na zesłaniu stracili nadzieję, umierali bardzo szybko. Natomiast ludzie nieraz fizycznie słabi, mający jednak nadzieję, przetrwali najokrutniejsze chwile, przetrwali najcięższe momenty.

I nam dzisiaj tej nadziei bardzo potrzeba. Bo są siły, które chciałyby nas tej nadziei pozbawić, ażebyśmy się stali bierni, opaniali, opadli na duchu, a wtedy można z takimi elementem robić co się komu podoba...

*

Naród nasz wierzy w miłość, nie w nienawiść. Naród nasz nie chce nienawiści ani jakiegś zemsty. Nawet wobec tych, którzy wyrządzili, czy wyrządzają największe szkody, największe cierpienia, bo wie, że tą siłą konstruktywną jest właśnie miłość, która zwycięża świat razem z wiarą, a nie nienawiść. I tutaj stoją przed nami dwie naczelne zasady, potwierdzone przez współczesną historię, nawet w skalę jak najbar-

dziej globalnej, światowej.

Pierwsza zasada głosi, że ślepa i brutalna siła, choćby największa, nie jest w stanie niczego rozwiązać. A druga zasada: naród, który zjednoczony jest, który świadomie dąży do wartości naczelnych, szlachetnych, mimo wielkich przeszkód osiągnie te wartości. Nikt nie jest w stanie go na tej drodze zatrzymać, tym bardziej, gdy ten naród liczy trzydzieści parę milionów obywateli.

Ślepa, brutalna siła niczego nie rozwiąże, ale jeszcze sytuację pogarsza i gmatwa. I tutaj nie chcę nikogo dotykać, nikogo drażnić, ale przemawiam w imieniu Kościoła i Kościół otrzymał mandat od Jezusa Chrystusa głoszenia prawdy. I tak, jak szewc jest na to, żeby robił dobre buty, rolnik, żeby produkował chleb, tak samo Kościół jest na to, ażeby był nauczycielem prawdy, żeby był obrońcą uciesionych, żeby spełniał to zadanie, jakie Chrystus spełniał...

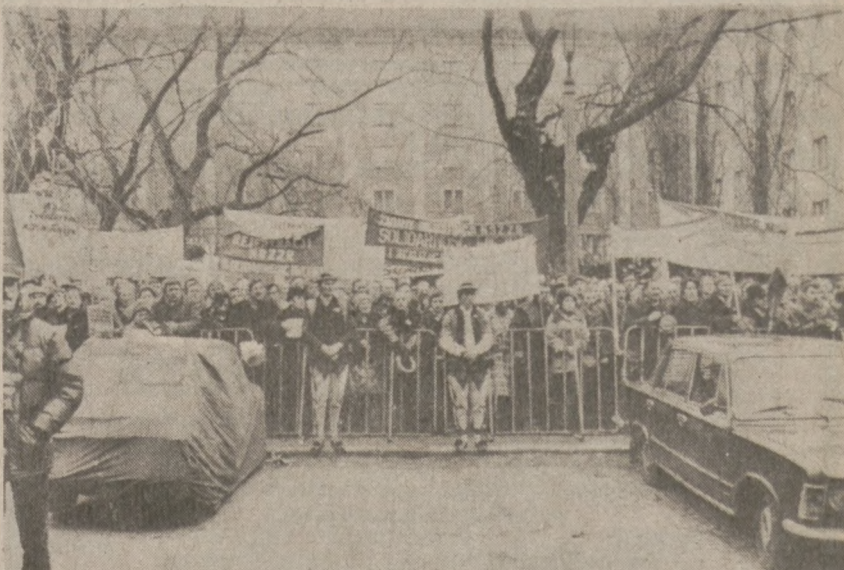
I dlatego, w imię prawdy trzeba dzisiaj jasno powiedzieć, że ślepa siła, która znęca się nad młodzieżą, która znęca się na robotnikami, nie działa, w żadnym sensie pozytywnym, ani dla narodu, ani dla samej siebie.

To jest patrzeć jakieś straszliwe krótkowzroczne. I najwyższą cenę za to, za ten błąd zapłacą miodowcy tych, którzy używają takich metod. Czy może Kościół dzisiaj patrzeć obojętnie na te cierpienia, na to znęcanie się w wielu wypadkach, na to manipulowanie i na to straszliwe zakłamanie?...

Dlatego zwracamy się dzisiaj do wszystkich i do tych braci, którzy biją, bo są braćmi naszymi. Czy nam się to podoba, czy nie, z naszego narodu są.

“Bracie, nie bij, nie podnoś ręki na swego brata, nie podnoś ręki na swoją siostrę — jeśli chcesz należeć do narodu”.

Nie zasłaniaj się rozkazami. Bo mamy doświadczenie historyczne.



WARSZAWA. — Jednym z regionów reprezentowanych wśród delegacji rolników żądających prawa do utworzenia własnej organizacji związkowej było Podhale. Na zdjęciu górale w strojach ludowych oczekują decyzji Sądu Najwyższego. (UPI)

Byli tacy, którzy też powoływali się na rozkazy i do dzisiaj w sądach się bronia, bo rozkaz był, ale żadne prawo międzynarodowe, czy narodowe nie uznaje tego. Mimo rozkazu jest odpowiedzialność każdego człowieka. I o tym pamiętajmy...

A czasy dzisiejsze wymagają od każdego z nas, ażebyśmy więcej słuchali Boga niż ludzi. Bo ludzie przemijają. Racje tak samo rozmaite przemijają. Bóg trwa i nasza nieśmiertelność trwa. I prawda, i słusność trwa też na wieki.

A jest, drodzy bracia, jeszcze druga racja naszej nadziei. Nie tylko miłości się ona w tym, że te wartości, zasady, które wyznajemy, do których dążymy, są niezniszczalne, ale i naród nasz nie zrezygnuje z dążeń do wolności, do sprawiedliwości, do ładu i do porządku.

Naród nasz nikomu nie zagraża, nie chce niczyjej krzywdy, nikomu nie chce zabierać ziemi, nie chce na nikim się mścić, ale chce, żeby w jego domu był ład i porządek i żeby była zachowana godność Dzieci Bożych i ludzkich.

Równocześnie, konkretnie widzimy rozwiązanie — jakie? Dobro Narodu, dobro państwa i dobro samej władzy dobrze pojętej wymaga

przywrócenia działalności Związków Zawodowych na czele z “Solidarnością”,

wypuszczenia wszystkich internowanych na czele z Lechem Wałęsą, ogłoszenia amnestii dla wszystkich uwięzionych i zasądzonych, zaniechanie brutalności i podjęcia “dialogu” z Narodem.

Polska dzisiaj ma tylu synów światłych, tak bardzo przygotowanych, tak bardzo świadomych swojej odpowiedzialności, że gdyby odbudowało się zaufanie, stworzyło nową atmosferę, to byśmy tę Polskę podnieśli wszyscy w bardzo krótkim czasie, bo przecież Ona leży na sercu nas wszystkich.

Ale trzeba stworzyć warunki, trzeba wrócić do prawdy, do sprawiedliwości, do wolności, do pokoju i Polak będzie pracował. Swoje żyły wypruje, bo ma wielkie poczucie rzeczywistości i umiowania sprawy ojczyzny i społecznej.

Największym skarbem jest człowiek. A ten człowiek dzisiejszy w Polsce przeżył tyle doświadczeń, tyle prób dziejowych, jak rzadko który w świecie i dlatego otworzyć przed tym człowiekiem polskim możliwości rzetelnej, solidnej pracy, możliwości dźwignia Narodu i Ojczyzny, gospodarki, życia kulturalnego, społecznego — wszystko wtedy stanie na poziomie. Natomiast Polak nie pogodzi się nigdy z funkcją niewolnika, czy przedmiotu.

Dlatego upodmiotowienie Narodu, otwarcie przed nim możliwości, zawierzenie mu, jego dojrzałości, jego odwadze i rozważdze przyniesie najlepsze rezultaty. Tego nas, najmilsi, Matka Najświętsza uczy jako Polaków. Najpierw jako ludzi wierzących, jako Polaków, a teraz jako rolników. Docenia Ona i my wszyscy doceniamy wielki trud, naprawę, polskiego chłopca, polskiego rolnika.

Dzięki właśnie jego pracy kraj po wojnie uprzemysłowił się, bo on główny ciężar dźwigał tego uprzemysłowienia, płacił wielką cenę, nie zrażał się niczym. Trwał na tej ziemi, trwał w poczuciu naprawdę swego obowiązku. Znamy najlepszą pracę o polskich chłopie profesora Chałasińskiego “Młode pokolenie chłopów” w IV tomach, wydanych



przed wojną.

Na podstawie badań właśnie ten profesor wydobył to, co jest charakterystyką wsi, rolnika, chłopca polskiego. Tam są właśnie wielkie wartości, wielka kultura, inna od miejskiej, ale bardzo swoista i bardzo cenna.

I dzisiaj od nas, rolników, Maryja żąda czego? Tej wielkiej miłości ziemi, która jest dobrem całego narodu. Miłości ziemi i bronięcia tej ziemi. Nieulegania nieraz zastraszeniu, czy złudnym jakimś teoriom. My wiemy z doświadczenia i poparte to jest, literaturą. Nawet polskie wydawnictwa encyklopedyczne podają, że w krajach, gdzie jest pełna kolektywizacja, jeden do 2% działek przyzgodowych daje od 30 do 50, a w niektórych artykułach i więcej procent żywności. Bo to jest właśnie praca na działce rodzinnej, natomiast te wielkie obszary są zmarnowane i nieraz wielkie kraje, które by mogły żywić pół świata wykupują przed głodnymi Afrykańczykami zboże skądinąd, a swoje ziemię marnują. Tylko racje ideologiczne do tego właśnie, do tej postawy zmuszają odpowiednie czynniki, bo chciano przerobić duszę na-

(Ciąg dalszy na str. 7-ej)

Salatka Błędów

O wiele większą satysfakcję sprawia mi pisanie w tej rubryce o przejawach pozytywnych i pięknych w polszczyźnie naszej publicystyki, np. o Zygmuncie Nowakowskim ("Fana-tyk polszczyzny" w "Kąci" z 23 sierpnia), niż o błędach językowych, o ile w ogóle można to nazwać satysfakcją. Ale cóż, celowość "Kąci" wymaga reagowania na nie, a sposobności niestety nie brak. Dlatego tak często zapewniam te łamy wytykaniem grzechów przeciw naszej mowie. Niejednemu raz zwracałem uwagę np. na takie wyrażenia, potępiane przez czolowych polonistów, jak konstrukcje typu "to nie major a pułkownik" (zamiast "ale lub lecz pułkownik") albo "jak by nie było" (zamiast "jakkolwiek by było") itd. Wiele trudno, muszę kontynuować.

Oto czytam w jakimś artykule: "Zważywszy na sytuację postanowiono zastosować środki prewencyjne". "Zważyć" (w sensie "wziąć pod uwagę") można tylko "coś"—nigdy "na

W Obronie Twierdzy Przemysł

Postępujący proces dewastacji za- bytkowych budowli fortyfikacyjnych jakie znajdują się na terenie Przemysła spowodował, że 20 sierpnia grupa działaczy Towarzystwa Przyjaciół Przemysła i Regionu postanowiła powołać Społeczny Komitet Opieki nad Twierdzą Przemysł. Na jego czele stanął przemyski historyk i znawca twierdzy Jan Różański.

W swej deklaracji członkowie stwierdzają, iż powołali komitet mając na względzie ponadczasową dla historii sztuki wojennej, historii sztuki fortyfikacji, a także dla obecnego jak i przyszłych pokoleń wartość poznawczą tej budowli. Należy ona do osobliwości w skali europejskiej. Ocenia się, że twierdza Przemysł pochodziła z okresu 1853-1915 jest trzecim co do wielkości tego typu obiektem po Antwerpii oraz Verdum.

Ślepa i Brutalna Siła Niczego Nie Rozwiąże

(Ciąg dalszy ze str. 6-iej)

rodu, duszę chłopca polskiego. A jeśli on będzie miał kawałek chleba, swój dach nad głową, to tej duszy swojej przerobić według czyjegós widzimisię nie da.

I dlatego dzisiaj Polsce potrzeba jasnej polityki agrarnej, żeby już żaden rolnik, żadne gospodarstwo rodzinne nie bało się tego widma kolektywizacji, nędzy chłopca i nędzy narodu.

Trzeba rolnikowi umożliwić jego pracę. Przecież ze wszystkich dziedzin gospodarki, przy najmniejszym nakładzie, rolnictwo może się dźwignąć jak najprędzej i wspomóc całą gospodarkę narodową, bo każdy rol-

Rozmowa z Laureatem Nagrody Nobla

"Głos Polski" z 24 czerwca wydrukował rozmowę z laureatem Nagrody Nobla w dziedzinie chemii Roaldem Hoffmannem. Hoffmann otrzymał Nagrodę Nobla za pracę nad ruchami elektronów w drobinach. Hoffmann pochodzi ze Złoczowa. Ojciec jego zginął zamordowany w hitlerowskim obozie pracy.

Mojm pierwszym językiem był polski, później dopiero nauczyłem się jidysz, a także hebrajskiego. W domu mówiliśmy jednak tylko po polsku. Moja historia jest typowa dla społeczności żydowskiej i polskiej. Do końca wojny ukrywał nas (Roalda i jego matkę) polski nauczyciel w zamaskowanym pomieszczeniu swego domu. Przez 15 miesięcy jedynym światłem, jakie oglądaliśmy, było to, które wpadło czasem do naszej kryjówki przez otwór po wyjęciu jednej cegły ze ściany.

Przenieśliśmy się do Przemysła, następnie w 1945 roku do Krakowa. Tam zacząłem chodzić do szkoły. Od razu do II klasy, gdyż nauczyciel, u którego ukrywaliśmy się, dawał mi pierwsze lekcje. . .

Myśl

Zawsze pamiętam tę wysoką lekcję moralną, jaką dostawałem w jesieni 1944 roku walśając się po wiosce pod Skierniewicami. Kaczki taplały się w kałużu na środku wiejskiej ulicy, przglądałem się im i zapytałem starego człowieka siedzącego na ławce przed chatą: "Dlaczego one ciągle tu, a nie idą do rzeki?" (a rzeka w olszynie płynęła o jakieś sto metrów od tego miejsca). Odpowiedział: "Ba, żeby one wiedziały!"

Czesław Miłosz

coś"; a więc poprawnie: "zważywszy sytuację". Natomiast "zwać" (w sensie "zwracać uwagę)—oczywiście "na coś". Przypuszczam, że owo "zważywszy na sytuację" powstało u niektórych publicystów pod wpływem wyrażenia: "ze względu na coś"—naturalnie poprawnego.

Pisałem już kiedyś o niestosowności takiego zdania jak: "dzięki trzęsieniu ziemi część miasta obróciła się w gruz". W wyrazie "dzięki" mieści się pojęcie wdzięczności za jakieś dobrodziejstwo, w tym więc kontekście jest on zupełnie nieodpowiedni. Należy powiedzieć: "wskutek trzęsienia ziemi". Jest to zresztą błąd nie tyle językowy co stylistyczny.

Podobnie niewłaściwe jest wyrażenie: "stan chorego uległ poprawie". "Ulega się" bowiem siłom, które są od nas mocniejsze. Można "ulec" przemocy, nieszczęśliwemu wypadkowi albo też czymś przekonywającym argumentem. Jeżeli jakaś teza dla nas "nie ulega wątpliwości", to znaczy, że jest w naszych oczach mocniejsza niż wątpliwość. O stanie czyjegoś zdrowia można by powiedzieć, że "uległ pogorszeniu". Wyrażeniem właściwym będzie: "nastąpiła poprawa" albo po prostu: "stan chorego się poprawił".

"Tym niemniej" jest rusezcizmem (roz. "tym nie mienieje")—zamiast poprawnych "niemniej jednak", "jednakże", "mimo to". Błąd ten piętnują wszystkie podręczniki poprawnej polszczyzny. Jest on może zresztą wynikiem wpływu niemieckiego "nicht-destoweniger".

I wreszcie—trudno mi się zgodzić na często spotykane w prasie powiedzenie o kimś, że "został ranny". "Ranny" jest przymiotnikiem, nie zaś imiesłowem, nie można go więc używać do tworzenia formy bierniej w czasie przeszłym (jak np. "został zabity"). Poprawną formą jest: "został raniony" albo "odniósł ranę".

Ignacy Wieniewski
(Dz. Pol.)

nik przyłoży swoją cegielkę i będzie dźwigało się wszystko, ale trzeba stworzyć atmosferę właściwą, nie mieszać ideologii z ekonomią. Ekonomia rządzi się swoimi prawami.

Trzeba stworzyć atmosferę taką, by rolnik był szanowany, żeby był sprawiedliwie traktowany, żeby nie był jako ten ubogi krewny, wystający godzinami przy biurach, rozmaitych okienkach, ażeby mu załatwili sprawy, nawet przy zdawkach artykułów spożywczych, na które cały naród czeka.

I rolnik pracować chce. Polski rolnik obecny w dużym odsetku to rolnik nowoczesny, mający swoje przygotowanie i wykształcenie, mający naprawdę zamiłowanie do ziemi i do pracy na roli. Trzeba mu tylko dopomóc i nie przeszkadzać.

Rolnik ma ogromne znaczenie społeczne i polityczne też. Bo urzędnik jest lotnym piaskiem. On pracuje dziś tu, jutro może tam, nie jest związany z terenem. Ale rolnik zapuszcza w glebę własne korzenie własnego życia. Ta ziemia jest jego i znamy dzisiaj narody, które nie miały warstwy rolniczej i tworzą ją sztucznie nieraz, bo on zapuszcza korzenie w ziemię, broni tej ziemi i jest korzeniem całego narodu.

I tutaj jakże by w polskich stosunkach przydały się, na ziemiach północnych i zachodnich, gdzie tyle jest ziemi państwowej i często nie wykorzystanej w pełni, żeby dać gospodarstwom indywidualnym, rodzinnym, ażeby zakorzeniły się i tam koło Szczecina i za Olsztynem, i na Ziemi Lubuskiej, i na Dolnym Śląsku. Wtedy będziemy trwać mocno. Tego domaga się dobrze pojęta polska racja stanu, oglądana z perspektywy bardzo szerokiej i bardzo dalekiej.

Ale Maryja dzisiaj od nas, rolników, chłopów, pracujących na ziemi żąda jeszcze czegoś innego, ażebyśmy mieli wielkie poczucie godności. Bo wszystko robiono, ażeby nieraz te wieś zepchnąć, ośmieszyć jako relikw jakiejs przeszłości.

Tymczasem wartość ziemi będzie rosła, bo przybywa ludności na świecie i w naszej Ojczyźnie, a powierzchnia ziemi raczej maleje, bo tyle tej ziemi zużywa się na inne cele. I trzeba będzie ludziom chleba i do chleba, i dlatego rola rolnictwa będzie rosła, i dlatego ten rolnik powinien mieć to poczucie dumy, żeby nie miał jakieś kompleksy niższości, ale żeby czuł się pełnoprawnym obywatelem i żywicielem własnego narodu.

Nakładem Instytutu Literackiego w Paryżu (tom 359 Biblioteki "Kultury") ukazała się książka Marka Tarniewskiego pt. "Płonie Komitet" (Grudzień 1970-czerwiec 1976). Nie jest to pierwsza pozycja wydawnicza tego autora. Instytut Literacki w Paryżu wydał poprzednio trzy jego książki: "Ewolucja czy rewolucja" w 1975 r., "Krótkie śpięcie" w 1977 r. i "Porcja wolności" z 1980 r. Wszystkie już wyczerpane.

Poniżej podajemy fragment ostatniego rozdziału z książki "Płonie Komitet".

Próba wprowadzenia podwyżki cen w czerwcu 1976 roku ujawniła (któryś raz z kolei) nieudolność ekonomiczną władz. W cztery i pięć lat później gospodarka w Polsce pograżała się coraz bardziej w dezorganizację, utrwalaną strachem władz przed reformami, ale już w roku 1970 i 1976 widać było, że ośrodki odpowiedzialne za kierowanie gospodarką (którą nazywano gospodarką planową) nie mogły poradzić sobie z realizowaniem celów przez nie same stawianych. Reakcją na strajki i demonstracje robotnicze w połowie lat siedemdziesiątych była demonstracja brutalności, pogardy władz dla prawa, gotowości posługiwania się przemocą. Akcja terrorystyczna milicji po 25 czerwca 1976 roku (przede wszystkim w Radomiu i w Ursusie) była bezprawiem, dyktowaniem, jak można się domyślać, chęcią zemsty, gniewem klasowym funkcjonariuszy partyjnych, przeciw którym robotnicy, uważani przez nich za własność, ośmielili się wystąpić. Władze partyjne uznawały za właściwy sposób rządzenia posługiwanie się siłą policji i rozpylanie oparów propagandy, które obywatele miały otumaniać, ale może przede wszystkim miały polepszyć samopoczucie aktywistów partyjnych. Zamiast propozycji zmian politycznych można było usłyszeć propagandowe przemówienia na wiecach zwoływanych przez aparat PZPR. Te zgromadzenia posłusznych urzędników miały zrównoważyć krnąbrność robotniczych strajków i manifestacji.

Po wydarzeniach czerwcowych solidarności studentów i inteligencji z robotnikami wyraziła się w akcji pomocy, polegającej na rozpowszechnianiu informacji, w pomocy finansowej, prawnej i medycznej. Zaczęto spisywać i rozpowszechniać informacje o wydarzeniach i o represjach wobec robotników. Do Radomia i Ursusa wybierali się młodzi ludzie z Warszawy, także z Trójmiasta, często znający się nawzajem, czasem tacy, którzy mieli się dopiero poznać. Byli to instruktorzy harcerstwa, członkowie Klubu Inteligencji Katolickiej, studenci matematyki i socjologii, pracownicy nauki niedawno po studiach. Radzono nad tym, czy nie byłoby dobrze te akcje koordynować i w pewnej mierze chronić autorytetem bardziej znanych osób.

23 września 1976 roku czternaście osób podpisało "Apel do społeczeństwa i władz PRL", w którym zakomunikowano o zawiązaniu Komitetu Obrony Robotników—ofiar represji w związku z wydarzeniami 25 czerwca 1976 roku. Pierwsi członkami komitetu zostali młodzi pracownicy nauki, prawnicy, pisarze, działacze społeczni, byli żołnierze AK i byli działacze polityczni: Jerzy Andrzejewski, Stanisław Barańczak, Ludwik Cohn, Jacek Kuroń, Edward Lipiński, Jan Józef Lipski, Antoni Macierewicz, Piotr Naimski, Antoni Pajdak, Józef Rybicki, Aniela Steinsbergowa, Adam Szczypiorski, ksiądz Jan Zieja i Wojciech Ziemiński.

Komitet Obrony Robotników (KOR) rozpoczął wydawanie komunikatów i oświadczeń informujących o przesładowaniach i o podjętych akcjach pomocy. KOR pośredniczył także w zbieraniu i rozdawnictwie funduszy przeznaczonych na pomoc prześladowanym robotnikom.

We wrześniu 1976 roku ukazał się pierwszy numer przepisywanego na maszynie czasopisma Biuletyn Informacyjny. Po tytule umieszczono oświadczenie redakcji, powtarzane również w następnych numerach: "Biuletyn ma na celu przełamanie państwowego monopolu informacji obwarowanego przez istnienie cenzury w naszym kraju. Zamieszczone w nim informacje służą jawności życia publicznego i składają się na kronikę represji stosowanych tak przeciwko obywatelom, jak i kulturze narodowej. Rozpowszechnianie Biuletynu jest czynnym występowaniem w obronie praw obywatelskich, jest korzystaniem z tych praw".

Od października 1976 roku zaczęło ukazywać się poza cenzurą czasopismo U progu, zamieszczające ostre artykuły krytyczne o polityce władz. U progu przestało się ukazywać w rok później, zaś Biuletyn Informacyjny ukazywał się do roku 1980 (numer

Od KOR-u Do "Solidarności"

7/41 ukazał się z datą październik/listopad 1980).

W styczniu 1977 roku wydano w formie maszynopisu pierwszy numer kwartalnika literackiego Zapis, ukazującego się regularnie w następnych latach z podtytułem "poezja—proza—eseje—kronika". Publikacja Zapisu była manifestacją niezależności środowiska pisarskiego. Pisarze niejednokrotnie żądali zniesienia cenzury, co najmniej zaś domagali się prawnych ograniczeń dowolności ingerencji cenzorskich. Publikowanie poza cenzurą uzupełniało te żądania i przyczyniało się do przełamania państwowego monopolu decyzji o upowszechnianiu dóbr kultury.

Pomoc robotnikom i pierwsze publikacje niezależne spotkały się z reakcją władz: obserwatorzy procesów byli zatrzymywani przez policję, przeprowadzono rewizje w mieszkaniach osób podejrzanych o udział w akcji pomocy, robotników szantażem zmuszano do odwołania skarg i protestów. Podobnymi metodami chciano zastraszyć tych, którzy robotnikom pomagali. Ukazywały się (najprawdopodobniej wydawane przez policję) fałszywe komunikaty KOR. Można domyślać się, że te akcje władz koordynował wyspecjalizowany zespół partyjno-policyjny usiłujący powstrzymać działania opozycyjne, organizując jednak stosowanie środków bardzo

jest przez policję śledzony. 7 maja 1977 roku na klatce schodowej w domu przy ulicy Szewskiej znaleziono zwłoki Pyjasa. 9 maja KOR i rzecznicy Ruchu Obrony Praw Człowieka i Obywatela wydali oświadczenia w tej sprawie. Podejrzewano udział Służby Bezpieczeństwa nie tylko w akcji anonimów oskarżających Pyjasa, ale i w spowodowaniu jego śmierci—w wyniku pobicia. W niedzielę, 15 maja, odprawiono w Krakowie mszę świętą za duszę Pyjasa. Wieczorem tego dnia zebrani pod Wawelem studenci krakowscy ogłosili oświadczenie o utworzeniu Studenckiego Komitetu Solidarności (następnie komitety takie powołano w innych miastach). Studenckie Komitety stawiały sobie za cel obronę interesów studenckich poza ramami oficjalnej organizacji studenckiej, jaką był wówczas Socjalistyczny Związek Studentów Polskich (SZSP).

Po śmierci Stanisława Pyjasa władze podjęły próbę ograniczenia działań Komitetu Obrony Robotników. W maju aresztowano sześciu członków KOR, młodszych niż inni i mniej może niż inni znanych wówczas szerszej publiczności, lecz według policji—aktywniejszych. Przedstawiono im zarzuty z artykułu 132 kk, oskarżając ich o kontakty z obcą organizacją w celu działania na szkodę PRL (kon-



GDĄŃSK — Prof. Edward Lipiński, 92-letni profesor ekonomii, przemawia do zgromadzonych delegatów Kongresu "Solidarności", przekazując im decyzję KOR-u o samorozwiązaniu. (UPI)

drastycznych. Władze nie zdecydowały się na zarządzenie masowych aresztowań ani na masowe stosowanie przemocy fizycznej. Wobec środowisk inteligentnych postępowano inaczej niż poprzednio wobec robotników. W pewnym stopniu mogła tu oddziaływać obawa władz przed opinią publiczną w krajach Zachodu, finansujących gospodarkę w Polsce. Policja stosowała szantaż i przemoc fizyczną, jednakże podawanie na ten temat wiadomości w komunikatach KOR i w Biuletynie Informacyjnym było dość skutecznym środkiem przeciwdziałania. Okazywało się, że władze wolały stosować przemoc, gdy mogły to czynić w ukryciu.

W środowiskach opozycyjnych rozważano rozszerzenie działań poza pomoc robotnikom. 26 marca 1977 roku na konferencji prasowej z udziałem dziennikarzy zagranicznych ogłoszono o powstaniu Ruchu Obrony Praw Człowieka i Obywatela. Ruch Obrony nie był komitetem i nie miał listy członków. KOR koordynował rozpoczęcie przed jego powstaniem działania wielu osób i informował o tych działaniach. Ruch Obrony miał strukturę mniej jasną niż KOR, był to zespół osób biorących w jakimś stopniu udział we wspólnej działalności. Apel Ruchu Obrony ogłoszony na konferencji prasowej podpisał 18 osób.

Ruch Obrony Praw Człowieka i Obywatela (ROPiGO) rozpoczął wydawanie pozacenzuralnego miesięcznika Opinia (pierwszy numer ukazał się z datą 30 kwietnia 1977 roku, numer potrójny 29/30/31 ukazał się w 1979 roku). Ruch Obrony uruchomił też sieć punktów konsultacyjnych w większych miastach. Odbływały się tam odczyty i udostępniano publikacje niezależne. Ruch Obrony publikował oświadczenia w takich sprawach jak wolność słowa lub wolność religii. Na łamach Opinii krytykowano politykę kulturalną, pisaną o niepraworządności i marnotrawstwie ekonomicznym, przypominało pomijane oficjalnie wydarzenia z historii Polski i PRL.

W kwietniu 1977 roku studenci krakowscy otrzymywali anonimowe listy oskarżające ich kolegi, Stanisława Pyjasa, współpracownika KOR, o współpracę z policją. Adresaci listów domyślali się, że to właśnie policja jest nadawcą i w liście do prokuratury zaprotestowali przeciw anonimom. Wiadomo było, że Pyjas

dotyczących wolności związkowej (pierwszy numer Postępu ukazał się z datą "lipiec" 1977 r.) Sprawami robotniczymi zajmował się dwutygodnik Robotnik ukazujący się od września 1977 roku. Robotnik miał stosunkowo niewielką objętość, lecz większy nakład niż inne pisma niezależne. W piśmie tym we wrześniu 1979 roku opublikowano "Kartę praw robotniczych". Po sierpniu 1980 roku, gdy pojawiły się niezależne pisma związkowe, Robotnik ukazywał się rzadziej (w odstępach miesięcznych), nie zawiesił jednak działalności.

W październiku 1977 roku ukazał się miesięcznik społeczno-polityczny Głos. Redakcja stwierdzała: "Łączy nas przekonanie, że suwerenność i demokracja w Polsce są osiągalne, a najwłaściwszą drogą ku temu jest tworzenie niezależnych od władz samorządnych instytucji społecznych". W Głosie toczyły się dyskusje na temat programu opozycji, użyteczności pojęcia "lewicy" i "prawicy", prawa do strajku, na temat wydarzeń i prądów z najnowszej historii Polski, publikowano eseje polityczne, reportaże i felietony (numer 35 Głosu ukazał się z datą lutego 1981).

Na jesieni 1977 roku zaczęło wychodzić niezależne pismo młodych katolików Spotkania, w którym dyskutowano sprawy społeczne, polityczne, kulturalne i poświęcano wiele miejsca religii, zarówno w jej aspekcie duchowym, jak i w jej doczesnych uwikłaniach i kontekstach administracyjnych i policyjnych (w roku 1980 ukazał się 10 numer Spotkań).

Na jesieni 1977 roku ukazał się "nieregularny kwartalnik literacki"—Puls, publikujący na ogół utwory pisarzy młodszych niż Zapis. (W roku 1981 ukazał się numer 9/10 Pulsu).

Od października 1977 roku ukazywały się czasopisma studenckie Indeks i Bratniak. Bratniak od 1979 roku był związany z Ruchem Młodej Polski działającym niezależnie od władz (z datą "lipiec-sierpień 1980", ukazał się 24 numer Bratniaka).

Interesów wsi (a szczególnie indywidualnej gospodarki chłopskiej) broniło pismo Gospodarz (ukazujące się od grudnia 1977 roku i związane z Ruchem Obrony Praw Człowieka i Obywatela, w roku 1979 ukazał się numer 22-23). Od kwietnia 1979 roku ukazywała się Placówka, poświęcona również problematyce wiejskiej.

Na jesieni 1977 roku pierwsze wydawnictwa opublikowała Niezależna Oficyna Wydawnicza (NOWA). W następnych latach NOWA opublikowała prawie 200 broszur i książek—powieści, zbiorów poezji, esejów i dokumentów. Publikowano prace autorów krajowych i emigracyjnych, a także przekłady. Wydawnictwa te powielano metodą małej poligrafii (z początku były to przeważnie odbitki hektograficzne, później offsetowe). Używano także metody kserograficznej. Podobne akcje wydawnicze podjęły inne wydawnictwa niezależne: Wydawnictwo Polskie, Wydawnictwo imienia Konstytucji 3 maja, Wydawnictwo "Klin", "Głos", Biblioteka Historyczna i Biblioteka Literacka, Krakowska Oficyna Studentów (KOS), Wydawnictwo "Krag", ABC, wydawnictwa Niezależnego Zrzeszenia Studentów i inne.

Uzupełnieniem działalności wydawniczej były Biblioteki Dzieł Zakazanych zbierające i udostępniające książki zakazane przez cenzurę. Władze trzymały miejsca powielania i przechowywania książek, konfiskowały sprzęt poligraficzny i egzemplarze podejrzanych książek i broszur. Jak to już wielokrotnie bywało, policja, prokuratura i sądy były używane do walki ze słowem pisanym, z książką, z literaturą.

W roku akademickim 1977/1978 zaczął działać w Warszawie Uniwersytet Łatający, organizujący w prywatnych mieszkaniach wykłady z humanistyki i nauk społecznych. Wykłady dotyczyły najnowszej historii Polski, podstaw nauk politycznych, polityki ekonomicznej, historii literatury. 11 stycznia 1978 roku 61 osób (na ogół naukowców i ludzi sztuki) powołało Towarzystwo Kursów Naukowych, które opiekowało się wykładami Uniwersytetu Łatającego. TKN organizowało też dyskusje na tematy z dziedziny nauk społecznych i humanistyki nie podejmowane przez naukę cenzurowaną. Ukazywały się materiały z kolokwium TKN, między innymi o języku propagandy i o historii współczesnej literatury polskiej. Policja organizowała napady na mieszkania, w których odbywały się wykłady Uniwersytetu Łatającego. Zmusiło to TKN do ograniczenia działalności wykładowej (jednakże na jesieni 1980 roku, po "Sierpniu", TKN mógł wznowić wykłady dla liczniejszych audytoriów.

(dokonczenie za tydzień)

KOŁO PRZYJACIÓŁ HARCERSTWA Serdecznie Zaprasza Na ZABAWĘ JESIENNĄ

W SOBOTĘ, 2 PAŹDZIERNIKA 1982 r.
Która Odbędzie Się w Dolnej Sali

TURNER BOWL

6625 W. BELMONT AVE.

Początek o godz. 8:00 wieczorem

ORKIESTRA "BLUE SKY"

Własny Bar i Bufet

Donacja \$7.50

Po rezerwacji prosimy telefonować: 685-9571 lub 889-2271

Warunek Niezależności Namibii

Washington (NYT) — Do Angoli wyjechał wysoki rangą przedstawiciel Dept. Stanu, który podejmie kolejne wysiłki celem wycofania z tego kraju wojsk kubańskich, powstrzymujących podpisanie porozumienia o niezależności Południowo-Zachodniej Afryki.

Misja ta była poprzedzona debatami przedstawicieli USA i ZSRR w Genewie. Obydwa te zdarzenia świadczą o intensyfikacji negocjacji w sprawie dojścia do porozumienia o zniesieniu kontroli Afryki Południowej nad Południowo-Zachodnią, znaną również jako Namibia.

Przedstawiciele amerykańscy twierdzą, że niezależność Namibii jest uzależniona od osiągnięcia oddzielnego porozumienia z Angolą na temat usunięcia z jej granic około 20 tys. żołnierzy kubańskich.

Afryka Południowa, która musiałaby wycofać z Namibii swe własne oddziały, postanowiła warunek,

że jednocześnie kubańskie wojska wyjadą z Angoli. Na miejsce sił południowo-afrykańskich do Namibii skierowano by 10-tysięczne siły ONZ z 7.5 tysiącami personelu wojskowego i 2.5 tysiąca, cywilnego. Angola odrzuciła ideę łączenia tych dwóch spraw, natomiast rząd Reagana, który uważał, że muszą być one od siebie uzależnione, zmodyfikował swoje stanowisko, by osiągnąć sukces i zdecydował się na oddzielne prowadzenie negocjacji, lecz ciągle związane ze sobą na podstawie "logiki i położenia geograficznego".

Rozmowy na ten temat prowadzono w ub. poniedziałek, Związek Sowiecki pomaga finansowo i militarnie Organizacji Ludu Południowo-Zachodniej Afryki, walczącej o uzyskanie niepodległości. Bojownicy rozmieszczeni są w Anglii, Zambii i oczywiście w Namibii. Dotychczas ZSRR nie robił nic, by doprowadzić do porozumienia. Rosjanie, posiadający w Angoli militarnych i cywilnych doradców, i jako główny poplecchnik, Kuby mają duże wpływy na Kubańczyków i Angolczyków. Dyplomaci afrykańscy powiedzieli reprezentantom USA, że Moskwa robi wszystko, by zniechęcić bojowników do niezależności Namibii oraz główne państwa afrykańskie do zgody na porozumienie, nad którym pracują wspólnie W. Brytania, Kanada, Francja, USA i RFN.

NOWE LEKARSTWO NA ARTRETYZM

Teraz nowa nadzieja wstępuje w serca cierpiących, gdy przyjmują oni wynalezioną drogą badań naukowych Super Kapsułki. Na szybką i skuteczną ulgę na Artytyzm i Reumatyzm, na bóle mięśni, Neuritis, Sciatica, przyjmując Super Kapsułki \$9.50, lub stosując Maść Amerpol \$2.50 i \$3.75.

POLSKA APTEKA GLASZERA

957 N. Ashland Ave.
Chicago, IL. 60622

AGUIAR'S JEWELRY WHOLESALE

Specjalizujemy się w 14K włoskim złocie, biżuterii i naprawach. Kupujemy stare złoto. Czy potrzebujecie extra zarobku? Oferujemy sprzedawcom sposobność do otwarcia własnego interesu. Zapewniamy więc niezbędne przeszkolenie dla niedoświadczonych. Godziny: 11 Rano do 8 Wieczór. 6816 W. North Ave. Chicago, IL 60635 • Tel. 637-7010

★ **ODPADKI** ★
Skupujemy aluminiowe puszki, po 27¢ za Funta
Skupujemy gazety, płacimy \$1.00 za 100 funtów
Kupujemy także odpadki ołowiu, miedzi i miedzi, oraz stare baterie.

ADVANCE PAPER STOCK

1348 N. Western
Od 7 Rano do 5 Po Pld.
w Dni Tygodnia
Od 7 Rano do 2 Po Pld. w Soboty
486-2000
Podane ceny obowiązują do dnia 30 września 1982 r. z tym ogłoszeniem.

Fundusze Na Budowę Domu Dla Emerytów

Władze federalne zgodziły się na wyasygnowanie \$4.1 mln, aby pomóc w budowie domu, w którym znajdą mieszkania emeryci. Dom ten ma zostać wybudowany na przedmieściu Schaumburg. Będzie w nim 72 mieszkania. Emeryci płacić będą stosunkowo niskie czynsze, których wysokość uzależniona będzie od możliwości finansowych indywidualnych lokatorów.

ADWOKACI FISHMAN, FISHMAN & SALTZBERG

Ogólna Praktyka Prawnicza
134 N. LaSalle St.
Chicago • 372-2990



The "American Beauty Rose" Pendant

Ręcznie cięty diament, oprawiony w 14 K żółte złoto. Komplet, liście i tondyga, 14 K czyste złoto. Jest tak śliczny, że na pewno wywoła zachwyt za każdym razem, gdy będzie noszony. Naprawdę wspaniały prezent wyjątkowej



wartości, dany z miłości i noszony z dumą. Można go łatwo nanizować na Wasz ulubiony złoty łańcuszek. Jeśli jest Wam potrzebny taki łańcuszek, znajdziecie go u nas — najlepszy, z 14 K złota, w kształcie zwanym, długości 16" \$12.95

Dajemy specjalną zniżkę na WSZYSTKIE nasze towary z tym kuponem — do 15-go października, 1982.

WERNIKOFF'S JEWELERS

2731 N. Milwaukee Ave. 252-7573

KLUB PARAFII CHOCHOŁÓW GORĄCO ZAPRASZA NA

ZABAWĘ TANECZNĄ

która odbędzie się w sobotę, 9 października br.

o godz. 7:30 wieczorem, w sali

AMERICAN LEGION MEMORIAL HALL

4416 S. Western Ave.

Do tańca grać będzie orkiestra "SKALNI"

F. Kois, Prezes

MARINA

RESTAURANT & MOTEL

123 S. Rt. 12

Fox Lake, IL.

Tel.: (312) 587-4110

ŚNIADANIA — OBIADY — KOLACJE

Smaczne dania z polskiej i amerykańskiej kuchni.
15% zniżki dla osób w wieku emerytalnym.
Z tym ogłoszeniem — \$1.00 zniżki na obiedzie

CZAS NA JABŁKA

CZERWONE, ŻŁOTE DELICIOUS — JONATHANS
Przyjdźcie z rodziną do naszych sadów. Niskie drzewka. Mamy pudła albo przyniesie swoje kosze. Otwarte codziennie do końca października.
FAIRLAWN FARMS 3909 River Rd. Sodus, Mich.
Tel.: (616) 927-2776
Interstate I-94 do Michigan, Exit 29, i 3 mile w kierunku południowym.
Wyjazd obok dwóch żółtych domów.

INSTYTUT ROMANA DMOWSKIEGO W AMERYCE ZAPRASZA NA

Recital Pieśni i Arii Operowych

STEFANA WICIKA

PRZY FORTIEPIANIE: HENRYK WAWRZCZEK

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY, 1443 W. DIVISION ST.

NIEDZIELA, 17 PAŹDZIERNIKA, 4:00 PO POŁ.

Bilety do Nabyć: ALMA TRAVEL, 1282 N. Milwaukee Ave.; POLONIA BOOK STORE, 2886 N. Milwaukee Ave. TELEFONICZNIE: 237-1845
— 486-5413 oraz PRZY KASIE W DNIU KONCERTU

NEW POLONIA CLUB

6103 W. BELMONT AVE.

Oferuje piękną salę bankietową na bankiety, wesela, rodzinne uroczystości oraz inne przyjęcia. Zobaczcie naszą salę bankietową i porównajcie nasze ceny.

DOSKONAŁA POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA

UPRZEJMA GRZECZNA OBSŁUGA

BARDZO SMACZNE OBIADY Z WSZELKIMI TRUNKAMI

Zanim zrobicie rezerwację w innym miejscu zadzwonić do nas.

237-0571 lub 637-9757 JUŻ OD \$13.00 OD OSOBY



MICHELLA TERRACE RESTAURANT

Zaprasza Wszystkich Państwa

do Pięknych i Przytulnych Sal Restauracyjnych

5215-19 W. Irving Park Rd. • Tel.: 286-6710

Na wysmienite obiady i kolacje w stylu polsko-amerykańskim. Bardzo bogaty asortyment smacznych potraw z: wołowiny, cielęciny, wieprzowiny, ryb, drobiu oraz potraw mącznych. Polecamy Państwu również pięknie urządzone sale na wszelkiego rodzaju przyjęcia rodzinne i organizacyjne — od 10 do 50 osób na sali restauracyjnej i od 75 do 150 osób w ślicznej sali bankietowej "Elizabeth Room" — po bardzo przystępnych cenach.

Gwarantujemy Państwu smaczne obiady, miłą atmosferę i grzeczną obsługę.



W każdy piątek, sobotę i niedzielę od godz. 8:00 wiecz. przygrywa do tańca znakomity zespół rozrywkowy. **"RONG SPELL"**

A więc serdecznie zapraszają Teresa i Ted Ciolek, właściciele.

Godziny otwarcia: Od wtorku do soboty od 4:00 ppł do późnych godzin wieczornych; w niedzielę od 12:00 w południe; zamknięte w poniedziałek.
Po rezerwacji i informacji prosimy dzwonić: 286-6710

ASTORIA LOUNGE

3208 N. KOSTNER

oraz

znakomity zespół

"GOLD BAND"

z dwoma solistkami:

MARYLĄ PIĄTKOWSKĄ z Estrady Poznańskiej
IWONĄ TRZASKOWSKĄ z Estrady Warszawskiej

Zapraszają na DANCINGI

w każdy piątek i niedzielę,
od godziny 8-ej wieczorem do 2-ej nad ranem;
a w soboty od godziny 8:30 wiecz. do 3 rano.
Telefon: 725-2277 Wstęp wolny.



LASADA

zaprasza na obiady,
kolacje i dancingi.

Znakomita polsko-amerykańska kuchnia,
prowadzona przez szefa p. RYSKA ze statku
Batory.

Zjecie u nas NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ.
Do tańca gra i śpiewa w piątki,
soboty i niedziele

HAPPY BAND

Grupa wokalna-muzyczna
z solistką Elżbietą — oraz

MAREK KULISIEWICZ

SPIEWA SVOJE ZNANE PRZEBIOJE Z RADIA I TELEWIZJI.

Nasze dancingi cieszą się niesłabnącym powodzeniem.

Mamy piękną salę na bankiety i przyjęcia.

5325 W. FULLERTON
TEL. 237-3241



NA WESELA — BANKIETY I INNE OKAZJE

- WYSMIENITA POLSKO-AMERYKAŃSKA KUCHNIA
- FACHOWA, UPRZEJMA I SZYBKA OBSŁUGA
- PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA OD 50 DO 1,000 OSÓB
- WŁASNY PARKING

Zanim Zamówicie Gdzie Indziej — Zobaczcie Nasze Sale, Porównajcie Nasze Menu i Nasze Ceny

WONDERLAND BALLROOM

2936-40 MILWAUKEE AVENUE • TEL. 276-1355

ORAZ ZAPRASZA DO NAJELEGANTSZEJ POLSKIEJ RESTAURACJI

ORBIT RESTAURANT AND LOUNGE

2948-54 N. MILWAUKEE AVE.

• TEL. 342-1515

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziesięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyka. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.



Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia

Dwie lokalizacje dla Waszej wygody

CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155

MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400

Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

OBCHODZIMY 74-ROCZNICE

Istniejemy od roku 1908

Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY

Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania
centralnego
Zbiorniki
Pudła - Panewki
Przewody Wydmuchowe



Baldachymy i Daszki
Sceki
Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody
Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

Produkcja Przemysłowa PRL Spadła o 6,2 Proc.

Według danych statystycznych rządu PRL produkcja przemysłowa w ciągu pierwszych 8 miesięcy br. spadła o 6,2 proc. w porównaniu z tym samym okresem ubiegłego roku.

Wskaźnik produkcji za sierpień br. jest wyższy o 1 proc. w porównaniu z sierpniem ub. r. Ale w zeszłym roku produkcja była bardzo niska i ilość dni pracy była o 1 dzień mniejsza. Najbardziej produktywnie są przemysły wydobywcze, jak węgiel i miedź. W tyle pozostają przemysły przetwórcze.

Subsydia rządowe w tym roku wyniosły równowartość 2,38 mld. f. szt. Najwięcej pomocy uzyskały następujące przemysły: rolniczy (drob, mleko, mięso), materiałów syntetycznych, nawozów sztucznych i węglowy. Najszybciej rozwija się przemysł wydobywczy a więc przede wszystkim węglowy, którego produkcja wzrosła w porównaniu do ub. r. o 17,5 proc. Gdyby poziom produkcji za okres do końca sierpnia utrzymał się przez ca-

ły rok, wydobyto by 126,6 mln ton. Wydajność pracy robotników wzrosła w sierpniu o 3 proc., ale jest to głównie spowodowane redukcją personelu w przemyśle o 5 proc. Ołbrzymie zwycięstwa cen jakie ogłoszono w lutym br. wpłynęły na wzrost obrotów w sklepach, mierzonych po bieżących cenach, ale w rzeczywistości ilość sprzedanych towarów zmniejszała się. Wydatki na żywność spadły w porównaniu do ub. r. o 11 proc., a na trwałe dobra konsumpcyjne jak lodówki, aparaty radiowe itp. o 28 proc.

PRL pragnie uzdrowić swoje stosunki finansowe z Zachodem. Może to jednak dokonać jedynie kosztem wyraźnego obniżenia poziomu życia obywateli.

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie - utratę apetytu - wpływając ujemnie na sen - dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

WITAMIN "Super Star" 100 tabl.
\$12.50
W POLSKIEJ APTECE GLASZERA
957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
Opl. Pocz. Extra \$2.00



FOR INSURANCE CALL

JAMES LEFAVE

5245 N. Central Ave.

CALL

777-1272

FOR

**AUTOMOBILE
HOME OWNERS
LIFE & HEALTH
BUSINESS**

Like a good neighbor,
State Farm is there.

State Farm Insurance Companies
Home Offices: Bloomington, Illinois
Mówimy Po Polsku

**GENE'S
SAUSAGE SHOP &
DELICATESSEN, INC.**

5330 W. BELMONT AVE.
Telefon 777-6322
MÓWIMY PO POLSKU

**SPECJALNE
NISKIE
CENY**

Na Okres

**Obeznego Tygodnia
SKORZYSTAJCIE
Z TEJ OKAZJI
OSZCZĘDZAJĄC**

Świeża KIELBASA	1 49
Z Pokrojeniem PÓŁ JALÓWKI	1 29
Mielona WOŁOWINA	99c
Polska SZYNKA	2 59
Twarde SALAMI	2 39
Gotowana SZYNKA	1 89
KURY	49c
Kurcze NÓŻKI	49c
KISZKA	89c
Szwajcarski SER	2 19
Amerykański SER	1 89
Piwo 24 Puszki OLD STYLE	6 99
Budweiser PIWO 24 Puszki	6 99

ROLLAND'S JEWELERS

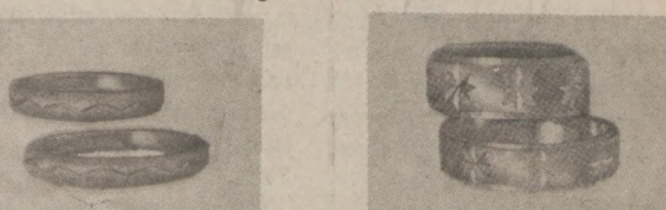
2721 N. MILWAUKEE
CHICAGO, IL 60647
TEL.: 384-2052

Famous
for
Diamonds

Jewelry by WATCHES
JEWELRY by JEWELRY

50% ZNIŻKI

14K OBRĄCZKI ŚLUBNE



Regular \$80.00
Obecnie \$39.95
(Jedna obrączka) 14K

Regular \$180.00
Obecnie \$ 88.00
(Jedna obrączka) 14K

Posiadamy również dużą selekcję oryginalnych pierścionków koralowych w 14-karatowej oprawie

**50% zniżki na wszystkich
14 karatowych łańcuszkach i bransoletkach**

Hurtowe Ceny! Importowane Prosto z Włoch!
"Layaway" Plan Za Darmo!
14-Karatowy Wisior, Inicjał Wartości \$15.00
Przy Zakupie Łańcuszka!

W CZWARTKI I PIĄTKI OTWARTE DO 8:00 WIECZOREM
MÓWIMY PO POLSKU! Ceny Obowiązują do Dnia 15 Października b.r.

Specjalne Nabożeństwo Maryjne NABOŻEŃSTWO FATIMSKIE

Po Polsku

U Ojców Salwatorianów w Merrillville (Gary, Ind.)
w Niedzielę, Dnia 10 Października, br.

Początek o Godzinie 2-ej Po Południu.

Program: Spowiedź Św. przed nabożeństwem; Godzinki i Pieśń Maryjne, Msza Św. z kazaniem; Komunia Św.; Procesja z Figurą Matki Boskiej z Fatima; Błogosławieństwo sakramentalne; Poświęcenie dewocjonalii i innych pamiątek. W razie złej pogody nabożeństwo odbędzie się w sali Millenium. Posiłki będą wydawane w sali Millenium przed i po nabożeństwie. Wszystkich czytelników Dziennika Związkowego, Organizacje i Kluby Polonijne z Chicago i okolicznych miast - wszystkich czujących po polsku - na tę tradycyjnie polską manifestację wiary i przywiązania do Chrystusa.

SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ

OJCOWIE SALWATORIANIE
5755 Pennsylvania St.
Merrillville, IN 46410
Tel.: (219) 884-0714

Dojazd z Chicago: Interstate Highway 94 (East) do Gary, Exit: Broadway South do 58 Avenue i 3 bloki w lewo.

- CARPENTRY
- NEW WINDOWS
- CHIMNEYS REPAIRED
- FIRE DAMAGE
- ALL TYPES SIDING
- STONE FRONTS
- TUCKPOINTING
- ROOFING-GUTTERS
- DRYWALL
- CEMENT WORK
- PLUMBING
- ELECTRICAL
- PORCHES - STAIRS

254-7944

**CHICAGO STANDARD
CONSTRUCTION CO.**

GENERAL HOME
IMPROVEMENT
2842 W. 40th Place

INTERIOR AND EXTERIOR PAINTING
FREE ESTIMATES—FULLY INSURED

POMOC RODAKOM W KRAJU

DAR. POL. LTD.

15 KINGSLAND ROAD, LONDON E. 2.
Tel.: 739-0576; 729-5366

**NAJSZYBCIEJ — NAJTANIEJ
— SOLIDNIE**

DOSTAWY GOTOWYCH PACZEK Z LONDYNU, PRZY
POMOCY WŁASNYCH ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH,
DO NASZYCH MAGAZYNÓW WE WSZYSTKICH
MIEJSCOWOŚCIACH W POLSCE.

"DAR WĘDLINY" \$27.00	Iskwece wędliny, pakowane próżniowo	"DAR FAMILIJNA" \$21.00	Mak	6 6 lbs
Kabanozy	2 lbs	Ryz	4 5 lbs	
Boczek wędzony	2 lbs	Makaron	6 6 lbs	
Kiełbasa żywiecka	2 lbs	Przecier pomidorowy	1 655 lbs	
Kiełbasa krakowska	1 lbs	Olej w kostkach	2 2 lbs	
Kiełbasa węgierska	1 lbs	"DAR		
Smalec	2 2 lbs	KONSERWY"		
"DAR		Szynka, 2 puszek	2 lbs	
DELIKATESOWA" \$27.00		Szynka (wieprzowa, miel.)	2 85 lbs	
Salami węgierskie	1 lb	Parówki	0 9 lb	
Szynka	2 lbs	Sardynki	1 65 lbs	
Pasztecik	1 lb	Pasztecik, 3 puszek	1 lb	
Sardynki	0 5 lb	Zupa w proszku	50 porcj	
Kawa ziarnista	0 5 lb	"DAR		
Herbata (80 torebek)	0 5 lb	HIGIENICZNA"		
Cukierki	1 lb	Proszek do prania	2 2 lbs	
Czekolada	0 5 lb	Mydło luksusowe	2 2 lbs	
"DAR		Pasta do zębów	3 duże tuby	
WYBOROWA" \$35.00		Szampun	1 01	
Paczka DAR DELIKATESOWA PLUS	5 5 lbs	Złoty	10 sat	
Pomarańcze	4 5 lbs	Rajstopy	4 pary	
Cytryny	4 5 lbs	Podpaski higieniczne	24 szt	
"DAR TŁUSZCZ" \$25.00		Wata	1 1 lbs	
3 puszek masła	3 3 lbs	Aspiryna	50 tabl	
Smalec	5 5 lbs	"DAR		
Olej w kostkach	4 5 lbs	NIEMOWLECA"		
"DAR CUKIER" \$23.00		Pieluszk jednorazowe	300 szt	
Cukier	33 lbs	Odżywki	1 lb	
"DAR		Kasza manna	2 216 lbs	
DESEROWA" \$25.00		Mydło dla dzieci		
Czekolada	1 1 lbs	Witamin w kroplach	0 25 lb	
Biskwity	1 75 lbs	Mleko w proszku	1 lb	
Czekolada do picia	1 1 lbs	"DAR CYTRUSOWA" \$23.00		
Konfitura pomarańczowa	2 2 lbs	Cytryny	6 5 lbs	
Miod naturalny	0 9 lb	Gruszniki	9 lbs	
Bakalie	1 1 lbs	Pomarańcze	17 5 lbs	
Cukierki	1 55 lbs	"DAR PROSZEK" \$27.00		
Orzeszki solone	1 1 lbs	Proszek do prania	31 lbs	
"DAR HERBATA" \$22.00		"DAR MLEKO" \$23.00		
Kawa ziarnista	4 lbs	Mleko w proszku	8 8 lbs	
Herbata	1 1 lbs			

ZAMÓWIENIA prosimy nadsyłać na nasz adres w Nowym Jorku, podając dokładny adres odbiorcy i nadawcy, numer i nazwę paczki oraz miasto, w którym paczka będzie odebrana w Polsce.

ZBIG JANIS 150 W. 58 St., N.Y.C., N.Y. 10019

PACZKI OPLACANE ZA POMOCĄ: MONEY ORDER, U.S. POST CHECK, BANK TREASURER'S CHECK, dostarczamy do kraju w ciągu 7 DNI
PACZKI OPLACANE CZEKAMI OSOBISTYMI dostarczamy do kraju w ciągu 21 DNI.

ARONSON FURNITURE COMPANY

HOME OF THE CREDIT CONNECTION!

ZAOSZCZĘDZCIE CODZIENNIE OD 15% DO 55%!
PIĘKNY, LUKSUSOWY, SOSNOWY KOMPLET DO SYPIALNI W STYLU "COUNTRY"



Sosnowy komplet do sypialni
wykonany z solidnego
drzewa z ozdobianymi
drzwiami i wezłowień oraz
mosiężnym wykończeniem.

4-CZ. KOMPLET SKŁADA SIĘ Z:

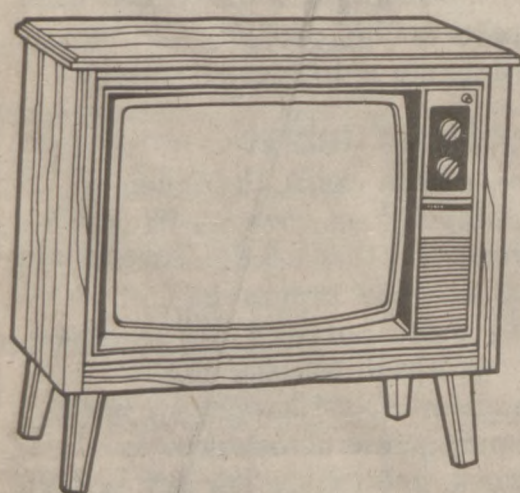
- 66" POTRÓJNEJ SZAFKI
- LUSTRA Z PÓLKAMI
- KOMODY Z 5 SZUFLADAMI
- WEZŁÓWIE FULL LUB QUEEN SIZE

ZAOSZCZĘDZICIE \$496

Reg. \$1295

\$799

**25-CALOWY KOLOROWY
TELEWIZOR
SŁYNNIEJ FIRMY PHILCO**



- AUTO-LOCK CHANNEL TUNING
- SOLID STATE CHASIS
- VHF/UHF TUNING

\$499

**7-CZ. KOMPLET DO "DINETTE"
FIRMY DOUGLAS**



Składa się ze stołu 36"x60" i
sześciu wygodnych krzeseł.

REG. \$299

OSZCZĘDZ
\$130

\$169

**5-CZ. KOMPLET DO "DINETTE"
SŁYNNIEJ FIRMY DOUGLAS**



Owalny stół 46"x60" z czterema
ekstra wygodnymi krzesłami na kółkach.

REG. \$399

OSZCZĘDZ
\$100

\$299

**ARONSON
FURNITURE COMPANY**

PÓLNOĆ:

1379 N. MILWAUKEE

MAGAZYN NA POŁUDNIOWO-ZACHODNIEJ STRONIE:

3333 WEST 47TH PLACE

MÓWIMY PO POLSKU

TELEFONY:

TED FIJALKOWSKI
JOE DOMBROWSKI
MIKE RAWSKI



376-3400

NIEDZ. 11-5; PON. CZW. 9:30-9:00; WT., SR., PIĄT., SOB. 9:30-6

Kradzieże Na Poczcie

Poniższy list ukazał się w "Życiu Warszawy" z 17 sierpnia br.

W artykule pt. "Pokusa na pocztę" ("Życie Warszawy" nr 165, dn. 28 lipca br.) stwierdza się m. in., że w 1980 r. zginęło lub zostało okradzionych 23 tysiące paczek i listów, a w rok później 30 tysięcy (dane z konferencji prasowej w Biurze do Walki z Przestępstwami Gospodarczymi, Komenady Głównej MO). Faktyczna liczba kradzieży jest znacznie większa, gdyż nieliczni tylko poszkodowani zadają sobie trud bezcelowej reklamacji, jak to było w moim wypadku.

W połowie stycznia br. otrzymałam z Francji niewielką paczkę, w której brakowało najwartościowszych artykułów żywnościowych: kawy, herbaty i czekolady. Złożyłam reklamację, załączając deklarację celną z miejsca nadania paczki (wyszczególniającą zawartość) oraz część opakowania, jako dowód, że paczka była otwierana i przepakowywana (co zresztą stwierdza naklejka pocztowa na opakowaniu). Po pół roku otrzymałam pismo z Dyrekcji Okręgu Poczty i Telekomunikacji, podpisane przez kierownika sekcji T. Turmańską (z datą 15. 7. 1982, nr PP 4130/27-82/-0). Dyrekcja zawiadamia, że sprawa została zbadała. Ustalono, że paczka nie była otwierana (wbrew rzeczowemu załącznikom), a odbiór został pokwitowany bez zastrzeżeń. "Wskazuje na to, że Obywatelka otrzymała paczkę z taką zawartością, jaka nadeszła z zagranicy."

Wniosek ten jest równoznaczny ze stwierdzeniem, że odbiorca paczki złożył kłamliwą reklamację, lub też nadawca paczki podał fałszywą deklarację celną. Odpowiedź taka oburzyła mnie w najwyższym stopniu, jako znany, cyniczny wybieg złodzieja,

który kradnąc, woła: "Łapcie winnego!"

Jakże mają być ukrócone kradzieże na poczcie, jeżeli władze tolerują je wykrętnie? Okradziony odbiorca jest więc podwójnie poszkodowany: materialnie i moralnie, gdyż nie dość, że poniósł stratę, to jeszcze imputuje mu się kłamstwo i chęć oszustwa.

Poza tym osoby wysyłające paczki z zagranicy, nie mają żadnej pewności, że dotrą one do rąk właściwych, rezygnując wreszcie z wszelkiej pomocy, uważając słusznie, że "nie będę swoją ofiarnością karmić złodziei w Polsce" (cytat z listu z zagranicy).

Pragnę jeszcze dodać, że zaginęła w całości duża, ok. 5 kg, paczka, wysłana w marcu z Holandii, na adres mojego syna, a z paczki krajowej zostały wykradzione słodycze. Wśród moich znajomych nie ma osoby, której nie zaginęłyby paczka, lub list. Niestety, rezygnując oni z reklamacji, uważając, że szkoda na to czasu i nerwów. Jestem innego zdania, bo do czegoś doprowadzi złodziei zupełna bezkarność? Jeżeli Poczta, jako instytucja została zmilitaryzowana, w celu, jak sądzę ukrócenia nadużyć i zaprowadzenia porządku, to winni kradzieży powinni być sądzeni przez sądy wojskowe w trybie doraźnym. Wiodnie jednak zarówno kontrola, jak i sankcje wobec innych nie są dostateczne, skoro liczba przestępstw zwiększyła się.

mgr Maria Brzezińska-Dux

PRACE ZAMORSKIE OD \$40,000 I WIĘCEJ!

OBECNIE prace zamorskie oferują Wam: interesującą pracę, przygodę, zadowolenie, wysokie zarobki i zrobienie "fortuny" w pięknych krajach. Zarabiacie i oszczędzacie masę pieniędzy.

ZAPOTRZEBOWANIE JEST NA:

- Inżynierów
- Księgowych
- Specjalistów do Przetwarzania Danych Technicznych
- Techników Elektronicznych
- Mechaników
- Nadzorców Budowlanych
- Cieśli
- Elektryków
- Spawaczy
- Hydraulików

i wiele, wiele innych prac.

Zatrudnienie jest kontraktowe na 1 lub 2 lata, z pokryciem kosztów podróży, wyżywienia i zamieszkania. Pierwsze zarobienie \$75,000 są wolne od podatku. Długie wakacje i wiele, wiele więcej!

Proszę Dzwonić w Języku Angielskim: 346-2510

NO. 1 PERSONNEL, INC.

30 W. Washington St.—Suite 703
Executive Search



WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI

Mamy Kapsułki WITAMINY—SUPER STAR
Oraz Wiele Innych Poszukiwanych Lekarstw
Na Zmęczenie i Osłabienie Nerwowe

APTEKA GLASZERA

957 N. Ashland Ave.
Chicago, IL 60622
(Róg Augusta Blvd.)

Otwarte Codziennie 11 do 7, Środa 11—5, Soboty 10 do 5



TOOT'S DRIVE THRU

4354 N. CENTRAL • CHICAGO, IL 60634 • PHONE: 736-7855
SPECIALIZING IN PURE BEEF VIENNA HOT DOGS

WE ALSO FEATURE HAMBURGERS
POLISH SAUSAGE—ITALIAN SAUSAGE
ASSORTED SANDWICHES OF ALL KINDS
ICE CREAM PRODUCTS AND SOFT DRINKS
OPEN DAILY: 10:30 A.M.-2 A.M.
FRIDAY AND SATURDAY 10:30 A.M.-3 A.M.

Nowootwarty Polski Sklep Wędlin i Delikatesów
SPECJALNOŚĆ: KIELBASA WIEJSKA
i wyroby garmazeryjne takie jak: Pierogi w różnych gatunkach, śledzie i sałatki.
UWAGA WŁAŚCICIELE RESTAURACJI
Dostarczamy wymienitą białą kielbasę polską i dwa gatunki włoskiej po rewelacyjnie niskich cenach.

PRIME MEAT MARKET

2416-18 N. Cicero Ave. 5712 W. Fullerton Ave.
Tel. 622-0119

UNMATCHED VALUES IN CHILDREN'S WEAR

SAMPLES & CLOSEOUTS
INFANTS • TODDLERS • BOYS & GIRLS
ALWAYS 50% OFF
AND MORE. . .
Children's Swimwear
And Outerwear
Shop Now For Fall/Winter
Some
Special Values
in Outerwear
As Low As \$3.00

Sweaters • Snowsuits • Snowmobiles Suits
• Jackets • Gloves • Mittens • Hats

THE WEAR HOUSE

(Formerly Children's Warehouse Outlet Store)
6101 Gross Point Rd., Niles
HOURS: Monday thru Friday:
10 — 2:30 Only Cash Only
FREE Parking In Rear

Main Bank może ci włożyć pieniądze do portfelu, kolczyki do uszu, lub bilet do kieszeni na mecz drużyny Sting — w ciągu 2 minut.

Pieniądze w twoim portfelu.

Otwórz 6-miesięczny Certyfikat na \$10,000, a otrzymasz natychmiast w prezencie \$20 w gotówce, lub \$10, gdy otworzysz 91-dniowy Certyfikat na \$7,500. I pamiętaj, że oprócz prezentu w gotówce, twój Certyfikat będzie zarabiał najwyższe raty procentowe w połączeniu z całkowitym bezpieczeństwem.

Kolczyki do uszu.

Mamy 3 różne komplety kolczyków z 14-karatowego złota "gold-filled". Wybierz sobie jeden z kompletów, gdy złożysz depozyt w sumie \$300 lub więcej na Konto z Miesięcznym Zestawieniem w Main Bank. Kolczyki są w stylu krucyfiksu, kółka i klasycznego serca; wszystkie są na wystawie w naszym przemodelowanym "lobby".

Bilet na mecz Drużyny Sting

Złóż depozyt w sumie \$300 lub więcej na konto



Halo! Nazywam się Donata Śląska. Wstąp do mnie, nawet jeśli nie składasz depozytu. Mam dla ciebie upominek.

oszczędnościowe w Main Bank, a otrzymasz bilet wstępu na mecz piłki nożnej drużyny Chicago Sting, który odbędzie się w krytym stadionie.

Wszystko to w ciągu 2 minut

Tyle, mniej więcej, trzeba czasu aby jeden z naszych bardzo zdolnych kasjerów lub bankierów osobistych przeprowadził transakcję. Zrozumiała jest rzeczą, że jeśli ktoś ma zapytania, to załatwienie sprawy może potrwać trochę dłużej, ponieważ chcemy być absolutnie pewni, że niczego nie pominęliśmy. Nasi kasjerzy i bankierzy personalni są przyjaźnie ustosunkowani, chętnie służą pomocą, załatwiają sprawy szybko i sprawnie. I pamiętajcie, że nikt nie oferuje takich usług z całkowitym zabezpieczeniem jak Bank z pełną obsługą - wasz sąsiadki Main Bank. Prosimy wstąpić i dowiedzieć się o wielu naszych usługach, a otrzymacie drobny upominek od swych przyjaciół w Main.



MAIN BANK of Chicago

Member F.D.I.C.

1965 Milwaukee Avenue, Chicago, IL 60647, 312-278-6800

Member of the Cole-Taylor Financial Group

\$10,000 CD, minimalny okres 26 tygodni. \$7,500 CD, minimalny okres 91 dni. Stosuje się poważne kary za przedwczesne wycofanie funduszy z Certyfikatów. Oprócz tego, odlicza się koszt prezentu, jeśli depozyt jest wycofany przed ukończeniem terminu. Wkłady oszczędnościowe muszą pozostać na koncie minimum 180 dni. Tylko jeden prezent na każde konto. Oferta ta wygasa z dniem 30 list., 1982.

List

Wychowanków KGB

List gończy został opublikowany w "Gazecie Robotniczej" we Wrocławiu, z fotografią profesora tamtejszego uniwersytetu, dra Bolesława Gleichewichta ur. w 1919 r., "podejrzanego o kontynuowanie działalności związkowej "Solidarności" i udział w strajku". Oto treść listu gończego.

"Komenda Wojewódzka Milicji Obywatelskiej we Wrocławiu, poszukuje na podstawie listu gończego wydane go przez prokuratora rejonowego dla dzielnicy Wrocław-Sródmieście, Bolesława Gleichewichta, s. Adama i Marii z d. Majeranc, ur. 30.IV.1919 r. w Warszawie, ostatnio zamieszkałego we Wrocławiu, ul. Norbina nr 21, zatrudnionego w Uniwersytecie Wrocławskim, wydział matematyki, fizyki i chemii.

Wymieniony podejrzany jest o to, że jako członek Komisji Zakładowej NSZZ "Solidarność" w Uniwersytecie Wrocławskim, nie odstąpił od kontynuowania działalności związkowej, lecz wziął udział w organizowaniu strajku w gmachu głównym tej uczelni oraz kierował jej przebiegiem.

Jednocześnie ostrzega się, że za ukrywanie poszukiwanego lub dopomaganie mu w ucieczce grozi kara pozbawienia wolności do 3 do 15 lat".

List jest wedle wzorów KGB. Londyński tygodnik "Nature" podał przekład tego haniebnego listu na angielski.

Billy Graham Wybiera Się Do NRD i Czechosłowacji

Chpel Hill, N.C. (CT) — Ewangelista Billy Graham podał w poniedziałek do wiadomości, że zamierza udać się do Niemiec Wschodnich oraz Czechosłowacji. W Niemczech, Graham wygłosi kazanie w sześciu miastach.

Graham podkreślił, że wizyta jego ma charakter ewangeliczny, a nie polityczny.

Ewangelista amerykański przebywać będzie w Niemczech w okresie od 15 do 25 października. Tura jego po Czechosłowacji rozpocznie się w dniu 29 października.

DIETA

Na Obniżenie Wagi

Wstapcie do naszej apteki po wszelkie informacje o najnowszych witaminach i kapsułkach na utrzymanie diety.

APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd.

L & J GUN SHOP

9618 Southwest Highway
Oak Lawn, Illinois
425-3101

Jeden z największych sklepów z bronią w tej okolicy. Wewnątrz strzelnica oraz przybory łucznicze. Mówimy Po Polsku

SARAN BRIDAL SALON
Bridal Gowns, Bridesmaids,
Mother Of The Bride,
Formals & Cocktail Dresses
10% Discount On All Bridal
Gowns With This Ad
5123 N. HARLEM 631-6062

**STAR-GLO
KREM DO TWARZY**
"Zawiera środki upiększające skórę." Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy—Sucha, swędząca skóra i wagi. Duży Słoik\$9.50
Specjalna oferta: Z tym ogłoszeniem \$2 zniżki
GLASZER PHARMACY
867 N. Ashland Chicago, IL 60622

YOUR HOME IS YOUR CASTLE!

Owning your own home means security and peace of mind. Beautify and remodel, repair, paint, and decorate inside and out. For a more satisfying home life. Also make your home worth more in case you decide to sell. Any of the firms listed here can give your friendly advice and free estimates. So call today or clip and save this handy guide.

GENERIC PAINTING
Professional Interior & Exterior
Residential Painting Work
Quality work at LOW prices.
MEET or BEAT any estimate.
For FREE Estimates, CALL:
GREG 656-5830

RICH THE HANDYMAN
Carpentry — Electrical
Painting — Interior & Exterior
Building Maintenance.
Wolmanized & Cedar Decks
Insured Reasonable Rates
FREE Estimates 965-8114

BOWER INTERIORS
Make Your Apartment Or House
A More Comfortable Living Place
No job is too small.
Painting, Wallpaper, Etc.
We Give Quality Service.
For FREE Consultation CALL:
787-5814

AIRPORT ELECTRIC CO.
Residential, Commercial, Industrial
RE5-5757 P07-3248
Same Location Since 1946
Wiring for light and power. 100 AMP — 240
Volt service, fuses or circuit breakers, out-
side meters, City violation corrected. FHA
& VA union-licensed-bonded.
6342 So. Central Ave.

ADVANCED INSULATION CO.
A professional insulation contractor will help you save fuel and money. All forms of insulation. Attic fans & vents. Reroofing. Commercial — residential — industrial. Serving Chicago & suburbs. FREE estimates & samples.
10704 Buffalo 721-7445
CALL ANYTIME DAY OR NIGHT

**SCAVELLI & SON
CEMENT CONTRACTING**
Driveway • Cement Work • Foundation
Water Proofing • Asphalt
Driveways • Seal Coating
5527 S. Massasoit Ave. 582-3869

AMERICAN GLASS BLOCK
Industrial & Residential
Low Prices in Effect Now!!
Contractors call for quotes.
Guar. Work Free Est.
Call 581-0753

LEO'S UPHOLSTERING
Custom Made Furniture
Reupholstered Any Style
ALL Work Guaranteed
FREE Estimates
7106 W. Higgins 774-1464

WOODGRAINING
A fraction of the cost of refinishing or
lamination. Give your kitchen cabinets a
new, richly grained, oiled wood finish. For
wood, painted, or metal. No stripping, no
mess. Many wood tones. Samples.
UNBELIEVABLE RESULTS!
CALL: RON 437-6291 or 298-1825

ALFARO SERVICES
Heating,
Air Conditioning, & Refrigeration
Special — 40 Gallon Hot Water
Tank \$275.00 Installed
SUPER SPECIAL
Cleaning On All Heating Systems
\$26.50
254-7085

KIM'S PAINTING & DECORATING
Skilled professional painters interior
& exterior, wallpapering &
plastering. Top quality work.
Finest material. Homes, condos,
factories FREE estimates, reasonable
prices. Insured & bonded.
463-1025

B&R CONSTRUCTION
Aluminum Siding, Soffit, Fascia,
Quality Repair Work. Improve
your home. No maintenance. No
more painting. Custom designed
wood decks. For free estimates
CALL BILL 745-6552 or 386-2710

**SOUTH SIDE
ANDY'S SEWER SERVICE**
2 years written guarantee.
No unnecessary digging. Power rodding.
Rapid dispatched trucks. Discount to senior
citizens and nonprofit organizations. Blocked
sewers opened or no charge. Free estimates
Licensed — Bonded.
780-6885 434-2728

S & M ROOFING CO.
End of Summer Special!
Hot Roofing, Roll Roofing Shingles
Gutter & Cement Work
All Work Guaranteed
For FREE Estimates Call
7 Days a Week 776-1125

C C OSTAPOWICZ
PAPER HANGING SERVICE
Quality Residential
Papering Service Insured
274-4285 598-8553

R. J. BOEZIO
Quality Asphalt Paving and
Sealcoating for Residential
Driveways—All Work Guaranteed
Licensed, Bonded and Insured
453-1999 386-3192

AMICI BUILDERS
Homes Built to Order
Remodeling or Renovation work
done. 35 years experience. Fully
insured. For free estimates call
685-9824 631-1175

NATIONAL GLASS BLOCK CO.
Pre-assembled glass blocks
panels & installation
Quality workmanship.
Affordable rates
"Serving City & Suburbs"
FREE Estimates 780-0999

BRIGHT ELECTRIC CO.
Complete Residential electrical
work. Repairs and rewiring. No
job too big or too small.
327-4274 728-8881

CLASSIC COVER UP
Paper Hanging
Free Estimates
318 69th St., Darien, IL. 60559
325-0594 586-7020

**STAINLESS STEEL
CHIMNEY LININGS
HENRY STUCKART**
Fine Service Since 1887
2519 Archer Ave. 842-6600

K & M TILE
Fachowe wykładamy ściany i podłogi ceram-
icznymi kafelkami, w umywalkach, kuch-
niach i wejściach. Naprawiamy uszkodzone
płyty gipsowe i otynkowanie na ścianach.
Usuwamy istniejące pokrycie ścian. Mamy
duży wybór elastycznych materiałów do po-
krycia podłóg w kuchniach i umywalkach.
Doskonałe wykonanie — 26 lat doświadczenia!
Po bezpłatnej oszacowaniu proszę dzwonić:
283-3850

MARTINO & SON Cement Work
Patio, driveway, steps, garage
floor, room additions, sidewalk
For FREE estimates CALL:
452-9231
THIS MONTH 20% OFF

Professional Remodeling Of
KITCHENS & BATHS
All Types of Residential Remodeling
**NEW IMAGE
HOME IMPROVEMENTS**
Przyniesiemy Próbkę Do Waszego Domu
759-6663

**ADAM PERFECTION
GENERAL CONTRACTORS**
Fachowe przeróbki domów. Dobu-
dówki — Kuchnie — Łazienki —
Basementy. Naprawy obić. Zawo-
dowe planowanie — Fachowe wy-
konanie — Najwyższej jakości ma-
teriały. Licencjonowany, Ubezpie-
czony. 631-9399

ASHLEY'S Home Maintenance
Complete residential roof repair
tuckpointing & brick masonry work
30 years experience.
Show me your bid — I'll beat it!
780-7575

A.R.C. ELECTRO REFINISHERS
Office furniture refinishing. Custom
wood and plastic laminated
desk tops. Electrostatic refinishing
of metal office furniture, lockers
etc. Metal kitchen cabinets. Resi-
dential and commercial.
CALL 681-5535

ROSCOE VILLAGE
All Home Repairs &
Complete Remodeling.
ALL Work Guaranteed.
Prices To Fit Your Budget.
FREE Estimates
CALL 528-3735

Triangle Building Maintenance
Tuckpointing, Chimney Repairs,
Caulking & Brick Repairs
Glass Block Windows
30 Years Experience
5018 S. Lawler 735-4997

**Zygmunt Staskowski
WELDING SHOP**
spawanie, fabrykacja, reperacja
domowych artykułów, z mosiądzu,
brązu aluminium, nierdzewnej stali.
2476 N. LEAVITT 384-3152

**J N O
CONSTRUCTION
CONCRETE**
SIDEWALKS, DRIVEWAYS
CONCRETE STEPS
ALL TYPES OF MASONRY
REMODELING EXPERTS
FREE EST.
284-9762 735-0590
LICENSED & INSURED

Związek to praca!
Związek to poświęcenie
i ofiarność!
Związek — to my wszyscy!

Buty Do Polski

Ostatnie wiadomości z Polski, które do nas docierają mówią, że produkcja butów w Polsce jest tak mała, iż większość dorosłych i dzieci pozostanie na nadchodzącą zimę bez obuwia. 37-letnie rządy komunistów w Polsce doprowadziły do tego, że naród polski zmuszony jest chodzić w starych, dziurawych butach, nieomalże boso, nie mogąc od jesieni zeszłego roku kupić żadnego obuwia w sklepach PRL.

Sprawa obuwia na zimę szczególnie dla dzieci jest niezmiernie ważna i istotna. Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej podjęła się zorganizowania akcji zbiórkowej i wysyłki obuwia do Polski, aby w ten sposób odpowiedzieć na potrzeby naszego narodu, dzielnie znoszącego obecne trudy i niewygody życiowe.

Głównym celem tej akcji jest zbiórka obuwia zimowego i letniego dla dzieci i osób dorosłych. Zbieramy wyłącznie buty NOWE i MAŁO UŻYWANE, nie przyjmujemy wcale obuwia, które jest już tak zniszczone, że po dotarciu do Polski, będzie wyrzucone na śmietnik. Nie będziemy więc przyjmować obuwia zniszczonego i starego, aby nie opłacać wysokich kosztów transportu butów, które nie nadają się już do użytku.

Z nadchodzącą zimą największe zapotrzebowanie jest na ciepłe zimowe obuwie dziecięce, różnych rozmiarów, obuwie dla dorosłych męskie i damskie, jak i wszelkiego typu kalosze gumowe, obuwie letnie, sportowe, domowe itp.

W celu usprawnienia naszej akcji zwracamy się z gorącą prośbą o pakowanie przynieszonego obuwia w przezroczyste worki plastikowe lub mocne wiązanie butów, aby nie pomieszały się poszczególne pary.

Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej prześle te dary na ręce Episkopatu Polski, który

Ulica Boya w Paryżu

Jak podaje w "Życiu Warszawy" Wojciech Natanson "nazwisko Tadeusza Boya Żelińskiego otrzymała jedna z ulic położonych w śródmieściu Paryża, w X dzielnicy, pomiędzy Gare de l'Est a placem Republique.

Myśl uczczenia polskiego pisarza tak zasłużonego dla Francji i jej kultury, wysunęła po wojnie, w rocznicę jego męczeńskiej śmierci, nieustraszone przyjaćółka naszego kraju "Różyczka", Rosa Bailly. Poparł ją znakomity uczony, prof. Jean Fabre. Dołączyli swój głos Claude Aveline, oraz Paul Cazin, tłumacz "Marysieńki Sobieskiej" Boya, która się ukazała po francusku.

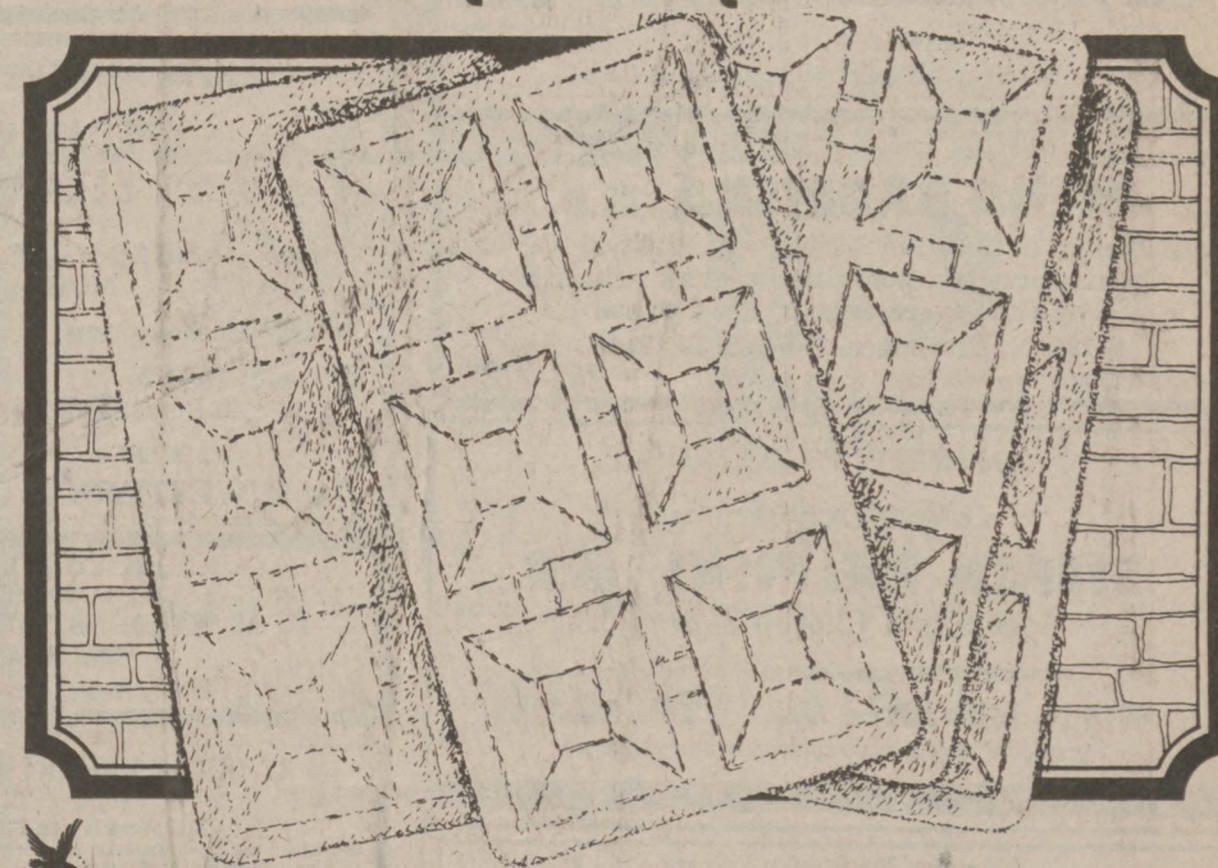
**NOWOŚĆ —
KOMPLET LECZNICZY NA WŁOSY**
Wypadające, łuste lub suche, łupież. Działa pomocniczo w uzyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Star-Glo Shampoo \$4, Star-Glo Tonic \$5, Super Kaps Witaliny \$12, Super Tabletki \$4.
Cena Za Komplet.....\$25
POLSKA APTEKA GLASZERA
867 N. Ashland Chicago, IL 60622
\$2 extra za przesyłkę pocztową
Specjalna oferta: Z tym ogłoszeniem \$5.00 zniżki

zapewni ich rozdział najbardziej potrzebującym.

Akcja buty do Polski trwać będzie cały miesiąc i zakończona zostanie 31 października.

Po bliższe informacje proszę dzwonić do Wydziałów Stanowych Kongresu lub do Fundacji Charytatywnej, tel. (312) 252-5737. Tel. Wydziału Stanowego: 282-0600.

DARMO CHODNIK DEKORACYJNY DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH



Security Federal Savings od r. 1907, to jest przez 75 lat, zapewniał oszczędzającym bezpieczne, dochodowe miejsce dla ich pieniędzy. Zapewnienie oszczędzającym zabezpieczenia finansowego zawsze było jednym z naszych głównych celów. Oprócz wysokich zarobków i całkowitego zabezpieczenia, ponownie mamy okazję dać Wam jeszcze jeden powód do powierzenia pieniędzy Security Federal . . . bezpłatny prezent przy zdeponowaniu \$500 lub więcej. Kwalifikujący się klienci otrzymają bezpłatnie chodnik dekoracyjny, idealnie nadający się do łazienki, sypialni lub kuchni. Wymiary chodników wynoszą 26"x45" i są do wyboru w różnych kolorach. Są one nasyczone konserwującym środkiem "Scotch-Release", pomagającym również w utrzymaniu ich w czystości. Chodniki można prać maszynowo. Oferta jest ważna od czwartku, 30-go września do środy, 13-go października. Niestety, tylko jeden bezpłatny chodnik na rodzinę.

WYSOKOOPROCENTOWANE ZABEZPIECZONE PLANY OSZCZĘDNOŚCIOWE I KONTA CZEKOWE

- 7-Dniowe Certyfikaty/\$20,000 Minimum
- 91-Dniowe Certyfikaty/\$7,500 Minimum
- 6-Miesięczne Certyfikaty/\$10,000 Minimum
- 30-Miesięczne Certyfikaty/\$1,000 Minimum
- Jednoletnie, Nieopodatkowane Certyfikaty All-Savers/\$500 Minimum
- Pełny Zakres Certyfikatów IRA
- Oprocentowane Konta Czekowe/Bez Kosztów Manipulacyjnych
- Przy Utrzymaniu Minimum \$500 Na Koncie

Prosimy dzwonić po podanie aktualnych oprocentowań i warunków na powyższych kontaktach.

Przepisy federalne przewidują karę przy wczesnym wycofaniu pieniędzy z certyfikatów.



Ivan Kovac
Ivan Kovac
Executive Officer
Security Federal Savings
1209 Milwaukee Avenue at Ashland, Chicago, Illinois 60622
Phone: 227-7020

MAGAZYNOWA WYPRZEDAŻ! ZAOSZCZĘDŹ DO 70% NA WSZYSTKICH MEBLACH—TELEWIZORACH—SPRZĘCIE TYLKO 4 DNI

Od Piątku (1 Październik) do Poniedziałku (4 Październik)

Bassett—Kpl do sypialni	Było \$1199.50	TERAZ \$ 699.95	20" Piec Gazowy	Było \$ 249.50	TERAZ \$229.00
Basset—Kpl do jadalni	Było 1859.50	TERAZ 1250.00	18 Cubic Ft. Deluxe Lodówka	Było 835.00	TERAZ 681.50
Singer—Kpl do Sypialni	Było 999.00	TERAZ 599.00	8 Cubic Ft. Lodówka	Było 382.00	TERAZ 298.00
Singer—Kpl do Jadalni	Było 1499.00	TERAZ 899.95	12" Biało-Czarny Telewizor	Było 96.50	TERAZ 68.88
American Drew—Kpl do Sypialni	Było 1699.50	TERAZ 950.00	19" Kolorowy Telewizor	Było 388.00	TERAZ 299.00
Stanley—Kpl do Jadalni	Było 3399.00	TERAZ 1995.00	Microwave Piec (Touch Control)	Było 419.95	TERAZ 319.00
Gordon—Kpl do Jadalni	Było 6200.00	TERAZ 3395.00	Automatyczna Pralka	Było 499.95	TERAZ 339.95
DMI—Kpl do Sypialni	Było 499.95	TERAZ 298.00	(Rozmiar dla Rodziny)	Było 499.95	TERAZ 339.95
DMI—Kpl do Sypialni	Było 649.95	TERAZ 399.95	Sofa—Loveseat—Fotel	Było 599.95	TERAZ 399.95
Cedar Chest	Od 159.95		Wytrzymały Herculon	Było 599.95	
Sealy—Materace	Od 49.95	I Wyżej (w Kompl)	Sofy	Od 499.95	
Sealy Posturpedic—Materace	Od 119.95	I Wyżej (w Kompl)	Sofa—Loveseat—Fotel	Od 499.95	
Łóżko Piętrowe	Od 119.95				
Douglas—5 Cz. Kpl do Kuchni	Od 159.95				
72" Meblościanka	Od 79.95				

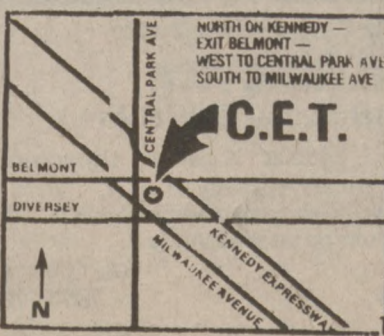
SPRZEDAŻ OSTATECZNA— DROBNA OPLATA ZA DOWÓZ

RCA TV ZENITH TV QUASAR TV QUASAR STEREO
WHIRLPOOL REFRIGERATOR WHIRLPOOL GAS RANGE WHIRLPOOL WASHER
PLUS SETKI INNYCH

OTWARTE: PIĄTEK I SOBOTA 9 Rano do 6 Wiecz.
NIEDZIELA 11 Przed Poł. do 5 Ppl.
PONIEDZIAŁEK 9 Rano do 9 Wiecz.

FURNITURE AND APPLIANCES

2945 N. MILWAUKEE MO 4-4100
2 Bloki Na Północ od Diversey przy Central Park Ave.



C. E. T.



ZAUFANIE I WIARA...

Andrew K. Badowski, M.D.

FAMILY HEALTH SPECIALISTS
z pełnym poświęceniem dba o twoje zdrowie
6024 W. Roosevelt Rd.
Oak Park, Illinois

Godziny przyjęć po telefonicznym uzgodnieniu Tel.: 383-6333

MÓWIMY PO POLSKU

Połączony z West Suburban Hospital, Oak Park

MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ

IRENA BAGIŃSKA, M.D.

Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
Godziny przyjęć— poniedziałki, wtorki, czwartki
od 6 do 8 wiecz. Sobota 12 do 5 po poł.
2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618
Dzwonić 7 Dni w Tygodniu **252-7722**

MÓWIĄCY PO POLSKU

Lekarz-Dermatolog

STEFAN BIELIŃSKI, M.D.

Specjalista Chorób Skórnych

PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM

4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923

Przyjęcia pacjentów po uprzednim umówieniu się.

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.

Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641
"TELEPHONE SERVICE" 736-6552 7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCYNY

JERZY JACOBI, M.D.

LEKARZ

CHOROŃ WEWNĘTRZNYCH

Mówi Po Polsku

Długoletnia praktyka lekarska badania; serca, nerek, wątroby. Badania krwi na cukrzycę. Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.

Telefon: 456-5656

Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515

Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

JACEK MILKOWSKI, M.D.

ZAWIADAMIA O PRZENIESIENIU PRYWATNEJ
PRAKTYKI OGÓLNEJ

5131 N. LINCOLN AVE., CHICAGO, IL 60625

PRZYJMUJE OD 1-7 SOBOTY 10-2

TELEFON 334-6050 CZYNNY 24 GODZINY

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKAŁA M.D.

Specjalista Chorób Wewnętrznych i Specjalista
Chorób Żołądka, Dwunastnicy, Jelit, Wątroby
i Trzustki Przyjmuje Pod Adresem

5935 W. Addison St.

TEL. 251-8858

"Telephone Service" 24 Godz. 283-0900 7 Dni w Tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku

HENRYK ROZTOCZYŃSKI

M.D., Ph.D.

SPECJALISTA CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROŃ NACZYŃ
OBWODOWYCH, MEDYCYNIE OGÓLNEJ

Zawiadamia o otwarciu praktyki lekarskiej pod adresami:

2879 N. Milwaukee Ave. Tel.: 252-8111

4143 S. Archer Ave. Tel.: 523-3650

Proszę dzwonić po umówienie 6 dni w tygodniu

Lekarz Mówiący Po Polsku

MARIA U. STAISZ M.D.

Specjalista Chorób Dziecięcych

COPERNICUS CLINIC

4748 N. Milwaukee

Telefon 545-9764 lub 545-9765

Parking Na Zapleczu

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.
Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)
Chicago, IL. 60634

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej

Tel. do biura

proszę dzwonić na nr. 286-2855

736-2772

i prosić Estelle Gąsowski

po godz. 2-giej.

Czytajcie polską prasę emigracyjną!

Albany
WOMEN'S MEDICAL CENTER

SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
Z WIELOLETNIA PRAKTYKĄ
Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń
DZWOŃCZĄ W JĘZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINĘ
OD WTORUKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.
5086 N. ELSTON 725-0200

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP

SPECJALISTYCZNE CENTRUM LEKARSKIE DLA KOBIET

LEKARZ GINEKOLOG oraz asystentki
MÓWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży, Porady
Dzwonić: 772-7726 Pytać o Marię
Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-4 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

ARCHER CHIROPRACTIC OFFICE

KLINIKA LECZENIA BÓLÓW W DOLNYM KRĘGOSŁUPIE
Dr. M. WALDENSTROM, Lekarz-Chiropaktyk
6623 W. Archer Ave.

Godziny Według Umówienia się 586-2340

OGÓLNA PRAKTYKA DENTYSTYCZNA

(Ricardo Dy, D.D.S., D.M.D.)

3015 West Irving Park Road (Blisko Sacramento)
Bezpłatna konsultacja. Wszystkie usługi po dostępnych cenach. Naprawa protez na poczekaniu.
Godziny: Od poniedziałku do soboty — 10:00 rano do 5:00 po południu.
W nagłych przypadkach, czas usług może być przedłużony.

LEKARZ-DENTYSTA

Dr. GRAŻYNA BAGIŃSKA

Uprzejmie informuje swoich Pacjentów o zmianie godzin
przyjęć z powodu rozpoczęcia specjalizacji w protetyce
stomatologicznej na Uniwersytecie Loyola.

Poniedziałek 10:00 — 8:00 wiecz.

Wtorek 12:30 — 5:00 po poł.

Środa Zamknięte

Czwartek 10:00 — 8:00 wiecz.

Piątek 10:00 — 5:00 po poł.

Sobota 9:00 — 5:00 po poł.

2918 N. MILWAUKEE AVE.

Tel. 227-0621

NAJLEPSZA OBSŁUGA

DENTYSTYCZNA!

CARL S.
KATZ
D.D.S.

NAPRAWY OD \$8.00

PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00

(1 szt.)

MÓWIMY PO POLSKU

JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.

DENTAL CLINIC Tel. 545-1882

Przy McDonald's

Lekarz Dentysta

DR. ALICJA MAZUREK

Zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki pod adresem:

5540 W. MONTROSE

TEL.: 286-8880

Godziny przyjęć: dzienne i wieczorowe oraz w soboty.

Parking przy budynku.

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny. Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu od \$8.00 wzwyż. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE.

282-7906

MÓWIMY PO POLSKU

(I. Al Bahrani, DDS)



Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej

PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.

Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- LECZENIE KANAŁÓW
- PRZEŚWIETLANIE
- CZYSZCZENIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa denty-
styczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MÓWIMY PO POLSKU

Po Umówieniu i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 539-8821

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta

DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie

• Prześwietlenie • Protezy • Korony

Naprawy protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej

Tel. do biura

proszę dzwonić na nr. 286-2855

736-2772

i prosić Estelle Gąsowski

po godz. 2-giej.

Pożar w Budynku Prasowym

Washington (UPI) — Pożar, który
wybuchł w budynku prasowym w
Washingtonie zmusił dziesiątki pra-
cowników tamtejszych biur, w tym
również biura agencji UPI do ewa-
kuacji.

Ogień wybuchł w pojemnikach na
śmieci w piwnicy budynku. Pożar
szybko ugaszono. Nie było ofiar w
ludziach.

Budynek, gdzie mieści się kilka
organizacji oraz klub prasowy prze-
chodzi obecnie renowację.

do POLSKI

LEKARSTWA
ZYWNOŚĆ
PIENIAŹE
najtańszej
na
PRZEZ
W
INGLI

GRABOWSKI
175 DRAVCOIT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

Sekr. Pierce

Mimo zaprzeczeń Samuela Pierce'a,
sekr "Housing and Urban Develop-
ment," w stolicy krąży uporczywe po-
głoski, że wkrótce odejdzie on ze sta-
nowiska. Jego miejsce ma zająć Glo-
ria Toote, Murzynka z N. Yorku, czyni-
na republikanka, którą łączy bliskie
stosunki z rodziną Reaganów.

JESTEŚCIE KIMS SPECJALNYM DLA NAS!

CZY POTRZEBUJECIE
LEKARZA DLA CAŁEJ RODZINY?

Po umówieniu z jednym z naszych
lekarzy, którzy specjalizują się w
takiej praktyce lekarskiej, prosimy
dzwonić do:

FOREST GLEN

FAMILY HEALTH CENTER

5132 N. Elston Ave., Chicago

Nr. 282-7500

który jest afiliowany do:
Ravenswood Hospital Medical Center

APTEKA

Wypełniamy Polskie Recepty

Wysyłamy Pocztą Poleconą

Lekarstwa do Polski.

Posiadamy Także Kompletnie

Wyposażenie dla Pokoju

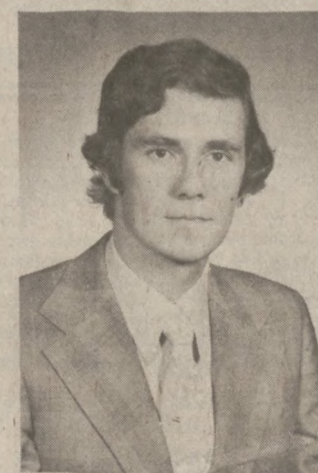
Szpitalnych.

LOGAN MEDICAL SUPPLY

2812 MILWAUKEE AVE.

Chicago, IL 60618 • Tel. 252-2300

SŁUŻYMY POLONII



THOMAS J.
PAWELSKI

Asystent
Wiceprezesa



ELAINE
KOSOWSKI

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

GRAND OPENING NORTHTOWN MARKETPLACE SHOP-O-RAMA®

SOBOTA I NIEDZIELA

2 i 3 PAŹDZIERNIKA • 8:30-4:30 (Obydwa dni)

2448 W. DEVON • 478-3062 • 465-5600

- 100,000 TOWARÓW
- ART. ELEKTRONICZNE
- ODZIEŻ • BIZUTERIA
- PRZEDM. KOLEKCJONERSKIE
- ART. GOSPODARSTWA DOMOWEGO
- ITP.
- DLA KAŻDEGO COŚ!
- PONAD 100 SPRZEDAJĄCYCH
- CENY ZNACZNIE NIŻSZE
- OD RYNKOWYCH
- TYSIĄCE OKAZJI
- WYSTĘPY NA ŻYWO
- WYGODNY PARKING
- NIE PRZEOCZ TEJ SZANSY!

DLA CHĘTNYCH SPRZEDAWCÓW JEST JESZCZE MIEJSCE

SPECJALNA OFERTA TYLKO NA TE DWA DNI BEZPŁATNY WSTĘP

Z TYM KUPONEM

Z TYM KUPONEM WSTĘP DLA 1 OSOBY BEZPŁATNY

2448 W. DEVON • CHICAGO

RENTY z NIEMIEC

JESLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNICH
TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA, TELEFONUJ CIE NA NUMER:
271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

WIELKA WYPRZEDAŻ Z POWODU OTWARCIA

Oszczędź 50% do 75%

- Ręczniki • Dywany • Prześcieradła
- Firanki • Lampy • Obrusy
- Poduszki • Koce • Kapy

Wiele, Wiele Więcej Znanych Firm

FACTORY LINEN OUTLET

5923 N. Clark St. 878-3388

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Związek to praca!

Związek to poświęcenie i ofiarność!

Związek — to my wszyscy!

SPECJALNE ZNIŻKI DLA EMERYTÓW

po wyjątkowe tanioci i dobrą obsługę korzystajcie z
poniżej zamieszczonych ogłoszeń firm

(wytłumacz i zachowajcie ten poręczny przewodnik)

DENNIS'

Prescription Pharmacy

1575 N. Milwaukee Ave.
Phone: 384-4555

10% Discount With This Ad
Polish Spoken

DE LAMAR

THE NEW RESTAURANT

Z tym ogłoszeniem 10% zniżki
dla osób w wieku emerytalnym
3509 S. Halsted
Tel.: 254-5184

AERO-STATE ALUMINUM CO.

ALUMINUM
STORM WINDOWS
STORM DOORS
AWNINGS
10% DISCOUNT TO SENIOR CITIZENS
2825 W. 79th 778-1393
5255 96th, Oak Lawn 422-4735
6384 Archer 767-0969

GROUP TOURS

Specializing In:
• Seniors • Schools • Churches
CHARTERED
Bus — Air — Cruise — Packages
568-6600
1542 E. 168th So. Holland

LO RAY TV.

5550 S. Archer Ave.
All Make & Models
SERVICE \$15.95
15% Discount Senior Citizens
Off Total Bill
CALL: South — Southwest
735-7440

NEW ARCHVIEW RESTAURANT

Special Everyday!
Filet Mignon with mushrooms \$5.95
London Broil \$4.05
Veal Parmesan \$4.05
Roast Turkey \$3.95
Includes soup or salad,
bread and butter
3480 So. Archer • 254-4862

KOEBER'S MEDICAL SUPPLY

Wheelchairs — Walkers — Canes
Commodore — Hosp. Beds — Sup-
ports — Adult Diapers & Rubber
Pants — Blood Pressure Kits —
Bathroom Safety Items —
Ostomy Supplies
5239 S. Kedzie Phone: 434-1420

MELIA TRAVEL SERVICE

International Tour Organization
Israel — Middle East
Europe — South America
Spain's Leading Tour Operator
Special Arrangements
For Incentive • Conventions
Groups — Individuals
168 N. Michigan • 346-4338

RIVIERA ROYALE

Senior Citizens Residence
3 Meals Daily
Furnished Room.
Maid Service.
Rates From \$14.00 Daily
385-5200
5450 W. 127th St., Alsip

STANDEE'S

SNACK 'N DINE
Otwarte 24 godz. na dobę.
Zamknięte w niedziele
20% zniżki dla emerytów
3198 N. Milwaukee
736-9616

COACH TRAVEL UNLIMITED

Specializing In:
• Seniors • Schools • Churches
• Chartered
BUS PACKAGES
568-6600
1542 E. 168th So. Holland

U-LOCK-IT

Mini-schowki
Sam zamykasz i zatrzymujesz
klucz. Specjalne ceny dla emery-
tów. Otwarte 6 dni / od 7 rano do
6:30 wiecz.
7030 W. 103-cia ul. Chicago Ridge
Tel.: 424-7080

KLAS RESTAURANT

Specializing in
Polish-Bohemian Foods
\$3.50 Special to Senior Citizens.
2 p.m. — 5 p.m. Daily Except Sun.
5734 Cermak, Cicero 852-0795

KEYSTONE DRUGS INC.

3326 N. Milwaukee Ave
286-1711
Lekarstwa na recepty, dostarcza-
my. \$2.00 zniżki na nową lub z
przeniesienia recepty.

EGGHEAD'S

FAMILY RESTAURANT
Now featuring smorgasbord
10% DISCOUNT
SENIOR CITIZENS
6465 W. Diversey 745-8200
(Brickyard Mall)

SARGENTS PHARMACY

Pełna realizacja recept.
Żywe pijawki z Anglii.
Esencje olejowe
Dostarczamy w centrum miasta
(Loop)
25 E. Washington Str. Pokój 1100
TEL.: RA6-4770

THE OAKS GRILL

& RESTAURANT
OPEN 24 HOURS
Breakfast & Dinner
Around the Clock.
10% Discount — Senior Citizens
4367 N. Milwaukee 545-4844

CARR'S RESTAURANT

OPEN
6 A.M. — 10 P.M.
10% Discount To Senior Citizens
6000 S. Kedzie • 925-2586

LUCY'S

SNACK SHOP
Specials Everyday
3152 W. 47th St. 247-4833

APARATY SŁUCHOWE

Wiele modeli różnej produkcji w
cenach do \$200 plus zniżki od cen
detalicznych.
Dzwon 445-4410
(3 lokalizacje)

BRYN MAWR

RESTAURANT
Open 5 A.M. — 10 P.M.
25% DISCOUNT
SENIOR CITIZENS
1117 W. Bryn Mawr. 728-4581

ZIGGY'S DELICATESSEN

pod nowym zarządem
Polska Kielbasa—Polskie Produkty
Flaczki, Bigos, Pierogi —
Śniadaniowe wyroby mięsne
2933 W. 43rd St.
247-1729

UNITED HOME CARE LTD.

Visiting Nurses And
Other Medical Services
Recover at Home From
Illness or Injury
4 LOCATIONS
For Information Call
664-4580

EUGENE F. GUMIENNY

INSURANCE AGENCY
(Poprzednio Kowalczyk Bros.
Agency)
Załatwia wszelkie sprawy ubez-
pieczeniowe, tak osobiste jak i
handlowe. 25 lat doświadczenia.
Ubezpieczenia na życie w każdym
wieku. Specjalne opłaty młodzie-
żowe.
6022 W. 64th St.
Chicago, IL 60638
Tel. 586-5683
Mówimy Po Polsku

Samotność Niedawnego Dyktatora

Londyn (D.P.)—Jeszcze kilka ty-
godni temu gen. Leopoldo Galtieri,
wpływowy—zdawało się—członek jun-
ty argentyńskiej, był najpopularniej-
szym żołnierzem w Argentynie i ucho-
dził za wielkiego bohatera w całym
kraju.

Chciał też zdobyć Falklandy, co
było nie tylko jego marzeniem, lecz
także marzeniem wszystkich Argen-
tyńczyków. Jak wiemy—marzenia te
prysły jak bańka i dziś samotny i
opuszczony dyktator żyje od dwóch
miesięcy w Brazylii i w chwilach
wolnych przechadza się po wybrzeżu
Atlantyku, szukając zapomnienia po
niedawnych przeżyciach. Towarzyszy
mu żona Lucia, idąc czasem obok nie-
go, a czasami za nim, by nie przes-
kadzała mu w rozważaniach nad tym
wszystkim, co stało się w ostatnich
miesięcach, gdy wydawało się, że
spełni się marzenie Argentyńczyków
z ostatnich 150 lat.

Galtieri ma dopiero 56 lat. Niemniej
politycznie jest postacią skończoną i
prawdopodobnie już nie będzie mógł
wziąć ponownie udziału w życiu pu-
blicznym. Galtieri zdaje sobie z tego
sprawę i dlatego unika spotkań z
ludźmi i dlatego mieszka na odludziu
brazylijskim, w małej i spokojnej
wili, czytając wieczorami z żoną
książki wojskowe. Były pogłoski, że
zamierza napisać wspomnienia o
tym, co się działo naprawdę w ostat-

nich miesiącach w Argentynie w zwi-
zku z Falklandami, lecz Galtieri za-
przeczyl tym pogłoskom stwierdza-
jąc, że zamierza uczynić wszystko
aby zapomnieć o tej męczącej go
przeszłości.

Tak więc skończyło się wystawne
życie b. prezydenta Argentyny—nie
ma już do dyspozycji samolotu odrzu-
towego na 65 osób, sprzedał za 1,800
funt. szt. swego świetnego konia, prze-
kazując pieniądze na pokrycie wy-
datków wyprawy falklandziej. Nadal
pali bez przerwy papierosy, pociąga
whisky, choć brak mu ogromnie to-
warzystwa młodszych oficerów z któ-
rymi lubił spędzać wolny czas i za-
bawiać ich dowcipami. Tragiczny los
człowieka, który marzył o tym, że
będzie mógł odegrać historyczną rolę
w dziejach Argentyny.

Były Sędzia Aresztowany Za Handel Marihuaną

Fort Pierce, Fla. (NYT) — 51-let-
ni David L. McCain, były sędzia
Sądu Najwyższego na Florydzie, któ-
ry w 1975 r. był zmuszony do rezy-
gnacji z tego stanowiska, został are-
sztowany w ostatnią sobotę z oskar-
żenia o import i dystrybucję ponad
10,000 funtów marihuany. McCain pro-
wadził tę przestępczą działalność od
maja do października ub. roku.

Do Sądu Najwyższego został nomi-
nowany przez gub. Claude Kirka w
1970 r. Zrezygnował 5 lat później,
ponieważ groziło mu oskarżenie za
wywieranie nacisków na sędziów są-
dów niższych instancji i skłanianie
ich do wydawania łagodnych wy-
roków dla jego przyjaciół i politycz-
nych popleczników.

COOK BROS. WHOLESALESAERS

113 N. MAY

OBECNIE OTWARTE: Sobota—7 Rano do 2 Po Pld.
Pon. do Piątku—7 Rano
5 Po Pld.

Najniższe ceny na aparatach radiowych, telewizyjnych,
kasetach, transformatorach na 22 V. przyrządach domo-
wego użytku, złotej biżuterii, zegarkach. Posiadamy wyroby
firm: Panasonic, Texas Instruments, Sanyo i innych.

Jesienne Specjalności. . .

Przygotujcie się już na Gwiazdkę!

MÓWIMY PO POLSKU

BEZPŁATNY PARKING

Tel. 421-5140

KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG
KORZYSTAJ Z USŁUG



PRZEKAZY „DO WYBORU”

praktyczną formą świadczenia pomocy krewnym i bliskim w kraju.

OKOŁO 400 SKLEPÓW „PEWEX”

oferuje bogaty wybór atrakcyjnych artykułów najwyższej jakości.

* * *

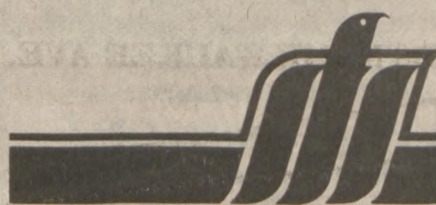
Na przekazy „DO WYBORU” odbiorca otrzymuje Bony dolarowe Banku
PKO, za które można zakupić towary w ilości i asortymencie według
własnego wyboru w sklepach PEWEX, jak również w BANKU PKO —
POLMOT — LOCUM — AGROMET.

Zlecenia przyjmują autoryzowani dealerzy PEKAO oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

225 Park Avenue, South
New York, N.Y. 10003

333 N. Michigan Avenue
Chicago, Ill. 60601



The Minimum Minimum

**Standard Federal gives you
free interest-earning checking
with a balance of just \$100.**

At Standard Federal Savings, you
can have interest-earning checking with
no monthly service charge. And you
don't have to keep a big minimum
balance.

Just \$100.

And if you keep at least \$2000 in
any Standard Federal savings or certifi-
cate account, you still get free service
on your interest-earning checking even
if your balance drops to zero.

And that's as minimum as a
minimum balance can get.

Senior citizens can get free interest-
earning checking with only a \$10.00
minimum balance when their govern-
ment benefit checks are directly
deposited into their checking accounts.

So if you want a checking account
that gives you free service, 5¼% interest,
and a minimum that's really down to
earth, come up to our Standard.

Come up to our Standard.

STANDARD FEDERAL SAVINGS

HOME OFFICE: 4192 Archer Ave., Chicago 60632 Ph. 847-1140
47TH STREET: 2555 W. 47th St., Chicago 60632 Ph. 523-1083
LOMBARD: 23 N. Main St., 60148 Ph. 627-1140
HICKORY HILLS: 9357 S. Roberts Rd., 60457 Ph. 598-5050
Ph. 599-1977 AURORA: 301 W. Galena Blvd., 60507 Ph. 892-1140

GARFIELD RIDGE: 6141 Archer Ave., Chicago 60638 Ph. 767-5200
DOWNERS GROVE: 5100 Forest Ave., 60515 Ph. 963-1140
OAK LAWN: 10350 S. Pulaski Rd., 60453 Ph. 424-5910
HILL CREEK: Hill Creek Shopping Center, Hickory Hills 60457
BOULDER HILL: 21 Boulder Hill Pass, 60538 Ph. 897-1166



REMBRANDT STUDIOS
Thin ring of getting married?
See Rembrandt Studios for excellent photography.
4909 S. Ashland — 254-7554.
3121 N. Central — 545-1550.
1320 S. Western — 388-8848.
4401 S. Harlem Av. — 788-5600.
4748 S. Pulaski — 376-0600.
25% DISCOUNT!

AUDREY'S BRIDAL-BOUTIQUE
"Big enough for all your bridal needs. Small enough to care".
Flowers-Formal Wear-Photography Accessories-Shoes.
Mon & Thu 10-9; Tue, Wed, Fri 10-5:30; Sat 9-5.
1508 Miner St. Des Plaines 297-2914

VIDEO-OGRAPHY
Specialists in video taping Weddings-Bar Mitzvahs-Birthday Parties-Graduations, etc.
Where Professionalism Counts.
543-7799

GEORGIS RESTAURANT LOUNGE & CATERING
Plan your next party with us for all your catering needs. Restaurant-Lounge-Catering-Banquet Halls.
The banquet people. Over 30 yrs experience.
6339 S. CENTRAL
767-7696, 284-9232

BRANIN ENTERPRISES — VITA CRAFT
Personalized bridal service
Bridal registry
Shop at home service
For appointment call:
299-2443

FLOWERS BY IRENA
Flowers for all occasions specializing in wedding designs. We send flowers world-wide.
Commercial accounts & funerals.
929 N. WESTERN AVE.
278-7890

LIL' RICHARD POLSKA SHOW
Pozwólcie mi polecić Wasz interes handlowy. Prowadzę program radiowy przez 25 lat i jestem uznawany za "generala polak" (tańców) w Chicago.
Jedyni polscy występ z graniem polak, odbędą się w niedzielę, 24-go października w Manor Hall — 12 godzin muzyki.
"Super polka special" — odbędą się w niedzielę 7-go listopada w Kossin's Sand Dollar Ballroom,
10741 S. 27th, Franklin, Wisc.
3 — 9 p.m. Tel.: 486-7151

PERFECT PHARMACY INC.
We Fill All Prescriptions At Discount Prices.
Senior Citizens
Bring in this coupon for a FREE Daily Lottery Ticket
1507 N. Milwaukee Ave.
342-2322

HONEYMOON TRAVEL CONSULTANTS
Specializing in Honeymoons That Will Make Your Dreams Come True.
By Appt. Only
938-2970

BRIDGEPORT TRAVEL
HONEYMOON EXPERTS
842-3118

LEESON'S PARTY CAKES
Fountains — Stairs — Shaped Cakes — Custom Colors — Over 50 styles to choose from. Delivery & set-up FREE.
"The Most Unique Cakes In The Universe At Down-To-Earth Prices"
429-1330

CHURCH WEDDING MUSIC
Music planned with you in mind. Professional singer. Musician with many years experience.
From Folk Songs to Bach.
344-2579

BRIDAL FASHIONS BY SOPHIA
Beautiful weddings begin at Sophia's 3 Locations To Serve You
254-0682 1942 W. 47th St.
925-1505 6234 S. Kedzie
448-1740
11408 S. Clarendon, Worth
SOPHIE KOZLOWSKI, Owner

UNITED NOVELTY MFG. CO.
Róbcie za jednym zamachem wszystkie Wasze zakupy na dekoracje weselne i inne zapotrzebowania. • Pełny asortyment papierowych dzwoneczków, papierowych serpentyn, dekoracji na torty weselne, strzałek i terek na pieniądze. • Ołbrzymi wybór wszelkich innych potrzebnych rzeczy weselnych.
3827 W. FULLERTON • 278-6211

FLOWERS BY TERRY
Banquets & Interior Decorating
Flowers for all occasions.
Specializing in Wedding Arrangements.
9557 W. 144th Pl. 349-3200

FEMINIQUE BRIDAL BOUTIQUE
Everything For The Bride To Be & Bridal Party.
50% OFF on sale items only with this ad.
Mon., Tues., Thur., Fri. 12:30-6:30
Wed. 10:53:30, Sat. 10-5, Sun. 12-4
867-5595

CLASS A LIMOUSINE SERVICE INC.
24-Hour Service for Weddings • Airport • Nights On The Town • Proms • Conventions • Dependable Courteous Service
924-2285 924-4611

PETAL PUSHERS, INC.
6205 S. Kedzie, Chicago, IL.
Flowers For All Occasions
VISA & Master Charge Accepted
476-0915

Bridal Directory

Dla Ciebie Waszego Orszaku Weselnego Mamy
Bardzo Atrakcyjne Suknie gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miare
Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE
Suknie Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę
Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
Suknie Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne
Suknie Cocktailowe. Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię
3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60618
TELEFON: 227-1647

MUSIC FOR ALL OCCASIONS
Singles, Dance Bands, Strollers.
Any Size Group Available.
484-4720

IDEAL PASTRY SHOP
The Finest in Bakery Goods
Wedding Cakes a Specialty
Beautiful Decorated & Novelty Cakes.
You Name It — We'll Make It.
4765 N. Milwaukee
736-3277
Open 7 Days a Week.

SOUND MODUAL
Video Taping of Weddings • Entertainment, Catering, Floral Arrangements, Invitations, Photography.
598-1160 297-4532
Palos Hills Des Plaines

BLOOM FLORIST
Flowers & Gifts For All Occasions
Prompt Delivery
Custom Designed
Flowers — Weddings — Invitations
City Wide
In Business Over 50 Years
1443 E. 53rd Chicago 493-2004

GLADSTONE PARK BAKERY
Customized and Unusual Wedding Cakes
5744 N. MILWAUKEE
Chicago, IL 60646 • 774-4210

STRAD PHOTOGRAPHIC STUDIO
No Minimum Order • Unlimited Prints • Special Effects at no Extra Cost • Wedding Portraits and Candid : Instant Passport Pictures
582-9800 • 5650 S. Archer

GRAND MANOR
Przyjęcia Ślubne i Bankiety
Umiarkowane ceny i "package deals"
Duży parkiet do tańca i miejsce barowe. Najwyższej jakości potrawy i koktajle. 1/2 bloku na zachód od Cicero przy Archer
5436 S. Archer 767-2300

WEST SUBURBAN LIMOUSINE
Serving All Western Suburbs
Weddings • Proms • Special Occasions • Late Model Limousines
668-9600 323-0090 357-1080

HONEYMOON HEADQUARTERS
For Your Perfect Honeymoon
CALL THE EXPERTS
EASY TRAVEL SERVICE INC.
Schaumburg 893-6100
Chicago 569-2850

UNITED NOVELTY MFG. CO.
One Stop Shopping for All Your Wedding Decorations and Supplies
• Full Line of Paper Bells, Streamers, Cake Toppers, Arrows and Money Bags • Full Line of Favors
3827 W. FULLERTON • 278-6211

FRED FOX STUDIOS, LTD.
Wedding Candid • Full Coverage at House, Church and Receptions
• Choose from Hundreds of Proofs
Offices in Chicago, Oak Lawn, Niles, Schaumburg and Clarendon Hills
342-3233
SPECIAL DISCOUNT TO Zgoda customers

NAPLES BAKERY
Specializing in Wedding And Party Cakes
424-1810
3705 W. 95th Evergreen Park

G. A. Hanley Odmawia Zeznań
Washington (UPI) — Andrew Granby Hanley skazany na karę dożywotniego więzienia, bez prawa ubiegania się o ulaskawienie, za zamordowanie sekretarza-skarbnika Lokalu 226 związków kulinarnych, Bramleta, odmówił odpowiedzi na pytania podkomitetu senackiego, który rozpoczął dochodzenia w sprawie nadużyć, wśród przywódców związków zawodowych.

Hanley oświadczył, że nie będzie zeznawał dopóki podkomitet nie zgodzi się na przyznanie mu prawa nie wykonalności z racji przyjęcia na siebie roli świadka rządowego i stwierdził, że jego zachowanie jest podyktowane.

AMM'S LIMOUSINE SERVICE, INC.
24 Hour Service • O'Hare • Loop • Charters • Midway • Trains • Weddings • Chauffeur-Driven Limousines and Sedans • Phone Service Daily 9 A.M.-11 P.M., Sat. 8 A.M.-6 P.M. "Just tell us when and where and we'll be there. 1804 Lehigh, Glenview.
446-5148 733-0354

CATERING by RAY HARRINGTON
Bowling Banquets • Weddings • Any Special Occasion • 2 Banquet Halls to Serve You! Delicious Food — Hot to Your Door!
4300 N. CENTRAL AVE.
283-8388

MAT SUMMERS FLOWERS INC.
Flowers For All Occasions
"Just a Real Nice Place to Trade"
Since 1929
868-1300
1651 Sibley Blvd., Cal. City
460-4036
9532 W. 147th St., Orland Pk.

Ustawa o Karach Dla Nietrzeźwych Kierowców

Washington (UPI) — Izba Niższa przyjęła wczoraj ustawę oferującą bodźce ekonomiczne stanom, które wprowadzą na swym terenie surowe kary za jazdę w stanie nietrzeźwym. Na cel ten przyznano \$125 mln do rozdzielania między stanami, w okresie 3 lat.

Autorzy ustawy poinformowali, że corocznie na drogach Stanów Zjednoczonych umiera ponad 25,000 ludzi w wypadkach, spowodowanych przez pijanych kierowców.

Ustawa przewiduje odbieranie na okres 90 dni prawa jazdy wszystkim kierowcom, którzy nie przejdą testu na trzeźwość. W razie przyłapania takiego kierowcy na prowadzeniu pojazdu bez prawa jazdy, grozi mu konfiskata samochodu na 90 dni.

Zapisujcie Działkę Waszą Do Wydania Mainlechn Z.N.P.

"With Handy Andy - You've Got It Made!"

HANDY ANDY
HOME IMPROVEMENT CENTER
REPUBLIC LUMBER
4052 GRAND AVE.
1 Blok Na Zachód od Ul. Pulaski Chicago, Ill.
STORE HOURS: MON. thru FRI. 8-9, SAT. 8-6, SUN. 9-5
Ceny Obowiązują do 4 Października 1982 r.
We reserve the right to limit quantities and correct printing errors.

Citgo 10W30 OLEJ SILNIKOWY
Reg. Cena 99¢
Minus Rabat 30¢
69¢ Qt.
TWÓJ KOSZT KONCOWY

FILTRY DO GRZEJNIKÓW
1" Tylko — Firmy Perfect Filter Corp.
WYPRZEDAŻ
No Rainchecks Regular 79¢ Ea.
28¢ Ea.

JARZENIÓWKI
Firmy Sylvania Białe
Reg. \$1.99
89¢ Szt.

6" x 25" OCHRANIACZE DO RYNIEN
aluminiowe lub Plastikowe
OKAZJA!
\$1.97 Roll

7" SEKATOR
Zaoszczędź Ponad 50%
Reg. \$6.79
\$3.33 Szt.

ZMONTUJ SAM SZAFKI by Belwood
5 STOPOWY PODSTAWOWY ZESTAW
Komplet składa się z: 5' zestawu szafek Belwood Monticello Honey Pine, blatu kuchennego, w kolorze żelaznym od posiadanej zapasu, armatury i podwójnego zlewomywaka ze stali nierdzewnej.
ZAOSZCZĘDZ \$200
Regular \$522.28
\$321.94

5 STOPOWY PODSTAWOWY ZESTAW
Commodore 5' ZESTAW KUCHENNY
W kolorze dębowym. Prosty do zainstalowania bez użycia kleju, śrub i spinaczy. Blat i zlewomywak niewłączony.
SUPER OKAZJA!
Regular \$169.95
\$119.95

2 X 8 'DEKORACYJNE PARAWANY Z DREWNIANYCH LISTEW
Idealne jako przepierzenia w pokojach, przenośne parawany. Znakomity sposób na zmianę charakteru twojego mieszkania!
Regular \$13.50
\$9.88 Ea.

4 x 8 1 1/2" LUB 3/8" DRYWALL (Płyty)
Przy Zakupie o Wartości \$25 z Wyłączeniem Płyt Drywall Limit 50 Arkuszy
2/\$5

BELKI — OKAZJA
1x2 - 8 Ft Furring Strips **33¢** Ea.
2x4 - 8 Ft. Economy Studs **89¢** Ea.
2x2 - 8 Ft. Construction Studs **79¢** Ea.
2x4 - 8 Ft. Construction **\$1.39** Ea.
Regular \$1.79

2 X 8 'DEKORACYJNE PARAWANY Z DREWNIANYCH LISTEW
Idealne jako przepierzenia w pokojach, przenośne parawany. Znakomity sposób na zmianę charakteru twojego mieszkania!
Regular \$13.50
\$9.88 Ea.

BŁYSZCZĄCA BIAŁA TOALETA
Nowy typ, o modnym kształcie
TYLKO BIAŁA
\$39.95 Ea.
"B" Grade

DESKA SEDESOWA
Na śrubach nierdzewiających. Modny kształt.
TYLKO BIAŁE #S4P
Reg. \$6.95
\$5.48 Ea.

Moss Manufacturing, Inc.
ZAMKI ZE STALI NIERDZEWNEJ (Deadbolts)
Jednocylindrowe Regular \$12.95 **\$8.77** Ea.
Dwucylindrowe Regular \$14.95 **\$10.77** Ea.

WYPRZEDAŻ ŻYRANDOLI Modulite
Piękne wiszące żyrandole za pół ceny
#103-25 Burlap
#110-15 Capetown
OKAZJA!
Reg. \$39.95 **\$18.86** Ea.
No Rainchecks

Geocel
KIT DO STOSOWANIA NA ZEWNĄTRZ (Caulking Sealant)
Biały • Szary • Bezbarwny • Kol. Mosiądzu **\$2.88**
Nasza Cena **\$1.50**
Rabat Firmy Geocel
Twój Koszt Po Otrzymaniu Rabatu **\$1.33**

FANCO PRZENOŚNE GRZEJNIKI NAFTOWE
Bezpieczne, wygodne, działające bez wydzielania zapachów.
Series 96
9,600 BTU — Ogrzew. 23-27 godz. przy zużyciu 1.9 gal.
#M-96 Reg. \$189.95 **\$119.95** Ea.
Series 22 Fanco Heater
22,600 BTU — Ogrzew. 9-11 godz. przy zużyciu 1.6 gal. #M 22. Reg. \$249.95 **\$179.95**

"MOWIMY PO POLSKU"

ZRÓB TO SAM KLINIKA

Sobota, 2 Paźdz.
Od 10 Przed Pol. do 2 Po Pol.

CONOFLEX LAMINATE

Naucz Sie Jak Wykończyć Szafki—Meble—Błaty Kuchenne

DARMO

Kawa i Ciastka
Tylko w Czasie Trwania Pokazu!

O Cenzurze Sowieckiej w Utworach Literackich

Kierownik wydziału sławistyki stanowego uniwersytetu University of Illinois w Champaign-Urbana, prof. Maurice Friedberg od lat zajmuje się bardzo charakterystyczną stroną literatury sowieckiej. Bada bowiem, bardzo skrupulatnie, wszystkie tłumaczenia literatury amerykańskiej na język rosyjski. Robi to zresztą, jakby mogło się wydawać, bardzo prosto. Teksty czyta równoległe sprawdzając, czy rosyjskie zawierają braki, celowo "wyprane" — jak to nazywa — przez cenzorów sowieckich.

Zabrał też spory materiał dowodowy. Dla przykładu przytacza powieść Johna Steinbeck'a pt. "Travels with Charlie" (Podróże z Czarlim). W jednym z rozdziałów tej książki, gdzie dwaj podróżnicy rozmawiają w przydrożnej restauracji, ustęp rozmowy, traktujący o znanym na Zachodzie zjawisku w Organizacji Narodów Zjednoczonych, kiedy Nikita Chruszczow był butem w stół — został zupełnie pominięty. Prof. Friedberg zaznacza przy tym, że książka wyszła w Sowietach już po usunięciu Chruszczowa, a autor wcale nie miał na myśli krytykować Chruszczowa, przytoczył jedynie incydent, aby spotęgować humor powieści.

Jako drugi przykład "czystki" cen-

zorskiej, podaje profesor Friedberg powieść Hemingwaya pt. "Komu bije dzwon". Cenzorzy sowieccy wyeliminowali ze wspomnianej powieści wszystkie wzmianki dotyczące udziału Sowietów w hiszpańskiej wojnie domowej. "Sowieci po dzień dzisiejszy utrzymują, że nie mieli z nią nic wspólnego" — stwierdza Profesor.

Powyższe przykłady doskonale ilustrują, jak zasadniczo zmieniane są teksty, jeśli znajdzie się w nich jakakolwiek wzmianka — szczególnie niepożądana, o Sowietach.

Prof. Friedberg opowiada o jeszcze jednym, bardzo charakterystycznym zdarzeniu. Otóż w jednym z wcześniejszych wydań ich własnej encyklopedii, w tomie V, znajdował się stosunkowo obszerny rozdział o Lawrencie Berii, szefie tajnej policji sowieckiej za czasów Stalina. Kiedy jednak po śmierci Stalina i usunięciu ze stanowiska Berii uznano, że nie zasługuje on na wzmiankę w encyklopedii, do wszystkich właścicieli wczesnego wydania rozesłano odpowiednie listy z wyjaśnieniem i wskazówkami, w jaki sposób należy wyciąć pięć stron traktujących o Berii, a na ich miejsce wkleić strony zastępcze, dołączone do wspomnianego listu. Po dzień dzisiejszy prof. Friedberg ma obie wersje omawianego

rozdziału, chętnie pokazując je zainteresowanym.

Jak można się było spodziewać władze sowieckie bardzo ostro krytykują profesora, zarzucając mu kłamstwa. Sam profesor, nic z tego sobie nie robi, wprost przeciwnie, nadal prowadzi swoje badania, a o ich wynikach informuje w wydawanych książkach lub artykułach.

W rozmowie z dziennikarzem "Chicago Tribune" Casey Banasiem wyjaśnił mu nawet na czym polegają specjalne "kody cenzorskie", jakie znajdują się w książkach sowieckich. Otóż na jednej z nich widnieje następująca cyfra: A15314, co oznacza, że litera A — umieszcza cenzora w Moskwie, pozostałe cyfry — to numer kodowy specyficznego cenzora. (na podst. art. w "C.T.") tł. ar.

Patriotyczny Medalik

W Polsce zaczęto nosić pięknie wykonane miedziane medaliki zawierające wiersz Jana Pietrzaka "Żeby Polska była Polską". Na prostokątnej cieniutkiej tabliczce z wyglądem jak złoto stopu umieszczono cały ten liczący 32 linijki poemat, jego tytuł i podpis autora — technicznie niemałe osiągnięcie, bo tafelka ma rozmiary 2x4 cm. Wiersz można z łatwością odczytać przez lupę.

Polskie Kutry Dla Nigerii

W Porcie Gdynskim zakończono 9 brn skomplikowany załadunek 8 kutrów rybackich na statek bandery holenderskiej "Bickersgracht". Wybudowane one zostały przez stocznię "Wisła" w Gdańsku w ramach zawartego z Nigerią kontraktu na dostawę 50 tego typu jednostek.

Do załadunku kutrów o ponad 13-metrowej długości i 30-tonowym ciężarze każdy, posłużył dźwig pływający "Krab" należący do Polskiego Ratownictwa Okrętowego. Po dokładnym zamocowaniu nietypowego ładunku, statek obrał kurs do Lagos.

Do całkowitego wywiązania się z kontraktu pozostała jeszcze dostawa przez stocznię "Wisła" siedmiu takich jednostek, co nastąpi w pierwszej połowie przyszłego roku.

Dwóch Członków Bandy Ulicznej Skazanych Na Więzienia

Dwóch członków młodzieżowej bandy ulicznej z południowej strony miasta zostało skazanych na więzienie za zastrzelenie 16-letniego Fredericka Williams, członka rywalizującej bandy, w listopadzie 1981 roku. Eugene Benjamin, lat 19, został skazany na 40 lat więzienia, a Philip McNeal, lat 20, otrzymał wyrok 30 lat więzienia.

POLONIA — LONDON PARCEL SYSTEM

JUŻ DO NABYCIA

ARTYKUŁY GOSPODARSTWA DOMOWEGO NAJLEPSZYCH FIRM SWIATOWYCH

FIRMY "PHILIPS"

LODÓWKA 160 L.....	\$289	SUSZARKA.....	\$229
LODÓWKA 240 L.....		GRZEJNIK ELEKTRYCZNY	
1 dwudrzwiowa.....	\$379	2KW.....	\$ 49
LODÓWKA 290 L.....		EKSPRES DO KAWY.....	\$ 49
1 dwudrzwiowa.....	\$499	TELEWIZOR KOLOROWY	
ZAMRAZARKA 130.....		20" zdalnie sterowany...	\$649
1 szafka.....	\$299	TELEWIZOR KOLOROWY	
ZAMRAZARKA 225.....		16".....	\$489
1 szafka.....	\$379	MAGNETOWID VCR.....	\$999
ZAMRAZARKA 400.....		RADIO STERO Z.....	
1 szafka.....	\$499	MAGNETOFONEM 20 W.....	\$299
PRALKA AUTOMATYCZNA		KUCHENKA ELEKTRYCZNA	
800 rmp.....	\$459	4 grzejniki.....	\$299
AUTOMAT PRALKI		KUCHENKA GAZOWA	
Z SUSZARKA.....	\$599	4 grzejniki.....	\$249
"KNITMASTER"		ODKURZACZ.....	\$119
DWUPŁYTOWA MASZYNA		ŻELAZKO.....	\$ 39
DZIEWIARSKA			
programowana.....	\$636	"UNIVERSAL"	
		ROWER SKŁADANY	
		prod. Polska.....	\$ 99

"SINGER"

MASZYNA DO SZYCIA wieloczołnościowa z wysięgnikiem.....

\$215

"HUSQVARNA"

Szwecja (Dolpima)

PIŁA SPALINOWA DO DRZEWA dł 40 cm.....

\$289

WSZYSTKIE URZĄDZENIA Z GWARANCJĄ, W CENĘ WLICZONY JEST KOSZT DOSTAWY I CŁO. ODBIORCA NIE PŁACI NIC *).

WYSYŁAMY TAKŻE ZESTAWY PACZEK GOTOWYCH

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAMÓWIENIA

CHICAGO

FALCON

TRAVEL BUREAU

2727 N. Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60647

Tel.: (312) 276-2100

"SYRENA" POLSKI

DOM TOWAROWY

2994-98 Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60634

Tel.: (312) 489-4435-36

HAPPY HOLIDAY TRAVEL

5324 W. Lawrence Ave.

Chicago, Ill. 60630

Tel.: (312) 288-7792-93

*) Art. RTV odbiorca opłaca cło

5736 W. Belmont Ave.

Tel.: (312) 283-4511

Chicago, Ill. 60634

LAS TRAVEL BUREAU

6002 W. Irving Park Rd.

Chicago, Ill. 60634

Tel.: (312) 725-6773

G & R INTERNATIONAL

TRAVEL BUREAU

3210 N. Central Ave.

Chicago, Ill. 60634

Tel.: (312) 777-8189

POL TRAVEL BUREAU

3112 W. 43rd St.

Chicago, Ill. 60632

Tel.: (312) 254-2538

5350 N. Milwaukee Ave.

Tel.: (312) 763-4406

Chicago, Ill. 60630

WOJEWNIK'S

TRAVEL AGENCY

5809 W. Fullerton

Chicago, Ill. 60639

Tel.: (312) 889-1641

ZALESKI'S CENTRAL

SERVICE BUREAU, INC.

6614 S. Pulaski Rd.

Chicago, Ill. 60629

Tel.: (312) 582-4745

ROYAL TRAVEL SERVICE

5932 W. Lawrence Ave.

3036 N. Milwaukee Ave.

Tel. 777-2800

WYPRZEDAŻ JESIENNA!



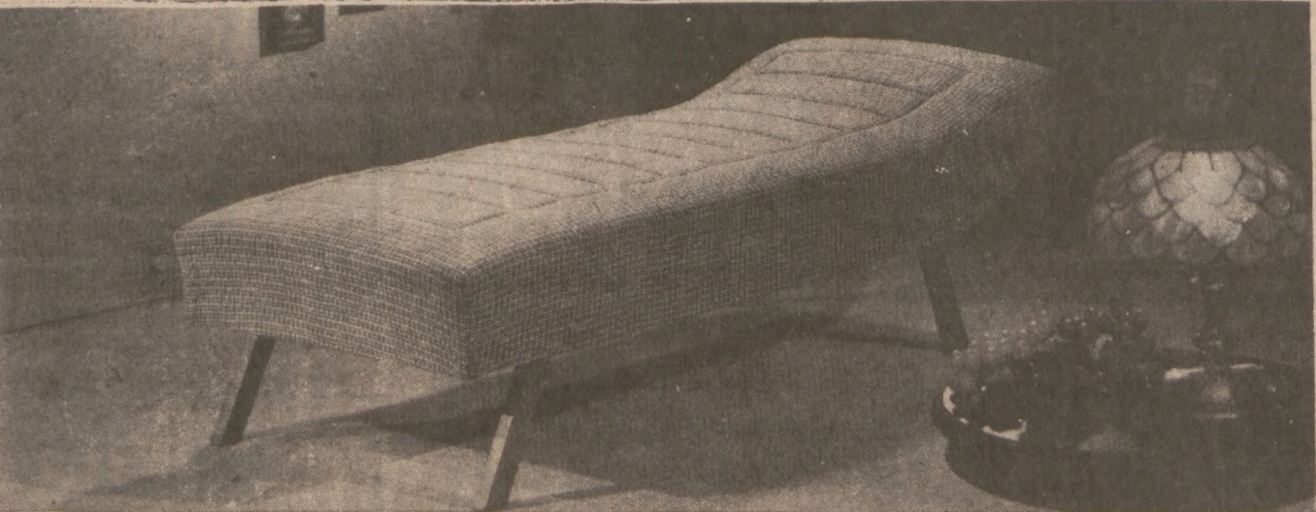
W europejskim stylu — wielosegmentowy zestaw rogowy — siedzenia ze sprężynami. Segmenty można ustawiać w pokoju w dowolnym układzie.

Cena kanapy razem z fotelem \$1995



Rozkładana kanapa i dwa fotele — siedzenia ze sprężynami. Drewniane nogi z rolkami.

Cena kompletu \$800



Tapczan o oryginalnym kształcie ze sprężynami, na drewnianych nogach. Cena reg. \$329.

TERAZ TYLKO \$199

NASZA SPECJALNA OFERTA JESIENNA!

Dokonany u nas zakup upoważnia Cię do otrzymania zniżki przy kupnie innych (niezwiązanych z poprzednimi, pojedynczych) mebli wg poniższej tabelki:

Przy zakupie o wartości:

od \$150 do \$ 399 — \$ 20 Kredyt

od \$400 do \$ 599 — \$ 60 Kredyt

od \$600 do \$1199 — \$100 Kredyt

ponad \$1200 — \$200 Kredyt

DOSTAWA MEBLI BEZPŁATNIE (AŻ DO MILWAUKEE, WIS.)

**Northern
Home Furnishings**

4662 N. Lincoln Ave.
Chicago, IL 60625

Hours: Daily 9-5:30 pm, Mon., Thur., until 9 pm, Sun. 12-5 pm

Tel. 561-6910

FILIP LEATHER

S W dniach od 1-go do 11-go października br. mamy przecenę na **A** odzieży skórzananej — damskiej i męskiej — na całości towaru. **A**

L DOBRA OFERTA **L**

Zapraszamy

E 2834 N. Laramie **E**
(1 blok na północ od Diversey)

545-0999

GOLD
**SUPER
GOLD
AND
DIAMOND
SALE**
85%
OFF ON ALL

14KT-18KT CHAINS
ROPES—HERRINGBONES
COBRAS—MANY MANY MORE
ONE DAY ONLY

SAT., OCT. 2ND—9 A.M. TO 6 P.M.

80% OFF
All 14KT-18KT
RINGS—DIAMONDS
EARRINGS—PEND
CHARMS BRACS
ALSO S/S CHAINS
& CHARMS
**STRING—A—STRAND
JEWELERS**
58 East Chicago Ave., Chicago, Ill. 60610
312.943.3639
9 AM-6 PM
MASTERCARD, VISA,
AMERICAN EXPRESS ACCEPTED

Z Procesu Przywódców KNP

Prasa krajowa, w bardzo krótkich wzmiankach informuje o przebiegu procesu przeciw przywódcom Konfederacji Polski Niepodległej. Poniżej trzy komunikaty z "Expressu Wieczornego" w oryginalnym brzmieniu: Z 17 września b.r.

W toczącym się przed Sądem Warszawskiego Okręgu Wojskowego procesie przywódców KPN, 16 bm. rozpoczęły się wystąpienia obrońców czterech oskarżonych.

Mec. Jadwiga Gorzkowska—broniąca Tadeusza Stańskiego, stwierdziła, że akt oskarżenia narusza zasadę indywidualizacji odpowiedzialności, stawiając wszystkim oskarżonym jeden wspólny zarzut. T. Stański wspólnie z innymi osobami założył wprawdzie partię polityczną, opracował jej program i podjął cały szereg działań, lecz nie miały one—zdaniem mec. Gorzkowskiej—charakteru przestępczego.

Jeden z trzech obrońców Leszka Moczulskiego—mec. Tadeusz de Virion poświęcił swe wystąpienie polemice z aktem oskarżenia na gruncie teorii prawa. Jego rozważania zmierzają do podważenia zarzutów, w myśl których oskarżeni podjęli przygotowania do osłabienia mocy obronnej, zerwania jednolitości sojuszniczej i obalenia przemocy ustroju PRL.

Z 21 września b.r.

20 bm., w procesie przywódców Konfederacji Polski Niepodległej, przed sądem Warszawskiego Okręgu Wojskowego przemawiali kolejni obrońcy.

Mec. Jerzy Woźniak, broniący Romualda Szeremietiewa, nie zgodził się z zarzutami aktu oskarżenia jakoby KPN była założona nielegalnie i stanowiła partię polityczną. Według obrońcy R. Szeremietiew znalazł się na ławie oskarżonych tylko za swoje poglądy.

O uniewinnienie Tadeusza Stańskiego wniósł mec. Krzysztof Piesiewicz. Obrońca zarzucił urzędowi prokuratorowskiemu zgromadzenie znikomej—jego zdaniem—ilości dowodów i ich skąpe powiązanie z przepisami

prawa karnego. Mec. Władysław Siła-Nowicki—obrońca Leszka Moczulskiego—zakwestionował wysokość kar proponowanych przez urząd prokuratorski, jako nieadekwatnych do działalności oskarżonych, zwłaszcza, że dotyczyła ona minionego okresu. Przywódca KPN nie przekroczył—zdaniem adwokata—przepisów prawa karnego. Mec. Siła-Nowicki wniósł o uniewinnienie L. Moczulskiego i pozostałych oskarżonych.

Z 22 września b.r.

21 bm. w procesie przywódców Konfederacji Polski Niepodległej zakończyły się mowy obrońców.

Mec. Jerzy Biejał, broniący Romualda Szeremietiewa, analizując historię Polski, starał się wykazać sądowi, że w charakterze naszego narodu nie leży przemoc. Jego zdaniem przemoc nie kierowała się także oskarżeni. Zdaniem obrońcy Tadeusza Jandziszaka—mec. Zdzisława Węglińskiego—istotne znaczenie w sprawie ma fakt, że oskarżeni działali w okresie "szczególnym" w historii Polski. Akt oskarżenia—jak powiedział obrońca—sformułowany jest zbyt ogólnikowo. Większość zarzutów—twierdził—nie odnosi się do T. Jandziszaka. Obaj obrońcy wnieśli o uniewinnienie oskarżonych.

Na prośbę Leszka Moczulskiego, sąd zarządził jednodniową przerwę w procesie, aby oskarżeni mogli przygotować się do swoich wystąpień.

Senat Głosował Za Budową Reaktora Na Rzece Clinch

Washington (UPI) — Większością głosów przeciwko 48 Senat wypowiedział się za kontynuacją budowy reaktora nuklearnego na rzece Clinch. Przeciwnicy budowy twierdzili, że wykonanie tego projektu, określanego przez nich, jako "techniczny bubel," będzie kosztowało podatników około \$9 miliardów. Początkowo koszty budowy reaktora szacowano na \$600 milionów. Budowa ma być zakończona w 1999 roku.

PODZIĘKOWANIE



Jako wiceprezesa Zjednoczenia Polskiego Rzymo - Katolickiego w Ameryce i prezesa Wydziału Kobiet ZPRK, chciałabym tą drogą podziękować wszystkim przyjaciółom i urzędnikom różnych organizacji za poparcie mojej kandydatury w ostatnich wyborach i nadesłane telegramy, karty, listy z życzeniami powodzenia i kwiaty.

Jednocześnie przyrzekam, że będę wypełniać jak najlepiej, obowiązki wynikające z tytułu mego stanowiska i służyć interesom ZPRK i całej Polonii.

Serdeczne Bóg Zapłać.
Regina Ocwieja
Wiceprezesa ZPRK

Po Zatruciu Warty

Prokuratura Rejonowa w Poznaniu dla dzielnic Wilda i Nowe Miasto zakończyła postępowanie w sprawie zanieczyszczenia rzeki Warty mazutem. Śledztwo wykazało, że przyczyną wycieku było niedbalstwo pracownika, który nie dokręcił zaworu zbiornika nr 1 w elektrociepłowni Karolin.

Wykryto też inne nieprawidłowości.

Tymczasem w dalszym ciągu trwa akcja oczyszczania Warty.

NAGNIOTKI, ODCISKI BRODAWKI

Szybko ulgę daje KORN-KIT MAŚC i poduszeczki. Najbardziej stwardniałe nagniotki usuwa w paru dniach. Tylko \$5.00 za maść i poduszeczki.
POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.

OBNIŻONE CENY

UWZGLĘDNIAJĄCE AKTUALNY KURS DOLARA

WO NOWY SYSTEM-WYBIERA ODBIORCA

PONAD 150 ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH, GOSPODARCZYCH I KOSMETYCZNYCH

NOWOŚĆ!!!

• ODZIEŻ •

NA NADCHODZĄCY SEZON JESIENNO-ZIMOWY! NAJNIŻSZE CENY!

SPODNIE DZINSY — 11.90

RAJSTOPY — 0.77

SWETER SZETL. MĘSKI — 12.76

SPODNIE SZTRUKSY — 13.61

SWETER SZETL. DAMSKI — 11.89

KOSZULA MĘSKA — 8.08

I WIELE INNYCH POZYCJI W RÓŻNYCH ROZMIARACH I KOLORACH

20 PACZEK STANDARTOWYCH

"R-25" ~~\$29.00~~ \$24.25
CUKIER — Sugar (netto)..... 55 lbs.

"R-50" ~~\$51.00~~ \$42.00
CUKIER — Sugar (netto)..... 110 lbs.
Do odbioru w Warszawie i w Krakowie

"Z" ~~\$33.75~~ \$31.65
SZYNKA — Ham 4.0 lbs.
SMALEC — Lard 4.4 lbs.
MAKA — Flour 6.6 lbs.
CUKIER — Sugar 4.4 lbs.
TOTAL — Waga około 22 lbs.

"KW" ~~\$36.50~~ \$20.50
KAWA ZIARNISTA BRAZYLJSKA
Coffee beans (netto)..... 5.0 lbs.

"YY" ~~\$39.95~~ \$36.90
SZYNKA — Cooked Ham 4.0 lbs.
SMALEC — Lard (Dutch) 4.4 lbs.
SŁONINA SOLONA — Salted Backfat 2.2 lbs.
OLIWA Z OLIVEK — Olive Oil 1.1 lbs.
CUKIER — Sugar 4.4 lbs.
RYŻ — Rice 4.4 lbs.
TOTAL — Waga około 22 lbs.

"G-42" ~~\$27.00~~ \$23.00
(Na całą Polskę)
PROSZEK DO PRANIA —
Washing Powder 26.4 lbs.

INFORMACJE I BEZPŁATNE KATALOGI
MOŻNA UZYSKAĆ TELEFONUJĄC DO POL-PAK NA NR.:
736-9055

POL-PAK



Czy złożyłeś datek na żywność i lekarstwa dla Polski?

Czeki wystawiać na:

"P.A.C. Charitable Foundation"

Wysłać na adres:

Polish American Congress

1200 N. Ashland Ave., Room 431, Chicago, Ill. 60622

OLBRZYMI WYBÓR DŁUGICH BUTÓW DLA CAŁEJ RODZINY

Wartości \$25.00 na wyprzedaży za **\$15.00**

100% wodoodporne — wyściełane futerkiem, długie buty idealne na śnieg, błoto i mrozy.

MEYER BROS. SHOE DEPT.
4805 S. ASHLAND
ARCHER AVE. BIG STORE
4181 S. ARCHER

CHICAGO SHOE OUTLET
1318 N. Milwaukee Ave.

We wszystkich naszych sklepach są mówiący po polsku sprzedawcy

MEYER'S

Dawniej Leader's Department Store
1533—35 W. CHICAGO
MÓWIMY PO POLSKU

Męskie długie płaszcze skórzane dobrze skrojone, z podpinką i paskiem brązowe lub czarne. Rozmiar 36 do 46. Zwycz. \$159.95. **\$99⁹⁵**

Męskie "Wrangler" sztruksowe spodnie, do wyboru 6 kolorów. Rozmiar 28 do 42. Zwycz. \$17.99. **\$14⁹⁷**

Damskie pełnej długości płaszcze skórzane z wciętymi kieszeniami z jednolitym paskiem. Rozmiary 8 do 18. Zwycz. wart. \$159.00 do \$169.00 **\$99⁰⁰**

Dziewczęce sztruksowe dzinsy w 3 kolorach: brązowy, złoty i śliwkowy. Zwycz. wart. do \$11.99. 6.99—2 za **\$13⁰⁰**

72 cali szerokości wsypy, importowane z Czechosłowacji. Zwycz. \$8.50 jard. Wyprzedaż **\$ 7⁵⁰**

90 calowe koronkowe franki. Zwycz. \$9.99. Wyprzedaż Każda **\$ 6⁹⁹**

Polyester w desenie materiały 60 cal. szerokie. Zwycz. \$2.99 jard. Wyprzedaż. 2 Jardy Za **\$ 5⁰⁰**

100% polyester, 72x90 jedno- lub wielokolorowe koce z satynową lamówką. Zwycz. \$8.99. \$6.99—2 Za **\$13⁰⁰**

MEYER'S.

GODZINY OTWARCIA:

Piątek 9:30-8:00 Sobota 9:30-6:00 Niedziela 11:00-5:00 i)Poniedziałek 10:30-8:00
Wtorek i Środa 9:30-6:00 Czwartek 9:30-8:00

CENY OBOWIĄZUJĄ OD SOBOTY 2 PAŹDZIERNIKA DO PIĄTKU 8 PAŹDZIERNIKA

MANAGER'S SALE

MÓWIMY PO POLSKU

WELUR

Na Podomki

\$2⁹⁹
yd.

AKSAMIT

Resztki

\$5⁹⁹
yd.

GABARDYNA

\$2⁹⁹
yd.

DOUBLEKNIT

Resztki

\$1¹⁹
yd.

KREPA

Wzorzysta

\$2⁴⁴
yd.

DOUBLEKNIT

Wzorzysty

\$2⁴⁴
yd.

FUTRO

Kawałki

\$1⁵⁰
szt.

SPÓDNICZKI

Welniane

\$10⁸⁸
szt.

GUZIKI

20 szt. za

\$1⁰⁰



BELMONT/KIMBALL MINNESOTA FABRICS

3326 W. Belmont

463-0180

HARLEM/IRVING MINNESOTA FABRICS

4212 N. Harlem

452-7170

**Minnesota
Fabrics**

STORE HOURS: 9:30 A.M. to 9:00 P.M. Monday thru Friday; Saturday 9:30 A.M. to 5:30 P.M.

O problemach w zaopatrzeniu kraju Polski w podstawowe produkty spożywcze, wiemy doskonale. Drastyczne podwyżki cen wraz z brakiem najbardziej istotnych artykułów spożywczych doprowadzają ludność do stanu rozpacz. Najgorzej, że mimo starań rodziców, najbardziej cierpią dzieci. Cierpią nie tylko dlatego, że są głodne, że nie ma dla nich zasadniczych środków odżywczych, ale również, braki te powodują wypaczenie charakterów, nawyki, które trudno będzie w przyszłości wyeliminować.

Poniżej cytujemy artykuł zamieszczony w "Kobiecie i Życiu", poruszający właśnie to zagadnienie. Utrzymamy go wprawdzie w tonie bardzo spokojnym, nie trudno jednak odczytać, prawdziwy rozmiar problemu, jaki stoi przed starszym pokoleniem.

Wiemy też wszyscy kto doprowadził do takiej sytuacji, kto zrujnował kraj.

"Doświadczenia ubiegłoroczne są takie:

Uczniowie przestawali korzystać ze stołówek.

Po pierwsze dlatego, że stołówki powoli likwidowano, po drugie—bo ceny w nich ważyły coraz bardziej na domowych budżetach, zwłaszcza gdy obiady w szkole jadło więcej niż jedno dziecko z rodziny.

Kiedys dawno rozkwiatała akcja szklanka mleka dla ucznia. Była spełnieniem postulatu żywieniowców, którzy upatrywali w tym racjonalne uzupełnienie białka w naszym niezbyt rozsądnym jadłospisie. Mleko jest zdrowe, picie mleko—wołali specjaliści od żywienia. A że dzieci nie bardzo za nim przepadały, uważano, że w gromadzie naborą cennych nawyków. Później dużo z nią było kłopotów, a rodzice twierdzili, że nasze mleko jest chude, zanieczyszczone, więc nie oplaca się skórka za wypawkę.

A szklanka mleka ze szkoły znikła. Także kiedyś były w szkołach sklepiki uczniowskie. Za troszkę drożej niż 2 zł. uczeń kupował drożdżówkę lub ciastko, co wprawdzie nie było jedzeniem pożywnym, ale awaryjnie, uzupełniało lub zastępowało drugie śniadanie. Dziś drożdżówka lub ciastko kosztuje pięć razy drożej, więc kogo

stać na taki wydatek?

Zniknęły także ze sklepików kanapki, bo drogie są sery i jajka, a masło mamy reglamentowane.

Nauczyciele stwierdzają: — część uczniów nie przynosi z domu drugiego śniadania. Więc ostatnie lekcje różnią się od pierwszych umysłową chłonnością dzieci. Różniły się zawsze z powodu zmęczenia, ale teraz jest to znacznie wyraźniejsze. Brak "paliwa" daje o sobie znać zmniejszeniem sprawności intelektualnej dzieci i młodzieży.

Obyczaj szkolny zna hasło: "Daj gryza".

Na takie zawołanie trzeba, pod groźbą posądzenia o sobkostwo, dać uszczknąć kawałek z własnego śniadania. Już dawniej rodzice nie byli tym obyczajem zachwyceni, bo nigdy nie wiedzieli, ile po "gryzach" zostanie do zjedzenia ich dziecku, teraz są wściekli i bezradni. Dziwi się? Jeśli cała przydziałowa wędlina przeznaczona była w wielu rodzinach dla dzieci, jeśli dorośli nierzadko sobie odejmują od ust, aby tylko uchronić je od niedożywienia, to takie podziały śniadania muszą ich rozśmieszać. Do tego dochodzi zażenowanie, bo trzeba by zrobić coś, na co wielu się wzburza. Tłumaczyć mianowicie dziecku, że nie wolno mu się z nikim dzielić jedzeniem. Ma odmawiać wprost, albo schować się w najciemniejszy kąt i tam zjeść śniadanie. Ohydą!

Można się obawiać, że gdy już wyjdziemy z kryzysu te nauki pozostaną w społeczeństwie dorosłym jako nawyk egoizmu?

Dlatego nie wolno godzić się na takie wybory. Żadna bieda nie może usprawiedliwić paczenia charakterów. Chrońmy więc dzieci nie tylko przed skutkami niedożywienia, ale także przed psychicznymi tego faktu konsekwencjami.

Zarówno więc z przyczyn społecznych jak i biologicznych wydaje się zasadne wołanie o zwrócenie wyjąt-

kowo bacznej uwagi na dożywianie w szkole.

Czyli tam, gdzie najmłodsza część społeczeństwa pracuje. Dzieci mniejsze są albo w przedszkolach, gdzie mają śniadania i obiady albo pod opieką matek. Szkoła stanowi pewną formę organizacji życia obywateli z reguły w wieku 7-15 lat. Najczęściej ta organizacja przedłuża się aż do lat 18. I to jest formalny powód, dla którego szkoła powinna obecnie podjąć się dodatkowych obowiązków, chronienia uczniów przed zagrożeniem biologicznym.

Uprowadzając wszystkie kontraargumenty spieszymy wyjaśnić, że redakcji znane są kłopoty, które z tym będą się wiązać. A więc brak urządzeń kuchennych, personelu, środków transportu itd. To wszystko było już wielokrotnie podnoszone zarówno przy okazji akcji mlecznej, jak i wtedy, gdy próbowało się upowszechnić szkolne stołówki. Nasze życie pełne jest wielorakich, nigdy dotąd nie występujących w tej skali kłopotów. Doświadczamy ich wszyscy i wszędzie. Musimy więc radzić sobie z nimi różnymi sposobami. Mając też świadomość, że te sposoby najczęściej wymagać będą dodatkowych wysiłków.

Zgodzić się wypada z zasadą, jaką przyjął rząd, że wśród priorytetów społecznych znalazła się ochrona ludności o najniższych dochodach. Wysokie rekompensaty, podwyżka najniższych pensji, wielorakie ulgi—to wszystko ma złagodzić zagrożenie już nie biedą, ale nędzą pewnej części społeczeństwa. Jeśli konieczne i możliwe w naszej sytuacji gospodarczej będzie rozszerzenie form tej pomocy, czy jedną z nich nie powinno być właśnie dożywianie w szkołach tam, gdzie są po temu warunki? Posiłki dzieci w najgorzej sytuowanych rodzinach byłyby wtedy bezpłatne, pozostałe jednak musiałby płacić za dożywianie zyskując w zamian pewność, że dziecko będzie dokarmione choćby najskromniejszym posiłkiem.

Zdajemy sobie sprawę, że nasza propozycja napotka wiele oporów. Przyczyny są obiektywne i subiektywne. Obiektywne—to braki żywności. Subiektywne—to niechęć, aby brać sobie na głowę dodatkowy kłopot.

Każda z tych przyczyn jest gigantyczną kłódą, która społecznemu "gryzowi" sprzyjać nie będzie. Liczymy więc na współudział rodziców w organizowaniu szkolnego dożywiania, na zrozumienie sytuacji przez administrację szkolną i samych nauczycieli, na zainteresowanie się tą inicjatywą przez handel.

Nie jesteśmy grupą fantastów, więc nie marzą nam się dwudaniowe mięsne obiady, na dodatek z deserem. Nam chodzi o minimum, w zależności resztą od tego, co jest możliwe w różnych regionach i w różnych okresach.

Mogą to być więc zupy na podrobach, mogą być naleśniki z serem, lub po prostu szklanka ciepłego mleka z bułką. Aby tylko nie powtarzały się alarmujące sytuacje z ubiegłego roku, że część dzieci na ostatnich godzinach lekcyjnych była apatyczna i trzeba było wielokrotnie powtarzać wykład.

Prosimy rodziców o uczestniczenie w tej inicjatywie. Zgłaszajcie własne propozycje i pomysły. O stosunek do akcji prosimy także resorty oświaty, handlu, zdrowia. Organizacje więkskie może zechcą także przemysleć—jak chronić dzieci. Akcja "Daj gryza" skierowana jest do społeczeństwa dorosłego."

"Gryz" może być rodzajem samopomocy społecznej.

(B.S.)

Dwoje Dzieci Przybyło Do Domu

Dwoje największych dzieci, z pięcioraczków urodzonych 57 dni temu, przybyło do domu swoich rodziców w Glenview. Ben Jared i Juli Natsue już ważą ponad 4 funty. Troje następnych dzieci małżeństwa Amy i James Chikaraishi przybędzie — jak twierdzi przedstawiciel szpitala Lutheran General z Park Ridge — w niedługim czasie, aż osiągną odpowiednią wagę. Małżeństwo Chikaraishi posiada jedno starsze dziecko, 21-miesięczną dziewczynkę Eirn.

Skażenie Radioaktywne Powietrza Wzrosło w Ubiegłym Roku o 23 %

Skażenie radioaktywne powietrza wzrosło w ubiegłym roku o 23% w porównaniu do roku 1980. Skażenie powietrza powodują elektrownie atomowe, które znajdują się na terenie naszego stanu. Przedstawiciel Commonwealth Edison, która zarządza tymi elektrowniami oraz przedstawiciel federalnej Nuclear Regulatory Commission powiedzieli, że taka ilość radioaktywności w powietrzu uważana jest za normalną i dopuszczalną.

Natomiast oskarżenie zostało skierowane przez Pollution and Environmental Problem Inc. z Palatine, którego dyrektorem jest Catherine Quigg. Oskarżenie to zostanie przedstawione

Rewizja Wyroku

Wojskowa Prokuratura Garnizonowa w Warszawie wniosła — jak podaje PAP — do Izby Wojskowej Sądu Najwyższego rewizję od wyroku Sądu Warszawskiego Okręgu Wojskowego na niekorzyść ks. Sylwestra Zycha.

Sąd wojskowy — jak już informowaliśmy — skazał ks. S. Zycha na łączną karę 4 lat pozbawienia wolności za "aktywną działalność w związku zbrojnym i nielegalne przechowywanie broni palnej".

Powodem uznania wyroku — jak to sformułowano — za "rażąco łagodny jest nieuwzględnienie przez sąd WOW szczególnie wysokiego stopnia społecznego niebezpieczeństwa popełnionych przez skazanego czynów: a zwłaszcza fakt, że wykorzystywał on swój autorytet dla prowadzenia wrogiej działalności politycznej, siania nienawiści do ustroju naszego państwa, wpływał destrukcyjnie na podstawy moralne młodych ludzi, którzy mu ufali, co w konsekwencji stało się przyczyną popełnienia przez nich poważnych przestępstw kryminalnych do zabójstwa st. sierż. MO Zdzisława Karosa włącznie".

Sprawa wyroku na ks. Zycha jest tylko jednym z przejawów zaostreżenia w ostatnim czasie kursu wojskowych władz wobec Kościoła.

na następnym posiedzeniu Illinois Commission on Atomic Energy, które odbędzie się jeszcze w tym tygodniu. Quigg stwierdziła, że Edison jest zobowiązany do corocznego wykazywania skażenia powietrza radioaktywnością pochodzącą z jego sześciu elektrowni atomowych. Znajdują się one w Zion, Morris i Quad Cities. Dane wykazane za rok ubiegły dowodzą, że skażenie powietrza wzrosło o 23%. Jednakże przedstawiciel NRC Jan Strasman powiedział, że dane za półrocze ubiegłego roku pochodzące tylko z elektrowni w Morris i Quad Cities wykazują, że skażenie było niższe o 1% niż dopuszczalne normy.

Richard Flessner, kierownik sekcji radiologicznej i planowania Edison powiedział, że takie ilości wzrostu skażenia powietrza (23%) radioaktywnością są dopuszczalne. Zdanie to potwierdził i Strasma. Strasma dodał, że w ciągu ostatnich 10 lat zauważa się spadek skażenia radioaktywnego powietrza.

Natomiast Quigg stwierdziła, że nie widziała żadnych dokumentów odnośnie spadku radioaktywności, a jeśli nawet nastąpiła to jest ona napewno wynikiem zamknięcia elektrowni atomowej Dresden I w Morris.

Skazany Na 60 Lat Więzienia

31-letni George Purnell, został skazany na 60 lat więzienia. Purnell zamordował 20-letniego Michael Lavin, w sierpniu 1981 roku. Lavin był pracownikiem komputerowym w firmie mieszczącej się w budynku 200 N. Michigan, gdzie Purnell pracował jako strażnik bezpieczeństwa.

Lavin oskarżył Purnell o kradzież swojej teczki, za co Purnell pobił go na śmierć w pomieszczeniu gospodarczym budynku. Do bicia używał łopaty do odrzucania śniegu. Twarz Levina była tak zmasakrowana, że rodzina nie mogła rozpoznać zwłok.

Levin był synem byłego komisarza Cook County Board of (tax) Appeals, który był zamieszany w słynny skandal podatkowy i skazany na 2 i pół roku więzienia.

Wy Możecie Pomóc Ludności w Polsce!

Możecie to uczynić dołączając "kupony" "SOLIDARNOSCI" do każdego płaconego przez Was rachunku za kupiony przez Was towar w dużych firmach, które ogłaszają się w innych dużych dziennikach. Gdy tysiące takich " kuponów" dołączonych do płaconych rachunków lub przy kupnie w składach łańcuchowych pojawi się w tych firmach, będzie to przekonujący dowód, że Polacy stanowią potężną siłę ich dobrych klientów!

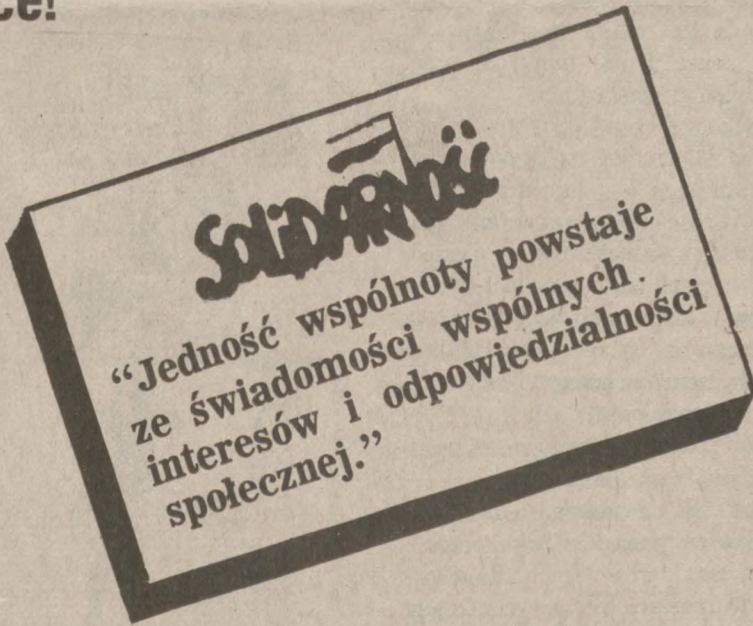
W odpowiedzi za Waszą współpracę, Dziennik Związkowy przyrzeka przekazać 5% z dochodów z każdego nowego ogłoszenia tych firm na rzecz Fundacji Charytatywnej przy Kongresie Polonii Amerykańskiej. Prosimy więc pamiętać, że im więcej wyślecie takich " kuponów", tym więcej dolarów my prześlemy na rzecz

Fundacji Charytatywnej przy K.P.A.

Od czasu zainicjowania przez nas tego specjalnego programu z " kuponami" "SOLIDARNOSCI" w połowie sierpnia b.r., mamy coraz więcej telefonów od czytelników, którzy proszą o więcej takich " kuponów". Dlatego będziemy kontynuować druk tych " kuponów" przynajmniej jeden raz w tygodniu.

Napływ tych " kuponów" musi być kontynuowany dalej na taką skalę, aby wszystkie duże firmy nie mogły zignorować potrzeby ogłoszeń w Dzienniku Związkowym!

A im więcej będzie takich ogłoszeń, tym większy będzie i Wasz udział w powiększeniu zasobów Fundacji Charytatywnej przy Kongresie Polonii Amerykańskiej!



Popierajcie Nasz Program “SOLIDARNOSCI” Wyślijcie Pomoc Narodowi Polskiemu!

W połowie sierpnia b.r. Dziennik Związkowy zainicjował nowy program "SOLIDARNOSCI", którego celem jest niesienie pomocy materialnej naszym rodakom, będącym w bardzo krytycznym położeniu w Polsce.

Dziennik Związkowy przeznacza 5% z dochodów z każdego nowego ogłoszenia, które będą przekazane na "Fundusz Charytatywny" przy Kongresie Polonii Amerykańskiej. Suma ta może stać się poważną, jeśli duże firmy handlowe uświadomią sobie fakt istnienia ponad 1 milion Polaków w metropolii chicagoskiej jako ich potencjalnych klientów, którzy czytają Dziennik Związkowy.

Dlatego też Wy, Drodzy Czytelnicy Dziennika Związkowego, możecie uświadomić te firmy handlowe, jaką poważną siłę nabywczą stanowią dla tych firm, gdy będziecie załączać te "kupyony" do płaconych przez Was rachunków, lub przy kupnie towarów w składach łańcuchowych. "Kupyony" te przekonają kierowników tych firm, że opłaci się im dawać ogłoszenia w Dzienniku Związkowym.

Pamiętajcie więc, że im więcej wyślecie tych "kuponów", tym więcej przyczynicie się do pomocy naszym rodakom w Polsce. Mały wysiłek z Waszej strony, może sprawić dużą pomoc dla ludności w Polsce.

 <p>I AM YOUR CUSTOMER WHO READS THE POLISH DAILY ZGODA . . . WHY DON'T YOU ADVERTISE IN IT?</p>	 <p>I AM YOUR CUSTOMER WHO READS THE POLISH DAILY ZGODA . . . WHY DON'T YOU ADVERTISE IN IT?</p>	 <p>I AM YOUR CUSTOMER WHO READS THE POLISH DAILY ZGODA . . . WHY DON'T YOU ADVERTISE IN IT?</p>	 <p>I AM YOUR CUSTOMER WHO READS THE POLISH DAILY ZGODA . . . WHY DON'T YOU ADVERTISE IN IT?</p>	<p>“SOLIDARITY” “Unity or fellowship arising from common responsibilities and interests</p> <p>OTO, CO UCZYNI DZIENNIK ZWIĄZKOWY:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przekaze 5% od sumy za każde większe nowe ogłoszenie na rzecz Fundacji Charytatywnej przy Kongresie Polonii Amerykańskiej; 2. Zwiększy ilość Reprezentantów ogłoszeniowych; 3. Zwiększy ilość propozycji ogłoszeniowych do firm handlowych; 4. Będzie kontynuował ten program ogłoszeniowy przez dłuższy, nieokreślony okres czasu. <p>CO POWINNI UCZYNIĆ CZYTELNICZY DZIENNIKA?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wycinać te specjalne "kupyony"; 2. Dołączać je do każdego płaconego przez nich rachunku do niżej wymienionych firm handlowych; 3. Kontynuować tą akcję tak długo, jak długo będą drukowane w Dzienniku Związkowym te "kupyony" i i nazwy firm handlowych. <p>PAMIĘTAJCIE: KIEDYKOLWIEK BĘDZIECIE PRZYSYLAĆ TE "KUPONY," BĘDZIECIE POMAGAĆ LUDZIOM W POLSCE!</p> <p>Zacznijcie więc czynić z nich użytek JUŻ DZIŚ</p>  <p>ALDEN'S AMERICAN EXPRESS BASKINS CLOTHING STORES CARSON PIRIE SCOTT & CO. CHICAGO HEALTH & TENNIS CLUBS COMMONWEALTH EDISON DINERS CLUB DOMINICKS FOOD STORES EAGLE FOOD STORES EVANS INC. (Furs & Clothing Stores) GEE LUMBER GINGISS FORMAL WEAR HINES LUMBER HOMEMAKERS FURNITURE STORES ILLINOIS BELL TELEPHONE JEWEL FOOD STORES LYTTON'S CLOTHING STORES MARSHALL FIELD & CO. MASTERCARD MASTER CHARGE MIDWAY AIRLINES MONTGOMERY WARD OSCO DRUG STORES PEOPLE'S GAS LIGHT & COKE CO. J. C. PENNEY STORES POLK BROTHERS STORES SEARS ROEBUCK & CO. JOHN M. SMYTH FURNITURE STORES STEVENS CLOTHING STORES VENTURE DEPARTMENT STORES WALGREEN'S DRUG STORES WIEBOLDT'S STORES</p>
--	---	---	---	---

News and Views...

By Ken Konrad

A COMPLAINT was filed by attorneys of the Polish American Congress (PAC) last Friday with the United States Department of Justice, Immigration and Naturalization Service on behalf of citizens and nationals of Poland, who have asked for political asylum and are being treated unfairly. Announcement of this legal action was made by Aloysius A. Mazewski, president of the Polish American Congress. Complaint was filed in the Clerk's Office of U.S. District Court for the Northern District, Eastern Division. Mazewski said a number of applications for political asylum have been pending three or more years. "The Polish American Congress has a vital interest in the suit," Mazewski explained, "for it is concerned for the welfare and protection of these newcomers, since delays have caused them great strain." Mazewski also added: "There are approximately 2,400 applications pending, or have been denied recently by the Immigration and Naturalization Service." Attorneys filing the complaint included Richard Puchalski of the Firm of Doss, Puchalski, Kunan, Bargiel and Dix Ltd., and Marion N. Baruch. Present at the filing of the complaint were Mazewski, PAC Secretary General Harriet Bielanski, PAC Treasurer Joseph Drobot, and PAC Illinois Division President Roman Pucinski.

THE MAN WHO SUCCEEDED Cardinal Stefan Wyszyński as Primate of Poland and Archbishop of Gniezno-Poland, Archbishop Joseph Glomp, is coming to America and will be in Chicago Oct. 23-25, to meet Chicagoland's great Polish community. This news was made known last week by Bishop Alfred L. Abramowicz, Auxiliary of Chicago and pastor of Five Holy Martyrs Parish, 4327 S. Richmond. Bishop Abramowicz also explained that Chicago's Archbishop Joseph L. Bernardin will welcome Archbishop Glomp when he arrives at O'Hare Airport on Saturday, Oct. 23. The Polish Primate will then be taken to Holy Name Cathedral, where he will take part in a prayer service at 7 p.m. On Sunday, Oct. 24, at 9:30 a.m., Archbishop Glomp will celebrate Mass at St. Hyacinth Church, 3636 W. Wolfram. The Polish Prelate then will dedicate a shrine at 1 p.m. at Five Holy Martyrs, and celebrate Mass at the site. Shrine commemorates the visit of Pope John Paul II to the South Side Parish on Oct. 6, 1979. At 5 p.m. Sunday evening, Archbishop Glomp will be honored at a testimonial dinner in the Conrad Hilton Hotel, 720 S. Michigan. He will leave Chicago on Monday, Oct. 25, after a busy stay of 40 hours.

ARCHBISHOP GLOMP succeeded the late Cardinal Wyszyński in the top post in the Roman Catholic Church in Poland on July 7, 1981. Archbishop Glomp had an unenviable task succeeding to Cardinal Wyszyński's role in the Church of Poland. For years the late Cardinal was considered as the man, who was the balancing power that kept relations between the Church and Poland's communist government on a peaceful keel. To most in Poland, Cardinal Wyszyński was considered "the living saint and saviour of Poland." But Archbishop Glomp embarked upon the awesome task well prepared: Archbishop Glomp had worked with his predecessor as early as 1964, when he was appointed secretary of the faculty at Cardinal Wyszyński's seminary. As a matter of fact, soon after his appointment, Archbishop Glomp said he would try hard to emulate his predecessor as Primate of Poland. And Archbishop Glomp has been a worthy successor to Cardinal Wyszyński. . . . The new Primate of Poland was born in Inowrocław, Poland, in 1928 and was ordained in 1956 in Gniezno, where he has returned as a spiritual leader. During the World War II occupation of Poland, the Archbishop labored in the farm fields. He was appointed titular Bishop of Warmia by Pope John Paul II in 1979, and just two years later the Holy Father appointed him Archbishop of Gniezno-Warsaw, the Primatial See of Poland. Welcome to Chicago Archbishop Glomp!

AMVETS AUXILIARY Department of Illinois has announced it will award the \$500 WORCHID Scholarship again this year, according to Virginia J. Tchon. To be eligible for a WORCHID, which means the child of a deceased

veteran (mother or father), who served in World War II, Korea or Vietnam. The Amvet Scholarship Brochure may be obtained from local chairmen listed below: Mrs. Dolores Haavisto, Amvets Victory Post 34 and Auxiliary, 1922 N. Kedzie, Chicago 60647; Mrs. Shirley H. Kanoles, Amvets Auxiliary Department of Illinois, 514 White Pine Rd., Buffalo Grove, Ill. 60090. . . . The International Polka Association held its second annual Polka Picnic on Sept. 26 at Wozniak's Grove, and a couple of first had reports make it known to me that it was a "smashing success." Plenty of good Polka music, dancing, food, and just lots of end-of-summer fun. There was even a live radio broadcast over Chet Schafer's radio program via WTAQ Radio. . . . A slide-lecture, "London on Foot," by Lois Raasch, director of the children's museum at the Art Institute of Chicago, on Oct. 10 at 2 p.m., at the Copernicus Cultural and Civic Center, 5216 W. Lawrence. Miss Raasch is a widely-traveled art historian. . . . My daughter Louise, and a friend, Helen Parzygnat, report having had a great time at the "Citizens for Ed Kelly" fund-raising cocktail party at the Conrad Hilton Hotel. Party for Park District head was proclaimed a "smashing success." . . . Saturday's (Oct. 2), 7 p.m. Mass at St. Ferdinand Church, 5900 W. Barry, will be a Polka Mass, with the Rev. Robert McGlynn, pastor, as the celebrant. After the Mass, there will be a Polka Festival in the parish hall. Music for the Mass and the festival will be by Joe Pat Paterek's International Stars Orchestra. . . . The St. John the Baptist Slovak Church Altar and Rosary Society will hold its annual Day of Recollection, starting at 11 a.m., this Sunday (Oct. 3). Program will consist of dinner, conferences and closing at 4 p.m. Reservations may be made with Annette Paprocki, society president, at 758-6741.

VIISTING BRIEFLY at various bases with persons in our country's armed services: Airman Ann Septo-ski has been assigned to Keesler Air Force Base, Miss., after completing basic training at Lackland Air Force Base, Tex. Ann will now receive specialized instruction in the communications intelligence field. . . . Army Pvt. Anthony Kantowski is one of more than 100,000 soldiers and airmen participating in the Army RE-FORGER, or return of forces to Germany, and the U.S. Air Force Crested Cap exercises in Europe. Kantowski is a bridge crewman with the first Engineer Battalion at Fort Riley, Kan. . . . Master Sgt. Raymond J. Lukawski has been decorated with his third award of the Air Force Commendation Medal at RAF Upper Hayford, England. Lukawski is an airframe repair technician with the 28th Component Repair Squadron. . . . Airman Matthew J. Jasinski has been assigned to Keesler Air Force Base, Miss., after completing Air Force basic training at Lackland Air Force Base Tex. Jasinski now will receive specialized instruction in the avionics systems field. . . . Mark A. Bronakowski recently completed an Air Force ROTC field training encampment at McConnell Air Force Base, Kan. Bronakowski is a student at the University of Illinois at Champaign. . . . Second Lieut. Raymond J. Brzezinski has completed an armor officer basic course at the U.S. Army Armor School, Fort Knox, Ky. Course covered branch training in armor for newly-commissioned officers, with special emphasis on the duties of tank and reconnaissance platoon leaders.

THE EXECUTIVE secretary of the Illinois High School Baseball Coaches Association, Bill Bonk, has announced the association will hold its 22nd annual baseball clinic and the seventh annual girls' softball clinic on Feb. 5, 1983, at Thornton Township High School. Clinic's program has not been finalized, but more information may be had by calling Bonk at (312) 436-4200 (Ext. 47). . . . For those who classify themselves as Blackhawk "hockey nuts," a new ticket system has been installed at the Stadium. The system also will handle tickets for Bulls, Sting and ice shows. System is coordinated with Ticketron, which has more than 50 outlets in Chicago area. All ticket sellers in the Stadium have a computer, so the customer can choose the area he wants and the ticket seller can ask the computer what is available in that area. In other words, the best ticket available



CONROE, TEXAS. — Policjanci szeryfa pow. Montgomery przyglądają się miejscu, gdzie przez pięć dni, pod ziemią, trzymał Michaela Baucona. Porywacze zakopali go, domagając się okupu od rodziny. (UPI)

WRON Chwali Się Rugami Przeprowadzonymi w Biurokracji

Pod gwarowym charakterystycznym tytułem "Nie sprawdzili się—odeszli" organ WRON "Rzeczpospolita" zamieścił następujący samochwalny komunikat, z którego wynika, że pod jednym względem dyktatura Jaruzelskiego nie próżnowała: nie bawiła się w czerwiele przy wyrzucaniu z urzędów. Czy wyrzucono tych, co potrzeba, to się dopiero okaże.

A oto dosłowny tekst komunikatu: "W ciągu minionego półtora roku zmieniła się połowa wojewodów, 40 proc. naczelników gmin i 58 proc. naczelników miast i gmin.

"Tylko w pierwszej połowie br. wykonano 464 zmiany na stanowiskach kierowniczych w administracji terenowej. Część decyzji o odwołaniu spowodowana była niekompetencją urzędników; zostali oni pozbawieni swoich stanowisk na mocy postanowień władz zwierzchnich. Inne—były skutkiem przechodzenia na emeryturę lub odejścia do innej pracy. Zmiany objęły również stanowiska kierownicze w administracji centralnej.

"Jak się dowiaduje dziennikarz PAP—w sierpniu dokonano dalszych zmian na kierowniczych stanowiskach w urzędach terenowych. Objęły one m. in. wojewodów, prezydentów miast, odpowiedzialnych pracowników wydziałów urzędów wojewódzkich, naczelników dzielnic, miast i gmin. Duża część pośród nich została zwolniona za niewłaściwe wywiązanie się ze swoich obowiązków.

"Fakty te ilustrują tworzenie sprawnego i operatywnego aparatu administracyjnego. Wielokrotnie o takim

Aktorzy w T.V.

Dnia 2 października o godz. 5:00 PM. Channel 26 (Ron Herbert show) zaprezentuje aktorów Polskiego Teatru Dramatycznego i wyjątki z przedstawienia "Zmiana Warty".

is now possible to purchase at any Ticketron outlet, as well as at the Stadium. . . . Registration opened at 10 Chicago Park District indoor pools for the Tiny Tot learn-to-swim program, which begins Oct. 15, according to Gen. Supt. Edmund L. Kelly. For more information you may call the beach and pool division at 294-2333, weekdays, between 9 a.m. and 4:30 p.m. . . . The Park District's Horner Park "Big Band," needs musicians, who play the trombone, trumpet, saxophone, electric guitar, electric bass, string bass and drums. Supt. Kelly announced. Rehearsals and auditions are slated at Horner Park, for Oct. 4 and 11, at 7 p.m. Those interested may contact Don Sadofsky, Horner Park music instructor, at 267-2444, between 2 and 10 p.m., or the Park District music section at 294-2320, from 9 a.m. to 4 p.m. weekdays. . . . So, from the aforementioned music note, let's give a happy whistle and settle into a perusal of Dziennik Związkowy, this column, and enjoy the weekend!

Irena Bask

Zmiana Warty

Polski Teatr Dramatyczny pojawił się na jakże skromnej mapie kulturalnej Chicago w połowie sierpnia i premierą "Zmiana warty" zaprezentowaną publiczności w Dniu Żołnierza określił swoje oblicze ideowo-artystyczne.

Tytuł przedstawienia na miarę symbolu wyłożonego w treściach, jakie spektakl ten mieści, a odnoszącego się do historii państwa i narodu polskiego. Całość dotyczy walki o wyzwolenie spod okupacji hitlerowskiej, jest hołdem złożonym poległym na wszystkich frontach II wojny światowej, jej bohaterom i wszystkim, którym udało się przeżyć. Jest też jakby manifestem skierowanym do narodów świata, przypomnieniem, że wyzwolenie spod jarzma hitlerowskiego nie przyniosło wolności Polsce i jej narodowi.

Scena, kiedy po upadku Powstania Warszawskiego nad stolicą rozpościera się krwawa luna, nadaje oczodolom pustych okien w kikutach domów wyraz upiorny, ma podwójną symbolikę. Mówi o jej krwawych męczarniach, przez które przeszła już, ukazuje też widmo czerwonej zarazy niesione przez "strażników wolności" w sowieckich mundurach razem z zasiekami z drutu kolczastego, które strażnicy ci rzucali przed barykady pokryte ciałami poległych powstańców.

Widzimy oto, że Polska nie wywalczyła dla siebie wolności, okupacja trwa dalej, zmienia się tylko okupant. Kiedy cichnie stukot podkutych butów sowieckich żołdaków otaczających powstańcze barykady zapada na scenie moment dramatycznej ciszy.

Warszawa dogorywa, sprawa wróżenia miasta upiornie martwego, nie czuje się w niej pulsu polskiego narodu wpadającego wprost ze szponów hitlerowskich w okowy sowieckich kajdan.

Tę złowrogą ciszę przecina jak uderzenie pioruna krzyk Niobe, matki obłąkanej z bólu po stracie dzieci. Ale historia żywego narodu nie jest kontynuacją mitycznej Niobe skamieniałej z rozpacz po utracie wszystkich swoich dzieci. Naród polski stracił 6 milionów swoich bohaterów—córek i synów w czasie wojny, samo tylko Powstanie Warszawskie pochłonęło 200 tysięcy ofiar, mimo to nie dał się zniszczyć. Rodzą się i rosną nowe pokolenia i mimo stale czuwających "nad naszym bezpieczeństwem sowieckich przyjaciół" mają dość odwagi i siły, żeby znowu stanąć do walki o zerwanie pęt okupanta mającego czelność ogłaszać się za naszego przyjaciela. "My nie uśniemy spokojnie dopóki walka jest

17-Letni Aresztowany

Robert E. Lee, lat 57, który przez 22 lata był szefem kuchni w restauracji The Homestead w Blue Island, został zamordowany w swoim domu. Policja przeszukiwała w tej sprawie i aresztowała 17-letniego Paul Gore, którego oskarżono o morderstwo.

Świadkowie zeznawali, że Lee wrócił do domu około godz. 1 rano w środę i spotkał dwu mężczyzn przed swoim domem.

★

Ostatnie trzy przedstawienia "Zmiana warty" odbędą się w sobotę, 2 października, o godz. 7 PM oraz w niedzielę, 3 października, o godz. 2 PM i 7 PM. Adres teatru: 59 W. North Ave. (róg North Ave. i Clark St.). Informacje i rezerwacje biletów: 763-1515 lub 975-9618.

P.R.M.

A New Line! Printed Pattern



4556
SIZES 8-18

by Anne Adams

TURN TO side buttoning for the asymmetrical raglan line that's so important in fashion now. This slender dress is eased at front neckline and waist.

Printed Pattern 4556: Misses Sizes-8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) takes 2 5/8 yards 45-inch fabric.

\$2.25 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for postage and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011
Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMER.

Be smart, be successful, sew a new wardrobe with our NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG. Over 100 easy styles! Plus free coupon for any \$2.25 pattern. Catalog \$1.50
ALL CRAFT BOOKS . \$2.00 each
115-Ripple Crochet
117-Easy Art of Needlepoint
123-Stitch 'n' Patch Quilts
129-Quick 'n' Easy Transfers
Books and Catalog — add 50¢ each for postage and handling.

OBŚZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.



BEJRUT. — Włoska policja wojskowa w porcie bejruckim. (UPI)

Ważą Się Losy Rządu Schmidta

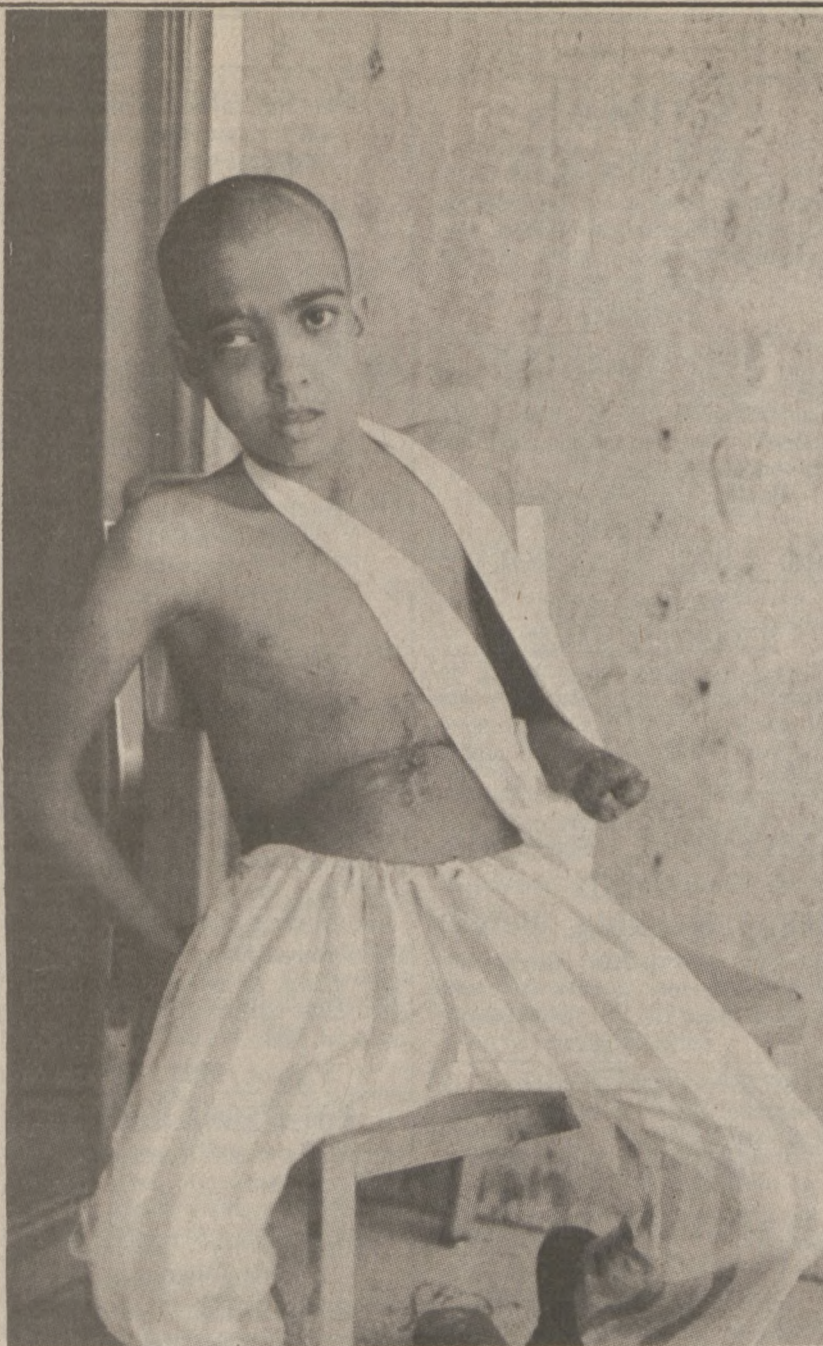
(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

ciwników. Kanclerz przypominał przywódcy wolnych demokratów — b. min. spraw zagr. Hansowi Dietrich-Genschelowi przyrzeczenia, jakie składał podczas kampanii wyborczej w 1980 r., że "głos dla wolnych demokratów jest gwarancją iż Schmidt będzie kanclerzem". "Upłynęła lata", mówił kanclerz, "zanim ludność zapomni postępowanie Genschera".

Genscher wywołał kryzys polityczny dwa tygodnie temu, gdy z trzema innymi członkami rządu z Partii Wolnych Demokratów złożył rezygnację, a następnie zawarł porozumienie z chrześcijańskimi demokratami, którzy łącznie z socjal-chrześcijanami z Bawarii mają najwięcej głosów w Bundestagu. W myśl tego porozumienia chrześcijańscy demokraci postawili wniosek o wyrażenie wotum nieufności Schmidtowi. Do osiągnięcia celu potrzeba im 23 głosów wolnych demokratów. Po zerwaniu koalicji z socjalistami w Partii Wolnych Demokratów doszło do rozmów, ale na zebraniu posłów ponad

30 (z 53) opowiedziało się za zerwaniem koalicji z socjalistami.

W przemówieniu, które reporterzy określili jako ostatnie przemówienie Schmidta jako kanclerza, powiedział on, że przeszło trzy czwarte ludności RFN pragnie nowych wyborów. Ogromna większość uważa manewry polityczne, które mają doprowadzić do zmiany na stanowisku kanclerza za sprzeniewierzenie. Ludność wie, że konstytucja pozwala na akcję, jaka się toczy w parlamencie. "Wasze metody są legalne", stwierdził Schmidt, ale "nie mają moralnego uzasadnienia". Kanclerz przypomniał swoje zwycięstwa nad przywódcą opozycji Helmutem Kohlem, kandydującym przeciw niemu na kanclerza, w 1976 r. i nad przywódcą bawarskiego skrzydła chrześcijańskich demokratów Josephem Strausssem w 1980 r. Schmidt zakwestionował prawo (moralne) opozycji do usunięcia go ze stanowiska kanclerza bez wyborów. W całości stronicowych ogłoszeniach w prasie, socjaliści apelowali do posłów z Partii Wolnych Demokratów do głosowania przeciw wotum nieufności dla Schmidta.



BEJRUT. — Chłopiec libański, który stracił rękę, kiedy został trafiony szrapnelem w czasie zabawy na ulicy. (UPI)

Shultz Wezwał Izrael i Arabów

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

bez zgody na powyższe warunki i zaznaczył, że w propozycji tej nie istnieją żadne sprzeczności, a wręcz przeciwnie, zawiera ona jedynę wyjście na rozwiązanie problemu bliskowschodniego.

Sekretarz wzywał wszystkie zainteresowane strony do przyjęcia inicjatywy Reagana celem, jak najszybszej realizacji "prawdziwego pokoju" na Bliskim Wschodzie.

Przemówienie Shultza odzwierciedlało jego stanowisko odnośnie polityki zagranicznej USA. Sekretarz, który skrytykował posunięcia Związku Radzieckiego w Afganistanie i Polsce, zaznaczył, że Moskwa podeszła poważnie do negocjacji prowadzonych obecnie w Genewie, na temat kontroli broni.

Wracając do zagadnień polskich,



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, dziadus i brat nasza, śp.

Stanisław Sowa, Sr.

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 13 września 1982 roku, o godzinie 9-ej wieczorem, w Neptune, New Jersey, przeżywszy 83 lata. Dawniej zamieszkiwał w parafii św. Heleny w Chicago.

Msza Rezurekcyjna odprawiona została w piątek, dnia 17-go września b.r. w zakładzie pogrzebowym Buckley Funeral Home pnr 502 - 2nd Ave., Asbury, New Jersey, po czym zwłoki zostały pochowane na cmentarzu St. Catherine w Spring Lake, N.J. na parceli rodzinnej.

W ciężkim żalu pogrzeżeni: Virginia (z domu Kolesnik), żona; Stanley Jr. (Nadine), syn i synowa; Cheryl, Deborah i Robyn, wnuczki; Tekla Sowa i Anthony Sowa, siostra i brat w Polsce; wraz z całą rodziną.

Shultz wyraził przekonanie, że Lech Wałęsa trzymany w odosobnieniu, jest bardziej niebezpieczny, niż dywizje pancerne tych, którzy zmiażdżyli ruchy wolnościowe w Polsce.

"Polacy sami chcą decydować o swych losach. Lata systematycznej tyranii nie zniszczyły ich pragnienia wolności. Nie zniszczy ich również prawo wojenne. W dzisiejszej Polsce prawda "chowa się w podziemi".

Przed wystąpieniem Shultza na podium dla mówców, stanął minister spraw zagr. Izraela Yitzak Shamir. Zanim rozpoczął przemówienie salę posiedzeń opuścili delegaci państw arabskich (z wyjątkiem Egiptu), trzeciego świata i ich sprzymierzeńcy. W rezultacie na sali pozostało jedynie 68 reprezentantów.

Shamir odrzucił propozycję Reagana o ustąpieniu z Pasa Gazy i Przejordanii (gdzie mieszka 1.3 mln Palestyńczyków) i stworzenia tam autonomii dla Palestyńczyków. Izraelski minister podkreślił, że "wywieranie nacisku na ustępstwa terytorialne Izraela nie jest sposobem na osiągnięcie pokoju".

USA Zniosły Sankcje Militarne Przeciw Argentynie

Washington (UPI) — Rząd Reagana zniosł sankcje militarne, ostatnie z wprowadzonych przeciw Argentynie w czasie wojny falklandzkiej. Larry Speakes, zastępca sekretarza Białego Domu wyjaśnił, że posunięcie to pozwoli na wysyłkę wcześniej zamówionych militarnych części zamiennych do okrętów i samolotów, łącznej wartości \$3 mln. Speakes oświadczył, że posunięcie to nie jest równoznaczne ze zniesieniem wcześniejszej decyzji o wstrzymaniu sprzedaży nowej broni, którą ogłoszono po nadejściu raportów na temat pogwałcania praw humanitarnych człowieka w Argentynie.

Pogorszenie Sytuacji Ekonomicznej

Washington (UPI) — Rządowy rejestr głównych wskaźników ekonomicznych wykazał znaczny, bo 0.9 procentowy spadek, sygnalizując pogorszenie sytuacji ekonomicznej po raz pierwszy w ciągu ostatnich 5 miesięcy.

Podczas 4 poprzednich miesięcy, rząd często powoływał się na wskaźniki ekonomiczne jako dowód nadchodzącej odnowy ekonomicznej. Dodatkowy rejestr o obecnym stanie ekonomicznym świadczy o tym, że sierpień był najgorszym miesiącem z okresu 13-miesięcznej recesji.

Sekr. skarbu Donald Regan oświadczył, że pogorszenie, które nastąpiło po 4 miesiącach poprawy, nie stanowi jeszcze powodu do alarmu ani też nie świadczy o niemożliwości doprowadzenia do odnowy gospodarczej. Raport Dept. Pracy doniósł natomiast, że w ostatnim tygodniu liczba bezrobotnych osiągnęła najwyższy punkt. W tygodniu, który zakończył się 18 września, do biur napłynęło 91,000 nowych podań o zasiłki.

Ogólnie o zasiłki, w tygodniu kończącym się 11 września zasiłki pobierało lub ubiegało się o nie 4,394,000 ludzi. Jednocześnie Dept. Pracy poinformował, że stanowe agencje zatrudnienia oferowały w tym miesiącu 188,000 miejsc pracy głównie w charakterze urzędników, sprzedawców i pracowników konstrukcyjnych, 44% z dostępnych prac nikt nie przyjął.

Wśród wskaźników ekonomicznych najgorzej wypadły dane odnoszące się do przemysłu budowlanego, bezrobocia, nowych zamówień na produkcję fabryczną, cen surowców i przeciętnej długości tygodnia pracy. Doniesiono również, że w tygodniu, który zakończył się z dniem 23 września, zbankrutowało 579 firm.

Komiteta Senacki Potwierdził Nominację Feldsteina

Washington (UPI) — Senacki Komitet Bankowy zaaprobował nominację Martina Feldsteina na stanowisko przewodniczącego Prezydenckiej Rady Doradców Ekonomicznych. Nominację będzie teraz musiał potwierdzić pełny Senat.

Feldstein, który jest profesorem Harvardu, mieszka w Bostonie. Komitet zatwierdził nominację stosunkiem 7 głosów przeciwko 4. Demokratyczni senatorowie William Proxmire z Wisconsin oraz Donald Riegle z Michigan otwarcie stawiali silną opozycję wobec Feldsteina. Nawet niektórzy republikańscy senatorowie wyrażali wątpliwości co do jego przekonania z dziedziny ekonomii.

Feldstein zajmie miejsce po Murray Weidenbaumie, który zrezygnował, by wrócić do pracy wykładowcy na uniwersytecie w St. Louis.

24 Ofiary Huraganu "Paul"

Culiacan, Meksyk (UPI) — Huragan "Paul" pochłonął do tej pory co najmniej 24 ofiary. Co najmniej 60,000 osób za zachodnim wybrzeżem Meksyku pozostaje bez dachu nad głową. Szosy w północnych prowincjach Meksyku zalane są wodą. Wichura pozrywała linie wysokiego napięcia.

Tysiące osób szuka schronienia w kościołach, szkołach, pomieszczeniach klubowych oraz budynkach rządowych. Ulewne deszcze i wiatry wiejące z siłą huraganu (do 120 mil na godz.), nekają w dalszym ciągu ludność zamieszkałą nad wybrzeżem Pacyfiku.

Zależność USA

Washington (UPI) — Zależność Stanów Zjednoczonych od importu ropy naftowej jest w tym roku mniejsza, niż w którymkolwiek roku ostatniego dziesięciolecia. Obecnie Stany importują przeciętnie 4.6 miliona barylek ropy naftowej dziennie.

Sprawa Zamachu Na Doradców

Salwador (UPI) — Kapitan salwadorskiej armii został zatrzymany jako czwarty podejrzany o udział w zgładzeniu dwóch amerykańskich ekspertów, którzy mieli służyć swym doświadczeniem w przeprowadzaniu reformy rolnej w Salwadorze. Poinformowano także, że a wpłątany w spisek biznesman, za radą swego adwokata ukrył się przed władzami śledczymi w nieznanym miejscu.

Wśród aresztowanych w tej sprawie zidentyfikowano kapt. Eduardo Avila, który zostanie poddany przesłuchaniom w tym tygodniu, oraz dwu kaprali Gwardii Narodowej, którzy w ub tygodniu przyznali się do zabicia 42-letniego Michaela Hammera z Potomac, Md. i 32-letniego Marka Pearlmana z Seattle. Wraz z nimi zginął również dyrektor salwadorskiego instytutu reform agrarnych, Rodolfo Viera.

Wszyscy trzej zginęli 1 stycznia 1981 roku w hotelu Sheraton w San Salwadorze. Kaprale Jose Dimas Valle i Gonzalo Gomez zeznali, że zastrzelili ich na rozkaz kapt. Avila i porucznika Gwardii Narodowej Roberto Lopeza Sibrian i że ofiary wskazał im osobiście biznesmen salwadorski Han Christ, mieszkający ostatnio w Miami. W ub tygodniu adwokat doradził Christowi by ukrył się w innym państwie.

Biuro imigracyjne nie potrafiło wyjaśnić gdzie obecnie przebywa biznesmen. Dept. Stanu poinformował, że Han Christ mieszkał w Stanach bez ważnej wizy.

Amerykanie Mogą Pozostać w Libanie Przez 2 Lata

Washington (ST) — Przewodniczący senackiej Komisji Spraw Zagranicznych, sen. Charles Percy (R.-Ill.) uważa, że pobyt amerykańskiej piechoty morskiej w Libanie, może przedłużyć się do 2 lat. Percy wierzy również, że premier Izraela Menachem Begin jest politycznie skoczony i zostanie zmuszony do rezygnacji ze swego stanowiska.

Senator podkreślił, że sam jest za odwołaniem jednostek amerykańskich z Libanu po 60 dniach, tak jak początkowo mówiono. Jednocześnie zaznacza, że prez. Reagan nie należy do ostatecznego terminu powrotu, co oznacza, że mogą pozostać tam znacznie dłużej.

Przypominamy, że Reagan powiedział ostatnio, że obecność Ameryków w Libanie będzie uzależniona od zdolności opanowania sytuacji i przejęcia kontroli nad całym krajem, przez tamtejszy rząd. Zadanie to, ze względu na nieustające niepokój i zamieszki między różnymi a wrogimi sobie frakcjami religijno-politycznymi jest niezwykle trudne. Libańskie władze same muszą zdecydować czy nadeszła chwila pozwalająca na rezygnację z pomocy korpusu pokojowego i czy same poradzą sobie z tarciami wewnętrzными i doprowadzą do uciszenia zamieszek.

Środek Wybuchowy Wysłano Do Izraela "Pomyłkowo"

Washington (CT) — Środek wybuchowy powodujący rozrywanie bomb szrapnelowych został "przez pomyłkę" wysłany do Izraela, mimo zakazu prez. Reagana. Wiadomość tę podał dziennik telewizyjny CBS.

Departament Stanu wyjaśnił, że faktycznie wysyłka tych dewastacyjnych części była autoryzowana lecz szybko zorientowano się w "pomyłce". Zdarzenie to miało miejsce w dniu 5 sierpnia, czyli w 17 dni po zakazie wydanym przez Reagana. Nie wyjaśniono na terenie jakiego państwa zarekwirowano ładunek środka wybuchowego.

CBS doniosła, że przedstawiciel rządu powiedział, że właściwie producenta nigdy nie poinformowano oficjalnie o zakazie wydanym przez prez. Reagana.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, dziadus i pradiadus nasz, śp.

Michał S. Kuczynski

Członek Gr. 669 ZNP i Klubu Sportowego Wisła, nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 1-go października 1982 roku, w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 4-go października, o czym zawiadamiają, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Janina (z domu Jeż), żona; Mariusz (Halina), syn i synowa; Jan Jeż, teść; Irena (Tadeusz) Rasławski, Lucyna (William) Andrejko, Danuta (Mieczysław) Kazmierowski, szwagierki i szwagrowie; Stefan (Janina) Scisło, wraz z całą rodziną.

Po informacji, proszę dzwonić 825-0280, w sobotę od samego rana.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, ojciec, dziadus i pradiadus nasz, śp.

Kazimierz W. Kołodziejczyk

(ojciec śp. Edwarda)

Weteran Armii Błękitnej Gen. Hallera, były dyr. Głównego Zarządu S.W.A.P., były komendant Okręgu I-go S.W.A.P., były komendant Placówki # 2 S.W.A.P. i były prezes Tow. Evergreen Park Gr. 3082 ZNP, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 29-go września 1982 roku, o godzinie 3-ej po południu, przeżywszy lat 87.

Zwłoki można odwiedzać w piątek od godziny 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 2-go października, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4901 So. Archer Ave., do kościoła Most Holy Redeemer, Msza św. o godzinie 9:30 rano, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego do Mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Antonina (z domu Jaroch), żona; Jeanette (Dr. Stephen) Radchowski i Emily (Walter) Maciuszek, córki i zięciowie; Winifred, synowa; 9 wnucząt; 8 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Szykowny Funeral Home, telefon 735-7521. (30-31)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka i babcia nasza, śp.

Salomea Kielbasa

(z domu Kotlarz)

Członkini Tow. Królowej Jadwigi Grupa 525 Związku Polek w Am., i Klubu Jastrząbka Nowa, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 28-go września 1982 roku, o godzinie 3:40 po południu, przeżywszy 85 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 2-go października, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Wacława, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Ludwik, mąż; Władysława, Edward i Genowefa, dzieci; Tadeusz Grudzień i Józef Waytine, zięciowie; oraz wnuki, wnuczki i prawnuczęta; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza i pół-siostra moja, śp.

Zofia Naras

(z domu Ziomek)

(żona śp. Józefa, matka śp. Jerzego)

Członkini Klubu Parafii Luszowian i Royal Neighbors of America, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 30-go września 1982 roku, o godzinie 9:05 rano w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od godziny 4-ej po południu.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 4-go października, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Ryszard (Teresa), Raymond (Rosemary), Teresa Zuziak i Maria (Józef) Bender, dzieci; Anne, synowa; Helena (Franciszek) Byczek, pół-siostra z mężem; Joseph, William, MaryAnn, Christine, Richard i Thomas, wnuczęta; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia, siostra i szwagierka nasza, śp.

Józefa Frania

(z domu Buczak)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 30-go września 1982 roku, o godzinie 4-ej po południu, przeżywszy 67 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 2-go października, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego Skaja Funeral Home pnr. 3656 W. Belmont Ave., do kościoła św. Wacława, a stamtąd na cmentarz Maryhill na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Jan, mąż w Polsce; Zofia, (Aleksander) Boris, córka i zięć; Zbigniew (Marta w Polsce), syn i synowa; Ewa Boris, Robert Boris, i (Beata Frania w Polsce), wnuk i wnuczki; Władysław (Józefa), Tadeusz (Stanisława), Bolesław (Jadwiga) i Stanisław (Władysława) Buczek, bracia i bratowe w Polsce; Helena Kurowska, siostra w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Skaja Funeral Home, telefon 539-1376.

Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:


Mamy złotą folię na pomniki w Polsce

JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 czwartki.
Tel: 588-1050

A Public Service of This Newspaper
& The Advertising Council

When Red Cross calls for your type, Donate Blood.



American Red Cross
© The American National Red Cross 1981

Do Osób Ogłaszających się w "Dzienniku Związkowym"

Prosimy Sprawdzajcie Swoje Ogłoszenia

Chcielibyśmy sprawdzić każde ogłoszenie by się upewnić, że zostało ono wydrukowane zgodnie z Waszym życzeniem. Niestety, w tak szybkiej i rozległej operacji jak prowadzimy, jest to niemożliwe do zrealizowania.

Jeśli więc znajdziecie jakiś błąd w Waszym ogłoszeniu lub jeśli ogłoszenie zostanie przeoczone — należy koniecznie powiadomić nas w pierwszym dniu ujawnionego błędu! Zrobimy wtedy korektę tak szybko jak tylko to będzie możliwe w rozkładzie pracy drukarskiej.

Musimy jednak z przykrością uprzedzić, że jeśli błąd drukarski w ogłoszeniu nie zostanie przez Was zauważony w pierwszym dniu i będzie kontynuowany w dalszych wydaniach pisma, wtedy to będzie Wasza własna odpowiedzialność.

Ustalamy zatem następującą zasadę: Nasze Wydawnictwo nie będzie zobowiązane za jakiegokolwiek błąd drukarski ponosić większych kosztów, niż koszt za pierwszy dzień druku ogłoszenia. Ponadto poprawienie błędów drukarskich będzie ograniczone tylko do tej części ogłoszenia, w której błąd się pojawił. Za treść ogłoszeń wydawnictwo nie ponosi odpowiedzialności.

Tak więc prosimy uprzejmie — sprawdzajcie sami! Wasze ogłoszenia w pierwszym dniu ich pojawienia się w drukarni i w razie zaistnienia błędów drukarskich — powiadomijcie nas natychmiast dzwoniąc na Nr.: 286-0141. Z góry dziękujemy za współpracę!

Administracja Dziennika Związkowego
Dział Ogłoszeń

★ AUTO

OLDSMOBILE '75 Delta 88. "Full power". \$2,000. W dobrym stanie. 725-0721.

'76 DATSUN STATION WAGON, automatyczna transmisja, motor w dobrym stanie — \$875. Miss Anna: 251-5300. Wilmette, IL.

'75 GRANADA, cztero-drzwiowy, 6 cylindrów, automatyczna transmisja — \$1,950.00. Mrs. Dobieszko: 251-5300. Wilmette, IL.

'73 THUNDERBIRD, "full power", ochładzany, bardzo czysty. — \$1,875.00. Pytać o Annę: 251-5300. Wilmette, IL.

SPRZEDAM "77" Dodge Van. Nowy biały lakier, nowe opony. Silnik 318. Stan idealny. Cena \$2950. 278-4698

★ AUTO

ROYAL CHRYSLER—
PLYMOUTH
14550 S. CICERO AVE.
Midlothian, Ill. 60445
597-7300 lub 264-2500 Chicago
NOWE I UŻYWANE
SAMOCHODY
Weźmiemy Twój stary samochód na zamiar i damy Ci najlepszą cenę na nowy lub używany samochód lub ciężarówkę. Pytać o Rex Mówimy po polsku Godz.: pon—czw 9—9; piąt—sob 9—6; niedz. 12—5. \$100 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.

CHEVROLET Van '80, 4,200. 989-4592.

VOLKSWAGEN '73 Superbeatle. — Sprzedam. 457-1867.

SPRZEDAM Dodge Omni 024. Stan idealny, z gwarancją. 1981. 622-1963.

'79 CHEVY, małe Malibu, silnik V6-200, automatyczny, w bardzo dobrym stanie. Tel. 425-1570, w godz. 4-8 pm.

PONTIAC, czwórka '77. 32 mile na galonie. W dobrym stanie, czysty. 539-9626 po 5. \$1,800

TRUCK Freightliner do sprzedania (załatwić prace na long distance) 922-0482.

'75 CHEVROLET Nova... \$850

'70 VOLVO.....\$695

'74 FORD Maverick.....\$750

'72 FORD Pinto.....\$495

545-8102

DATSUN '75, 55,000 mil. Sprzedam z powodu wyjazdu.342-9159

'73 FORD station wagon 8 cylindrowy — \$650. 725-8657.

HORNET '74 AMC, sprzedam. Tel. 282-0453.

'73 BUICK. Pilnie sprzedam. — 489-1027.

'76 MERCURY Capri. Z powodu wyjazdu, sprzedam. 478-0140.

Z POWODU wyjazdu Oldsmobile '71, \$450, Ford '69, \$170. 235-8913.

AUDI '72 100LS, stan dobry lub na części. 237-7157.

FORD Pinto '76, 4 cylindry, 43,000 mil. Stan bardzo dobry. \$1,200. — 561-7122.

BUICK Century '74 stan dobry, silnik 350. Sprzedam z powodu wyjazdu. 637-7850.

'77 CHEVROLET, motor 305. '76 Buick Skylark, motor 231. Pytać o Zygmunta. 252-7945.

'78 PLYMOUTH Valiant. 6-cio cylindrowy, 4-drzwiowy, jak nowy, automatik, 685-1356.

★ Pomoc Domowa

WOMAN WANTED

For house cleaning and light cooking. Vicinity Howard-Western. Mon, Wed, Friday. Must speak English.

Call after 6 pm:
562-2743

TOWARZYSZKA

Potrzebna kobieta do opieki nad pacjentami po udarze mózgu. Musi mówić i rozumieć po angielsku oraz mieć doświadczenie.

Dzwonić w języku angielskim:

286-0614

PO 4-TEJ WIECZOREM.

GOSPODYNI Z ZAMIESZKANIEM

Do pracy w Lincolnwood. Praca domowa i opieka na d 2 dzieci w wieku szkolnym. Wymagane referencje i trochę znajomości języka angielskiego.

677-6736

Proszę telefonować w jęz. angielskim.

NEED

Hard Working Woman To clean house. Must live-in. Non-smoker, drivers license and some English preferred, but not necessary.

945-0102

POTRZEBNA pomoc domowa. Zamieszkać. Utrzymanie, mieszkanie i mała zapłata.....BI 7-9033

WSPANIAŁE

WYNAGRODZENIE

DLA DOŚWIADCZONEJ

GOSPODYNI DOMOWEJ

Praca od zaraz. Angielski nie jest konieczny. Pokój i wyżywienie. 724-0625 — po 8 pm.

HOUSEKEEPER

AND CHILD CARE

live-in. Excellent salary. Beautiful living quarters. Must be middle aged, have U.S. experience. Must speak English.

Tel. 654-0603

POTRZEBNA poważna kobieta z zamieszkaniem, do dorosłych. Własny pokój i wyżywienie. 276-8050 lub 998-0508. Dzwonić w języku angielskim.

POTRZEBNA pani do 3 letniego chłopca. 5 dni w tygodniu. Od 7:30 do 3-ciej p. pl. \$80. 823-9797

HOUSEKEEPER live-in. 5 days a week. Cleaning, some laundry and some cooking. Must speak English. Adult family. 272-3034

KOBIETA DO OPIEKI

NAD 2 MAŁYCH DZIECI

Na południowym przedmieściu. Własny pokój. Referencje i doświadczenie wymagane. Musi mówić po angielsku. Dzwonić po angielsku.

799-5630

BABY SITTER

Live in motherly person for 2 children and housekeeping. Room, board & salary. English speaking preferred. Call 934-1966

OR

382-2402

POTRZEBNA PANI

do opieki nad 3 letnim chłopcem i ogólnej pracy domowej w Washington, DC. Mieszkanie, wyżywienie i wynagrodzenie.

398-2675

GOSPODYNI na 3 do 5 dni w tygodniu. Zamieszkać lub nie. Dzwonić w sobotę po 2-jej po poł. 676-0191

CHILD CARE

Light housekeeping. 3 do 5 days a week. Southwest area. Must speak English. Phone evenings.

920-0855

"LIVE IN COMPANION"

Woman needed to be companion of sweet, handicapped lady in early 60's. Light cooking and housekeeping. Salary, plus room and board. Must speak English. Ideal situation for right person.

PHONE 231-7526

POTRZEBNE KOBIETY

Tylko z północnej strony miasta. W średnim wieku — do sprzątania domów. Język angielski i doświadczenie przydatne. Dzwonić w języku angielskim po 7 wieczorem.

869-7921

KOBIETA

w wieku 20-45 lat

Do pilnowania dziecka i pracy domowej. Z zamieszkaniem w Northbrook. Wymagana minimalna znajomość angielskiego. Proszę telefonować w języku angielskim.

222-0274 — od 9-4 p.p.

480-0248 — po 6 wieczorem

GOSPODYNI, zamieszkać. 2-je dzieci 9 i 5 lat. 5½ dni. Własny pokój. Wolimy z małą znajomością języka angielskiego. 381-1256.

LIVE-IN BABYSITTER

Over 50 preferred. Roselle area. Salary, room and board. Weekends off.

893-0553

After 7 pm.

GOSPODYNI

\$100-\$150 tygodniowo Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo. ARDEN'S AGENCY 6934 N. Glenwood

Proszę dzwonić w języku angielskim: 465-1241 albo 824-1843

★ Praca Żeńska

POTRZEBNE KOBIETY

Do prac przy sprzątanii.

Zgłaszać się osobiście.

2546 N. Sawyer

DAILY MAID

MATURE-EXPERIENCED

HAIRDRESSER

Following preferred but not necessary.

MARGIE'S HAIR BOUTIQUE

4310 S. Archer

247-2626

NEEDED

Fluently speaking English and Polish

SECRETARY

Full or part time.

Jefferson Park area.

Phone: 631-7101

POTRZEBNA KOBIETA

OD ZARAZ

Do polskiej restauracji do kuchni. Praca dorywcza. Musi znać Polską kuchnię. Musi być odpowiedzialna i sprytna. Zgłaszać się osobiście rano od 8-11 am.

1549 W. DIVISION

Prosić o Zofię.

NURSE'S AIDE

Handicapped person seeking female

aide w/exp. to live-in; 7 days N.W.

sub. Must speak Eng. Small sal., rm & bd. Incl.

Phone: 693-7281

POTRZEBNA KOBIETA

do pracy w kiosku gazeciarskim. Pokój i wyżywienie oraz dobre wynagrodzenie. Zgłoszenia w kiosku

MILWAUKEE i ASHLAND

obok Walgreena

ENGLISH SPEAKING

SUPERVISOR

Between 25 & 40

Lady for working and supervising crew. Must translate to other workers, good English necessary. Non-English speaking do not apply. Salary open for right person. Northern suburbs. Call after 7:00 p.m.

743-4654

POTRZEBNE KOBIETY

DO SPRZĄTANIA

\$5.00 na godzinę. — Oraz Kobiety z zamieszkaniem od \$150-\$200.

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. Touhy

631-8878

POTRZEBNA KOBIETA

DO SZYCIA

na maszynie w firmie produkującej damską odzież.

Dzwonić 559-9225

lub zgłaszać się osobiście.

209 S. Jefferson 6-te piętro

Chicago

POTRZEBNA sekretarka-telefonistka na pełny etat. Dobra znajomość jęz. angielskiego. Tel. 622-3503 po 5 po poł.

SECRETARY

Mfg. Co. located vicinity Grand & Kedzie requires girl for general office which includes typing, lite bookkeeping, switchboard. — Good hours & working conditions.

Call Bob: 826-1220.

POTRZEBNA KOBIETA

DO SPRZĄTANIA

Oraz mycia naczyń. Zgłosić się osobiście do:

MIARA CONTINENTAL PASTRY SHOP

7053 W. Addison Ulica

POTRZEBNA kobieta do wypieku tortów, ciastek i gotowania europejskich dań. Tel. 434-9766.

POMOC do pielęgniarki i towarzystwa potrzebna. Trochę angielskiego wymagane. 725-7881.

UMIESZ ROBIĆ NA DRUTACH?

LUB SZYDEŁKACH?

Możesz wykonywać pracę w domu. Dostarczymy materiał (wełnę-włóczęk). Tylko dobrze wykwalifikowane osoby, pożądate. Wynagrodzenie od sztuki. Także zainteresowani w wyrobieniu artykułów skórzanych i biżuterii we własnym domu.

835-0960

POTRZEBNE kobiety do sprzątania domów..... 835-1356

POTRZEBNE KOBIETY

DO SPRZĄTANIA

Na dzienną zmianę. Musi rozumieć po angielsku. Zgłaszać się osobiście.

CARLTON MIDWAY MOTOR INN

5801 S. Cicero

PRACA DLA KOBIET

Prace dla kobiet na domki z zamieszkaniem. Dobre wynagrodzenie. Dzwonić od 9 rano do 8 wieczorem.

LUKE'S EMPLOYMENT AG.

4763 N. Keystone

777-4560

KOBIETY

DO SPRZĄTANIA

KOMDOMINIÓW

Tylko z doświadczeniem proszę zgłaszać się. Język angielski pomocny.

743-4654 po 7 wieczorem.

★ Poszukuje Pracy

USŁUGĘ SWOIM SAMOCHODEM —

NIEDROGO

jako TAXI we wszelkich wyjazdach; na zakupy, do "down town", na lotnisko, w sprawie zakupu samochodu (doradzę fachowo). Codziennie od godziny 2-giej i weekendy.

252-7842

Pan, lat 38, solidny, przedsiębiorczy. W USA od lutego. Angielski—średnio. W Polsce właściciel zakładu rzemieślniczego i sklepu, poszukuje dodatkowej pracy po godzinie 2-giej i weekendy. Najchętniej w handlu.

252-7842

Man 36. Polish-English.

Car, good references to

care for your house and

children. Eventually other

position. Ask for Andrew,

773-0953

MECHANIK z doświadczeniem w USA, poszukuje pracy, jako "model maker," "pattern foundry maker" lub podobnej. Speak English. 283-6463.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w moim domu. Okolica Belmont — Milwaukee 685-2634

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Praca

KSIEGARNIA POLONIA

Poszukuje pracownika znającego literaturę polską, język angielski. Wymagane doświadczenie na samodzielny stanowisku pracy.

OFERTY PISEMNE:

2886 Milwaukee Ave.,

Chicago, Ill. 60618

PRESSER men's and ladies' clothes. Experienced. English required. Palatine Drive-In Cleaners. 114 W. Colfax, Palatine.

NON-SMOKING ANIMAL LOVING

LADY FOR CHILD CARE

And light housekeepig. Must speak English. \$75/week plus room and board. After 6:00 call Kathy or Mark Blumenthal:

348-4088

CANT'T FIND A JOB?

Learn Key Punch, Data Entry with word processing. Low payments. 1 free lesson.

2320 W. LAWRENCE

784-3131

Z

★ Praca

POTRZEBNA osoba ze znajomością języka angielskiego do robienia poprawek krawieckich. 236-6187.

PRACA NA PART TIME

W domu w godzinach zależnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskim.

Po Informacje Zgłoś się w Niedziele o 3-iej Po Południu do Sali SPK
3242 N. PULASKI

IRENE'S

EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja dodatki i świadczenia

631-8878

★ Praca Męska

SPRAY PAINT FOREMAN

Must have at least 10 years experience as a Sprayer and Foreman. Good work background. Must speak English. Call for appointment:
826-7373 Ask For Frank

POTRZEBNY elektryk, min. roczna praktyka w Stanach. \$4 na początek. Dzwonić 6-8 p.m. 622-6733.

NEED a driver for semi-tractor, 10 years experience. 286-1424.

DOŚWIADCZENI W MALOWANIU I PLASTEROWANIU

Stala Praca. Dzwonić od poniedziałku.
763-1515

UPHOLSTERER

Quality upholstery needed for design shop. Glenview.

724-0680

DISHWASHER needed for restaurant in Park Ridge. 696-2993.

NEEDED AT ONCE

NIGHT WATCHMAN

With Light Duties

(Near Loop Location)

WRITE TO BOX 431-Z

223 W. WASHINGTON ST.

2nd Floor

Chicago, IL 60606

HANDY MAN

Experienced for shop and small building. \$5.50 an hour.

Call: 366-8283 — 6 to 8 daily.

POTRZEBNY mechanik do transmisji wszystkich europejskich samochodów. Dzwonić po angielsku: 523-1200.

MEZCZYZNI Z SAMOCHODAMI
NOCNE SPRZATANIE SKLEPOW.

Zgłoszenia włącznie poniedziałki i wtorki od 3 — 4; wejście od alley.

MAINTENEX INC.

2855 N. DRAKE.

NEED SALESMAN

Experienced to sell home remodeling and aluminum siding.

Good wages and benefits.

Tel.: 272-9135

POTRZEBNI FORMIARZE

IOSOBY

DO OGÓLNEJ PRACY

FABRYCZNEJ

Zgłaszać się osobiście.

BOSCH DIE CASTING CO.

7740 S. South Chicago Ave.

LPNS NEEDED

for psycho-social rehab. facility. Full and part-time. Good benefits, competitive salary. Call K. Becker.

334-6601

EO/IE

RZEŹBIARZ

Z doświadczeniem

co najmniej 5 lat

Do pracy precyzyjnej, przy wyrabianiu instrumentów muzycznych. Dobre wynagrodzenie i świadczenia. Proszę wysłać list z dokładnymi danymi o swojej kwalifikacji i doświadczeniu w języku angielskim.

BOX 433 — AFLN

223 W. Washington St.

2nd Floor. Chicago, Ill. 60606

POTRZEBNA MŁODYCH, ENERGICZNYCH MEZCZYZN

do instalacji aluminiowych okien i sidingów oraz do pracy fabrycznej.

STEEL CRAFT

2470 N. MILWAUKEE 235-6661

★ Domy

BY OWNER —

1½ sty frame hse., full basmt, forced air, yard fenced, quiet & secure. 1700 N-2700 W. \$25,000 cash.

235-8538 bef. 10 am

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Budynek czysty, obity jasnym sidingiem, w okolicy Milwaukee-Addison. Oddzielne systemy ogrzewania pomieszczeń i wody. 2 piętrowy: 1x4½, 1x4 oraz 4 pokoje w basemencie. Cena \$57,500.

725-0408

★ Domy

DES PLAINES

780 WAIKIKI DR.

By Third Ave. & Rand Rd.

Brk 4 apts. 3-2 br & 1-1 br + 2½ c gar.

\$149,000.

AVONDALE RE

478-6300

SOUTH BROADVIEW

Special financing available on 2 bedroom brick ranch. Large brick addition.

\$55,500.

344-2917

PRZEZ WŁAŚCICIELA

3-sypialniowy, murowany bungalow. Świeżo odnowiony, kuchnia "Dinette". Wykończony basement, garaż na 2 auta drzwi z elektrycznym otwieraniem. Dzwonić po 6 pm.

284-1095

Dom otwarty w niedzielę 1-4

4948 W. MONTANA

2-mieszkaniowy, murowany, 2 sypialnie w każdym, na parceli 50x125 stoł. Piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Tylko \$62,900.

MONITOR REALTORS 889-6756

EDISON PARK

Dom Otwarty w Niedzielę 1-5

6757 N. OLMSTED

Nowszy, murowany, 6-mieszkaniowy, 1 blok od Edison Park stacji kolejowej i sklepów. Murowany garaż na 4 auta. Dochód ponad \$24,000.

Właściciel sfinansuje.

RED CARPET HOME CENTER

763-2323

INDIANA, PORTAGE

Jellystone Park Campsite

\$6,000

Please Call in English:

481-2278

14% ST. PAUL MORTGAGE

POSSIBILITY

Edwardian brick 3 flat, deluxe, rehabilitated, adjacent Alta Vista. 3800 N. \$209,000. By owner. Negotiation:

281-0058

4 APARTAMENTOWY

MUROWANY DOM

3x5, 1x2. Obszerne pokoje. Murowany garaż na 2 auta. Gazowe ogrzewanie. Nowe przewody elektryczne. Możliwość pożyczki na 13.5%. Jackowo — Kimbal — Belmont. \$84,900.

Proszę pytać o Paul Witek.

BEESLEY REALTY 736-2726

PRZEZ właściciela, 1½ piętrowy, do-

chodowy dom na północno-zachodniej stronie. 774-7335

2½ STORY HOUSE

possible in-law, newly sided and re-modeled. Wall to wall carpeting, newly landscaped yard w/6 ft. fence. Complete privacy. Owner being transferred. Please call:

889-5368

ROSELLE—BY OWNER

8 rm colonial, 11 yrs. old, corner lot. 4 br. 2½ ba., lg. kit, liv. rm., din. rm., fam. rm. w/frplc.; cpl., appls., bsmt. C/A, att'd 2 c-gar. \$118,000.

834-0068

OKOLICA JEFFERSON PARK

5201 W. AGATITE

Murowany, 2-rodzinny. 5 i 6 pokoi.

W idealnym stanie. Znakomita okazja. Przez Właściciela.

286-5464

OKAZJA!

Sprzedaje Właściciel!

Murowany, 2 piętrowy dom z docho- dem. Tawerna, sala bankietowa, 4 mieszkania i działka z garażem na 2 auta. Blisko parafii 5 Braci Męczenników. Po bliższe informacje dzwonić:

968-6370

lub 356-6613 (weekendy).

Dwu-rodzinny dom murowany:

3300 północ — 7700 zachód. Cena w 70-tce. Potrzebny trochę reperacji, ale za to niska cena.

OKAZJA JAKICH MAŁO!

Niska pożyczka na 12½%. Dwa domy na działce 51x218. 6400 północ — 6700 zachód.

Jedno-rodzinny murowany. Przeciętna działka: 5600 północ — 7800 zachód. Cena tylko w 70-tce.

Dwu-rodzinny murowany. Garaż na dwa auta. Bardzo spokojna ulica. Cena w niskiej 80-tce.

Murowany dom pięć-rodzinny. \$12,000 roczny dochód. Wydatki \$2,240. Kup i zarabiaj \$850 miesięcznie.

RESTAURACJA i BAR dopiero oddane do sprzedaży. Cena tylko \$35,000. Jest to wyrobiony interes.

Po wszelkie informacje kupna i sprzedaży domów lub interesów telefonujcie:

ZITTEL

REALTORS

6721 N. NORTHWEST HWY.

Pytać o LON MAJ

792-1716

NORRIDGE!!!

Najnowsza część Norridge. Super deluxe bi-level; 7 pokoi, 3 sypialnie, 2½ łazienki, pokój zabawowy, garaż z bocznym wjazdem. Coś pięknego! Zapraszamy do zobaczenia i składania ofert.

ASSET 889-8824

★ Domy

APPLE CANYON LAKE

Lake front property.

Lot # 184. Hawthorne District, size 65x210 ft.

Any Offer Accepted Over \$4,000

447-9039

OPEN HOUSE

SUNDAY, OCTOBER 1, 1-4

5480 W. GETTYSBURG (5200 N.) 2 flat brick in Jefferson Park. Large lot. Newer roof, furnace and tuck-pointing. Needs decorating.

IMPERIAL REAL ESTATE

774-7600

2635 N. MASON

6-pokojowy, murowany dom.

Właściciel pomoże finansować na 12%.

889-3633

SPRZEDAM

Maszynki do strzyżenia owiec na prąd europejski.

Dzwonić:

581-0041

581-0683 — wieczorem

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-5

4731 N. OPAL — NORRIDGE

5-pokojowy, murowany na zamówienie ranch. 3 sypialnie, 1 łazienka, wykończony basement, garaż murowany na 2 auta. parkowy krajobraz.

MUROWANY

2-5ki plus mieszkanie dla spokrewnionych z garażem. W bardzo dobrym stanie. Na Jackowie, tuż przy Milwaukee Ave. Właściciel zostawi pożyczkę.

BUDA REALTY 486-6363

100,000 DOCHODU

Z INTERESU

W pięknej północno-zachodniej okolicy 2-piętrowy narożny, murowany dom: Tawerna, sala bankietowa, 2 apartamenty i garaż. Świetne kupno!

ASSET 889-8824

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1 — 5

8637 S. RUTHERFORD

Nowy super luksusowy bungalow, 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny z kominkiem, wiele dodatków.

HUGHES AND ROWEN BUILDERS 598-8883 — 767-5149

Oraz nowsze 3-mieszkaniowe w trakcie budowy. Okolica 51-sza i Knox.

MENARD-DIVERSEY

Priced way below appraised value. 7½ room brick bungalow, 4 bedrooms, finished basement, patio, many extras. A steal at low 60's. Must sacrifice.

622-4148

BEN FRIEND REALTY

DOM OTWARTY

NIEDZIELA OD 1 — 5

3858 N. OCONTO (7200 W.)

16-to letni, 3-sypialniowy murowany ranch. Idealny stan, murowany garaż na 2 SAMOCHODY. Możliwość wymiany na 6-cio mieszkaniowy budynek.

HARLEM — ADDISON

Piękny, dwu-mieszkaniowy murowany bungalow, z "Garden Apartment". Garaż, idealny stan.

CICERO — FULLERTON

8% finansowanie od właściciela. 2 mieszkaniowy dom z garażem. Murowany, 20 letni, nieskazitelny stan. Duża parcela. Dębowe podłogi.

DEVON — HARLEM

15-to letni, 3-mieszkaniowy murowany. Doskonale utrzymany wewnątrz i zewnątrz. Oddzielne ogrzewanie i elektryczność. Doskonała inwestycja.

FULLERTON — PULASKI

Dwupiętrowy, 9 mieszkaniowy, murowany dom. Powyżej \$26,000 roczny dochód. W \$80-tce. Finansowanie z banku na 13%.

IRVING PARK i LARAMIE

Tawerna z dwoma mieszkaniami plus garaż. Doskonała lokalizacja. \$93,000 roczny dochód. Ogromna możliwość rozwoju.

STANISŁAWOWO

4-apartamentowy na szerokiej parceli. Tylko \$53,500.

ASSET 889-8824

PAR SW. BRUNONA

Ten 1½-piętrowy, murowany budynek był zbudowany dla Ciebie! Tylko 20-letni z 1, 3-sypialniowym i 1, 2-sypialniowym mieszkaniami. Nowszy garaż na 2 samochody. Całość w doskonałym stanie. Zadzwońcie dziś do Century 21-Michaels.

CENTURY 21-ERWIN J. MICHAELS

254-8500

CUDOWNA OKAZJA

Możesz mieć 4-sypialniowy bungalow w par. św. Turybuzza za \$39,900. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem, mnóstwo dodatków i cudowna cena. Ten dom ma wszystko. Zadzwońcie do Century 21-Michaels.

CENTURY 21-ERWIN J. MICHAELS

254-8500

PULASKI — NORTH AVE.

Murowany, 2 mieszkania plus 3 umeblovane pokoje w piwnicy. Murowany garaż na 3 auta. Właściciel sfinansuje na 10%.

DIVERSEY i HARLEM

Nie wymagająca utrzymania aluminiowa rezydencja: 6 pokoi, 3 sypialnie, gazowe ogrzewanie oraz centralne ochładzanie. Cena \$61,000.

11 apt. 4868 N. Menard

10 apt. 3304 N. Laramie

6 apt. 3890 Ruby, Schiller Pk.

6 apt. 6611 Norwood Court

Anna (Nowak) Gall

McMULLEN REALTY

792-1424 lub 631-8300

★ Domy

OCTAGON BRICK

5 rooms, plus 2 up. 6rpted, heated porch. 6024 School St. Financing available. Only\$67,500

BENDER BROTHERS

282-6678 For Appointment

W. ROGERS PARK

BY OWNER

Custom built — spacious 2 story brick home 5 br's, 4 baths, sun

★ Domy

**DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1-4**
4916 W. SCHOOL STREET
Murowany, 2-apartamentowy.
Nowa, szafka kuchnia i ła-
zienka. Nowy garaż na 2 auta.
Ładne, czyste.

**DOM OTWARTY
NIEDZIELA 1-4**
4063 W. KILBOURN
8-pokojowy z 3 sypialniami dom,
na cichej, bocznej ulicy. Pieszy
dystans do sklepów i komuni-
kacji. Właściciel wyjeżdża ze Sta-
nów Zjednoczonych. Musi sprze-
dać zaraz.

DANCO REALTY
685-9017

CENA ZNIŻONA O \$11,000
OBECA CENA \$198,900
Dom Otwarty w Niedziele 1:30-4
8052 W. GREGORY
(5530 N.)

4 sypialnie, 3 łazienki, trójp-
ziomowy, zbudowany na zamó-
wienie przez firmę Witwickiego.
Ołbrzymie pokoje. Wszystkie
szafki, ozdoby i podłogi są de-
bowe.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

**HARWOOD HEIGHTS —
NORRIDGE**
Dzisiaj zgłoszony. Dwu-sypialni-
owy ranch. Nowa kuchnia, duża ła-
zienka, garaż na 2 auta. Tylko
\$61,900.

**MUROWANY, 4-sypialniowy, wy-
kończony basement, nowoczesna
kuchnia, garaż na 2 auta, w \$70-tce.**
**W NAJNOWSZEJ SEKCJI NOR-
RIDGE. 14-letni, 3-sypialniowy z**
jadalnią, 2 łazienki. Murowany ga-
raż na 2 auta. Musicie zobaczyć.
**24 LETNI. Budowany na zamówie-
nie ranch. 3 ogromne sypialnie,**
2 łazienki. Wykończony basement.
Boczny wjazd. Garaż na 2 auta.
Musicie zobaczyć!

3-SYPIALNIOWY z mieszkaniem
dla teściów. 4200 N. — 7500 W.
Prawdziwa okazja.

**PARK RIDGE. Murowany, 3-sypial-
niowy ranch. Ołbrzymia parcela.**
Garaż na 2 auta, boczny wjazd.
Pełny basement. W \$90-tce.

**NILES. 3-sypialniowy ranch. Ja-
dalnia. 50 stóp parcela. W \$80-tce.**
Doskonała pożyczka.

CHICAGO
3800 N. — 6300 W. Piękny, 3 sy-
pialniowy bungalow. Pełny base-
ment. Nowy furnace. Garaż na
2 auta. Kupicie w \$60-tce.

3500 N. — 5100 W. 2 sypialniowy,
murowany bungalow. Wykończo-
ny basement, jadalnia, garaż na
2 samochody. W \$60-tce.

6500 N. — 7000 W. 2 sypialniowy,
murowany ranch. Jadalnia. Pełny
wykończony BASEMENT. Idealny
stan. W \$70-tce.

**OKOLICA Foster i Harlem. 3 sy-
pialniowy, murowany. Jadalnia,**
nowoczesna kuchnia, 2 łazienki,
garaż na 2 auta. W \$80-tce.

3400 N. 6600 W. Piękny, mro-
wany, 3 sypialniowy ranch. Muro-
wany garaż na 2 auta. Wykończo-
ny basement z mieszkaniem dla
teściów. Doskonałe warunki finan-
sowania. W \$80-tce.

6100 N. — 7200 W. 18 letni, mu-
rowany ranch, 3 sypialnie, wy-
kończony basement z mieszkani-
em dla teściów. Murowany garaż
na 2 auta. W \$90-tce.

**DLA WYBREDNYCH. 6300 N. —
7500 W. Murowany ranch. 3 sy-
pialnie, 2 łazienki, jadalnia. Wy-
kończony basement. Przybudowa-
ny garaż na 2 auta. 60 stóp par-
cela. Musicie zobaczyć!**

**BUDYNKI APARTAMENTOWE
NOWY NA RYNKU. Okolica La-
ramie—Addison. Murowany: 2x6.**
Pełny basement. Murowany garaż
na 2 auta. Oddzielne ogrzewanie.
W \$70-tce. Prawdziwa okazja!

3500 N. — 5400 W. Nowy na ry-
nku. 18 letni, 2 mieszkanie, po
3 sypialnie. Wykończony base-
ment, 2 mieszkania dla teściów.
Garaż na 2 auta.

**ADDISON—CUMBERLAND. 3 mie-
szkanie. Garaż na 2 auta. Do-
skonały dochód. \$149,000.**

5300 W. — 3900 N. Murowany,
2 apartamentowy. Murowany ga-
raż na 2 auta. Niskie podatki.
Idealnie utrzymany. Wyceniony na
sprzedaż — złote oferty na tym 6-po-
kójowym, murowanym domu. Nowe,
gazowe ogrzewanie, pełny basement,
garaż. Prosić o Joan Pasek:
775-7820

2500 N. — 5300 W. Murowany,
2 mieszkanie, w idealnym sta-
nie. Garaż na 2 auta. W \$90-tce.

3300 N. — 7700 W. 2 mieszka-
niowy. Idealnie utrzymany. Nowe-
czesne kuchnie i łazienki. Tylko
\$114,000.

5100 W. — 4900 N. 2 letni, bu-
dowany na zamówienie. 2 mie-
szkanie. Przyjeździecie. Zadowolili
najwybredniejszych.

5839 W. HIGGINS. 3 mieszka-
niowy murowany. Garaż na 3
auta. Doskonała konstrukcja.
Jadalnia. Świetny dochód. Nie
przeoczyć!

Po najlepsze budynki, najlepsze
ceny, fachową obsługę — dzwonicie
Państwu do mnie.

**MARK RZEPKOWSKI i
VIVIAN RZEPKOWSKI**



GATEWAY REALTY
5037 N. HARLEM
775-4440

★ Domy

Wyceniam Domy Bezpłatnie



W. PIETRZYKOWSKI
Nie Zwiąż się z Kupnem Domu

**DYSPONUJE
POŻYCZKĄ Z BANKU**
11% — 13½%

7700 W. VICTORIA (5900 N.)
Pierwszy raz na rynku, 20-letni
ranch, duży pokój gościnny z
jadalnią. Obszerna parcela, bocz-
ny wjazd, w \$80-tce.

(8600 W. — 4600 N.) Dzisiaj zgło-
szony 16-letni murowany bi-level.
3 sypialnie, pokój gościnny, ja-
dalnia, garaż na 2 samochody,
szybko będzie sprzedany.

(6300 W. — 5400 N.). Piękny 20-
letni ranch, 6 pokoi, wspaniale
zadbany, boczna ulica, w \$80-tce.

NORRIDGE (7600 W. — 4100 N.)
11-letni murowany ranch, 3 sy-
pialnie, centralne ogrzewanie,
kuchnia z dinette, w \$90-tce.

(7700 W. — 4100 N.) Dzisiaj zgło-
szony murowany w stylu angiel-
skim. Duża jadalnia 16x15. Podat-
ki tylko \$730. Cena w \$80-tce.

**HARWOOD HEIGHTS (7400 W. —
5100 N.)** Luksusowy murowany
ranch, 3 sypialnie, Schorsch bu-
downiczy, dla kwalifikowanych
klientów.

PARK RIDGE — nowy ranch z
jasnej cegły, kominek w pokoju
gościennym, 3 sypialnie, pokój
rodzinny.

**DES PLAINES—MOUNT PROS-
PECT. Nowszy ranch, podwójna**
parcela, 6 pokoi, wykończony
basement. Garaż na 2 samochody.

DOMY WIELO-RODZINNE

Dwu-rodzinny z mieszkaniem dla
dla krewnych w Norridge. We-
wnątrz odnowiony, przyjdź w nie-
dziele od 1 — 4:30, zachasz
się w nim. Cena do szybkiej
sprzedaży w \$100-tce.

6-cio rodzinny na Jackowie plus
2 mieszkania dla krewnych. Po-
datek obniżony, wspaniały do-
chód. W wyższej \$100-tce.

**CUMBERLAND-FOSTER. Now-
szy 6-cio rodzinny, 3 sypialnie,**
1½ łazienki na 1 piętrze. Renty
po \$400. Wspaniała inwestycja.

TAWERNA
Wspaniale prosperująca, na pół-
nocno-zachodniej stronie miasta,
wraz z restauracją i salą ban-
kietową, właściciel daje pożyczkę
na 12% lub niższą.

**U MNIE ZNAJDZIESZ RÓWNIEŻ
WSZYSTKIE DOMY, KTORYCH
NIE OGŁASZAM, A SĄ AKTU-
LNE W SPRZEDAŻY.**

ZITTEL
REALTORS
REALTORS
4950 N. HARLEM
W. PIETRZYKOWSKI
867-5669 • 774-9687

59-TA I KOLIN
Przebiegły 4-sypialniowy. Wykończo-
na piwnica. Garaż.

53-CIA I NEW ENGLAND
Z nowszych 5-sypialniowy. Wykończo-
na piwnica. Cena Tylko \$62,000. Pro-
sić o Andrzeja Wojdelskiego.

CENTURY 21-CAHILL BROS.
4100 W. 63-cia UL.
430-3320 lub 585-6100

**NA SPRZEDAŻ
LUB ZAMIANĘ**

Nowszy, 9-apartamentowy murowany
budynek. Blisko Archer-Cicero.
MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55-th St. 735-5700

ANGIELSKI, MUROWANY
\$73,500
OTWARTY W NIEDZ. 1-4
2915 N. MANGO

Sprzedaż spadkowa. Wyceniony na
sprzedaż — złote oferty na tym 6-po-
kójowym, murowanym domu. Nowe,
gazowe ogrzewanie, pełny basement,
garaż. Prosić o Joan Pasek:
775-7820

CENTURY 21 KAY REALTY

BLISKI ŚW. STANISŁAWA 13%
OTWARTY W NIEDZ. 1-4
2124 N. LEAMINGTON (5100 W.)

Murowany bungalow z 3-ma sypialni-
mi. Garaż na 2 samochody i gazowe
ogrzewanie sprężonym powietrzem.
Pełny i wykończony basement z ½ ła-
zienki i barem. Otwarta frontowa we-
randa i patio w ogródku. Cena w \$50-c.
CENTURY 21 CUNEO & HALSEY

6058 W. ADDISON (16-36) 282-8100
AS LITTLE są \$10,000 down, 13%
fixed, 28 yrs., West of Harlem. Brick.
C/A, 2 car garage. Much more. Call
Don, 424-8000.

DOM OTWARTY
Niedziela 2 - 5
4021 N. MENARD
SPECJALNE FINANSOWANIE
Luksusowy, murowany bungalow,
7 pokoi, 4 sypialnie, murowany
garaż na 2 samochody. Gazem
sprężonym powietrzem ogrzewa-
ny. TYLKO \$74,500.00.

MARTINO REALTORS
6110 W. Addison
Dzwonić po angielsku:
282-3737

★ Domy

PARK PLACE CONDO'S

ONLY 2 left. 2 bdrm., excell. trans.,
a/c., new crptg., appliances. 80th &
Pulaski. Fin. avail., w/30% down 12%
interest fixed for 29 yrs. Priced low!
From \$39,900.
735-8163

OTWARTE W NIEDZIELE 1 — 5
3743 W. 58th ST.

Parafia Sw. Turybiusza. Luksusowy,
murowany 5½ pokojowy bungalow z
3 sypialniami.

BUDOWNICZY SPRZEDAJE
Dzwonić w języku angielskim.
471-2176

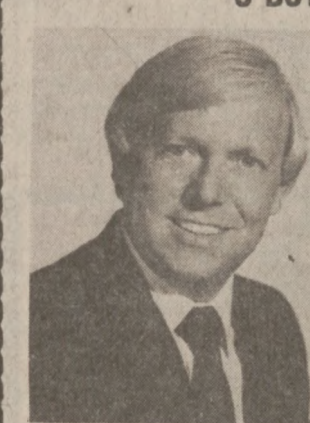
5436 S. ARCHER
GRAND MANOR BALROOM LOUNGE.
Sala bankietowa może pomieścić 600
osób + w pełni wyposażona lounge +
olbrzymie, 14 pokojowe, luksusowe
mieszkanie na 2-gim piętrze. Budynek
w doskonałym stanie. Zamienić lub
sprzedać.

MACHNICKI & MACHNICKI
3801 W. 55th St. 735-5700

46-TA I ALBANY
Poczwórny dochód w Brighton. 50-
stopowa parcela. 2 garaże z automa-
tycznie otwieranymi drzwiami. Super
czysty, nie wymagający utrzymania i
gotowy dla Ciebie. Zadzwońcie dziś do
Century 21 — Michaels.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

**CENTRAL-DIVERSEY. Przez włás-
ciciela, murowany, 2x5 i 1x3-ka. Osob-
ne gazowe ogrzewania. Luksusowy**
garaż. Dochód \$900 miesięcznie.
622-8172.

O BOY TYLKO TROY!!



3033 N. Milwaukee Ave.
Tel. 276-5333

Andrzej Kłipa—Broker/Manager
Pokaże Wam Coś Wyjątkowo
Dobrego i Taniego!
dom Otwarty do Inspekcji
Niedziela 1-4

4112 W. WELLINGTON
3000 północ (okolica
Belmont i Pulaski)
4-y mieszkania po 4-y pokoje.
Murowany — 2 piętrowy. Wielka
okazja za \$84,000. Musicie zajść
i zobaczyć!



REALTORS
5462 N. MILWAUKEE
792-1770 MÓWIMY PO POLSKU

WYJĄTKOWA CENA!!! WACŁAWOWO
Murowany, 3 mieszkania, 2x6 i 1x4, osobno gazem ogrzewane, garaż
na 2 auta. Dochód miesięczny \$570, plus mieszkanie dla właściciela.

3310 N. KOSTNER — 4400 ZACHÓD
Zobaczcie z ulicy. Proszę nie przeszkadzać lokatorom. Murowany,
2x5-ki, nowoczesne kuchnie plus mieszkanie dla spokrewnionych, osobno
gazem ogrzewane, garaż na 2 auta. Możliwość finansowania na niski
procent.

TAWERNA I MIESZKANIE
Murowany budynek, bardzo dobrze utrzymany, pełny basement,
wspaniale prosperujący biznes, przynoszący około \$200,000 rocznie.
OKAZYJNA SPRZEDAŻ.

MILWAUKEE-BELMONT
Niebywała okazja i cena. Amerykańska i polska kuchnia. Najpopu-
larniejsza restauracja w centrum Polonii. W pełni wyposażona kuchnia
Bar i restauracja. Długoterminowa dzierżawa. Nie przeoczyć tej okazji.

3550 PÓLNOC—4150 ZACHÓD
5 pokoi plus 3½ dla spokrewnionych. Dwa wejścia. Sprzedaż spadkowa.

Mamy Duży Wybór Tawern z Budynkami, oraz Biznesów
Po Szczegóły Proszę Dzwonić do Biura

JESLI CHCECIE:
KUPIĆ, SPRZEDAĆ, ZAMIEŃC LUB OSZACOWAĆ DOM
— TELEFONUJĄC PO SZYBKĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ
792-1770

O BOY TYLKO TROY!!

3033 N. MILWAUKEE 5657 N. MILWAUKEE
Tel. 276-5333 Tel. 631-0707

NAJLEPSZE KUPNO NA MILWAUKEE AVE.! Dwa osobne sklepy i 4
pokoje na górę, garaż na dwa samochody. Dobre miejsce na nowy
business. Po więcej informacji proszę dzwonić do biura. TYLKO \$53,000.

DOM OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
7129 W. ARTHUR ST.—6500 Północ (Harlem i Devon)
Piękna, nowsza ranch 4½ pokoi, wykończony basement. Musi być
sprzedany! CENA W NISKICH \$70,000.

DOM OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
3042 N. LUNA AVE. 5500 zachód, blisko Belmont i Central Ave. Naj-
wygodniejsze położenie do zakupów i transportacji. Piękna, cicha
ulica. 5 pokoi, murowany z krytym porchem. Nowszy murowany garaż.
DODATKOWO 3-y pokój z łazienką w basemencie. BUDYNEK W NAJ-
LEPSZYM PORZĄDKU. Dużo ekstra dodatków (piec, lodówka, dywany).
Można też nie drogo nabyć wszystkie meble. Jest to NADZWYCZAJNA
OKAZJA. Starszy wielki właściciel odda ten dom za \$60,000 i zostawi
dla odpowiedzianych kupców pożyczkę na 10%. TRZEBA TO ZARAZ
zobaczyć! bo takie okazje nie często się spotyka.

ZOBACZCIE Z ULICY — NIE PRZESZKADZAC LOKATOROM!
2212 N. LOCKWOOD AVE.—5300 zachód (Fullerton i Long), blisko parafii
św. Stanisława Biskupa. 2x5ki murowane z garażem w bardzo ładnym
bloku. Duże mieszkanie. Dom ten potrzebuje trochę pracy i odnowienia
w środku, ale za to można bardzo okazynie go kupić. TO JEST SPAD-
KOWA SPRZEDAŻ i spadkobiercy pytają się \$64,000. ALE KAŻDA
MOŻLIWA OFERTA BĘDZIE WZIĘTA POD UWAGĘ. Po inspekcję
w środku, dzwonicie do biura. Drugie piętro wolne, można się zaraz
wprowadzić.

ZOBACZCIE Z ULICY — NIE PRZESZKADZAC WŁAŚCICIELOM!
3257 N. RIDGEWAY UL.—3750 zachód (Belmont i Milwaukee), blisko
parafii św. Wacława. Murowany 4-y mieszkanie. 1x6-ka, 2x5-ki i 1x4-ka.
Dobre położenie, bo blisko do szkół, transportacji i zakupów. Po inspekcję
w środku dzwonicie do biura.

CHCECIE OTWORZYĆ JAKIS INTERES? ZOBACZCIE Z ULICY:
3047 N. CICERO AVE. (Belmont i Cicero). Ładny murowany budynek.
Duży sklep i u góry duże 7 pokoi mieszkanie. Cena okazyjna za \$82,000.
Właściele dadzą niską pożyczkę. Po zobaczenie w środku dzwonicie
proszę do biura.

ZOBACZCIE Z ULICY — NIE PRZESZKADZAC LOKATOROM
4237 W. SCHOOL UL.—3300 północ, dobry, nie drogi dom, 2 mieszkanie
z basementem i dodatkowo, małe mieszkanie u góry. Cena \$58,900.
Wpłaty \$12,000. Po oglądnięcie w środku, dzwonicie proszę do biura.

★ Domy



Helena Kielbasa

OTWARTY W NIEDZIELE 2-5
5406 N. MOBILE

Nowszy, 3 sypialniowy, z 2 ła-
zienkami, ochładzany dom z po-
kojem rekreacyjnym oraz ogra-
dzoną parcelą. Cena zniżona.
ŚWIETNE FINANSOWANIE

Century 21.
KAY REALTY, INC.
Park Ridge
823-3721

DAMEN — DIVISION
20 mieszkaniowy. Roczny dochód
ponad \$40,000. Cena — \$120,000.

ASHLAND-OHIO
3-piętrowy, murowany. 6x4 poko-
je, umeblowane. Dochód \$17,000
rocznie. Cena \$45,000

RADIO REALTY
588-5393

★ Domy

3035 N. CALIFORNIA
BRICK 9 APT. + TAVERN
In good cond. Go look for yourself.
\$33,00 income. Bank fin. w/40% down.
Positive cash flow.
AVONDALE..... 478-6300

PRZEJEDŹ OBOK
2419 N. AUSTIN

Murowany, 2-mieszkaniowy plus
"garden apartment". Pierwsze i dru-
gie piętro po 6 pokoi z 3 sypialnia-
mi. Obite werandy panelingiem. 2
oddzielne systemy ogrzewania. 2 od-
dzielne zbiorniki na gorącą wodę.
\$93,900.
Proszę telefonować do Ricardo w
języku angielskim.

DE-MOON REALTY
622-7875

NA MILWAUKEE AVE.
W SAMYM SERCU JACKOWA
Handlowy budynek plus 7 apartamen-
tów. Dobry dochód. Małe wydatki.
Właściciel zostawi pożyczkę na 11%.
BUDA REALTY 486-6363

CENA ZNIŻONA O \$4,000
POSPIESZCIE!
Dom Otwarty w Niedziele 1:30-4
5004 W. EDDY (3500 N.)

par. Sw. Władysława. Garaż na 2
auta z boczny wjazdem. Nowa kuch-
nia. Musicie zobaczyć ten dom.

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

NOWSZY, MUROWANY
2-MIESZKANIOWY

1-5 pokojowe mieszkanie — 3 sypialnie
1-4 pokojowe mieszkanie — 2 sypialnie.
Obydwa mieszkania mają po 2 ła-
zienki. Gazowe ogrzewania. Garaż na
2 auta. Oceniony na szybką sprzedaż.
Aby zobaczyć proszę dzwonić do:
TONY ROYER

DEMOON REALTY, INC.
622-7875

13½% POŻYCZKA
MUROWANY 5½ + 3½ POKOI
DLA SPOKREWNIONYCH
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 (3332 N.)

6240 W. HENDERSON
Elegancki dom, 2 sypialnie plus wy-
łożony płytami gabinet na 1 piętrze
plus 3½ pokoi dla teściów na 2-im,
wykończony pokój rekreacyjny w
piwnicy, garaż.
DEDES REALTORS 622-6200

58-MA I PULASKI
Pieszy dystans do św. Turybiusza.
Super elegancki "town house", idealny
dla nowożeńców lub emerytów. 2 sy-
pialnie, garaż na 1½ samochody i nowe
centralne ogrzewanie. Możemy sprze-
dać go Wam dziś.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS
254-8500

NORRIDGE
OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
3 PAŹDZIERNIKA

8373 W. SUNNYSIDE (4500 N.)
Niska procentowa pożyczka z banku.
Piękny najlepszej konstrukcji dom z
cegły. Dwupoziomowy, 3 sypialnie. Po-
kój familijny, 2 kuchnie i "sub base-
ment". Murowany garaż, boczny wjazd.
Pośpiesz się. Musi być sprzedany.
Wszystkie oferty będą brane pod uwa-
gę.

J. MARS 678-0300

ELMWOOD PARK

6-cio pokojowy, murowany "Octagon"
bungalow. Duża szafka kuchnia.
Formalna jadalnia. Pełen basement,
dywany, draperie, i dużo dodatków.
Garaż na 2 auta. Właściciel sfinan-
suje. Parafia Sw. Celestyny. Po umó-
wienie dwonić do:

SIPIORA REALTY
282-1155

BRIDGEVIEW
PRZEZ WŁAŚCICIELA

Murowany, 6 apartamentowy budynek
(Cały wynajęty). Dzwonić:
351-8314

NILES

8406 N. OLEANDER
Brick ranch, 3 bedrooms, 2½ baths,
finished basement, 2 car brick garage

★ Domy

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
5110 W. NEWPORT
PARSW. WŁADYSŁAWA
Elegancki, murowany dla spokrewnionych; 5½ pokoi na dole, 1½ pokoje u góry, 2 sypialnie w każdym. W koskonalym stanie. Pełna piwnica. Murowany garaż na 2 auta. Blisko wszystkiego.
SCHMID REALTORS
6071 Milwaukee 631-2424
OWNER SACRIFICE
FOR QUICK SALE
Pell Lake, Wisconsin—Charming, 2-bedroom, year 'round home, 1½ blocks from beach, 2½-car garage, newly remodeled kitchen, hot water tank, water pump, septic system, storm windows, furnace, excellent condition throughout. Low Price \$38,000
CALL OWNER (414) 279-5367

DOM APARTAMENTOWY OTWARTE W NIEDZIELE 1-5 6121 S. PARKSIDE

Nowy 2 apartamentowy dom. 1 blok na zachód od Central Ave. Podłogi z dębowego drewna. 1½ łazienki. Dużo dodatków. Jeden ostatni z wielu pozostały dom do sprzedaży. Jestem gotów obniżyć cenę i udzielić 12½% pożyczki na 29 lat.

SPRZEDAJE BUDOWNICZY 767-3200

OPEN HOUSE SUN. 12 — 4 GALEWOOD AREA 1646 N. NATOMA

Beautiful 3 br., gourmet kit., din. rm. fam. rm., 4 baths, 2 car garage, c/a, humid & air filter. By owner, appt. only.

637-7585

HARVEY— \$5990 DOWN \$470/mo.

Dlx. 2 br brk bung. 2 c gar. Full bsmt, a/c, stv., wash/dryer, strms & scrns, w-w captg, cust. drps., oak floord, beaut. lndscpd. 560-0042.

MOVING OUT OF STATE Priced to sell by owner. 8 room English Brick. By appointment only. Please Call in English. 637-8295

RELATED LIVING
3 bedrooms down, 1 bedroom up. Full bsmt. Reasonable taxes. Owner leaving city. St. Tribus Parish. Call for appt. for Sun.
LU 5-5499.

★ Kondominium

**DELUXE NEW
2 BEDROOM CONDOS**
5822-24 S. ARCHER (At Linder)
11½%, 29 year Mortgage!
Open Sunday 1 — 5 p.m.
581-0075

CLEARWATER, FLORIDA KONDO VILLA

2 sypialnie, 2 łazienki. Wszystkie użytkości kuchenne. Niska opłata za "maintenance". \$62,900 dzwonić po 5 p.m.

470-1727

★ FARMY

10 AKROW ziemi uprawnej z stara stodółą przy autostradzie. Blisko do miasta, bardzo dobre warunki. 231-1025

★ Posiadłości Poza Chle.

MOUSTON, WISC.
Przez Właściciela
4 akry ziemi. Nowoczesny 3 sypialniowy dom, obite werandy. Garaż na 2½ samochodu. Tereny łowieckie. Rybołówstwo, "snowmobiling". W okolicy grzyby. 3½ godziny od Chicago. \$54,000.
608—847-5134

★ Domy w Polsce

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe w Białymstoku. 777-7583.
WARSZAWA-Ochota. 2 pokoje z kuchnią 50 m kw. do sprzedania. — 685-6476.

DWURODZINNY, murowany dom w Tarnowie, z garażem. Sprzedam tanio. 588-5217.

★ Domy poza Chicago

**FLORIDA
PORT ST. LUCIE**
Na północ od Palm Beach.
Nowoczesny dom, 2 sypialnie, 2 łazienki, centralne ochładzanie, "Florida Room", garaż. Właściciel daje mortgage na 12%. \$59,900.
(312) 823-3858

★ Domy z Interesem

**OKOLICA CRAGIN
FULLERTON-LONG AVE.**
Tawerna plus 2 mieszkania. Dobry interes. Dobre kupno. Wpłaty \$25,000. Właściciel udzieli pożyczki.
BUDA REALTY 486-6363

WARSZTAT MECHANICZNY I DOCHÓD

18-letni, murowany budynek zawierający warsztat mechaniczny do objęcia przez kupca i biuro przynoszące \$580 miesięcznie rentu. Pożyczka (mortgage) na 11½% — to prawdziwa okazja!! Świetna północno-zachodnia okolica.
ASSET 889-8824

★ Do Wynajęcia

JACKOWO. Milwaukee z używalnością całego mieszkania, dla starszego pana. 685-2775
QUIETE building. 4 rooms. No pets or children. 235-1679
4 POKOJE, częściowo umeblowane. 1068 N. Marshall. Tel. 278-0586.
POKOJ umeblowany. Panowie niepalący. Używalność kuchni. 276-2505 po 2 po poł.
SWIEŻO odnowione 3 pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią. Małżeństwu w średnim wieku, bez zwierząt. \$250 ogrzewane. Depozyt asekuracyjny. Palmer — Cicero. 278-8913.
BELMONT-Milwaukee. Piątko do wynajęcia. Piec, lodówka. Tel. 685-2634.

DO WYNAJĘCIA
OKOLICA FULLERTON-CICERO
2 apartamenty: z 2 i 3 sypialniami. Czyste, nowoczesne. \$250 miesięcznie.
**DANCO REALTY
685-9017**

**SAMOTNA PANI PRZYJMIE
Do Urządzonego Mieszkania**
Kulturalną współlokatkę (najchętniej z Warszawy). Koszt ogólny \$140 miesięcznie. Okolica Belmont-Pulaski.
Tel. 545-7401

POKOJ umeblowany z używalnością kuchni. 774-4334.

5662 N. RIDGE
Bardzo duże, świeżo odnowione 2½ pokojowe studio przyjemny budynek i dziedziniec "Courtyard". Blisko autobusu, kolejki i zakupów. \$205 z ogrzewaniem. W ciągu tygodnia po 5 p.m. W weekendy cały dzień.
271-8252 w języku angielskim

**3 POKOJOWE
UMEBLOWANE MIESZKANIE**
Czyste. \$150 miesięcznie z gorącą wodą. Lokator opłaca gaz i elektrykę. Blisko śródmieścia. Dzwonić w języku ANGIELSKIM. — Można oglądać.
1513 W. OHIO

4-POKOJOWE mieszkanie, nieumeblowane. Dla 2 dorosłych. Blisko 48th-Wolcott. 354-2088

PRZYJMĘ 2 panów na wspólne mieszkanie. 3626 W. 60th Place. 585-9389.
MIESZKANIE do wynajęcia dla mężczyzn. 278-1434 lub 227-6762.

5-KA, 2-gie piętro, świeżo odnowione, ogrzewane. Bez dzieci. Od 1-go listopada. 478-1716

JACKOWO. Przyjmę 2 spokojne pannie na mieszkanie od zaraz. 685-6357.

3 POKOJE. \$175. Damen-Fullerton. Lokator płaci wszystkie użytkości. Bez zwierząt i dzieci. 278-0036.
1511 N. WOOD. Mieszkanie umeblowane dla 2 osób.

3 BEDROOMS; 2nd floor. 5600 W. — 5600 N. 283-2806.

PRZYJMĘ 3 panów na mieszkanie, oddzielne sypialnie. 4939 W. Wabansia. 237-0650

4 POKOJE, ogrzewane, nieumeblowane dla dorosłych. Fullerton—Austin. 889-1642.

4 PKOKJE, umeblowane, ogrzewane. 1351 N. Hoynes. 235-2637.

POKOJE dla panów w basemencie. Irving—Central Ave. Tel. 282-5774.

2-4-RO POKOJOWE MIESZKANIA

PO 2 SYPIALNIE W KAŻDYM
\$155. Bez zwierząt. 1239 N. Mobile. 489-4888 lub 440-1200 pytać o George lub Chester.

**Bezdietne Małżeństwo
wynajmie pokój dla Samotnej Pani.** Tel. 545-2573

STUDIO APARTMENT
ELEVATOR BUILDING
NEAR LOGAN SQUARE
Free gas and electric. \$185 and up.
Must see to appreciate.
Call 7 to 9 P.M. ... 685-3323
Or 9 to 12 Noon ... 272-8151
Or Call Bruno, Evenings ... 235-0853

STUDIO I 3½ POKOI

Piec i lodówka, ogrzewane i gaz do gotowania włączone. Dzieci mile widziane. Oglądać punktualnie o 10:00 rano i o 7:00 wieczorem.

4011 N. KILDARE
Dzwonić w języku angielskim.
772-0278

4-POKOJOWE mieszkanie z pełnym ogrzewaniem. Okolica Talman-43rd. \$280 miesięcznie. 927-4454

5 POKOKI, 2 piętro, ogrzewane. 46th-Sawyer. Tel. 247-2744

STUDIO — Kawalerka do wynajęcia. Ogrzewanie, światło, lodówka i piec włączone. 3244 N. Pulaski. — Tel.: 276-2626 lub 276-7051.

POKOJ dla pana, umeblowany, prywatny. 478-6839

POKOJ dla pani pracującej w godzinach popołudniowych. 685-4564

6 POKOI częściowo umeblowane. 1351 N. Ridgeway. 384-8430

HELENOWO. Basement dla jednego mężczyzny. Od zaraz, niedrogo. — 235-0515

JACKOWO. Sypialnie. Tel. 227-7579.

BRIGHTON Park, 6-pokojowe mieszkanie, 3 sypialnie, 1 blok do Archer. 4241 S. Kedzie. 847-1832.

3 i 4 POKOJOWE mieszkania do wynajęcia. Umeblowane lub nie. 278-9175.

PRZYJMĘ 1 lub 2 kobiety na mieszkanie na stałe lub na weekendy. 384-3467.

**Związek to praca!
Związek to poświęcenie
i ofiarność!
Związek — to my wszyscy!**

★ Do Wynajęcia

PRZYJMĘ na mieszkanie 2 osoby. 539-2487, po 7-ej.
4-KA, 1-na sypialnia. Logan Square. Dorosłym. HU 9-4099 lub 927-6907.
WYNAJMĘ pokój w basemencie dla pana. 736-3966
6 DUZYCH widnych pokoi, dla pracującej rodziny, bez zwierząt. Lokator sam ogrzewa. 583-2023
DO WSPÓLNEGO zamieszkania w basemencie. Jackowo. 539-2009
DIVERSEY-Lavergne. 4 pokoje, 2 sypialnie — \$265 miesięcznie. 3 pokoje, 1 sypialnia — \$245. Piec. lodówka, ogrzewane. 766-2488
POKOJ umeblowany dla pani oraz dla pana, wspólne mieszkanie w basemencie. Milwaukee-Belmont. — 725-8153.
MOSTLY furnished 4 rooms — 2 bedrooms. Armitage—Wood. Tenant pays utilities and heat. \$165 per month plus security deposit. 637-4407.
3-POKOJOWE mieszkanie w basemencie, umeblowane. \$240 z ogrzewaniem i światłem. Harlem-Northwest Hwy. 763-2206

**UMEBLOWANE SYPIALNIE
CZYNYSZ TYGODNIOWO LUB
MIESIĘCZNIE**

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę — pokojowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.
MILSHIRE HOTEL 384-7611
Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

**DO WYNAJĘCIA
Z MOŻLIWOŚCIĄ NABYCIA
5529 S. KILDARE**
Świeżo Przebudowany, Odnowiony "Cottage"—OD Zaraz
Dzwonić po Dokładne Informacje:
361-3630

3 POKOJOWE mieszkanie w basemencie. Umeblowane, użyteczności włączone. Dla starszych osób. 735-6569 lub 776-5099. 5135 S. Sawyer.

5 ROOM, 2 bedroom, centr. heat. Vicinity 28th-Pulaski. 521-4886

PRZYJMĘ kobietę do wspólnego zamieszkania w zamian za trochę pomocy przy domu. 521-9360

POKOJ umeblowany, ogrzewany dla starszego mężczyzny. 1361 N. Hoynes. 278-9483.

**DO WYNAJĘCIA
5½ POKOJOWE MIESZKANIE**
Ogrzewane. Świeżo odnowione od 1-go października. Rent \$300 miesięcznie plus depozyt za jeden miesiąc. Bez zwierząt.
Tel. 772-6055

Studio albo
1 SYPIALNIOWE MIESZKANIE.
Wprowadz się zaraz. Darmo czynsz do 1 października. Całkowicie odnowione. Ogrzewane, pralnia na miejscu. Cicha, ładna dzielnica — ładny budynek w East Ravenswood. \$225 i więcej. Aby zobaczyć proszę zgłosić się do Janitara 4211 N. PAULINA
albo dzwonić w języku angielskim 975-9342

4-ka DO WYNAJĘCIA. 227-4125.

PRZYJMĘ starszą kobietę, na mieszkanie, pracującą na dzień, w zamian za drobne usługi. Br 8-8787.

2 POKOJE umeblowane w basemencie, Jefferson Park. 736-8426.

6 POKOI, ogrzewane, 2 piętro. Okolica Milwaukee-Belmont. Tel. 588-5217.
3 POKOJE, 1 sypialnia. Nieumeblowane, piec, lodówka. •\$250. Fullerton-Cicero. 637-2122.

**NEAR GOLF MILL
SHOPPING CENTER**
Faces lge. courtyard. 1 bdrm. eat-in kit., din. rm. x-lge. liv. rm. on 1st floor. Heat, water and gas free. All major applic. included. \$395/mo.
635-7594

4 POKOJE do wynajęcia, ogrzewane, 1 sypialnia. Polska dzielnica. 267-3253.
MIESZKANIE. Częściowo umeblowane. Dla panów. Okolica Belmont-Cumberland. 589-0149.

3-POKOJOWE mieszkanie w basemencie. Umeblowane, użyteczności włączone. 282-9051, dzwonić w sobotę. Okolica Belmont-Central.

4 POKOJE, 1 sypialnia, gazowe ogrzewanie, dywany. \$210. Monticello-Irving Pk. 837-5187.

WOLNE mieszkanie od 1 paźdź. Dla mężczyzn lub kobiet. 237-9281.

MIESZKANIE umeblowane dla mężczyzn. Okolica południowa. 3035 W. 40th Place.

PRZYJMĘ pana na wspólne mieszkanie. Cicero-Fullerton. 889-7391.

PRZYJMĘ na mieszkanie, okolica Wrightwood-Pulaski. 772-8959.

4 POKOJE umeblowane, czyste, 1416 N. Avers. 693-4231.

W SPOKOJNYM domu, 6-pokojowe mieszkanie. Lokator ogrzewa, dorosłym, niepalącym. Sec. depozyt. 1 października, Cragin, po 5 p.m. 622-4421.

UMEBLOWANY pokój dla pani, Jackowo. 725-3593.

MIESZKANIE do wynajęcia. Okolica Archer-Pulaski. 890-1292.

JACKOWO. Basement. Samodzielne 2 pokoje z łazienką, umeblowane z użytecznościami. Dla starszej osoby. \$160, depozyt. 267-7807.

**4 POKOJE
NOWOCZESNE MIESZKANIE**
2009 N. LEAMINGTON \$325.
oraz
**4 POKOJOWE
NOWOCZESNE MIESZKANIE**
4634 W. PLAMER \$285
Plus Depozyt Tel.: 278-8113

★ Do Wynajęcia

2 POKOJE dla małżeństwa bez dzieci. Używalność wspólnej kuchni i łazienki. Belmont-Hamlin. 583-8891.
UMEBLOWANY pokój w basemencie dla pana. 725-0422
4 ROOMS \$175. 1708 W. Augusta Blvd. 271-0081.
5 POKOI, 2-gie piętro, do wynajęcia. Division i Crystal. \$200. 626-0042
4 POKOJE, 2 sypialnie, do wynajęcia, w Cicero. Tel. 863-4822.

KOBIETĘ w średnim wieku przyjmę do wspólnego zamieszkania. Parafia 5 Braci Męczenników. 890-1437. Od 7-ej do 9-ej wieczór.

6 POKOJOWE mieszkanie, Francisco—Division, oraz mieszkanie dla poważnych kobiet, ok. Milwaukee—Pulaski. 486-0194.

UMEBLOWANY pokój dla Pana z używalnością kuchni. 276-0847

4 UMEBLOWANE pokoje. Nieogrzewane. 2-gie piętro od tyłu. 1508 W. Chestnut.

MIESZKANIE do wynajęcia dla 2-ch par małżeńskich. \$200 od pary. 772-6306

MOŻESZ WPROWADZISIE
Studio. \$225. Ogrzewane, pierwsze piętro. Całkowicie odnowione. Pralnia. Bardzo ładna cicha dzielnica w East Ravenswood. Budynek z dziedzińcem. Aby zobaczyć, proszę zgłosić się do "Janitara": 4211 N. Paulina, lub dzwonić w języku ang.: 975-9342.

4 BEDROOMS — 7 ROOMS
Only \$300 a month. Totally remodeled. New stove and Frig. Hurry — won't last. To see this apt. — call:
528-2726 before noon.

2000 North — 3300 West
1 sypialniowe apartamenty do wynajęcia. Czysty budynek, przyjemna atmosfera. \$220.00 — \$230.00 miesięcznie, łącznie z ogrzewaniem. Blisko "Eastern Right Churches". Dzwonić przed 7 wieczorem.
235-3978

★ Poszukuje Mieszkania

SAMOTNY mężczyzna poszukuje niekrepującego, umeblowanego pokoju z używalnością kuchni i łazienki. Okolica Jefferson Park. 777-8139, po 7 pm.

MAŁŻEŃSTWO poszukuje spokojnego i czystego mieszkania. W północno-zachodnich dzielnicach. 523-5341.

★ Interesy

TOOL SHOP
Lathe, presses all stock tools, good income selling Gilmite tools. Steady customers & work. Call:
BERGAMER MFG.
679-6264

8:30-NOON MON-SAT.
NA SPRZEDAŻ
TAWERNA—KANAPKI—POSILKI
Mieści się w bardzo dobrym punkcie, na narożniku. W okolicy Archer i Central Ave. Świetnie prosperujący interes. \$235,000 — stała cena. Można oglądać w niedzielę od 9 rano do 12 w południe za uprzednim umówieniem się.
637-7910

DO SPRZEDANIA przez właściciela sala bankietowa plus tawerna — interes z budynkiem, w bardzo dobrej dzielnicy — świetnie prosperujący interes — tylko poważni zainteresowani.
MA 2-2713

LIQUOR store i delicatessy sprzedam. 637-4406

GARAŻ PRZEMYSŁOWY

DO WYNAJĘCIA
Ze sklepem lub bez.
441-8495 — po 6 wieczorem.

PRZYJMĘ współnika do sklepu z galanterią damską, z niedużym wkładem. Po informacji dzwonić po godz. 7-mej wieczorem. 777-8139

★ Rozmaite

**NOWY SKLEP
JACKIE'S
THRIFT STORE**
3646 W. BELMONT
(2 Bloki od Banku Northwestern Savings, 2 Bloki od ul. Milwaukee)
ZAPRASZA NA WYPRZEDAŻ
Używanej i Nowej Odzieży i Obuwia
Godziny od Poniedziałku do Soboty 9 A.M.-7 P.M.
W Niedziele od 10 A.M.-4 P.M.
TOWAR DOSTARCZANY Z FLORYDY

UWAGA!
Nowy telefon do pracowni kożuchów, która mieści się:
2605 W. 55-TH ST.,
a której właścicielem jest
Książd Alexander Krzywosz — jest 476-2274. — przedtem był 925-3970. Obecnie podawany, gdy wykręci się 925-3970 — jest mylny.

SKORZANE walizki po hurtowych cenach. Dzwonić 777-2236.

SPRZEDAM
Maszynki do strzyżenia owiec na prąd europejski.
Dzwonić:
582-7940
581-0683 — wieczorem

★ Interesy

**NA SPRZEDAŻ
SKLEP DELIKATESOWY**
Bardzo dobre położenie, dobry dochód. Po informacji proszę telefonować co dnia, z wyjątkiem niedzieli od 9 rano do 7 wieczorem.
685-1007

**REMODELING KITCHEN
AND BATH BUSINESS**
With Showroom. In exclusive North Suburb. High income potential. Call
256-7375

RESTAURACJA
Jeżeli posiadasz \$500,000, możesz mieć \$32,000 dochodu w 1-szym roku. Interes, posiadłość i 4½ akrow ziemi.

**HUMBOLDT REALTY
(312) 736-6555**

**SPRZEDAM POLSKI
SKLEP DELIKATESOWY
ZA NISKĄ CENĘ**
Dzwonić od 10 rano-9 wieczorem.
Tel. 376-0991

★ Rozmaite

SPRZEDAM stół i krzesła, 2 lampy i nowe futro "minkowe". — Tel.: 262-9148.

SPRZEDAM tanio: łóżko, kanapę, stół, krzesła i piec kuchenny. Komoda. 489-2017

THRIFT SHOP
Bardzo tanio. Nowa i używana odzież: męska, damska i dziecięca. Meble i różnego rodzaju artykuły dekoracyjne. — Wtorki, środy, czwartki i soboty 11—5 po południu. Piątki 11—8 wieczorem. Rodziny dorosłych opóźnionych w rozwoju.
4116 OAKTON
Skokie, IL.
(1 Blok Na Zachód Od Crawford)

DO SPRZEDANIA piec do gotowania, piec do ogrzewania, stół, krzesła, łóżko i wiele innych rzeczy. 776-8604.

**NAUKA JAZDY
SAMOCHODEM
W JEZYKU POLSKIM**
Bardzo Niska Opłata
AAA Driving School
5643 N. Lincoln Ave.
Tel.: 528-5910, 334-1000
albo 772-4594

SPRZEDAM nieużywane studio do nauki języka Angielskiego. Kompletnie wyposażone. 777-8139 po godz. 7-mej.

**LODÓWKI ZAMRAŻACZE
NOWOCZESNE Z GWARANCJĄ
OD \$75
539-3986 albo 973-5986**

NA SPRZEDAŻ maszyna do szycia, piec kuchenny, łóżko, 2 materace. 276-5615.

SPRZEDAM rzeczy dziecinne (wiek 1-2 lata) łóżecko, wózek i inne. — 227-0674.

SPRZEDAM tanio komplet z łazienki, wannę, zlew z szafką, lustro oraz ubikację. Dzwonić po 4:30 pm. — 698-3754.

SPRZEDAM pralkę automatyk, lodówkę i piec kuchenny. 227-3516

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylvania, Technics z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroić na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe.
FEDERAL ELECT

★ **MEBLE****CENTRAL FURNITURE****1348 MILWAUKEE**

Polskie Kierownictwo

Zawiadania, że

W OKRESIE JESIENNYM

CENY MEBLI "APPLIANCES"

zostały niższe

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO,

ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci

Komplet mebli do bawialni włączając

lampy ze stolikami.....\$220.00

Komplety mebli do sypialni...\$180.00

Łóżko piętrowe "bunk" lub "Holly-

wood".....\$68

Kanała i fotel.....\$180.00

Kanała rozkładana do spania (pol-

ska wersalka).....\$140.00

Telewizja kolorowa.....\$360.00

Komplety mebli do kuchni: stół i

cztery krzesła "dinet set".....\$110.00

Kuchnie gazowe (gas ranges).....\$260.00

Łódki lub zamrażacze (free-

zers).....\$260.00

6-cio sztuk. stylowe komplety do

jadalni.....\$499

Materace z podstawą sprężynową

pełnego rozmiaru.....\$105.00

Niemieckie szafkowe "stereotype

players" (patefon-radio-magneto-

fon.....\$520.00)

Łatwe Spłaty • Mówimy Po Polsku

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i

Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Sro-

dy i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele

od 12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do Polskiego Kierownika

P. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

MEBLE do sprzedania, komplet do

sypialni, komplet do jadalni, "But-

cher Block" komplet do kuchni, dwa

fotele do pokój frontowego, i stół

okazyjny ze skła. 267-9182

★ **Kożuchy**

Francuska Firma Krawiecka

EDOUARD COMPANY

Najpiękniejsze

KOŻUCHY W CHICAGO

Gotowe i na zamówienie. Duży

wybór dziecińczych.

DZIAŁ FUTZARSKI

Kupujemy i sprzedajemy futra.

Odnawianie, modelowanie i prze-

róbka futer. Wszelkiego rodzaju

poprawki, czyszczenie futer, ko-

żuchów i garderoby.

5018 W. FULLERTON

889-7410

Filia:

Pracownia Kożuchów

Przyjmujemy Zamówienia

Krótkie Terminy

3082 N. HAUSEN CT.

725-0146

Najlepsze

KOŻUCHY

Najtaniej w Chicago.

Sprzedaż skór

prosto z garbarni

3133 N. Milwaukee

3015 N. Central

KOŻUCHY — SKÓRY

Posiadamy duży wybór kożuchów go-

towych. Szyjemy również na zamó-

wienie. Sprzedajemy skóry prosto z

garbarni. Niskie ceny.

2891 N. Milwaukee

Otwarte w niedzielę 12 — 4

Sprzedajemy najlepszy gatunek

SKÓRY KALIFORNIJSKIE

Na kożuchy w różnych kolorach oraz

już obuwie zimowe z kożuchem z

importu.

6236 S. PULASKI

Tel.: 581-5119

DUŻY WYBÓR PŁASZCZY

I KURTEK SKÓRZANYCH

DAMSKIE I MĘSKIE ORAZ

KOŻUCHY DAMSKIE I MĘSKIE

Wszystkie Po Przystępnych Cenach

SREBNICKI • 5221 W. BELMONT

Otwarte codziennie od 12 w po-

łudnie-7 oraz w sobotę i niedzielę

od 10 rano-6. 286-4410

KOŻUCHY

I PŁASZCZE SKÓRZANE

Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyści-

my. Sprzerabiamy skóry owce, wydry,

karakuly, łapki luzem i blamy, lisy —

nie zdzieramy!

6106 W. ADDISON ... 685-5653

NAJTANIEJ I NAJŁADNIEJ

USZYJE CI KOŻUCH lub FUTRO

Oraz Wykona Wszelkie Poprawki

Kućnierskie i Krawieckie

SPRZEDAJEMY SKÓRY

PRACOWNIA KUŚNIERSKA

3525 W. BELMONT AVE.

Tel.: 588-5333

★ **Usługi****Masz Kłopoty z Rejestrowaniem
Twojego Samochodu?****Albo Zmianianiem Czeków?**

Bardzo Miła Polska Obsługa.

FULLERTON — CICERO CURRENCY EXCHANGE

2324 N. Cicero

237-8777

★ **Instrumenty Muzyczne****UWAGA! UWAGA!**

sprzedam Cordowox — duże

Leslie i organy — compact

Farfisa. — Pytać o Zenka.

767-5688

LOWREY "Double manual" organ

na sprzedaż. 276-4284

SPRZEDAM Gitarę, skrzypce oraz

akordiony. Tel.: 384-5793

FLET i 5 akordeonów, sprzedam.

470-0375

★ **Garage Do Wynajęcia**

GARAZ do wynajęcia oraz samochód

Renault do sprzedania. 342-2456. Jac-

kowo.

★ **Poszukuje Garażu**

POSZUKUJE niedużego garażu w

celu przeprowadzania napraw samo-

chodowych, na północnej stronie Chi-

cago. 489-5634.

★ **Zguby**

ZGUBIONO paszport polski na nazwi-

sko Zbigniew Borowiec. 237-5368.

ZAGINAŁ paszport polski na nazwi-

sko Ryszard Tuhanowski. Tel. 252-0661.

ZAGINAŁ paszport — Stefan Zerań-

ski. 772-8010.

ZGUBIONO paszport polski na nazwi-

sko Stanisława Gniecko. 637-0420

★ **Przeprowadzki**

GOLDEN EAGLE

MOVING AND STORAGE

Ubezpieczona, licencjonowana firma

wykonuje lokalne przeprowadzki,

łącznie z pianinami szybko i sprawnie.

Ill. CC 54807 MCC.

24 GODZINNA OBSŁUGA

7 DNI W TYGODNIU

583-8154

Licencjonowana,

Ubezpieczona i Doświadczona

POLSKA FIRMA

Przewozi Mebli i Towarów

Nr licencji ILL. C.C. 47103 MC

CHICAGO MOVING CO.

Zrealizuje twoje zamówienie,

nawet w dniu zgłoszenia.

SZYBKA, FACHOWA OBSŁUGA.

NISKIE CENY.

Tel.: 685-0114

od 8 rano do 10 wieczór.

★ **RYCHARD MOVERS**

Polska, Ubezpieczona Firma

Ill C.C. 43423 M.C.

Przeprowadza Tanie i Fachowo.

342-1410 767-4579

★ **Usługi**

MURARZ wykona wszystkie prace

związane z budownictwem, specjali-

zuje się w fugowaniu. 421-4879

PASAŻEROWIE

"BATOREGO"

Możecie duże oszczędzić! Znane

z zaufania klientów biuro

WIRGINII

zapewnia transport do Montrealu

wprost z Waszego domu do portu.

ZABIERZEMY CAŁY BAGAŻ.

Tanie podróże do Toronto

w sprawach imigracyjnych.

4465 N. Milwaukee Ave.

Tel. 286-7080

Fachowcy Zakładam Wyposażenia

Do Wszystkich Modeli Samochodów.

Odmrażacze do tylnej szyby (defro-

ster), zewnętrzne lusterka, automa-

tyczne anteny, zegarki, wskaźniki

oleju, temperatury, amper, automa-

tyczne otwieracze bagażnika z oświe-

tleniem, radia, głośniki oraz inne do-

datki.

Tel. 622-9537

WIRGINIA

POMOC PRAWNA — TŁUMACZ.

Pragnie przedstawić doskonałego

adwokata

JOHN ALEXANDER

Sprawy Emigracyjne

ZIELONE KARTY

Odszkodowania, Rozwody, Wy-

padki przy Pracy i Drogowe, oraz

inne trudne problemy prawne.

286-7080 286-7081

4465 N. MILWAUKEE AVE.

★ **Wycieczki****Ciekawa i Tania****WYCIECZKA****DO ST. LOUIS, MO.**

Zwiedzamy przepiękne jaskinie,

brame St. Louis, Grotę Matki

Boskiej Snieżnej, Katedrę z naj-

większą na świecie mozaiką, spływ

rzeką Mississippi i wiele innych

atrakcji.

2 Dni — Odjazd 2 Października

AMERPOL TRAVEL SERVICE

4722 W. Belmont Chicago

545-3443

Popieracie tych, którzy ogłaszają

się w "Dzienniku Związkowym".

★ **Chcę Kupić**

CHCĘ KUPIC

PLACIMY

NAJWYŻSZE CENY

Olejne obrazy, polskie antyki i fakty

historyczne.

Tel.: 674-6664

★ **Elektryczne Roboty**

DOROWSKI SEWER SERVICE

24 Godzinna Obsługa.

Licensed SL — 1518.

785-8907 Bonded.

Czyszczymy zbiorniki ścieko-

wych. Naprawa, przebudowa,

instalacja. Przepychanie elek-

tryczne (Electric Power Rodding)

zlewów, umywalek, wanien. Dre-

nowanie zapchanych zaworów

(velves). Instalacja przeciw zale-

wowej kontroli. Instalacja płytek

ściekowych i rur.

785-8907

★ **Naprawy**

NAPRAWA ŁODÓWEK

PEŁNA GWARANCJA

WSZYSTKIE

MODELE

• FRIGIDAIRE • COLDSPOIT

• G.E. • AMANA

• WESTINGHOUSE • ADMIRAL

• HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu.

Wszystkie części. Nie drogo i

szybko. 20 lat doświadczenia.

24 GODZINNA OBSŁUGA.

973-5986 • 539-3986

Snow Fleke Refr. Podolski

★ **NAPRAWA**

ŁODÓWEK

I KLIMATYZATORÓW

Każdego Typu

• Sprzęt Domowy

• Restauracje

• Bary

• Tawerny

• Sklepy Spożywcze

TANIO I SZYBKO

Pełna Gwarancja

GEORGE ŻARDECKI

278-4698

★ **Malowanie**

MALUJEMY i plastrujemy. Ubez-

pieczeni. 772-9630.

MALOWANIE kompletne wnętrz.

776-8604

★ **Plastrowanie**

TYNKOWANIE

(Plastering)

Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie

ścian (dry wall). Przebudowy łazien-

nek i kuchni. Darmo obliczenia.

Gwarantowana robota. Bill Danowski.

286-6018

PLAJSTROWANIE, robota gwaran-

towana. Obliczenia darmo. Philip

Kafka. 736-6835

★ **Dachy**

Kładziemy Nowe Dachy

i Reperujemy Stare,

po niskich cenach.

Zakładamy Rynny

i Wykonujemy

Roboty Blacharskie

J. R. ROOFING

5920 W. Fullerton Ave.

Tel. 637-6665

DACHY 276-4119.

★ **JESIENNA PRZECENA**

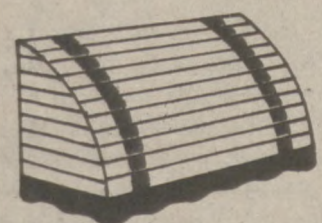
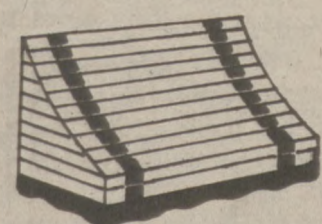
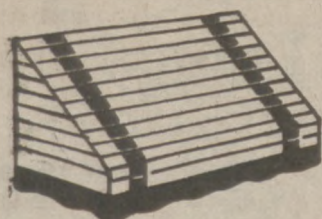
TOWNE & COUNTRY

ROOFING

Specjalizujemy się w pokrywaniu

dachów gorącą smolą i żwirem.

Rezydencyjne — Komercyjne</



DASZKI ALUMINIOWE

Steel - Craft

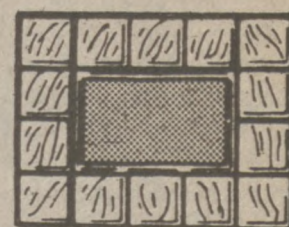
FABRYKA I MAGAZYNY

LOGAN SQUARE ALUMINUM SUPPLY

2470 N. MILWAUKEE AVE.

TELEFON: 235-6661

FABRYKA WYROBÓW ALUMINIOWYCH I STALOWYCH
ZAPRASZA DO ODWIEDZENIA I OBEJRZENIA NASZEJ SALI
WYSTAWOWEJ. PRZEKONAJCIE SIĘ O NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
NASZYCH WYROBÓW I NAJNIŻSZYCH W CHICAGO CENACH.

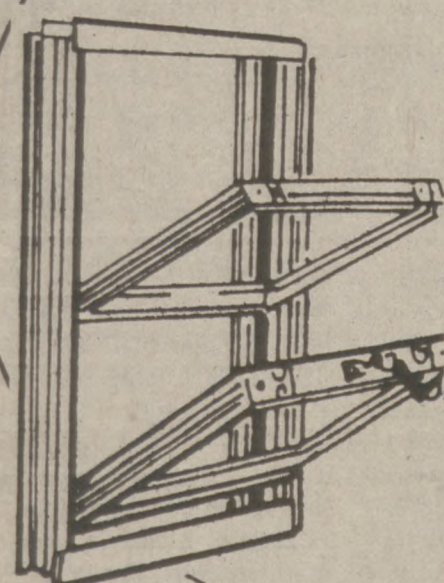


OKNA KAFELKOWE

OTWARTA 6 DNI W TYGODNIU

Od Poniedziałku Do Piątku 7:00 — 6:00; Sobota 7:00 — 2:00

OKNA TERMICZNE



- MAKSYMALNE ZABEZPIECZENIE PRZED WARUNKAMI ATMOSFERYCZNYMI
- MYJĄCE SIĘ OD WEWNĄTRZ
- PODWÓJNA SZYBA

FABRYKA NASZA PRODUKUJE
NA MIEJSCU: STALOWE PORĘCZE,
• KOLUMNY • PARKANY
• OZDOBNE KRATY NA OKNA
• ALUMINIOWE OKNA • DRZWI
• DASZKI • OKIENNICE
• OKNA KAFELKOWE
DOSTARCZAMY NASZE WYROBY
W PRZECIĄGU TRZECH DNI

DACHY

PODSUFITKI

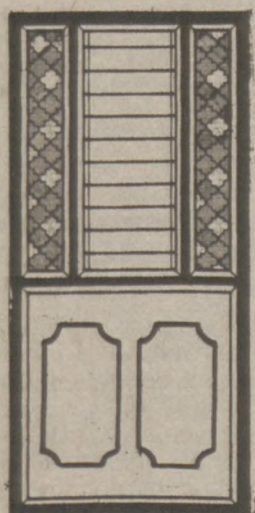
OKAPÓWKI

RYNNY

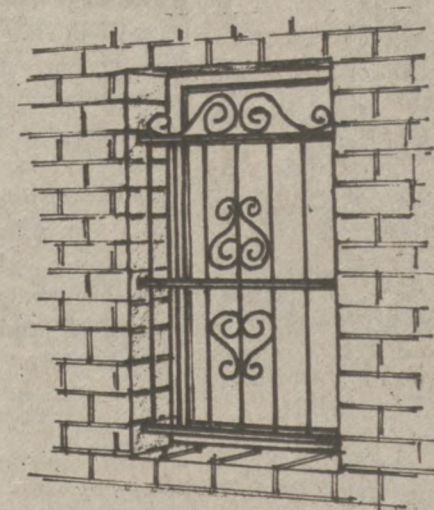
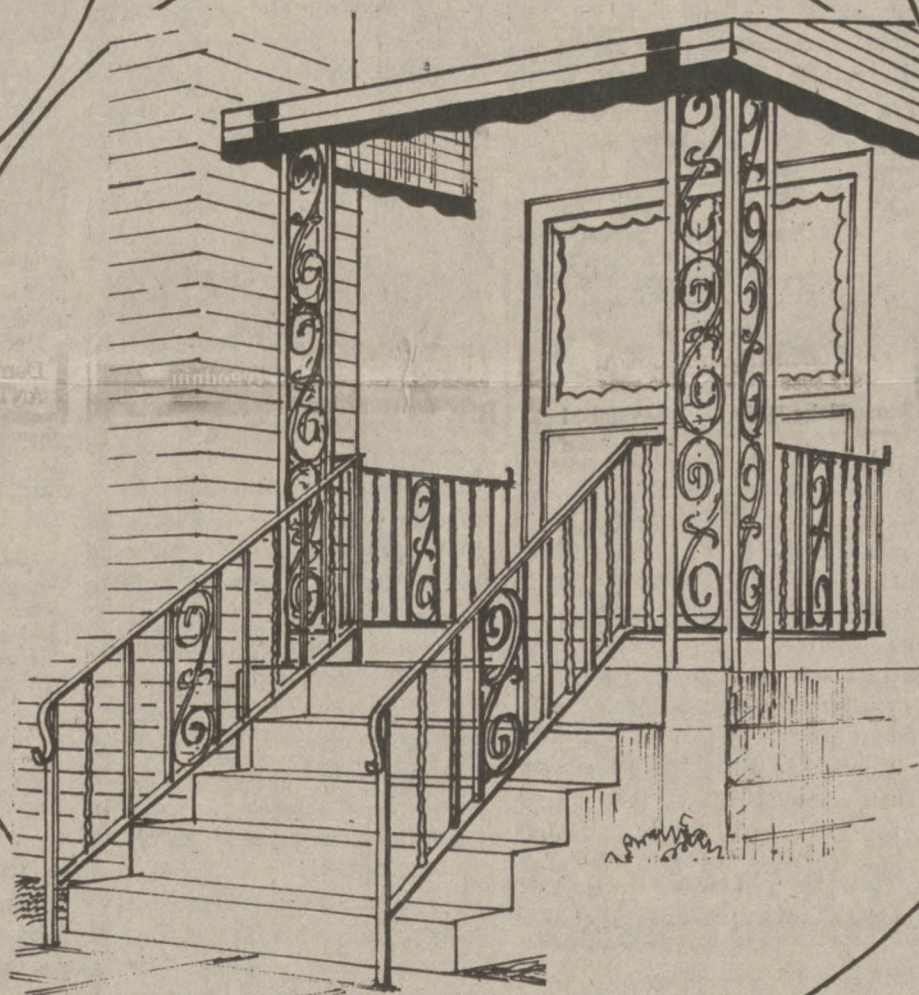
OBICIA ALUMINIOWE WERANDY



OKNA SZTORMOWE

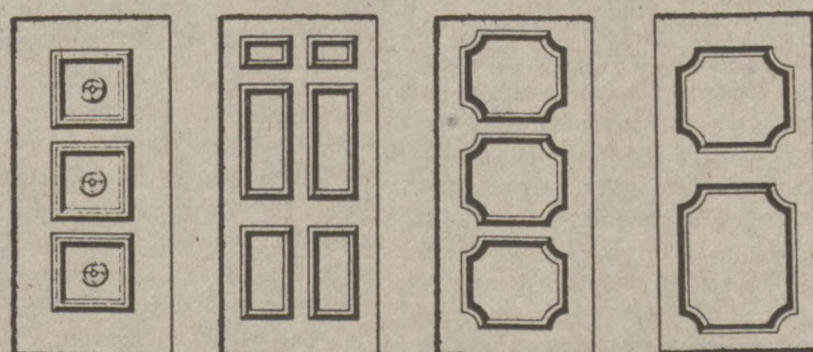


DRZWI SZTORMOWE

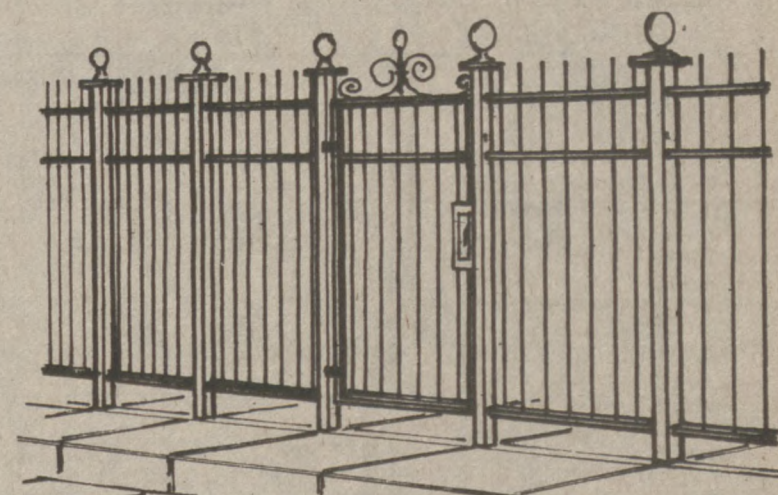


OZDOBNE KRATY DO OKIEN

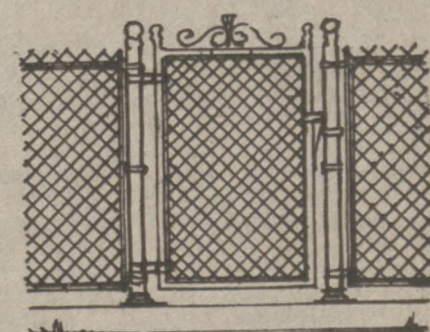
WYROBY NASZE MOGĄ BYĆ TAKŻE ZAMÓWIONE
I ODEBRANE W PRZECIĄGU 48 GODZIN



STALOWE DRZWI "SECURITY DOORS"



PARKANY STALOWE



PARKANY SIATKOWE

LETNIA WYPRZEDAŻ!

24-CAL. ROLKI ALUMINIOWE ALCAN

lub ALSIDE

\$34.50

PODSUFITKI ROLLEX lub ALCAN

2 Squares — \$79.50

SIDING ALSIDE lub ALCAN

Z Izolacją Gąbkową

\$62.50



Alside.

NASZE WYROBY MOGĄ BYĆ ZAINSTALOWANE
PRZEZ NABYWCÓW LUB PRZEZ NAS

Jesteśmy przedstawicielami największych i najlepszych firm ALCAN
i ALSIDE, wyrabiających siding, fascie, soffit i części do rynien.

Oraz firmy narzędziowej STANLEY TOOLS

SKŁAD NASZ JEST NAJLEPIEJ
ZAOPATRZONY W CHICAGO

ODWIEDŹCIE NASZĄ WYSTAWĘ

PO INFORMACJE PROSIMY DZWOŃC: 235-6661
MÓWIĄCA PO POLSKU OBSŁUGA

Mamy Ciężarówki Wyposażone w Maszyny
do Wyrobu Rynien w Jednym Kawalku,
Które Instalujemy



Jeszcze Jeden Policjant Zginął Na Posterunku

Wczoraj doszło do strzelaniny na posterunku policji w miejscowości Forest Park — przedmieściu Chicago. Osobnik, którego aresztowano i doprowadzono na posterunek, wyrwał rewolwer jednemu z policjantów i zaczął strzelać. Śmiertelnie ranił 22-letniego Michaela Caulfielda oraz dwóch innych policjantów. Zginął od kuli jednego ze zranionych policjantów.

Orina Domingueza, lat 32 areszt-

wano o północy, podejrzewając o próbę włamania. Oficjalnym oskarżeniem było włóczęgostwo. Policjanci nie wiedzieli jednak o tym, że Dominguez został zwolniony ze szpitala dla umysłowo chorych, ponieważ nie zgodził się na to, aby być pacjentem.

Znacznie wcześniej policja chicagowska przywoziła go do tego szpitala, ponieważ cierpiał na halucynacje i poważne zaburzenia umysłowe. Psychiatrzy szpitalni po zbadaniu pacjenta stwierdzili, że stan jego nie jest zbyt poważny, nie mogą go więc bez jego zgody pozostawić w szpitalu. Ponieważ ochotniczo nie chciał zostać w szpitalu, pozwolono mu wyjść.

Rodzina chorego starała się dotrzeć do szpitala, aby zdecydować o poddaniu go leczeniu. Rodzina nie zdążyła, chory wpadł w szal i zamordował policjanta.

Patrolowy Michel Caulfield, który zaczynał dopiero służbę w policji, jest trzecim policjantem Forest Park, który zginął na posterunku. We wszystkich poprzednich, podobnie jak obecnie, mordercą był osobnik, który miał za sobą przeszłość kryminalną.

Pozostali dwaj policjanci, którzy zostali ranni we wczorajszej strzelaninie, przebywają w szpitalu Loyola.



BEJRUT. — Oddziały włoskich żołnierzy schodzą ze statku. Dołączą one do oddziałów innych państw, by zapewnić pokój w stolicy Libanu. (UPI)

Kto Miał Zdecydować o Odłączeniu Respiratora?

Zdecyduje Ława Przysięgłych w Sądzie Okręgowym

W środę rozpoczął się proces w Sądzie Okręgowym pow. Cook, w którym rodzice 14-letniego chłopca oskarżyli lekarzy szpitala University of Chicago, o podjęcie decyzji odłączenia respiratora, utrzymującego chłopca przy życiu. Rodzice utrzymują, że lekarze nie mieli prawa samowolnie podejmować tego rodzaju decyzji, powinni byli zwrócić się o pozwolenie do rodziców. Ze swej strony lekarze utrzymują, że ponieważ mózg chłopca przestał pracować, formalnie już nie żył. Odłączono jedynie maszynę, która "wietrzyła" ciało zmarłego". Zdecydowano więc odłączyć, niepotrzebną maszynę.

Chodzi tu o 14-letniego Daniela Burina, który zmarł w szpitalu klinicznym University of Chicago w marcu 1978 r.

Chłopiec, mieszkający w Gary, Indiana, został przywieziony do szpitala La Rabida Children's Hospital, cierpiąc na chroniczną astmę. W czasie badań wstrzyknięto małemu pacjentowi jakiś środek, po którym zaczął skarżyć się na dokuczliwe bóle głowy, a później stracił przytomność. Nieprzytomnego przewieziono

do Univ. of Chicago Hospital, gdzie stan jego okazał się bardzo poważny. Nie odzyskując przytomności chłopiec zmarł w cztery dni po przewiezieniu go do tego szpitala.

Początkowa kontrowersja pomiędzy szpitalem a rodzicami dotyczyła daty śmierci chłopca. Rodzice otrzymali 29 marca wiadomość, że syn ich zmarł. Dzień później, tj. 30 marca, powiedziano im, że syn żyje. Nieco później, tego samego dnia, powtórzono wiadomość o śmierci dziecka. Personel szpitalny poinformował jednak rodziców, że dziecko oddychało przy pomocy respiratora. Lekarze stwierdzili brak czynności mózgu, kazali odłączyć respirator.

Sprawa nie będzie łatwa do rozstrzygnięcia, ponieważ nie ma definitywnego prawa stanowego, które określałoby "śmierć". Istnieją dwie wersje śmierci klinicznej. Jedna stwierdza, że następuje ona wtedy, gdy ustają czynności wszystkich organów vitalnych chorego: przestaje oddychać, zamiera serce i mózg. Inna wersja uznaje osobę za zmarłą, jeśli zamarło zupełnie działanie mózgu.

Sprzedaż Szkół i Wolnych Parcel Zasili Fundusze Administracji Chicagowskiego Szkolnictwa Publicznego

Pracownicy administracji szkolnej rozpoczęli akcję sprzedaży 14 posiadłości, w tym kilku budynków szkolnych. Jeszcze w okresie, gdy głośno było o poważnych trudnościach finansowych szkolnictwa chicagowskiego, jako jeden ze sposobów zaradzenia tej sytuacji — sugerowano sprzedaż niewykorzystanych realności.

Chicagowska Rada Szkolna jest bowiem właścicielem nie tylko budyn-

ków szkolnych, ale wielu innych parcel, zabudowanych lub pustych. Sprzedaje się więc obecnie 14 posiadłości, a w najbliższym czasie zostanie dołączonych do tej listy 10 dodatkowych posiadłości.

Najczęściej na sprzedaż wyznaczono budynki szkolne, które nie nadają się już do użytku: bo albo są bardzo stare, albo w danej dzielnicy zostało wybudowana nowsza szkoła, a nie ma zbyt wielu dzieci, które zapelniałyby oba budynki; szkoły nowszej i starszej.

Do administracji szkolnej należy oprócz szkół, wielu pustych parcel, skwerów, nawet — stacja benzynowa. Do najbardziej atrakcyjnych, zdaniem znawców, należy 77-akrowa parcela, znajdująca się na przedmieściu Orland Park, doskonale nadająca się na budowę jakiegoś ośrodka przemysłowego.

Wszystkie te posiadłości stały się własnością szkolnictwa z różnych przyczyn. Wiele z nich należy do władz szkolnych "historycznie" na podstawie praw, które obowiązywały jeszcze za czasów prezydenta Jeffersona, czyli około roku 1801, kiedy w wypadku zakładania jakiegoś osiedla — jego mieszkańcy zobowiązani byli wydzielić odpowiednią parcelę dla szkoły. W miastach, obowiązek wolnych parcel pod budowę szkoły, łączył się ściśle z liczbą ludności.

Rada Szkolna nie może sama podjąć decyzji o sprzedaży posiadłości należącej do szkolnictwa. Decyzja ta musi otrzymać potwierdzenie kilku innych czynników nadrzędnych. Ponieważ jednak sprawa sprzedaży pewnych ściśle określonych posiadłości została zatwierdzona już dawno, obecnie trwa jedynie proces ustalania, które z posiadłości powinno się utrzymać, a które sprzedać.

Zatwierdzono Fundusze Na Budowę Domów

Pod wpływem nacisku ze strony władz federalnych, rada powiatu Du Page zatwierdziła budowę domów w tym powiecie dla ludności mającej średnie i niskie dochody. Rada uchwaliła również, że przeznaczy ponad \$1.8 mil. na finansowanie tego projektu. Domy te będą budowane z funduszy federalnych. Planuje się zbudowanie budynków wielorodzinnych oraz odnowienie starych, które posiadają więcej niż 60 mieszkań.

Starania o Ponowny Dopływ Energii

Potrzebnej Do Ogrzewania Mieszkań w Zimie

Stanowa Komisja Handlowa (Illinois Commerce Commission) zatwierdziła przepisy, dzięki którym wielu mieszkańców naszego stanu, zalegających z opłatami za energię potrzebną im do ogrzewania mieszkań, będzie mogło dojść do porozumienia z firmami dostarczającymi tej energii, co pozwoli na ponowne korzystanie z jej dopływu. Chodzi tu naturalnie o odłączenie dopływu elektryczności lub gazu, za to, że dany użytkownik nie zapłacił zaległych rachunków.

Komisja wykorzystala projekt przedłożony przez gazownię w roku ubiegłym, rozszerzając go na wszystkie inne firmy dostarczające energii. Jak wiadomo, w stanie naszym obowiązuje prawo zabraniające pod jakimkolwiek pozorem odłączenia dopływu energii potrzebnej na ogrzewanie mieszkań w okresie od 1 grudnia do 31 marca, okresie, gdy temperatura na dworze jest albo 32 st. F (0 st. C), albo poniżej.

Nowe przepisy przewidują, że osoba, której grozi lub już odłączono dopływ energii za zaległości w opłatach, może porozumieć się z daną firmą, zapłacić pewien określony pro-

cent zaległej sumy natychmiast (55% albo 33% — dwa źródła informacji różnią się co do cyfry), natomiast pozostałą część spłacać w ratach ustalonych z firmą. Naturalnie trzeba koniecznie płacić na bieżąco nadchodzące rachunki za energię. Spłaty pozostałej części zaległej sumy mogą zostać rozłożone na okres od 4 do 12 miesięcy, w zależności od możliwości każdego z użytkowników.

Jeden z członków komisji zwrócił jednak uwagę, że porozumienie takie nie rozwiązuje problemu. Trzeba koniecznie zaapelować do ustawodawców stanowych o to, aby ustanowili jakiś specjalny program, wyasygnowali pieniądze na specjalny fundusz, z którego można będzie pomagać najbardziej potrzebującym w opłacaniu rachunków za opał.

Na razie przepisy zatwierdzone przez komisję są jedynie propozycją, ponieważ muszą być zatwierdzone przez wyższą instancję. Kompanie dostarczające energię, szczególnie gazownia od roku w ten właśnie sposób rozwiązują problemy swych konsumentów, zalegających z opłatami.

112 Byłych Pracowników United Otrzymało Odszkodowanie

Przed sądem federalnym toczył się 7 tygodni proces, w którym 112 byłych pracowników linii lotniczych United oskarżyło tę linię o dyskryminację z powodu wieku.

Sąd przyznał odszkodowanie w wysokości \$18 mil. dla byłych pilotów, i mechaników pokładowych. Dla pozostałych osób wypadnie odszkodowanie od \$2 do \$500,000. Najpierw przyznano odszkodowanie w wysokości \$9 mil., ale kiedy są stwierdził, że dycyja zwolnienia mechaników pokładowych w wieku lat 60 jest niezgodna z prawem federalnym Age Discrimination in Employment Act, odszkodowanie to podwojono do \$18 mil.

Spółród 112 osób, które skierowały sprawę do sądu, 30 było mechanikami pokładowymi, 82 — to byli piloci i co-piloci. Oskarżenie mówiło, że mechanik pokładowy zajmując "trzęsienie" w załodze samolotu. Zadaniem jego jest kontrolowanie systemu elektrycznego, hamulcowego, ochładzanie i ogrzewanie. W myśl zarządzenia federalnej administracji

lotów, pilot i co-pilot powinni przejść na emeryturę w wieku lat 60, jeśli "wysłużyli" w tym zawodzie 20 lat. Jednakże zarządzenie to nie mówi nic o granicy wieku emerytalnego, lat 60, dla mechaników pokładowych. Byli piloci i co-piloci domagali się, ażeby po osiągnięciu przez nich wieku emerytalnego (lat 60), mogli być przeniesieni na stanowisko mechaników pokładowych.

Skarga byłych pilotów i co-pilotów została najpierw skierowana do sądu oddzielnie, jednakże w 1979 roku obie te skargi zostały połączone.

Linie lotnicze przedstawiły na rozprawie jako świadków kilku lekarzy psychiatrów, lekarzy medycyny ogólnej i ekspertów od spraw zdrowia, którzy stwierdzili, że wiek lat 60 jest wskazanym na przejście na emeryturę dla mechaników pokładowych.

Dalsze przesłuchania w sprawie, czy zatrudnić ponownie zwolnionych pracowników odbędzie się później, ponieważ do tej pory nie podjęto decyzji.

Dwa Sklepy Odzieżowe Oskarżone o Dyskryminację Kobiet

Sprawą, jaka wynikała w ubiegłym roku, że kobiety obciążone kosztami za wykonanie pracy, polegającej na podłożeniu spodni do odpowiedniej długości w sklepach Marshall Field i Carson Pirie Scott, zajęła się organizacja społeczna National Organization for Women.

Grupa ta oskarżyła obydwa sklepy o dyskryminację kobiet, ponieważ klientki musiały zapłacić za pracę podłożenia spodni, natomiast mężczyznom wykonano tę pracę za darmo.

W lutym 1981 roku, dwie pary (kobieta i mężczyzna) udały się na zakupy do sklepu Marshall Field i Carson Pirie Scott. Każda para do jednego sklepu. Wszystkie cztery osoby kupiły spodnie, których trzeba było dopasować długość. Obie panie zapłaciły za wykonanie tej pracy. Jedna zapłaciła \$7, a druga \$7.50. Natomiast panom wykonano tę samą pracę i w tych samych sklepach, za darmo.

Organizacja NOW przeprowadziła rozmowy z przedstawicielami tych sklepów. Osiągnięto porozumienie ze sklepem Carson Pirie Scott i zarzą-

dzenie to zostanie wprowadzone w życie w przyszłym miesiącu. Na mocy tego porozumienia, wszystkie osoby nie będą płaciły za takie prace jak podkładanie spodni, natomiast za wykonanie bardziej skomplikowanej pracy jak np. dopasowanie spodni w tali itp. mężczyźni będą płacić. W myśl dawnego zarządzenia i te prace były wykonywane za darmo.

Natomiast Marshall Field nie prowadził żadnych rozmów z NOW, ale w sierpniu 1981 roku zostało już wprowadzone zarządzenie w życie, które mówi, że wszystkie osoby, które chcą mieć odpowiednią długość spodni będą płacić \$5, jeśli spodnie te były fabrycznie podkładane i trzeba będzie zmieniać ich długość. Natomiast za darmo będą wykonane prace podkładania spodni, które poprzednio nie były podkładane.

Sprawa Strajku Nauczycieli w Sądzie

District 228 Bremen (szkół średnich) zdecydował się na wystąpienie do sądu przeciw strajkującym nauczycielom, domagając się nakazu sądowego, ażeby nauczyciele powrócili do pracy. Nauczyciele tego dystryktu strajkują już dwa tygodnie.

Ostatnie rozmowy pomiędzy związkami zawodowymi nauczycieli a radą dystryktu zakończyły się w czwartek i nie przyniosły rezultatu. Wznowienie rozmów przewidziane jest na niedzielę, w których weźmie udział przedstawiciel władz federalnych.

Prezes Firmy Zwolniony Po Zapłaceniu Kaucji

Prezes firmy Financial Partners Brokerage Ltd., Robert Sherhant, który jest oskarżony o sprzeniewierzenie \$30 mil. i który "zaginął" na pewien czas, stanął przed sędzią powiatu Du Page w celu udzielenia zeznań. Następnie został on zwolniony po zapłaceniu kaucji \$5,000.

2 Mężczyzn Uznano Winnymi

Dwóch Mężczyzn z południowej strony miasta, uznano winnymi morderstwa. Winnym uznano: 20-letniego Jamesa Soto oraz 19-letniego Davida Ayala, natomiast trzeci oskarżony, 20-letni Ruben Polomo, został uniewinniony z zarzutu jednego morderstwa, a w stosunku do drugiego sąd jeszcze nie zdecydował o jego winie.

Ci trzej mężczyźni, członkowie bandy młodzieżowej, zastrzelili w parku Piotrowski 16-letniego Julie Límás i 18-letniego Hectora Valeriano oraz zranili Juan Padilla, w czasie, gdy ci byli widziani na meczu piłki nożnej.

Handel Detaliczny Wypierany Jest Ze Śródmieścia

Śródmieście Chicago, które było kiedyś jednym z najwspanialszych centrów handlowych na świecie, zmienia swój charakter. Rozbudowa śródmieścia, powstawanie nowych domów wypierają handel detaliczny.

Na podstawie przeglądu, przeprowadzonego w śródmieściu daje się zauważyć, że począwszy od Dearborn do Wacker, od Lake do Jackson, ubyło znacznie sklepów sprzedających detalicznej. Ich miejsce zajmują instytucje finansowe i restauracje szybkiej obsługi. Trudno już w tej chwili zauważyć tutaj zakłady krawieckie, czy szewskie, czy restauracje typu dla "mamy i taty".

Okazuje się, że około 25 klientów poszukuje pomieszczeń w śródmieściu dla handlu detalicznego. Trudno znaleźć tanie pomieszczenie dla np. sklepów z pieczywem, kwiatami, sklepów obuwniczych czy z tradycyjną odzieżą. Dzierżawy za wynajęcie pomieszczeń są bardzo wysokie. Dolne piętra nowych domów zajmują w tej chwili najczęściej banki,

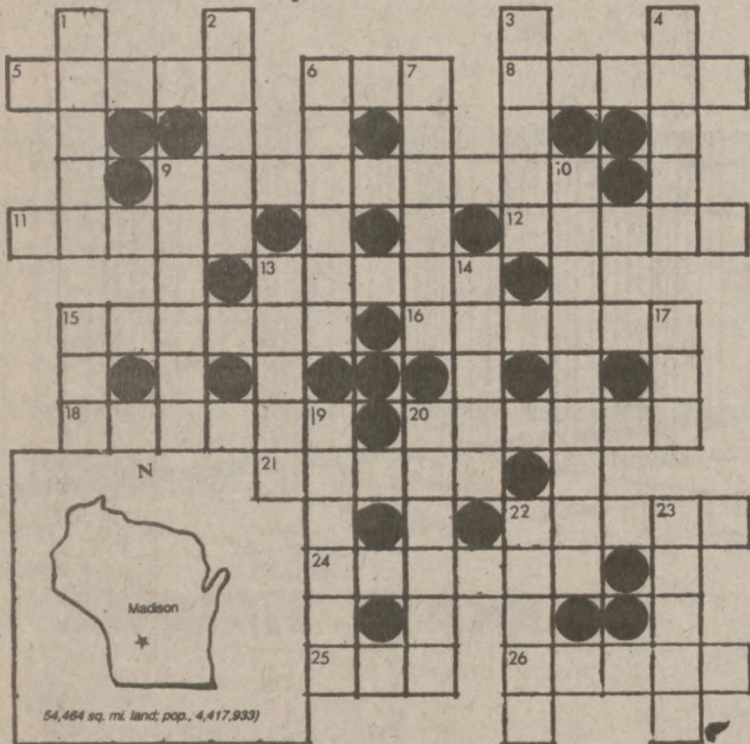
pomieszczenia komputerowe, firmy maklerskie. Architekci planują obecnie domy nie biorąc zupełnie pod uwagę, że śródmieście potrzebuje również handlu detalicznego. Takie tereny w mieście, jak: Daley Plaza, First National Plaza i Federal Center Plaza nie przynoszą miastu żadnego dochodu ze sprzedaży detalicznej ani od podatku miejskiego, ale kosztują one miasto, chociażby obsługując ich.

Jeden z właścicieli restauracji znajdującej się przy Dearborn, która prosperowała doskonale tutaj przez długi czas, musi szukać nowego pomieszczenia, ponieważ budynek ten będzie zburzony. Uważa on, że znalezienie odpowiedniego pomieszczenia jest bardzo trudne. Musi ono być przede wszystkim ekonomiczne. Restauracje mają jedynie dochody ze śniadań oraz niewielkie w godzinach wieczornych. Dzierżawa za stopę kwadratową, powinna się kształtować w granicach \$14-\$16, natomiast przeciętne ceny, za jakie można teraz wynająć pomieszczenia, wahają się w granicach \$22-\$24 albo wyżej.

Organizacja społeczna pod nazwą Friends of Downtown oczekuje, że rada miejska wykorzysta swoje "prawo strafowe", ażeby pomieszczenia znajdujące się z przodu budynków nie zajmowane były tylko przez banki, czy biura linii lotniczych, ale mogły je dzierżawić i inni. Nikt nie zapewnia w tej chwili protekcji dla handlu, który znajdował się przez lata w śródmieściu.

KRZYŻÓWKA NR. 108 ZE STANEM USA

Opr. Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 5. Część obiadu. 6. Roślina warzywna. 8. Bylina doniczkowa (sukulenta). 9. Jaki to stan USA? (zob. obrazek). 11. Do kupowania kota. 12. Złocista strona, zwykle skaliste. 13. Jednostka strumienia indukcji magnetycznej. 15. Metropolia Hiszpańska. 16. Imię męskie. 18. Użytkownik ziemi nadanej w lenno. 20. Formalista. 21. Potomek dawnych imigrantów hiszp. port. lub francuskich urodzony w Ameryce Łacińskiej. 22. Gruba, nie przezroczysta zastona w oknie. 24. Portiera. 25. Produkt z mleka. 26. Arcyksiążę aust. zadał Napoleonowi klęskę pod Aspern w 1809.

PIONOWO: 1. W gimnastyce sport. przewrót przez głowę wykonany bez żadnego podparcia. 2. Używany do przyklejania papy. 3. Uważany za na-

stępce Mahometa. 4. Wódz rzymski 100-44 p.n.e., podbił Galie. 6. Świta, orszak. 7. Naczynie kuchenne. 9. Dawniej Kieś (miasto w śrdk. części Łotwy). 10. Każda kobieta. 13. Rezultat. 14. W żeglarskiej, ster. 15. Gramozastępcza. 17. Materiał plastyczny o konsystencji pasty. 19. Szafran. 20. Gatunek ciemnego piwa. 22. Ptak z rodz. krukowatych. 23. Miasto pow. na rzece Mleczna.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 107 Z DNIA 24 WRZEŚNIA POZIOMO: Patera. Kompot. Czop. Klan. Przyszczenie. Asceta. Sałata. Flota. Koldra. Aromat. Antena. Sunda. Knot. Plecak. Uwertura. Inro. Kansas.

PIONOWO: Poczt. Trop. Aktywa. Komers. Pole. Tunika. Przewodnictwo. Szabla. Ochota. Kielbasa. Frank. Arfa. Andrut. Stojak. Pawiak. Kermes. Uran.